



# Bohemia

AÑO 69 No. 16 22 DE ABRIL DE 1977



## NUEVA LICENCIATURA

*pag. 30*



**BOLIVIA 10 ANIVERSARIO**

**Eliseo Reyes (San Luis)** *pag. 84*





# Hace 20 años

**Busca Solucion al Conflicto Electrico R. Ag**

**"EL P.N.R. NO VA A UNA UNIDAD DE PAPELITOS"**

**MUERTOS**

**Carbó Serviá, Fructuoso Rodriguez y "Machadito" en encuentro a tiros con la policia.- Otro muerto sin identificar**

**ESTABAN REUNIDOS EN UN APTO. DE HUMBOLDT**

**Tiempo**

**ATREVIDO BETO DE CASO EN CAL. RFE DEL GOBIERNO DE CHINA ROJA**



**ERADA**

**RAM**

**RAM**

**Registros en Busca de los Fugitivos de la Calle Humboldt**

**EL ASUMBLERO PRINCIPAL A OMBRE CERO PUNO UNO DE LOS RECENTES UNOS ESCAPE CON OTRO CONOCIDO POR NOMBRE MARCELO BOURGUE**

**Procurador y Director de Intendencia buscan al Presidencio de la Republica.- Para preparar una lista de los que se han comprometido con el...**



**El cuerpo comprometido del gobierno de la RFE...**

**El cuerpo comprometido del gobierno de la RFE...**

OTROS CUATRO CADAVERES DE HEROICOS LUCHADORES EN LA SENDA LUMINOSA DE NUESTRA LIBERACION DEFINITIVA

2 1 APR 1977



Nuestro pueblo, situado geográficamente a 90 millas del imperio y con una firme posición internacionalista, ha de enfrentar una compleja batalla ideológica contra los enemigos del socialismo en escala internacional. Y en esta batalla ideológica el sector artístico, literario e intelectual, debe constituirse en un fuerte baluarte de la causa del socialismo.

La juventud cubana, que históricamente siempre ha desempeñado un destacado papel en la vanguardia de nuestro pueblo, podrá ahora también ejercerlo en los grandes debates ideológicos que están en marcha, y que en los próximos años se harán cada vez más sutiles y complejos, entre el mundo del socialismo, que avanza, y el mundo del capitalismo, que retrocede.

En los últimos años se han logrado extraordinarias victorias ideológicas en este enfrentamiento. Ya hoy a los propagandistas del capitalismo no les resulta fácil oponerse de frente a las ideas del socialismo. Han tenido que replegarse y ampliar la utilización del diversionismo ideológico. En muchas ocasiones, los propagandistas al servicio de los intereses de la burguesía y del imperialismo no niegan formalmente el socialismo ni la necesidad de los cambios sociales. Aceptan hipócritamente esta necesidad, pero lanzan a su vez todo género de calumnias contra la política cultural y las medidas concretas que se adoptan en los países socialistas.

La concepción marxista-leninista se ha convertido ya en la fuerza ideológica más importante del mundo. Este es un hecho de alcance histórico universal. Está condicionado por el avance del socialismo real en la Unión Soviética y un grupo de países que, a su vez, han influido en el progreso del movimiento de liberación nacional en los países de Asia, Africa y América Latina, y en la lucha de la clase obrera en el mundo entero, en favor de sus intereses.

¡A aquellos propagandistas del imperialismo que hablan de defender los derechos humanos en la cultura, debemos exigirles que reconozcan el hecho incuestionable de que no ha habido, a lo largo de la historia humana, un movimiento cultural más amplio, poderoso y libre que el que ha tenido lugar en estos últimos 60 años en la Unión Soviética! ¡Y como ellos no reconocen, no quieren y no pueden reconocer este hecho, están demostrando que son unos ignorantes!

La lucha contra el diversionismo ideológico en el terreno del arte y la literatura a escala internacional se convertirá en una de las tareas más importantes de la juventud cubana de hoy y, en general, de las nuevas generaciones educadas en la concepción marxista-leninista del mundo.

ARMANDO HART

**Bohemia** ● CUBA ● TERRITORIO LIBRE EN AMERICA ● REVISTA SEMANAL ● INSCRIPTA COMO IMPRESO PERIODICO EN LA DIRECCION NACIONAL DE CORREOS, TELEGRAFOS Y PRENSA ● PERMISO 81267/121  
● Director: ANGEL GUERRA ● Teléfonos: Redacción 70-3465, 79 1355  
● Avenida de Independencia y San Pedro ● Año 69 No. 16 ● 25 de abril de 1977  
● AÑO DE LA INSTITUCIONALIZACION.

PORTADA: Diseño de Manuel López Alistoy. Fotos de Carlos Pildain  
● CONTRAPORTADA: Cuba en la plástica. "Don Luis de las Casas". Pintura de José Nicolás de la Escalera. Foto de José Rivas ●  
REVERSO DE PORTADA: Hace 20 Años  
● REVERSO DE CONTRAPORTADA: Para los niños. PASATIEMPO INSTRUCTIVO. Dibujo de Aurelio Torres Silva.



GABRIEL GARCIA MARQUEZ  
Ilustró: ALISTOY

# Relato de un

## CAPITULO IV

### MI PRIMERA NOCHE SOLO EN EL CARIBE

A las cuatro de la tarde se calmó la brisa. Como veía nada más que agua y cielo, como no tenía puntos de referencia, transcurrieron más de dos horas antes de que me diera cuenta de que la balsa estaba avanzando. Pero en realidad, desde el momento en que me encontré dentro de ella, empecé a moverse en línea recta, empujada por la brisa, a una velocidad mayor de la que yo habría podido imprimirle con los remos. Sin embargo, no tenía la menor idea sobre mi dirección ni posición. No sabía si la balsa avanzaba hacia la costa o hacia el interior del Caribe. Esto último me parecía lo más probable, pues siempre había considerado imposible que el mar arrojara a la tierra alguna cosa que hubiera penetrado 200 millas, y menos si esa cosa era algo tan pesado como un hombre en una balsa.

Durante mis primeras dos horas seguí mentalmente, minuto a minuto, el viaje del destructor. Pensé que si habían teleografiado a Cartagena, habían dado la posición exacta del lugar en que ocurrió el accidente, y que desde ese momento habían enviado aviones y helicópteros a rescatarnos. Hice mis cálculos: antes de una hora los aviones estarían allí, dando vueltas sobre mi cabeza.

A la una de la tarde me senté en la balsa a escrutar el horizonte. Solté los tres remos y los puse en el interior, listo a remar en la dirección en que aparecieran los aviones. Los minutos eran largos e intensos. El sol me abrasaba el rostro y las espaldas y los labios me ardían, cuarteados por la sal. Pero en ese momento no sentía sed ni hambre. La única necesidad que sentía era la de que aparecieran los aviones. Ya tenía mi plan: cuando los viera aparecer trataría de remar hacia ellos, luego, cuando estuvieran sobre mí, me pondría de pie en la balsa, y les haría señales con la camisa. Para estar preparado, para no perder un minuto, me desabotoné la camisa y seguí sentado en la borda, escrutando el horizonte por todos lados, pues no tenía la menor idea de la dirección en que aparecerían los aviones.

Así llegaron las dos. La brisa seguía aullando, y por encima del aullido de la brisa yo seguía oyendo la voz de Luis Rengifo: "Gordo, rema para este lado". La oía con perfecta claridad, como si es-

tuviera allí, a dos metros de distancia, tratando de alcanzar el remo. Pero yo sabía que cuando el viento aullaba en el mar, cuando las olas se rompen contra los acantilados, uno sigue oyendo las voces que recuerda. Y las sigue oyendo con enloquecedora persistencia: "Gordo, rema para este lado".

A las tres empecé a desesperarme. Sabía que a esa hora el destructor estaba en los muelles de Cartagena. Mis compañeros, felices por el regreso, se dispersarían dentro de pocos momentos por la ciudad. Tuve la sensación de que todos estaban pensando en mí, y esa idea me infundió ánimo y paciencia para esperar hasta las cuatro. Aunque no hubieran telegrafiado, aunque no se hubieran dado cuenta de que caímos al mar, lo habrían advertido en el momento de atracar, cuando toda la tripulación debía de estar en cubierta. Eso pudo ser a las tres, a más tardar; inmediatamente habrían dado el aviso. Por mucho que hubieran demorado los aviones en despegar antes de media hora, estarían volando hacia el lugar del accidente. Así que a las cuatro —a más tardar a las cuatro y media— estarían volando sobre mi cabeza. Seguí escrutando el horizonte, hasta cuando cesó la brisa y me sentí envuelto en un inmenso y sordo rumor. Sólo entonces dejé de oír el grito de Luis Rengifo.

### LA GRAN NOCHE

Al principio me pareció que era imposible permanecer tres horas solo en el mar. Pero a las cinco, cuando ya habían transcurrido cinco horas, me pareció que aún podía esperar una hora más. El sol estaba descendiendo. Se puso rojo y grande en el ocaso, y entonces empecé a orientarme. Ahora sabía por dónde aparecerían los aviones: puse el sol a mi izquierda y miré en línea recta, sin moverme, sin desviar la vista un solo instante, sin atreverme a pestañear, en la dirección en que debía estar Cartagena, según mi orientación. A las seis me dolían los ojos. Pero seguía mirando. Incluso después de que empezó a oscurecer, seguí mirando con una paciencia dura y rebelde. Sabía entonces que no vería los aviones, pero vería las luces verdes y rojas, avanzando hacia mí, antes de percibir el ruido de sus motores. Quería ver las luces, sin pensar que desde los aviones no podrían verme en la oscuridad. De pronto el cielo se puso rojo, y yo seguía escrutando el horizonte. Luego se puso color de violetas oscuras, y yo seguía mirando. A un lado de la

balsa, como un diamante amarillo en el cielo color de vino, fija y cuadrada, apareció la primera estrella. Fue como una señal. Inmediatamente después, la noche, apretada y tensa, se derrumbó sobre el mar.

Mi primera impresión, al darme cuenta de que estaba sumergido en la oscuridad, de que ya no podía ver la palma de mi mano, fue la de que no podría dominar el terror. Por el ruido del agua contra la borda, sabía que la balsa seguía avanzando lenta, pero incansablemente. Hundido en las tinieblas, me di cuenta entonces de que no había estado tan solo en las horas del día. Estaba más solo en la oscuridad, en la balsa que no veía, pero que sentía debajo de mí, deslizándose sordamente sobre un mar espeso y poblado de animales extraños. Para sentirme menos solo me puse a mirar el cuadrante de mi reloj. Eran las siete menos diez. Mucho tiempo después, como a las dos, a las tres horas, eran las siete menos cinco. Cuando el minuterero llegó al número doce eran las siete en punto y el cielo estaba apretado de estrellas. Pero a mí me parecía que había transcurrido tanto tiempo que ya era hora de que empezara a amanecer. Desesperadamente, seguí pensando en los aviones.

Empecé a sentir frío. Es imposible permanecer seco un minuto dentro de una balsa. Incluso cuando uno se sienta en la borda medio cuerpo queda dentro del agua, porque el piso de la balsa cueiga como una canasta, más de medio metro por debajo de la superficie. A las ocho de la noche el agua era menos fría que el aire. Yo sabía que en el piso de la balsa estaría a salvo de animales, porque la red que protege el piso les impide acercarse. Pero eso se aprende en la escuela y se cree en la escuela, cuando el instructor hace la demostración en un modelo reducido de la balsa, y uno está sentado en un banco, entre cuarenta compañeros y a las dos de la tarde. Pero cuando se está solo en el mar, a las ocho de la noche y sin esperanzas, se piensa que no hay ninguna lógica en las palabras del instructor. Yo sabía que tenía medio cuerpo metido en un mundo que no pertenecía a los hombres, sino a los animales del mar y a pesar del viento helado que me azotaba la camisa no me atrevía a moverme de la borda. Según el instructor, ése es el lugar menos seguro de la balsa. Pero, con todo, sólo allí me sentía más lejos de los animales: esos animales enormes y desconocidos que oía pasar misteriosamente junto a la balsa.

Esa noche me costó trabajo encontrar la Osa Menor, perdida en una confusa e interminable maraña de estrellas. Nunca había visto tantas. En toda la extensión del cielo era difícil encontrar un punto vacío. Pero desde cuando localicé la Osa Menor no me atreví a mirar hacia otro lado. No sé por qué me sentía menos solo mirando la Osa Menor. En Cartagena, cuando teníamos franquicia, nos sentábamos en el puente de Manga a la madrugada, mientras Ramón Herrera cantaba, imitando a Daniel Santos, y alguien lo acompañaba con una guitarra. Sentado en el borde de la piedra, yo descubría siempre la Osa Menor, por los lados del Cerro de la Popa. Esa noche, en el borde de la balsa, sentí por un instante como si estuviera en el puente de Manga, como si Ramón Herrera hubiera estado junto a mí, cantando acompañado por una guitarra, y como si la Osa Menor no hubiera estado a 200 millas de la tierra, sino sobre el Cerro de la Popa. Pensaba que a esa hora alguien estaba mirando la Osa Menor en Cartagena, como yo la miraba en el mar, y esa idea hacía que me sintiera menos solo.

Lo que hizo más larga mi primera noche en el mar fue que en ella no ocurrió absolutamente nada. Es imposible describir una noche en una balsa, cuando nada sucede y se tiene terror a los animales, y se tiene un reloj fosforescente que es imposible dejar de mirar un solo minuto. La noche del 28 de febrero —que fue mi primera noche en el mar— miré el reloj cada minuto. Era una tortura. Desesperadamente resolví quitármelo, guardarlo en el bolsillo, para no estar pendiente de la hora. Cuando me pareció que era imposible resistir, faltaban 20 minutos para las nueve de la noche. Todavía no sentía sed ni hambre y estaba seguro de que podría resistir hasta el día siguiente, cuando vinieran los aviones. Pero pensaba que me volvería loco el reloj. Preso de angustia, me lo quité de la muñeca para echármelo al bolsillo, pero cuando lo tuve en la mano se me ocurrió que lo mejor era arrojarlo al mar. Vacilé un instante. Luego sentí terror: pensé que estaría más solo sin el reloj. Volví a ponérmelo en la muñeca y seguí mirándolo, minuto a minuto, como esta tarde había estado mirando el horizonte en espera de los aviones; hasta cuando me dolieron los ojos.

Después de las doce senti deseos de llorar. No había dormido un segundo, pero ni siquiera lo había intentado. Con la misma esperan-



# NAUFRAGO

TERCERA  
PARTE

za con que esa tarde esperé ver aviones en el horizonte, estuve esa madrugada buscando luces de barcos. Permanecí largas horas escrutando el mar; un mar tranquilo, inmenso y silencioso, pero no vi una sola luz distinta de las estrellas. El frío fue más intenso en las horas de la madrugada y me parecía que mi cuerpo se había vuelto resplandeciente, con todo el sol de la tarde incrustado debajo de la piel. Con el frío me ardía más. La rodilla derecha empezó a dolerme después de las doce y sentía como si el agua hubiera penetrado hasta los huesos. Pero esas eran sensaciones remotas. No pensaba tanto en mi cuerpo como en las luces de los barcos. Y pensaba que en medio de aquella soledad infinita, en medio del oscuro rumor del mar, no necesitaba sino ver la luz de un barco, para dar un grito que se habría oído a cualquier distancia.

## LA LUZ DE CADA DÍA

No amaneció lentamente, como en la tierra. El cielo se puso pálido, desaparecieron las primeras estrellas y yo seguía mirando primero el reloj y luego el horizonte. Aparecieron los contornos del mar. Habían transcurrido doce horas, pero me parecía imposible. Es imposible que la noche sea tan larga como el día. Se necesita haber pasado una noche en el mar, sentado en una balsa y contemplando un reloj, para saber que la noche es desmesuradamente más larga que el día. Pero de pronto empieza a amanecer, y entonces uno se siente demasiado cansado para saber que está amaneciendo.

Eso me ocurrió en aquella primera noche de la balsa. Cuando empezó a amanecer ya nada me importaba. No pensé ni en el agua ni en la comida. No pensé en nada hasta cuando el viento empezó a ponerse tibio y la superficie del mar se volvió lisa y dorada. No había dormido un segundo en toda la noche, pero en aquel instante sentí como si hubiera despertado. Cuando me estiré en la balsa los huesos me dolían. Me dolía la piel. Pero el día era resplandeciente y tibio, y en medio de la claridad, del rumor del viento que empezaba a levantarse, yo me sentía con renovadas fuerzas para esperar. Y me sentí profusamente acompañado en la balsa. Por primera vez en los 20 años de mi vida me sentí entonces perfectamente feliz.

La balsa seguía avanzando, no podía calcular cuánto había avanzado durante la noche, pero todo

seguía siendo igual en el horizonte, como si no me hubiera movido un centímetro.

A las siete de la mañana pensé en el destructor. Era la hora del desayuno. Pensaba que mis compañeros estaban sentados en la mesa comiéndose una manzana. Después nos llevarían huevos. Después carne. Después pan y café con leche. La boca se me llenó de saliva y sentí una torcedura leve en el estómago. Para distraer aquella idea me sumergí en el fondo de la balsa hasta el cuello. El agua fresca en la espalda abrasada me hizo sentir fuerte y aliviado. Estuve así largo tiempo, sumergido, preguntándome por qué me fui a la popa con Ramón Herrera, en lugar de acostarme en mi litera. Reconstruí minuto a minuto la tragedia y me consideré como un estúpido. No había ninguna razón para que yo hubiera sido una de las víctimas: no estaba de guardia, no tenía obligación de estar en la cubierta. Pensé que todo había sido por culpa de la mala suerte y entonces volví a sentir un poco de angustia. Pero cuando miré el reloj volví a tranquilizarme. El día avanzaba rápidamente: eran las once y media.

## UN PUNTO NEGRO EN EL HORIZONTE

La proximidad del mediodía me hizo pensar otra vez en Cartagena. Pensé que era imposible que no hubieran advertido mi desaparición. Hasta llegué a lamentar el haber alcanzado la balsa, pues me imaginé por un instante que mis compañeros habían sido rescatados; y que el único que andaba a la deriva era yo, porque la balsa había sido empujada por la brisa. Incluso atribuí a la mala suerte el haber alcanzado la balsa.

No había acabado de madurar esa idea cuando creí ver un punto en el horizonte. Me incorporé con la vista fija en aquel punto negro que avanzaba. Eran las once y cincuenta. Miré con tanta intensidad, que en un momento el cielo se llenó de puntos luminosos. Pero el punto negro seguía avanzando, directamente hacia la balsa. Dos minutos después de haberlo descubierto empecé a ver perfectamente su forma. A medida que se acercaba por el cielo, luminoso y azul, lanzaba cegadores destellos metálicos. Poco a poco se fue definiendo entre los otros puntos luminosos. Me dolía el cuello y ya no soportaba el resplandor del cielo en los ojos. Pero seguía mirándolo: era brillante, veloz y venía directamente hacia la balsa. En ese instante no me sentí feliz. No

sentí una emoción desbordante. Sentí una gran lucidez y una serenidad extraordinaria, de pie en la balsa, mientras el avión se acercaba. Calmadamente me quité la camisa. Tenía la sensación de que sabía cuál era el instante preciso en que debía empezar a hacer señas con la camisa. Permanecí un minuto, dos minutos, con la camisa en la mano, esperando a que el avión se acercara un poco más. Venía directamente hacia la balsa. Cuando levanté el brazo y empecé a agitar la camisa, oía perfectamente, por encima del ruido de las olas, el creciente y vibrante ruido de sus motores.

## CAPITULO V

### YO TUVE UN COMPAÑERO A BORDO DE LA BALSA

AGITE la camisa desesperadamente, durante cinco minutos por lo menos. Pero de pronto me di cuenta de que me había equivocado: el avión no venía hacia la balsa. Cuando vi crecer el punto negro me pareció que pasaría por encima de mi cabeza. Pero pasó muy distante y a una altura desde la cual era imposible que me vieran. Luego dio una larga vuelta, tomó la dirección de regreso y empezó a perderse en el mismo lugar del cielo por donde había aparecido. De pie en la balsa, expuesto al sol ardiente, estuve mirando el punto negro, sin pensar en nada, hasta cuando se borró por completo en el horizonte. Entonces volví a sentarme. Me sentí desgraciado, pero como aún no había perdido la esperanza, decidí tomar precauciones para protegerme del sol. En primer término no debía exponer los pulmones a los rayos solares. Eran las doce del día. Llevaba exactamente 24 horas en la balsa. Me acosté de cara al cielo en la borda y me puse sobre el rostro la camisa húmeda. No traté de dormir porque sabía el peligro que me amenazaba si me quedaba dormido en la borda. Pensé en el avión: no estaba muy seguro de que me estuviera buscando. No me fue posible identificarlo.

Allí, acostado en la borda, sentí por primera vez la tortura de la sed. Al principio fue la saliva espesa y la sequedad en la garganta. Me provocó tomar agua del mar, pero sabía que me perjudicaba. Podría tomar un poco, más tarde. De pronto me olvidé de la sed. Allí mismo, sobre mi cabeza, más fuerte que el ruido de las olas, oí el ruido de otro avión.

Emocionado, me incorporé en la balsa. El avión se acercaba,

por donde había llegado el otro, pero éste venía directamente hacia la balsa. En el instante en que pasó sobre mi cabeza volví a agitar la camisa. Pero iba demasiado alto. Pasó de largo; se fue; desapareció. Luego dio vuelta y lo vi de perfil sobre el horizonte, volando en la dirección en que había llegado. "Ahora me están buscando", pensé. Y esperé en la borda, con la camisa en la mano, a que llegaran nuevos aviones.

Algo había sacado en claro de los aviones: aparecían y desaparecían por un mismo punto. Eso significaba que allí estaba la tierra. Ahora sabía hacia dónde debía dirigirme. ¿Pero cómo? Por mucho que la balsa hubiera avanzado durante la noche, debía estar aún muy lejos de la costa. Sabía en qué dirección encontrarla, pero ignoraba en absoluto cuánto tiempo debía remar, con aquel sol que empezaba a ampollar la piel y con aquella hambre que me dolía en el estómago. Y sobre todo con aquella sed. Cada vez me resultaba más difícil respirar.

A las 12:35, sin que yo hubiera advertido en qué momento, llegó un enorme avión negro, con pontones de acuatizaje, pasó bramando por encima de mi cabeza. El corazón me dio un salto. Lo vi perfectamente. El día era muy claro, de manera que pude ver nítidamente la cabeza de un hombre asomado a la cabina, examinando el mar con un par de binóculos negros. Pasó tan bajo, tan cerca de mí, que me pareció sentir en el rostro el fuerte aletazo de sus motores. Lo identifiqué perfectamente por las letras de sus alas: era un avión del servicio de guardacostas de la Zona del Canal.

Quando se alejó trepidando hacia el interior del Caribe no dudé un solo instante de que el hombre de los binóculos me había visto agitar la camisa. "¡Me han descubierto!", grité dichoso, todavía agitando la camisa. Loco de emoción, me puse a dar saltos en la balsa.

## ¡ME HABIAN VISTO!

Antes de cinco minutos, el mismo avión negro volvió a pasar en la dirección contraria, a igual altura que la primera vez. Volaba inclinado sobre el ala izquierda y en la ventanilla de ese lado vi de nuevo, perfectamente, al hombre que examinaba el mar con los binóculos. Volví a agitar la camisa. Ahora no la agitaba desesperadamente. La agitaba con calma, no como si estuviera pidiendo auxilio, sino como lanzando un emo-



# Relato de un NAUFRAGO

cionado saludo de agradecimiento a mis descubridores.

A medida que avanzaba me pareció que iba perdiendo altura. Por un momento estuvo volando en línea recta, casi al nivel del agua. Pensé que estaba acuatizando y me preparé a remar hacia el lugar en que descendiera. Pero un instante después volvió a tomar altura, dio la vuelta y pasó por tercera vez sobre mi cabeza. Entonces no agité la camisa con desesperación. Aguardé que estuviera exactamente sobre la balsa. Le hice una breve señal y esperé que pasara de nuevo, cada vez más bajo. Pero ocurrió todo lo contrario: tomó altura rápidamente y se perdió por donde había aparecido. Sin embargo, no tenía por qué preocuparme. Estaba seguro de que me habían visto. Era imposible que no me hubieran visto, volando tan bajo y exactamente sobre la balsa. Tranquilo, despreocupado y feliz, me senté a esperar.

Esperé una hora. Había sacado una conclusión muy importante: el punto donde aparecieron los primeros aviones estaba sin duda sobre Cartagena. El punto por donde desapareció el avión negro estaba sobre Panamá. Calculé que remando en línea recta, desviándome un poco de la dirección de la brisa llegaría aproximadamente al balneario de Tolú. Ese era más o menos el punto intermedio entre los dos puntos por donde desaparecieron los aviones.

Había calculado que en una hora estarían rescatándome. Pero la hora pasó sin que nada ocurriera en el mar azul, limpio y perfectamente tranquilo. Pasaron dos horas más. Y otra y otra, durante las cuales no me moví un segundo de la borda. Estuve tenso, escrutando el horizonte sin pestañear. El sol empezó a descender a las cinco de la tarde. Aún no perdía las esperanzas, pero comencé a sentirme intranquilo. Estaba seguro de que me habían visto desde el avión negro, pero no me explicaba cómo había transcurrido tanto tiempo sin que vinieran a rescatarme. Sentía la garganta seca. Cada vez me resultaba difícil respirar. Estaba distraído, mirando el horizonte, cuando sin saber por qué, di un salto y caí en el centro de la balsa. Lentamente, como cazando una presa, la aleta de un tiburón se deslizaba a lo largo de la borda.

## LOS TIBURONES LLEGAN A LAS CINCO

Fue el primer animal que vi, casi treinta horas después de estar

en la balsa. La aleta de un tiburón infunde terror porque uno conoce la voracidad de la fiera. Pero realmente nada parece más inofensivo que la aleta de un tiburón. No parece algo que formara parte de un animal, y menos de una fiera. Es verde y áspera, como la corteza de un árbol. Cuando la vi pasar orillando la borda, tuve la sensación de que tenía un sabor fresco y un poco amargo, como el de una corteza vegetal. Eran más de las cinco. El mar estaba sereno al atardecer. Otros tiburones se acercaron a la balsa, pacientemente, y estuvieron merodeando hasta cuando anocheció por completo. Yo no había luces, pero los sentía rondar en la oscuridad, rasgando la superficie tranquila con el filo de sus aletas.

Desde ese momento no volví a sentarme en la borda después de las cinco de la tarde. Mañana, pasado mañana y aún dentro de cuatro días, tendría suficiente experiencia para saber que los tiburones son unos animales puntuales: llegarían un poco después de las cinco y desaparecerían con la oscuridad.

Al atardecer, el agua transparente ofrece un hermoso espectáculo. Peces de todos los colores se acercaban a la balsa. Enormes peces amarillos y verdes; peces rayados de azul y rojo, redondos, diminutos, acompañaban la balsa hasta el anochecer. A veces había un relámpago metálico, un chorro de agua sanguinolenta saltaba por la borda y los pedazos de un pez destrozado por el tiburón flotaba un segundo junto a la balsa. Entonces una incalculable cantidad de peces menores se precipitaban sobre los desperdicios. En aquel momento yo habría vendido el alma por el pedazo más pequeño de las sobras del tiburón.

Era mi segunda noche en el mar. Noche de hambre y de sed y de desesperación. Me sentí abandonado a la esperanza de los aviones. Sólo esa noche decidí que con lo único que contaba para salvarme era con mi voluntad y con los restos de mi fuerza.

Una cosa me asombraba: me sentía un poco débil, pero no agotado. Llevaba casi cuarenta horas sin agua ni alimentos y más de dos noches y dos días sin dormir, pues había estado en vigilia toda la noche anterior al accidente. Sin embargo yo me sentía capaz de remar.

Volví a buscar la Osa Menor. Fijé la vista en ella y empecé a remar. Había brisa pero no corría en la misma dirección que yo debía imprimirle a la balsa para navegar directamente hacia la Osa Menor. Fijé los dos remos en la borda y comencé a remar a las diez de la noche. Remé al principio desesperadamente. Luego con más calma, fija la vista en la Osa Menor, que, según mis cálculos, brillaba exactamente sobre el Cerro de la Popa.

Por el ruido del agua sabía que estaba avanzando. Cuando me fatigaba cruzaba los remos y recostaba la cabeza para descansar. Luego agarraba los remos con más fuerza y con más esperanza. A las doce de la noche seguía remando.

## UN COMPAÑERO EN LA BALSA

Casi a las dos me sentí completamente agotado. Crucé los remos y traté de dormir. En ese momento había aumentado la sed. El hambre no me molestaba. Me molestaba la sed. Me sentí tan cansado que apoyé la cabeza en el remo y me dispuse a morir. Entonces fue cuando vi sentado, en la cubierta del destructor, al marinero Jaime Manjarrés, que me mostraba con el índice la dirección del puerto. Jaime Manjarrés, bogotano, es uno de mis amigos más antiguos en la marina. Con frecuencia pensaba en los compañeros que trataron de abordar la balsa. Me preguntaba si los habían recogido o si los habían localizado los aviones. Sin embargo, tan pronto como cerraba los ojos aparecía Jaime Manjarrés, sonriente, primero señalándome la dirección del puerto y luego sentado en el comedor, frente a mí, con un plato de frutas y huevos revueltos en la mano.

Al principio fue un sueño. Cerraba los ojos, dormía durante breves minutos y aparecía siempre, puntual y en la misma posición, Jaime Manjarrés. Por fin decidí hablarle. No recuerdo qué le pregunté en esa primera ocasión. No recuerdo tampoco qué me respondió. Pero sé que estábamos conversando en la cubierta y de pronto vino el golpe de la ola, la ola fatal de las 11:55, y desperté sobresaltado, agarrándome con todas mis fuerzas al enjaretado para no caer al mar.

Pero antes del amanecer se oscureció el cielo. No pude dormir más porque me sentía agotado, incluso para dormir. En medio de las tinieblas dejé de ver el otro

extremo de la balsa. Pero seguía mirando hacia la oscuridad, tratando de penetrarla. Entonces fue cuando vi perfectamente, en el extremo de la borda, a Jaime Manjarrés, sentado, con su uniforme de trabajo: pantalón y camisa azules y la gorra ligeramente inclinada sobre la oreja derecha, en la que se leía claramente, a pesar de la oscuridad: "A.R.C. Caldas".

—Hola —le dije sin sobresaltarme. Seguro de que Jaime Manjarrés, estaba allí. Seguro de que allí había estado siempre.

Si esto hubiera sido un sueño no tendría ninguna importancia. Sé que estaba completamente despierto, completamente lúcido, y que oía el silbido del viento y el ruido del mar sobre mi cabeza. Sentía el hambre y la sed. Y no me cabía la menor duda de que Jaime Manjarrés viajaba conmigo en la balsa.

—¿Por qué no tomaste bastante agua en el buque? —me preguntó.

—Porque estábamos llegando a Cartagena —le respondí—. Estaba acostado en la popa con Ramón Herrera.

No era una aparición. Yo no sentía miedo. Me parecía una tontería que antes me hubiera sentido solo en la balsa, sin saber que otro marinero estaba conmigo. —¿Por qué no comiste? —me preguntó Jaime Manjarrés. Recuerdo perfectamente que le dije: —Porque no quisieron darme comida. Pedí que me dieran manzanas y helados y no quisieron dárme los. No sé dónde los tenían escondidos.

Jaime Manjarrés no respondió nada. Estuvo silencioso un momento. Volvió a señalarme hacia donde quedaba Cartagena. Yo seguí la dirección de su mano y vi las luces del puerto, las boyas y de la bahía bailando sobre el agua. "Ya llegamos", dije, y seguí mirando intensamente las luces del puerto, sin emoción, sin alegría, como si estuviera llegando después de un viaje normal. Le pedí a Jaime Manjarrés que remáramos un poco, pero ya no estaba ahí. Se había ido. Yo estaba solo en la balsa y las luces del puerto eran los primeros rayos del sol. Los primeros rayos de mi tercer día de soledad en el mar.





# NAUFRAGO



TERCERA PARTE



# PUERTO RICO SI

● Dos destacados intelectuales puertorriqueños, José Emilio González y Robert Márquez, que participaron como jurados del Premio Casa de las Américas 1977 opinan sobre las tentativas del gobierno norteamericano de convertir a Puerto Rico en el estado número 51 de los Estados Unidos; de sus impresiones sobre Cuba y de la labor cultural que realiza la Casa de las Américas y su Premio literario anual en América Latina.

Por JAIME SARUSKY

Fotos: RAUL CASTILLO



**DURANTE** su estancia en Cuba invitado por la Casa de las Américas a participar como jurado en el Premio 1977 conversamos con el poeta, crítico literario y profesor universitario puertorriqueño José Emilio González, quien ha publicado tres libros de poemas: *Profecía de Puerto Rico*, *Parábola del canto* y *Soledad absoluta* y el ensayo *La poesía contemporánea de Puerto Rico*. En la actualidad es catedrático de Literatura Comparada en la Facultad de Humanidades de la Universidad de Puerto Rico.

Y el diálogo se inicia.

—¿Qué opina de la nueva tentativa del gobierno norteamericano de convertir a Puerto Rico en el estado número 51 de Estados Unidos?

—Los planes —dice José Emilio González— del gobierno de Washington de apoderarse totalmente del territorio nacional de un país latinoamericano, como Puerto Rico, surtirían el efecto de destruir la nacionalidad puertorriqueña en todos sus aspectos y constituirían una grave amenaza para la América Latina, si tales planes tuvieran éxito. La propuesta del ex presidente Ford al Congreso obedece a varias razones, a saber: 1) una respuesta anticipada a la decisión próxima de las Naciones Unidas declarando que Puerto Rico, bajo el mal llamado "estado libre asociado", sigue siendo una colonia, con el implícito mandato de preparar a nuestro pueblo para la Independencia; 2) el deseo de apoderarse de los depósitos de petróleo que han sido descubiertos en la costa norte de Puerto Rico hasta aproximadamente diez millas en el suelo submarino y también de los depósitos de cobre, manganeso y otros minerales que existen en distintos puntos de la isla; 3) reparar como puedan su averiado prestigio en la cuenca del Caribe, donde están a punto de perder el Canal y la Zona del Canal de Panamá; donde el socialismo se ha anotado una brillante victoria en Jamaica y donde está el ejemplo vivo de Cuba, Sierra Maestra de América, y, finalmente, consolidar una posición estratégica en Puerto Rico para seguir devorando países y pueblos latinoamericanos. Creo, sin embargo, que los planes del imperialismo serán derrotados, después de una ardua batalla.

—De este viaje a Cuba, ¿cuáles son sus impresiones?

—Cuba es una isla maravillosa, cuyo paisaje natural y humano se parece tanto al de Puerto Rico. Además de las bellezas naturales e históricas de Cuba, he podido apreciar la obra increíble de la Revolución. He visto antiguos cuarteles militares convertidos en escuelas. He visto enormes y modernos proyectos residenciales. He visto comunidades como la de El Tablón, en la Sierra del Escambray. He visto industrias y fábricas que proliferan por todas partes. He visto escuelas modelos como la "Lenin" cerca de La Habana. Obra admirable, como lo es también el Hospital Psiquiátrico en Mazorra, bajo la dirección del doctor Ordaz, el mejor del mundo hasta que se me demuestre lo contrario. Y siento mucho no haber podido ver más. Pero sobre todo he visto al cubano dueño de su propia tierra, de todos sus recursos naturales. A este gran pueblo trabajando con fe y esperanza, seguro de su porvenir. La obra de la Revolución hace de Cuba un modelo para toda la América Nuestra.

—¿Qué importancia le concede usted a la labor cultural que realiza la Casa de las Américas en América Latina?

—Creo que los cubanos mismos no se dan cuenta cabal de la importancia enorme que tiene la labor cultural de la Casa de las Américas. No me voy a referir, desde luego, a las múltiples funciones de información, análisis, interpretación y crítica que desempeña pública-

ción tan prestigiosa como lo es la Revista Casa de las Américas, ni a la magnitud de su programa de edición de libros que a tantos países llegan. Quiero destacar sobre todo la significación profunda que para los escritores de izquierda tiene la oportunidad de publicar en Casa de las Américas. Como es bien sabido, el escritor de izquierda es el marginado y el perseguido por excelencia en los países capitalistas. En el peor de los casos lo matan, o lo encarcelan y lo torturan. En el mejor de los casos logra publicar algunas cosas con muchas dificultades. Las casas editoriales capitalistas usualmente tienen cerradas las puertas para él. Para las autoridades, siempre el escritor de izquierda es el subversivo en acto o en potencia. En situación tan desdichada, Casa de las Américas pone a disposición de todos los escritores de valía sus recursos de publicación y de difusión. Y esto significa también que en virtud de lo mencionado, Casa de las Américas multiplica incalculablemente los lectores para el escritor de izquierda, esos lectores que tan ávidamente esperan en todo el continente la llegada de los libros de la Casa. De aquí se infiere claramente que la obra de Casa de las Américas es revolucionaria.

Sobre el Premio Casa de las Américas dice José Emilio González:

—Este certamen anual, que abarca distintos géneros y categorías, se ha ido convirtiendo cada día más en foco de interés para nuestros escritores y nuestros públicos. Atrae mucho no sólo a los escritores maduros y consagrados sino también, en gran número, a los jóvenes. Cada año el Premio Casa de las Américas genera gran expectativa. Y es natural, puesto que se trata del Premio literario más importante en toda la América Latina. No hay otro premio que goce de tanto prestigio. Ese prestigio, tan bien ganado por la Casa de las Américas, es necesario mantenerlo en términos de calidad y excelencia.

Robert Márquez ha visitado Cuba en varias ocasiones. Es crítico literario, traductor y editor puertorriqueño. Nació en Harlem, Nueva York. Ha llevado a cabo traducciones y ediciones en inglés de poesía latinoamericana. En 1974 editó la antología bilingüe *Latin American Revolutionary Poetry. Poesía revolucionaria latinoamericana*. En la actualidad es profesor de Literatura Latinoamericana y del Caribe en el Hampshire College del estado de Massachusetts y editor de la revista *Caliban*. Márquez formó parte del Jurado en el género Literatura Anglo-antillana del Premio Casa de las Américas 1977.

Sobre las declaraciones del ex presidente norteamericano Gerald Ford en el sentido de anexar Puerto Rico a los Estados Unidos y convertir a la hermana isla en el estado número 51 dice:

—Esta tentativa representa el punto culminante de toda una política que ya a partir de 1898 va encaminada a la eliminación de la nación y del pueblo puertorriqueño como entidades históricas —como nación y pueblo antillano y latinoamericano. Pero concretamente responde al auge que ha tomado el movimiento independentista en Puerto Rico, al respaldo que ese movimiento ha encontrado en los pueblos hermanos de las Antillas y de América Latina y, en particular, del pueblo hermano de Cuba. Además, se debe al hecho de que próximamente se tomará en consideración el caso colonial de Puerto Rico en las Naciones Unidas. Es decir, pretende adelantarse a la consideración que se ha de hacer del caso de Puerto Rico puesto que todo indica que existen los votos suficientes y el apoyo necesario como para dejar bien sentado lo que es un hecho: que Puerto Rico es una colonia de los Estados Unidos y ese hecho será resaltado al nivel internacional en la sede de las Naciones Unidas.

—Por otra parte —añade Márquez— me parece importante no olvidar el hallazgo reciente de riquezas y reservas minerales, incluso petroleras, en Puerto Rico. Esto es de particular importancia dada la crisis energética tanto en los Estados Unidos como en el resto del mundo. Si hacen de Puerto Rico un estado más de los Estados Unidos, esas reservas pasan a ellos y podrán explotarse tal y como les parezca. Por eso no hay que descartar los intereses concretos involucrados en el reconocimiento de las riquezas naturales de que dispone Puerto Rico actualmente.

—No hay que olvidar tampoco que Puerto Rico representa —como nación latinoamericana y antillana— un punto de entrada a las Antillas y a la América Latina. Este factor también me parece importante en la consideración estratégica del gobierno norteamericano, en su tentativa de convertir a Puerto Rico en otro estado de los Estados Unidos. También hay que tomar en cuenta la situación internacional; el creciente desprestigio de la política de los Estados Unidos en el llamado Tercer Mundo; en el Corno Sur de África, donde bajo la constante presión y lucha del pueblo por la posesión de su territorio y por su liberación, se ha tratado de implantar una solución "modelo Puerto Rico". Y si este "modelo" queda desprestigiado, como lo es y ha de quedar desprestigiado, y más aún después del voto en las Naciones Unidas, entonces ya no pretenderán utilizarlo con nadie más.

De la labor que desarrolla la Casa de las Américas y de su Premio literario dice Márquez:



—La labor cultural de la Casa de las Américas es de suma importancia. Una de las tácticas del imperialismo es la penetración cultural junto con el afán de balcanización de las fuerzas que se le oponen. De ahí que toda labor, como la que realiza la Casa de las Américas, tiende a unir esas fuerzas, tanto en el nivel cultural como en los demás niveles que le conciernen. Es una labor de primera magnitud que nos une y permite conocernos los unos a los otros. Esto lo subraya particularmente la importancia cada vez mayor del Premio en toda la América Latina y, últimamente, en las Antillas.

—Es un hecho que hemos vivido una misma historia con las naturales variantes locales en cada caso pero no siempre hemos tenido las estructuras que canalizaran el mutuo reconocimiento de esa misma historia vivida conjuntamente. En este aspecto la labor cultural de la Casa de las Américas ha sido muy eficaz y representa uno de los más altos y hermosos momentos de nuestra lucha en cuanto a nuestro mutuo reconocimiento. Adquiere singular importancia la apertura del Premio Casa de las Américas a las áreas nuestras de habla no española. Así se subraya nuestra común raíz histórica, nuestras luchas comunes y nuestro común destino. A pesar de los muchos idiomas que a veces hacen más complejo el acercamiento inevitable, Nuestra América es una.

Y Robert Márquez termina hablando de sus impresiones sobre Cuba: —En cada uno de los viajes que he realizado a Cuba, he podido comprobar de lo que es capaz un pueblo que disfruta de su soberanía y que, dueño del poder como soberano de su destino, implanta un régimen revolucionario y que, precisamente por ello, avanza en todos los órdenes: en la Salud Pública; en la Educación; en el rescate de sus valores históricos y de su tradición; en el cuidado de que son objeto jóvenes y mayores; en fin, en todo lo que atañe al saludable desarrollo del ser humano.



## NOEL SALOMON ANTE LA REALIDAD HISPANOAMERICANA

Por PEDRO PABLO RODRIGUEZ y AUGUSTO E. BENITEZ  
Fotos: RAUL CASTILLO

LA noticia nos sorprende y nos conmueve. El cable anuncia la muerte de Noel Salomón, el destacado hispanista francés que nos visitara a fines del año pasado. De inmediato pensamos en aquella figura frágil que, a las pocas palabras, revelaba una inteligencia robusta.

Lo conocimos en diciembre pasado. Una noche en la Casa de las Américas; otra en la Biblioteca Nacional. Las conferencias amenas, profundas, antidoctorales: la sugerencia más que la afirmación categórica, la idea que hace discurrir el pensamiento del oyente más que la verdad inapelable. Y la placentera acogida cuando conoció al autor de algún trabajo que había leído en su país, y la humilde petición de excusas ante un auditorio de cubanos, "verdaderos conocedores de Martí".

Hablamos con él una tarde que se convirtió en noche. No fue una entrevista, fue como una conversación entre viejos conocidos donde se cuentan cosas que han pasado en la vida, se intercambian criterios y el hombre de mayor edad escucha con atención lo que le dicen los más jóvenes.

Ese día nos dejó una promesa: para todos los cubanos: escribir su libro sobre Martí.

El azar lo ha hecho desaparecer unos pocos días después de su amigo Juan Marinello. Dolorosas pérdidas a ambos lados del Atlántico para el estudio de Martí. Humanista de la mejor cepa, comunistas ambos, Marinello y Salomón compartieron afanes, se asemejaron en el respeto por la opinión ajena y el gentil reconocimiento de los valores de los demás y amaron por igual al mundo hispánico y especialmente a nuestra América y sus hombres.

Noel Salomón fue profesor del Departamento de Estudios Hispánicos de la Universidad de Burdeos. Su actividad académica fue dedicada en gran medida a la difusión y al estudio profundo de los escritores españoles y latinoamericanos. En 1973 fue uno de los organizadores del Coloquio de Burdeos, donde se reunieron destacadas personalidades de América y de Europa, unidas por el interés del estudio de José Martí. Por el Coloquio fue por donde comenzamos a conocerle. Desde entonces hemos querido saber cómo se inició usted, Salomón, en los estudios hispánicos.

—Bien, ha sido muy sencillo. Yo había empezado una carrera de Letras en la Universidad

de la Sorbona, donde estudiaba latín y griego. La guerra civil de la década del treinta en España ha sido el fenómeno determinante de mi carrera y de mi vida intelectual política, ya que me desvié de los estudios de las lenguas clásicas para aprender la lengua española, cuando tenía más o menos veinte años.

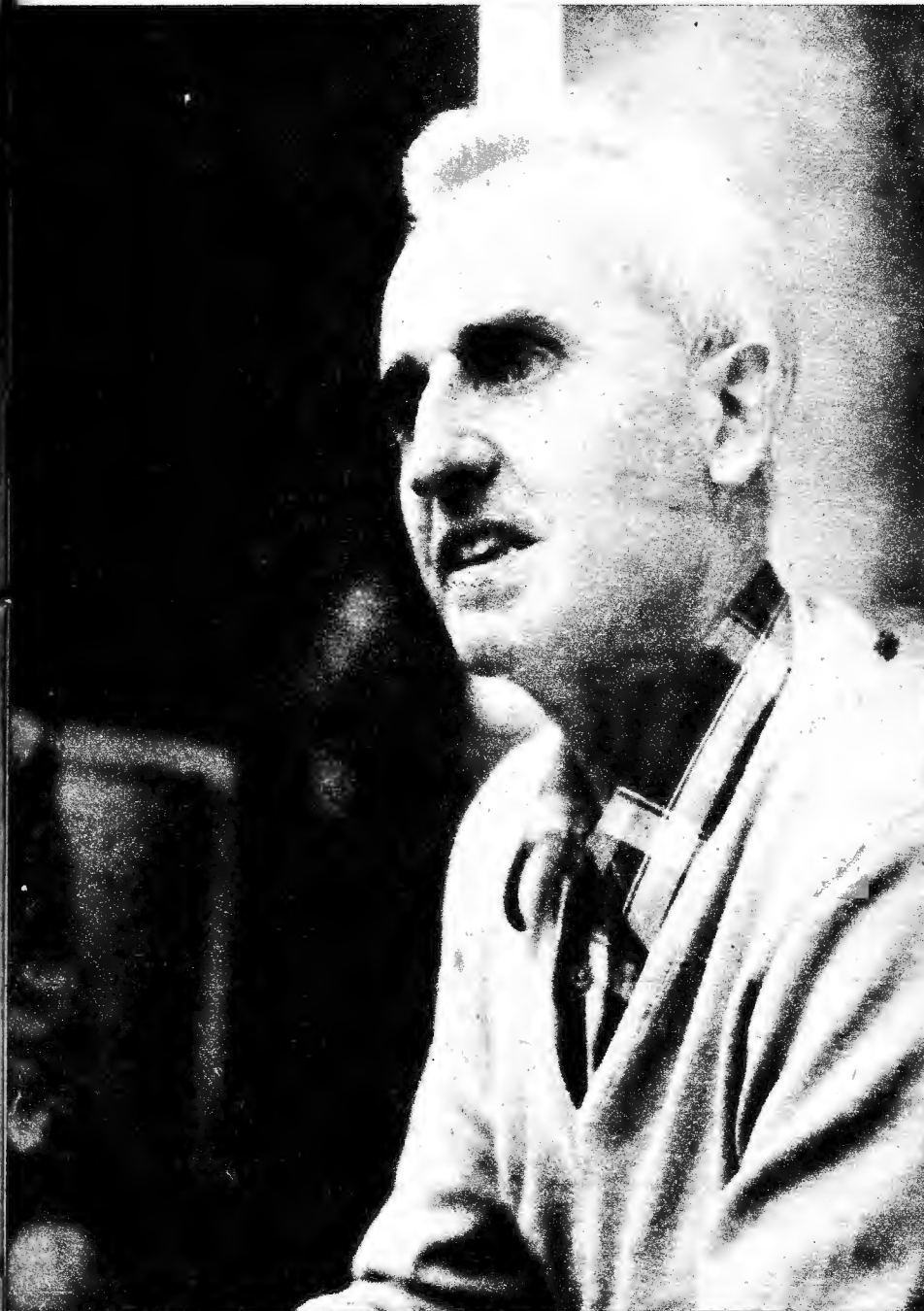
—Con la guerra, empecé a conocer el pueblo, la cultura del pueblo que luchaba en España. O sea, que yo he estudiado la lengua de Cervantes —como se dice—, porque morían hombres en Madrid y me perfeccioné poco a poco. Pude ir a España republicana al frente de una comisión internacional de estudiantes que se ocupaba de una organización de ayuda a los niños españoles. Y después, cuando la derrota de la república española, ayudamos en lo que pudimos a los estudiantes, a los refugiados, a familias, etc. Así es como entré en la vocación de España, por la guerra. Después por la guerra nuestra, en Francia, contra el fascismo, con todo lo que puede suponer. Seguí los estudios después de la guerra, fui profesor de español y empecé a interesarme por todo lo que está escrito en español en el mundo. Así

es como entré en el mundo de la literatura hispanoamericana.

Ya hacia el año 46 empecé a dar conferencias sobre Jorge Amado, el brasileño y sus novelas... en fin. También después del año 50 sobre el Canto General de Pablo Neruda porque quise conocer América e hice un viaje a México, ahorramos, y así entré en contacto con este continente y me apasionó... Y después de esa fecha, en Burdeos, donde estábamos en aquel momento, equilibré mi actividad: la mitad iba dedicada a España y la otra mitad a América. O sea, actualmente puedo decir que sí, que hace treinta años que me dedico a la vez a la cultura española peninsular y a la cultura de los pueblos de América Latina. Ahora, el fenómeno que me ha pasado y que se comprenderá fácilmente, es que poco a poco ese equilibrio se ha destruido en favor de América. Por un proceso normal desde hace diez años prácticamente no hablo sino de América.

En el 59 y 60, Cuba aparece en la pantalla de la historia de una manera decisiva, y devie-





ne centro de interés a la vez histórico, político y cultural.

¿Usted ve su punto de partida en el inicio del estudio de Hispanoamérica fundamentalmente a partir del inicio de la guerra civil? Se puede hablar de que el hecho, el fenómeno político de la guerra civil, lo incentiva a usted estudiar los problemas hispanoamericanos...

—Españoles...

Claro, españoles primero. ¿Eso es lo que lo incentiva a usted; el fenómeno político?

—Fue la guerra de España...

Ese fenómeno político es el que lo incentiva a usted...

—Sí y todo ha sido determinado en mí por la guerra de España. Yo no había estudiado español en la secundaria; había estudiado inglés, latín y griego. Y aprendí el castellano a los veinte años. Después, por un proceso normal me interesé por América, y cada vez más.

Entre el año 59 en que defendí la tesis sobre Lope de Vega hasta ahora pues he hecho muchísimos viajes a América Latina.

¿A qué países usted ha ido de América?

—El Colegio de México me invitó, por ejemplo, a dar un curso durante seis meses en el año 64. Hablé de literatura mexicana a los mexicanos, especialmente de José Joaquín Fernández de Lizardi, los problemas de la formación de la primera novela...

—También fui invitado muchas veces por universidades argentinas, por ejemplo, en el año 62 en Córdoba, en el 65 en la Universidad de Cuyo. Y a Mendoza volví reiteradas veces. Caracas, Maracaibo, Mérida, me han invitado también. Estuve dando seminarios para profesores en el Instituto Nacional Pedagógico de Caracas. Y luego, al otro año, en el Instituto de Investigaciones Literarias en Caracas.

¿Esta vinculación de usted a partir de la guerra de España con esta vocación de estudios por problemas hispánicos en general, se ha relacionado con su militancia política?

—Desde luego, todo es lo mismo para mí. No soy más que una sola persona, y entonces se estructura orgánicamente mi compromiso político que es exactamente de la misma fecha del 37. No cabe dudas de que es lo mismo,

que todo lo que ha determinado mi vida de adulto ha sido la guerra de España.

—Y creo que eso ha pasado a otros hombres de mi país y de otros países. Me acuerdo que yo conocía a una señora soviética, de edad, casada con un uruguayo, y resulta que ella conocía las mismas canciones que yo cantaba en la guerra de España, y canciones soviéticas de los años 37, 38 y 39.

Ya que estamos hablando de América Latina ¿a partir de qué momento y en qué circunstancia usted se empieza a interesar por la personalidad de José Martí?

—Bueno, yo creo que mi caso no es muy excepcional. José Martí yo lo descubro cuando descubro la Revolución Cubana. Hay que ver las cosas así y en estos casos es lo que ha pasado.

—La Revolución Cubana ha revelado Cuba al mundo entero, y por lo tanto ha revelado al mundo entero los valores cubanos. Y el mayor de todos es José Martí. Así es como empecé a leer a José Martí.

De los estudiosos cubanos de Martí, ¿a quiénes usted ha conocido y quiénes le han impresionado más?

—Bueno, aprecio muchísimo los trabajos de Juan Marinello, de Retamar, de Cintio Vitier y ahora veo que hay toda una constelación de jóvenes también que escriben y contribuyen al conocimiento de José Martí.

El Coloquio de Burdeos en que estuvieron los amigos cubanos Amado Blanco, José Antonio Portuondo, Juan Marinello, Cintio Vitier, Fina García ha contribuido muchísimo al conocimiento de José Martí, porque hubo confrontación ideológica, diálogo, un verdadero trabajo científico sin concesiones.

—Yo deseo profundizar aspecto que abordé con demasiada premura...

¿Para el coloquio?

—Para el coloquio, para la conferencia de anoche, para otras circunstancias.

¿Usted cree que actividades de este tipo deberían repetirse, podrían repetirse?

—Bueno, depende de muchos factores, supongo que sí.

Pero, bueno, usted las valora en un sentido positivo.

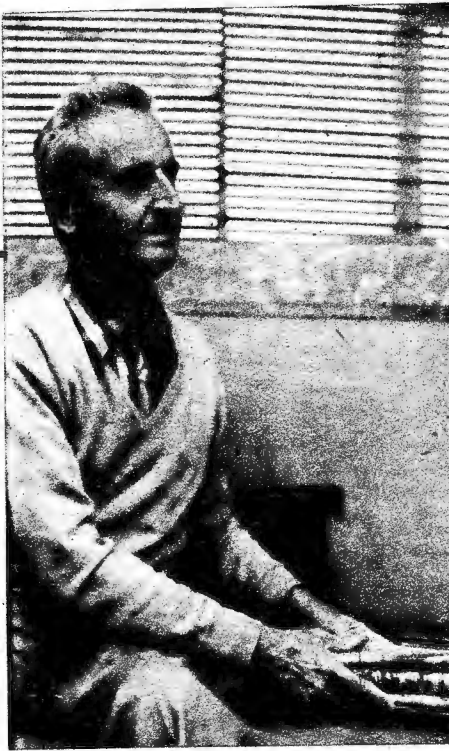
—Todo estudio colectivo de la obra de José Martí, confrontación, discusión, me parece una manera de trabajar y profundizar. Yo creo que sí, que es positivo el trabajo colectivo.

—El trabajo individual es útil, pero la confrontación con otros también es un aliciente y promete la crítica y la autocrítica.

Salomón, ¿y qué impresión tiene usted del conocimiento que puede existir entre los medios académicos e intelectuales franceses de la literatura latinoamericana, y en especial de la obra y el pensamiento de Martí?

—Bueno, creo que hay que distinguir, efectivamente, existen en las universidades nuestras departamentos de estudios hispánicos, iberoamericanos —como decimos—, y allí se estudia la literatura hispanoamericana hasta los autores más contemporáneos, y dentro de los pro-





gramas figura José Martí. Yo este año dirijo un seminario de 5to. año sobre José Martí en Burdeos.

—La literatura hispanoamericana en general la estudiamos. Puedo decir que este año —eso sí tengo que decirlo— en todos los departamentos hispánicos de Francia se estudia la novela de Carpentier *El recurso del método*, porque figura en el programa oficial del concurso para profesor de Liceo.

—Y no es la primera vez que se estudia a Carpentier; se estudió también oficialmente en un programa del Ministerio. Se estudió *El siglo de las luces* en el año 65.

—Y a Guillén también. Yo era en aquel entonces el presidente del Jurado Nacional e introduje textos de ellos: *El siglo de las luces* de una parte y *El son entero* de otra. Fue el año en que ambos vinieron a Francia y dieron conferencias en casi todas las universidades francesas. Lo creo un momento bastante importante para nosotros.

—Hasta la fecha Cuba estaba aislada por el bloqueo; no habíamos visto a un intelectual cubano desde cerca, entonces fue una experiencia para nosotros. Hay que señalar que Guillén fue un embajador estupendo por su cordialidad, su gentileza.

—Después otros, como Marinello en la UNESCO, que también hizo una labor extraordinaria de contactos con profesores de las universidades. Marinello vino a dar cuatro conferencias. Una vez habló de José Martí ante unos 350 estudiantes y 20 profesores, lo que demuestra una presencia cubana, la presencia de los valores cubanos en nuestras universidades. Por lo que se refiere al mundo no académico que decías tú, a los escritores a... Creo que sí. Que se conoce por lo menos a Guillén y a Carpentier entre los contemporáneos, porque hay traducciones, hay una edición de poemas de Guillén traducidos. La edición ha sido hecha por Juan Marinello. Y hay también traducciones de todas las novelas de Carpentier. —Lezama Lima también ha sido traducido.

—Por otra parte, respecto a tu pregunta sobre novela hispanoamericana se leen en traducciones con un gran público, incluidos los autores más recientes...

¿Incluidos García Márquez, Roa Bastos y otros?

—Claro, Roa Bastos... no te puedo decir si hay una traducción de *Yo, el supremo*, porque por el momento no sé. De todas maneras va a ser difícil una traducción francesa. Cortázar ha pasado al francés; Vargas Llosa también, Carlos Fuentes... para hablar de algunos...

—Es decir, que pasa un fenómeno que podemos observar históricamente: es que lo mismo que hubo una ola del teatro noruego a fines del siglo XIX, después una ola, una moda de la novela rusa, después una ola hacia los años 40 y 45 de la novela norteamericana, grandes autores norteamericanos como Faulkner, desde hace 15 años prácticamente hay una moda gigantesca de novelas hispanoamericanas.

Sí, lo que se denomina el boom.

—Bueno, no me gusta la palabra, porque tú sabes lo que quiere decir boom en inglés. Habla de las ciudades que surgen como setos. La novela hispanoamericana no es así. Yo prefiero decir ola y ola gigantesca. Es como una marea que corresponde en realidad a un proceso histórico cultural en América.

La novela, ¿pero no así la poesía?

—La poesía sí y no, porque qué duda cabe que Nicolás Guillén es poesía; qué duda cabe que Pablo Neruda también es poesía...

—Sí, no toda clase de poesía, sino poesía muy específica.

—Sí, la de Neruda se ha traducido, y la de Guillén también. Porque no es tan fácil porque la poesía es lo más difícil de traducir como es lógico. Creo sinceramente que podemos decir que en Francia hay un buen conocimiento de las literaturas de América Latina.

¿Entonces, este es un fenómeno consustancial con la preocupación que hay sobre los problemas políticos de América Latina?

—Exactamente. Yo te decía al principio que lo que determinó mi tesis en estos aspectos fue la guerra de España. Después de la guerra nuestra contra los nazis —que ha sido tan importantísima para nosotros creo que el fenómeno de la Revolución cubana ha sido el

hecho más importante para las nuevas generaciones, y después la tragedia chilena, que ha tenido un impacto extraordinario en Europa.

—Son hechos históricos que determinan generaciones. La atención que se le preste a la literatura hispanoamericana está en relación con estos dos hechos que acabo de citar: la Revolución cubana, todo lo que implica y significa, y después la tragedia chilena. Entre estos dos hechos está la presencia de Fidel cuyo peso se hace sentir cada vez más en la vida del mundo.

—Antaño los franceses no sabían mucho de lo que pasaba fuera de sus fronteras, pero ahora sí. Creo que se presta una atención cada vez mayor a lo de América, a América Latina. Podemos decir nosotros también "Nuestra América", no caben dudas.

¿Resulta apreciable, entre la mayoría de los franceses ese criterio?

—Bueno, los primeros amigos de la Revolución Cubana fueron los comunistas, y lo han sido siempre. Lo que pasa, y creo que es muy positivo, es que actualmente vemos que en la Asociación Francia-Cuba, hay sectores del pueblo francés de muchos matices políticos, que aceptan estar en la Asociación Francia-Cuba para que haya relaciones económicas y culturales entre la nación que se llama Cuba y la nación que se llama Francia.

—Para formar parte de la Asociación Francia-Cuba no se necesita pensar como los comunistas... como socialistas. Lo que se exige es que uno desee que haya buenas relaciones de todo tipo entre Cuba y Francia. Y tanto es así que en la presidencia hay personalidades como alcaldes de grandes ciudades, que no son personalidades de la izquierda; también las hay de izquierda, desde luego.

Usted nos refería que había estado en Cuba en el año 61, a dos años de haber triunfado la Revolución y viene ahora. ¿Qué diferencia nota en la Cuba de hace 15 años y en la actual?

—Vine en el mes de julio, después de Girón, por eso puedo decir que noto algunos cambios. Un ejemplo sería que en aquella época por todas partes había milicianos con armas en la mano, y que hoy, aunque la amenaza no ha desaparecido del todo, como lo demuestra la destrucción de un avión de Cubana en Barbados, el pueblo cubano no necesita mostrar sus fuerzas de la misma manera, aunque las tiene mayores.

—Yo diría que hoy hay más disciplina que en el año 61, más puntualidad, más eficacia. Es la impresión que tengo. También he podido observar que se está tratando de resolver el grave problema mundial de la vivienda. En el 61 todavía se veían esas casas, bohíos, ranchitos... no sé cómo le dicen aquí...

Esa agrupación de casuchas tomaban nombres por barrios: "Las Yaguas", "Llega y Pon"...

—Eso es, y creo que ahora no quedan. He visto especialmente lo que se ha hecho en materia de vivienda. La primera etapa se basó en la construcción o terminación de casas individuales (me refiero al 61), y la segunda

etapa donde se están construyendo bloques hechos colectivamente. Estas son dos diferencias que observo.

—Por otra parte creo que la economía tiene dificultades por la crisis mundial que produce el capitalismo, aunque leve, por tratarse de un país socialista.

—A pesar de esto creo que se ha fortalecido la economía.

**¿Qué tiempo estuvo en el 61?**

—Tres semanas. A La Habana de hoy la comparo con otras ciudades del Continente y ya no veo signos de miseria como se ve en esas otras capitales que conozco bien.

—Hay que comparar lo que es comparable, es decir, un país americano que era colonia y subdesarrollado, con otros países americanos que permanecen en esas antiguas condiciones sociales cubanas. Eso me parece decisivo. No veo signos de miseria. Veo que hay una mayor igualdad. No sé si me explico bien...

—Ahora, ¿qué otras observaciones yo podría hacer? Bueno, en el 61, por ejemplo, vi, viniendo del aeropuerto José Martí a la ciudad, diversas vallas propagandísticas atrayendo al turismo de los Estados Unidos, sobre sus empresas radicadas en Cuba.

—Claro, han desaparecido estos anuncios que significaban propaganda, publicidad comercial. Se ven quizás ahora más consignas, aunque ya las había sobre la educación especialmente, porque en el 61 se estaba llevando a cabo la campaña de alfabetización.

—He visitado dos lugares que me han impresionado muchísimo, como son el hospital Psiquiátrico y la Escuela Lenin. En el hospital

observé cómo los pacientes se tratan como si fueran seres normales: practican deportes, trabajan y contribuyen para integrarse parcialmente en una actividad social. Una manera de luchar contra la enfermedad. Y la visita a la Escuela Lenin me ha enseñado también la importancia que tiene el trabajo manual junto con el trabajo intelectual en la formación integral del ser humano.

—Yo quisiera que nuestros estudiantes vieran una escuela así, el respeto que se tiene aquí a la propiedad del pueblo, la limpieza que hay. Que nuestros estudiantes a veces se olvidan que es el pueblo el que paga.

**¿Qué opinión usted tiene de Fidel como dirigente político?**

—Es un hombre excepcional, un hombre-pueblo, un hombre-nación, que ha sabido expresar al pueblo cubano sus aspiraciones con inteligencia, dedicación... yo admiré mucho en el 61 su capacidad pedagógica. Era una cosa extraordinaria ver la capacidad que tiene él para explicar las cosas al pueblo. Un verdadero maestro de escuela entre otras cosas.

**¿Qué opinión tiene usted respecto a ciertos intelectuales que se quieren revestir de un apolitismo tal que desvinculan su tarea intelectual de su posición política? Para ellos, por ejemplo, ser intelectual es sólo ser intelectual, y ser político es sólo ser político.**

—Bueno, yo debo decir que tengo un principio en la vida: es aceptar a los demás como son, aunque sean distintos de mi persona. Yo, personalmente, no puedo ser dos cosas, ni desdoblarme como tú decías.

**Aceptar no implica, digamos, complacencia con esa actitud.**

—No es complacencia, sino que acepto que otros sean distintos, diferentes. Y además, ten-

go la esperanza de que poco a poco los hombres que piensan como yo convenceremos a los demás. Pero debo aceptar que sean diferentes de lo que soy, con tal que no sean fascistas. Yo vivo en un mundo en que hay gente de muchas opiniones, de muchas actitudes. Les parecerá raro, pero es que yo no vivo en Cuba.

**Salomón, ¿sobre qué tema piensa trabajar?**

—He trabajado sobre temas argentinos, mexicanos, peruanos, y cubanos. Mi compromiso desde hoy es escribir un libro sobre José Martí. El saludo de Juan Marinello que salió esta mañana en *Granma* me ha conmovido muchísimo, porque Marinello ha escrito esa nota con todo su carifio, con toda su generosidad. Pero a mí me crea un compromiso. Dice que espera que yo escriba un libro sobre Martí, entonces ahora me comprometo públicamente a escribirlo. No sé cuándo, pero me comprometo. Pero quiero hacerlo seriamente, es decir, tratando de leer con atención los textos y revisar los documentos. Yo no sé improvisar, ese sería mi plan de trabajo para el futuro.

**Pero, usted más o menos tiene pensado qué tratará en la obra, ¿o todavía ni tan siquiera eso, debido a la premura de este compromiso con Marinello?**

—Sí, yo sé más o menos los puntos que quisiera desarrollar. Son los que abordé cuando el Coloquio, pero quisiera profundizar todo eso y ensanchar el aspecto sobre el significado de las ideas de Martí para una toma de conciencia latinoamericana. También la acción práctica de Martí. Son temas que me atraen, y yo quisiera estudiar esto científicamente, apoyando lo que digo en los textos de José Martí, explicando a Martí por Martí.

“Al saludar a Noel Salomón en su escala cubana, quedamos esperando nuevos aportes singulares al entendimiento estricto y fecundo del hecho literario a la luz del marxismo, nuevas lecciones magistrales sobre la creación de expresión hispánica en las dos vertientes atlánticas y nuevos mirajes reveladores de la entraña incansable de la palabra de José Martí”. (Juan Marinello; Saludo a Noel Salomón).

¿La promesa quedó incumplida? Quizás físicamente. Ese, su libro sobre Martí, no lo podremos estudiar. Pero nos queda su obra toda, esclarecedora de nuestras realidades, que nos ayuda a conocernos de veras. Como dijo Marinello: “Al rendir homenaje a su ciencia, le estrechamos las manos con mucha gratitud revolucionaria y cubana.”

*Salomón en una de sus conferencias habaneras sobre Martí, en la Biblioteca Nacional, ante un auditorio de cubanos estudiosos de la obra del Maestro.*







# EL OBRERO LLEGO CANSADO

## cuento

Por ARTURO CROCE

Arturo Croce, poeta, novelista y cuentista,  
venezolano.

Ilustró: LOPEZ NUSSA

EL hijo se metió en la sombra del cuarto, hizo chisporrotear el arma de juguete y gritó a su padre:

—Te mato, papá.

Sonó el disparo otra vez. El niño lanzó luego la chispa de su grito jubiloso. El padre se quejó:

—No estoy contento, hijo. Me eriste en el corazón.

El niño no comprendió. El hombre se echó en el suelo para dejar allí el cansancio. El niño, sin saber qué era lo que ponía a su padre en el suelo, saltó sobre él, temeroso.

—Te he matado de verdad. No sabía que eso era así.

—No, no es verdad, hijo. Solamente estoy cansado.

El niño volvió a reír. Saltó sobre el cuerpo de su padre y fue a pedir la merienda. La madre vio al hombre y comprendió. El hombre venía cansado, trabajaba mucho, comían poco y malo, vestían humildemente.

—Tus caraoatas refritas, hijo. Están más sabrosas así, secas.

El niño las miró, volvió a reír, y dijo alegre:

—Buenas para balines. Las meteré en mi fusil y dispararé con ellas. Se me acabarán menos las que suenan. Iré y cambiaré el revólver por el fusil.

La madre no hizo caso. El niño vio tristeza en los ojos de su madre.

El viento fuerte abrió una de las ventanas, empujó la puerta y metió en la casita el frío de noviembre.

La madre dijo que el hombre no vendría a comer hasta que descansara. Lo dejaría tranquilo un rato y luego diría a su hijo que lo llamara. Entonces hablarían lo de siempre.

El niño comía ahora con gana. En sus ojos saltaba el deseo de ir otra vez a disparar su revólver y su fusil contra algo, contra alguien. Necesitaba distraer su inquietud.

La madre cerró la ventana que había abierto el viento. Recordó que hacía lo mismo desde mucho tiempo. Cuando el frío llegaba, ellos casi no salían a la calle. Dentro en la pequeña cocina, las buenas palabras les alentaban la vida.

El niño pidió leche. La madre le dio una taza de guarapo caliente.

—¿Sabes, hijo, lo que es vivir, lo que es morir?

—No sé nada de eso.

—Tampoco sabrás lo que es matar, entonces.

El niño tocó el cañón de su revólver de juguete, rio ahora más contento, después de comer, y dijo que no tenía sueño. Despertaría a su padre, para decirle que saliera con él a comprar unos balines.

—No saldrá, hijo, quiere descansar. Trabaja mucho. Después se traerá eso, y una ropa limpia. Mejor si te trae una ropa limpia. Para eso trabaja, para que vivamos.

El niño apagó la risa y puso en su rostro un gesto de duda. La madre creyó que lo había ofendido.

—Será bueno lo que dijo, hijo. Debes creerme que para eso trabaja tu padre.

—¿Para venir aquí a descansar?

—El descansa porque trabaja, hijo.

Los dos estaban alrededor de la pequeña mesa, sentados. Esperaban para conversar con el hombre, cuando éste despertara.

La madre pidió al niño que le pasara el recipiente de la sal. Lo tomó, anduvo hasta el estante y lo guardó. Quiso recordar que el hombre quería menos sal en la comida. Se lo habían dicho quienes lo veían hinchándose como una res.

Sentada a la mesa de nuevo, frente al niño, contó a éste algunas cosas insustanciales. Miró a todos los objetos humildes y dijo al niño que ellos no ambicionaban otras cosas.

—Lo bueno es la vida simple, pero nos aniquilan donde quiera que aspiramos el aire.

En sus ojos había dulces expresiones de conformidad. Contó que el hombre venía siempre alegre de la fábrica. En la fábrica había otros hombres que reían y cantaban con él.

—¿Sabes, hijo, que la vida es buena? Te aseguro que tu padre no se molestará porque tengas un revólver y un fusil. El te traerá otra cosa, es cierto. Pero él sabe que eres un niño, que los niños juegan con lo que les ponen en las manos.

El niño había ido una vez hasta la fábrica donde trabajaba su padre. Vio que estaba afanoso por rendir. El enemigo era fuerte, se pedían muchas cosas para vencerlo, para aniquilarlo.

—¿También los hombres, mamá?

—También los hombres.

La mujer miró de nuevo hacia donde el hombre descansaba. Bajo la débil luz se distinguía poco el rostro, que debía tener ahora una placidez de descanso. Dijo ella que si no trabajaban no comían. Con el trabajo se contribuía al mejoramiento de la vida. Con el trabajo aseguraban a los hijos. Era una lástima que el hombre parecía ya enfermo.

Al fin la mujer fue a ver al hombre. Lo vio estirado, como un trapo que se bota. Sin movimientos respiratorios. Gritó y vino el niño. El niño la vio inclinarse y llorar. Luego preguntó:

—¿Lo he matado yo? Me dijo que lo había herido en el corazón.

El viento seguía forzando la puerta y las pequeñas ventanas. Un viento norteño, frío, de ráfagas furiosas.





## **INSTALACIONES DEL INT**

El artículo 96 de la Ley 1323 de Organización de la Administración Central del Estado señala: "El Instituto Nacional de Turismo es el Organismo encargado de dirigir, ejecutar y controlar la aplicación de la política del Estado y del Gobierno en cuanto a la promoción del turismo y a la prestación de los servicios turísticos y de alojamiento hotelero". Para cumplir con esto se agruparon las instalaciones hoteleras, de alimentación y recreativas que estarán subordinadas directamente al Instituto Nacional de Turismo, de esta forma se constituyeron 18 Empresas Turísticas, en las que se concentran todos los establecimientos turísticos que dirige el Instituto en cada provincia. Quedando así:

**Bohemia**

**ECONOMICA**

**LO  
POETICO  
EN LA ECONOMIA**

# RECONSTRUCCION DE HOTELES Y VILLAS • RECONSTRUCCION DE HO

Provincias	Establecimientos fundamentales que administra	Provincias	Establecimientos fundamentales que administra
<b>Pinar del Río:</b>		<b>Villa Clara</b>	
Empresa Turística Pinar del Río	Motel Los Jazmines, Rancho San Vicente, Parque Nacional La Güira, Soroa, La Ermita y otros.	Empresa Turística Villa Clara	Motel Los Caneyes, hoteles Hanabanilla y Santa Clara Libre.
<b>Ciudad de La Habana</b>		Empresa Turística Cienfuegos	Hoteles Jagua, Pasacaballos y Rancho Luna.
Empresa Hotel Habana Libre	Hotel Habana Libre.	<b>Sancti Spiritus</b>	
Empresa Hoteles de Lujo	Hoteles Nacional, Capri y Riviera.	Empresa Turística Sancti Spiritus	Motel Las Cuevas, Hotel Costa Sur, Cabañas San José del Lago y otros.
Empresa de Alojamiento Turístico de La Habana	Hoteles Deauville, Sevilla, Victoria, Vedado, St. John's, Flamingo y otros.	Empresa Turística Topes de Collantes	Instalaciones de alojamiento y recreativas en Topes de Collantes en proceso de adaptación.
Empresa Restaurantes para el Turismo de La Habana	Cabaret Tropicana, Río Cristal, Bodeguita del Medio, Restaurantes La Torre, 1830 y Floridita.	<b>Camagüey</b>	
Empresa Turística Santa María del Mar	Hotel Mar Azul, Hotel Atlántico, Restaurante Caribe, Villa Los Pinos, Cabaret Pinomar, Casas y apartamentos para vacacionistas en Santa María, Boca Ciega y otros.	Empresa Turística Camagüey	Hoteles Camagüey, Gran Hotel, Cuba Socialista, Colón, Isla de Cuba y Santiago-Habana.
Empresa Turística Guanabo	Villa Bacuranao, Villa Mégano, Villa Jibacoa, Villa El Trópico, Restaurantes y Cafeterías en Guanabo, casas y apartamentos para vacacionistas en Guanabo, Cellmar, Brisas del Mar y Jibacoa.	Empresa Turística Santa Lucía-Sabinal	Instalaciones de alojamiento y recreativas en la Playa Santa Lucía.
<b>Matanzas</b>		<b>Holguín</b>	
Empresa Turística Varadero	Hoteles Internacional, Kawama y Oasis, Villas Arenas Blancas, Tortuga, Sotavento, Barlovento, Los Delfines, Cuba, Casas y apartamentos para vacacionistas, restaurantes, cafeterías y bares en Varadero.	Empresa Turística Holguín	Hoteles Mirador de Mayabe, Praga, Turquino, Pinares de Mayarí, Playa Guardalavaca.
Empresa Turística Ciénaga de Zapata	Guamá, Playa Larga, restaurante La Boca y otros.	<b>Santiago de Cuba</b>	
		Empresa Turística Santiago de Cuba	Hoteles Versailles, Las Américas y Rancho, La Gran Piedra, San Pedro del Mar y Playa Siboney.
		<b>Municipio Especial de Isla de Pinos</b>	
		Empresa Turística Isla de Pinos-Cayo Largo	Hoteles Colony, Rancho El Tesoro, La Cubana y Las Codornices, Playa Bibijagua.

Por MARTA G. SOJO

Fotos: ROBERTO FERNANDEZ • INT

NO se trata de hacer poesía sobre la economía; o intentar llevar a verso los escritos económicos existentes, nuestra intención se limita, simplemente, a conjugar los aspectos económicos con el desarrollo del turismo. Dentro de ello, ver lo que se realiza en cuanto a reconstrucción y construcción de hoteles y villas turísticas.

Por nuestra configuración geográfica los lugares propicios para la instalación de hoteles o villas son los cercanos al mar o, en otros casos, parajes campestres donde la belleza de la naturaleza inspira hermosos versos. Al reunir estos ele-

mentos: significación económica y belleza de la naturaleza que invita a la poesía tendremos: LO POETICO EN LA ECONOMIA.

Si bien el mar es el elemento universal más apreciado por los vacacionistas, y nuestras playas tienen una calidad excelente para ubicar centros turísticos, no sólo allí tenemos sitios de recreación. Diseminados por el territorio nacional, y en parajes de exuberante belleza natural, contamos con lugares para el disfrute de los buscadores de descanso y recreación.

Naturalmente que para incrementar estos centros se requieren gran-

des inversiones, por lo que, conjuntamente con un plan de construcción de nuevos hoteles, se ha ido a la reconstrucción de las capacidades ya existentes.

## RECONSTRUCCION Y CONSTRUCCION DE HOTELES Y VILLAS

Este plan comienza a partir de 1973, respondiendo a la orientación del Gobierno de garantizar el disfrute del tiempo libre de la población en la temporada alta nacional y compensar la baja nacional en invierno con turismo inter-

nacional, por ser ésta la temporada más apreciada por los visitantes extranjeros.

La reconstrucción de hoteles y villas ha permitido, con inversiones mucho menores, poner en marcha capacidades existentes para una recuperación económica mucho más rápida y con una solución social inmediata.

Económicamente, este plan presenta una fuente de ingresos considerable, en cuanto a divisas, por concepto de turismo internacional, y nos posibilita comerciar con lo obtenido en moneda conver-





ICINAZ



## BLANCO DIRECTO

**BLANCO** directo. Así se denomina este azúcar, cuya producción —obtenida con resultados satisfactorios en el central experimental "Pablo Noriega", del ICINAZ—, se ha recomendado introducir en la industria azucarera cubana.

Se invirtió tiempo en estudios y en pruebas industriales hasta definir la tecnología más idónea para obtener el referido producto.

—¿No es un descubrimiento esa tecnología, verdad?

—No lo es. Se conoce en otras partes del mundo. Pero en Cuba, nuestro Instituto es el que ha acumulado más experiencia al respecto —responde Santiago Ortega, ingeniero químico, director de investigaciones azucareras del ICINAZ.

—¿Se conocía antes en Cuba?

—¿Antes de la Revolución?

—Sí, cuando Cuba "reía" con 600 000 desocupados.

—Realmente se hicieron pruebas, pero no fructificaron por falta de interés. Entre otras cosas, ¿qué importaba entonces mejorar el hábito de consumo azucarero del pueblo?

—¿Cuál es el resumen?

—Pues que se ha logrado demostrar la producción de azúcar blanco directo por el método de sulfitación, alcanzándose los resultados esperados. En lo sucesivo queda, y queda bastante, optimizar su tecnología en todos los órdenes.

● ANDRES RODRIGUEZ  
Foto de ROBERTO FERNANDEZ

*Habitación de la Villa Turística Barlovento en Varadero.*





*En la actualidad, de los hoteles contemplados en el plan de construcciones, ya han sido concluidos y se encuentran en pleno funcionamiento el Hanabanilla, el Pasacaballos y el Costa Sur, en la región central del país; el hotel Camagüey, en Camagüey, Las Américas, en Santiago de Cuba; y el Mar Azul en Ciudad de La Habana.*

tible, en otros renglones necesarios al país.

Antes del triunfo de la Revolución estos ingresos eran apropiados conjuntamente por sectores de la burguesía y las empresas extranjeras que operaban la hostelería, en la mayor parte de los casos ligados al juego y la prostitución. En la actualidad, en una economía socialista y planificada, los ingresos por concepto del turismo se utilizan para fines sociales.

Los planes presentes y futuros son amplios, ya que se contempla la reconstrucción de hoteles y villas por todo el país, para aprovechar toda la capacidad plenamente disponible. Entre los trabajos más importantes desarrollados podemos citar los siguientes:

Pinar del Río, la zona de Viñales y de la ciudad de Pinar del Río.

La Habana: hoteles de la ciudad y playas del circuito norte.

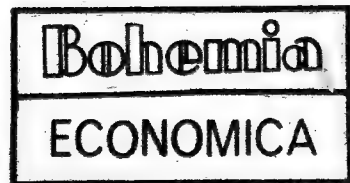
Matanzas: la zona de Varadero. Camagüey: hoteles de la ciudad y playas del norte.

Oriente: hoteles de la ciudad y otras villas como San Pedro del Mar, etc.

A simple vista se pueden apreciar dos vertientes en este plan: la primera se dirige a la creación de villas turísticas; la segunda, a la construcción y reconstrucción de hoteles.

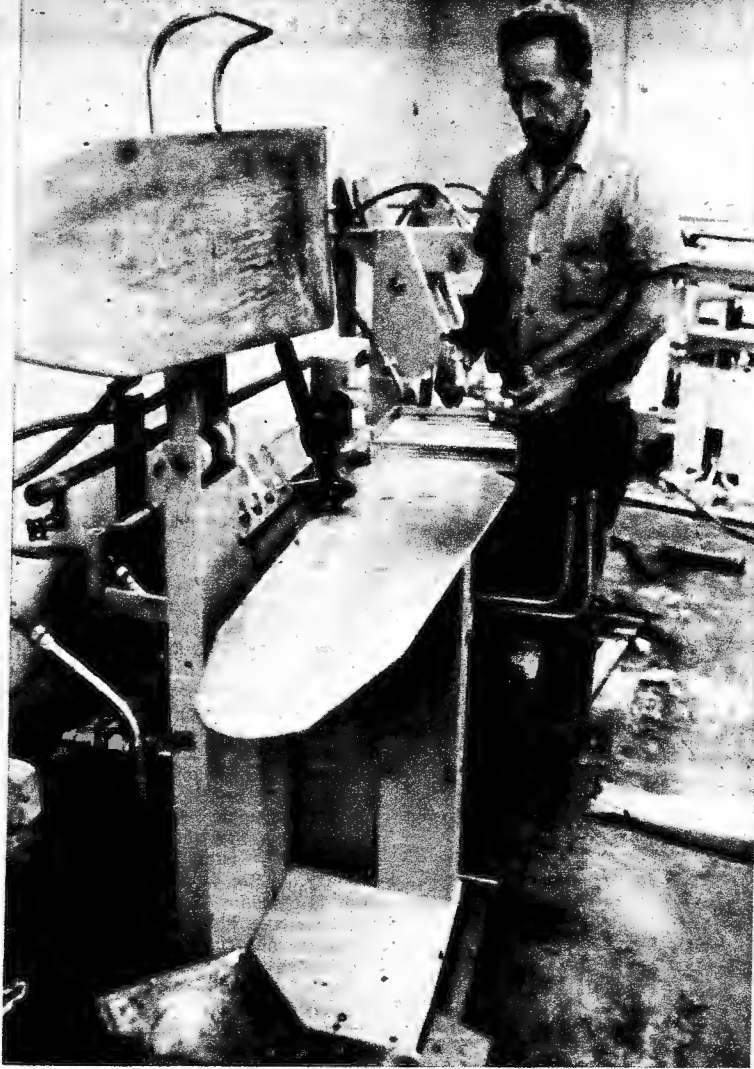
#### LAS VILLAS TURISTICAS

Esta idea se comenzó a estudiar en 1973, y su formación se materializa por el agrupamiento de cabinas, casas u otros habitáculos en número variable, pero que pueden contar con una capacidad de



*Gustavo Zorrilla, Director del Hotel Habana Libre, explica sobre los trabajos de reconstrucción y la restauración del decorado con obras nuevas y restauración de las anteriores, todas ellas de autores cubanos.*





100 a 150 habitaciones, con uno o más centros de servicios y un conjunto de facilidades que hace que resulte una sola unidad.

Donde primero surgió este tipo de alojamiento fue en Varadero, que cuenta con más de 13 villas; otros lugares donde existen son Tararaco, Camagüey; San Pedro del Mar en la zona oriental; en la Ciudad de La Habana, el Salado, Arroyo Bermejo y otras.

Se contempla, dentro de los estudios de ampliación de este tipo de centros, la remodelación de El Mégano y Santa María del Mar, en el circuito norte de playas de la Ciudad de La Habana, lo que permitirá ampliar las facilidades y aprovechar mejor las capacidades existentes en casas.

En Varadero se reconstruirá totalmente el antiguo edificio Leonístico, que será convertido en la villa turística Acuario.

## HOTELES

El hotel es conocido desde épocas atrás. Con el tiempo ha ido transformando sus nombres, hasta llegar al que tiene en la actualidad, y naturalmente, ha evolucionado su forma y estructura, a medida que el desarrollo de la técni-

ca ha introducido nuevos elementos de comodidad. Pero su función, la de servir de alojamiento a los viajeros, se ha mantenido incólume con el paso de los años.

Entre las primeras instalaciones de este tipo de que se tiene conocimiento, edificadas en Cuba, se encuentra uno llamado Almendares, ya desaparecido.

Otros datos revelan que por el año 1886 fue construido, en la zona que hoy ocupa el Vedado, en la calle Calzada, el Salón Trotcha. De este lugar se dice que en él se instaló la comisión hispano-norteamericana de evacuación al finalizar la guerra del 95 y que fue sede del primer gobierno interventor norteamericano en Cuba. Posteriormente tuvo su asiento en él —según se afirma— el gobierno provisional, así como el primer Tribunal Supremo de Cuba.

Por la década del 30 se construyeron los hoteles Nacional, Sevilla Biltmore, Presidente, Park View, Lincoln y Packard, los que pudiéramos considerar como los decanos de los hoteles en Cuba. En años posteriores se edificaron otros. En la actualidad, de los hoteles contemplados en el plan de construcciones, ya han sido concluidos y se encuentran en pleno funcio-

*Las nuevas lámparas de construcción nacional que adornan las habitaciones del Habana Libre.*



*Los trabajos de apoyo a estas obras requieren también, de la participación de diferentes organismos y ministerios como el de Comercio Interior, para el montaje de lavanderías, ascensores, barberías, etc.; el Ministerio de Comunicaciones; el Ministerio de la Electricidad; el Ministerio de Cultura y otros.*

*Las Villas Turísticas son el agrupamiento de cabañas, casas u otros habitáculos en número variable, con uno o más centros de servicios y un conjunto de facilidades que hace que resulte una sola unidad. Una visión de la Villa "Cabañas del Sol" en Varadero.*





*Hotel Riviera, en la Ciudad de La Habana.*

namiento el Hanabanilla, el Pasacaballos y el Costa Sur, en la región central del país; el hotel Camagüey, en Camagüey; Las Américas, en Santiago de Cuba; y el Mar Azul, en Santa María del Mar, Ciudad de La Habana.

En Pinar del Río está a punto de ser terminado un hotel con 136 habitaciones; otro en Zaza, Sancti Spiritus, con 128 habitaciones; un motel en Santa Lucía, con 225 habitaciones; y otro en la playa Guardalavaca, provincia de Holguín, con 225 habitaciones.

En lo referente a la reconstrucción, las obras que se acometen en estos momentos pueden alcanzar, según su envergadura, el nivel de una reparación, una reconstrucción o una modernización total, que incluye remodelación general de sus áreas y, en algunos casos, ampliaciones u obras nuevas.

Los hoteles Riviera y Capri, en la Ciudad de La Habana, se acondicionaron óptimamente para acoger a los delegados invitados y periodistas extranjeros acreditados en el Primer Congreso del Partido. Para estos trabajos se contrató

una firma mexicana dedicada al giro hotelero y participaron en la obra especialistas de ese país y cubanos.

Desde hace varios meses se labora intensamente en el hotel Habana Libre, atendiendo a un proyecto general de reparación y modernización que contempla optimizar una gran cantidad de áreas disponibles y modificar otras, ampliando sus servicios.

Las obras de reconstrucción y remodelación son ejecutadas por medios propios a través del Instituto Nacional de Turismo (INT), tanto en proyectos como en la ejecución de las mismas.

Los nuevos hoteles han sido edificados por el DESA, hoy dentro del MICONS, tanto en lo referente a los proyectos como a la ejecución, a través de brigadas por provincias.

Los trabajos de apoyo a estas obras requieren también, de la participación de diferentes organismos y ministerios como el de Comercio Interior, para el montaje de lavanderías, ascensores, barberías, etc.; el Ministerio de Comunicacio-

# ENTREVISTA

## "1976 FUE UN AÑO DE MUY BUENOS RESULTADOS EN LA EMULACION"



Entrevista con Alexey Arzamastsev, Jefe de la Agencia Marítima Soviética



COMO saludo al 60 Aniversario de la Gran Revolución Socialista de Octubre, y como contribución a la realización más efectiva de los acuerdos del Primer Congreso del Partido Comunista de Cuba sobre la agilización de la manipulación de las cargas en los puertos cubanos, se firmó un convenio de Emulación Socialista por los trabajadores marítimos portuarios cubanos, a través de su Sindicato Nacional y del Viceministerio de Marina Mercante del Ministerio de Transporte, y por la otra, lo efectuó la Dirección de la Agencia Marítima Soviética en Cuba, en representación de la Flota Mercante de la URSS.

Tal acontecer nos indujo a entrevistar al compañero Alexey Arzamastsev, Jefe de la Agencia Marítima de la URSS en Cuba.

—Nuestra Emulación soviético-cubana —señala el compañero Alexey— comenzó oficialmente en el último semestre de 1973, antes de la llegada a La Habana del compañero L. Brezhnev, secretario general del Partido Comunista de la URSS. A ese efecto se firmó un acuerdo entre los portuarios cubanos y nosotros, como representantes de la Flota Marítima de la Unión Soviética.

Después de 1973, cada año firmamos acuerdos con la marina mercante o con los trabajadores portuarios de La Habana. Ese trabajo entre ambas partes por la Emulación Socialista, mucho ayudó para descargar más rápidamente, permitiéndonos rotar más los buques y por tanto transportar más tonelaje.

En 1976 se descargaron 648 barcos nuestros sin caer en sobretadía. Podemos señalar que 1976 es un año de muy buenos resultados en la Emulación Socialista, en el chequeo efectivo con el Sindicato de Marina Mercante y el Ministerio de Transporte, y también con el Sindicato de la Industria Básica y el Ministerio de la Industria Química.

—Quiero subrayar —señaló el Jefe de la AMS— que ahora tenemos muy buenas vías para hacer más efectiva la emulación, pues todos los medios de transporte están en ella y por ello queremos ampliarla, incluyendo a otros organismos y firmar acuerdos, no sólo con el Viceministerio de la Marina Mercante, sino también con el Ferrocarril y otros receptores.

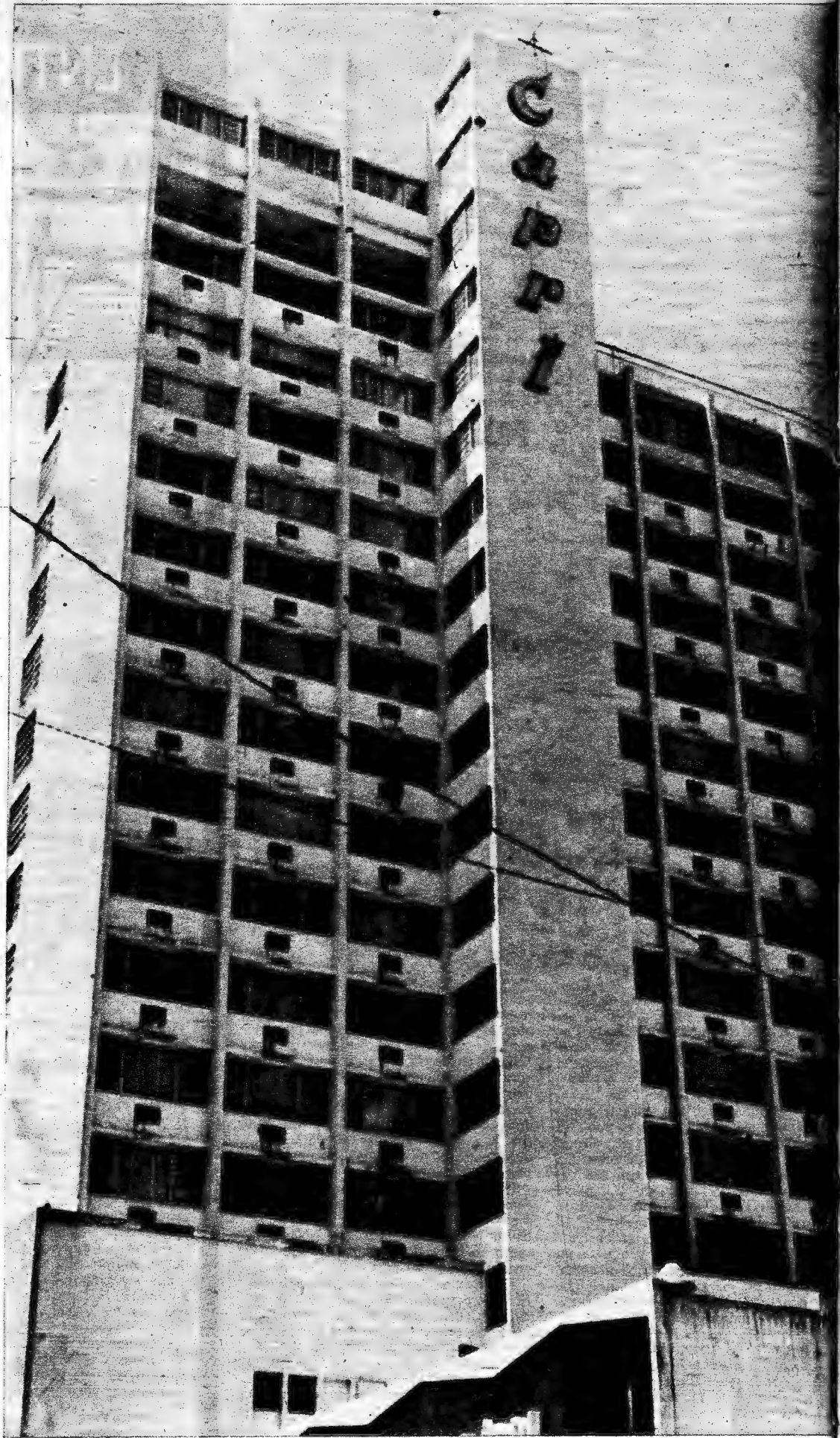
Creo que eso nos ayudará a desarrollar aún más nuestras buenas relaciones y aumentar nuestro trabajo y tener muy buenos resultados, pues todo contribuirá a que los cubanos hagan más fuerte a su patria y vivan mejor.

Entrevistó: GREGORIO HERNANDEZ  
Foto: GILBERTO ANTE



Bohemia  
ECONOMICA

RECONSTRUCCION DE HOTELES Y VILLAS • RECONSTRUCCION DE HOTELES Y VILLAS •



*Los hoteles Riviera y Capri, en la Ciudad de La Habana se acondicionaron óptimamente para acoger delegaciones e invitados al Primer Congreso del Partido.*

# OBRAS DEL QUINQUENIO



## TRITURADORA DE PIEDRA

**C**ONSOLACION del Sur, en este municipio se trabaja en la ejecución de las instalaciones de mantenimiento y almacenaje, con lo cual quedará concluida la mayor planta trituradora de piedra de la provincia de Pinar del Río.

La planta, que ya se encuentra en producción, tiene una capacidad de 300 mil metros cúbicos de áridos al año. De tecnología española esta unidad está dotada de un sistema portátil que permite desmontarla para ser trasladada a distintas áreas de explotación.

Otra característica importante de esta trituradora es la alta calidad de su producción ya que posibilita el lavado total del material procesado: piedra de hormigón, gravilla, granito, arena, etc.

Esta industria, en la que trabajan compañeros de la Brigada No. 6 de Construcciones Industriales, es una nueva inversión del Ministerio de la Industria de Materiales de la Construcción que abastecerá las necesidades de áridos para las industrias del municipio de Consolación del Sur y Pinar del Río.

Reportó: **GLORIA MARSAN**  
Fotos: **RAFAEL RODRIGUEZ**



*Desde hace varios meses se trabaja intensamente en el Hotel Habana Libre, atendiendo a un proyecto general de reparación y modernización que contempla optimizar una gran cantidad de áreas disponibles y modificar otras, ampliando sus servicios.*

nes; el Ministerio de la Electricidad; el Ministerio de la Cultura y otros.

### DE INTERES TURISTICO

Pero el vasto plan de desarrollo del turismo se centra sólo en los

hoteles y villas turísticas. Se tiene en perspectivas la reanimación, para fines turísticos, de las fortalezas de la Ciudad de La Habana: La Cabaña, La Punta, el Torreón de La Chorrera; el plan de remodelación de los edificios Granma, en Vara-

dero; y el incremento masivo de los "campings" en todo el país.

En la actualidad son objeto de estudios de prospección turística, recursos naturales como Cayo Sabinal, al norte de la provincia de Camagüey; Cayo Largo, al este de

Isla de Pinos, en el archipiélago de los Canarreos; el sistema de playas de la costa sur de las provincias de Santiago de Cuba y Granma; las playas de Puerto Padre en Las Tunas; y el conjunto que acompaña a Guardalavaca en la provincia de Holguín.

También se ejecutan investigaciones con vista a la ampliación de la oferta turística en lugares donde ya existe un cierto nivel de desarrollo, como son las playas del este de la Ciudad de La Habana, Varadero, Isla de Pinos, Soroa y otros.

Se ha dado especial atención a la localización de sitios para la instalación de "campings", tanto al borde del mar como en la montaña, en un propósito de fomentar el turismo nacional en contacto más directo con la naturaleza.

La reconstrucción de hoteles y villas turísticas y la construcción de nuevas instalaciones coadyuvarán a la creación de las bases materiales para el desarrollo del turismo nacional e internacional, además de brindarle a los vacacionistas, un clima agradable, paisajes pintorescos y poesía natural, condiciones indispensables para el cómodo disfrute de su tiempo de descanso.



# ver oír escribir

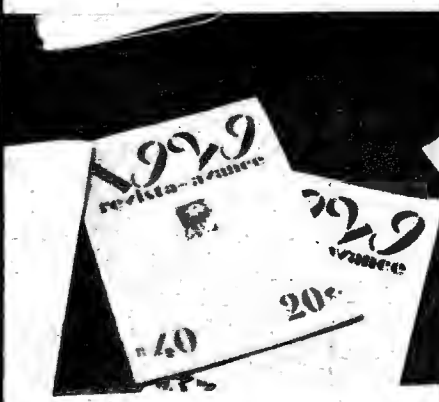
en estas páginas...



la quinta requinta  
pág. 26



saura constante  
pág. 27



cultura e ideología  
pág. 29

ca música música m  
sica música música  
a música música m  
ca música música m  
ca música música m  
ca música música m  
ca música música m  
ca música música m  
ca música música m

## “COMENZAMOS”



LUEGO de presentarse durante varias noches, un nutrido grupo de integrantes del MNT, en el parque de Calzada y D, ocupan este fin de semana la cartelera del Amadeo Roldán, para brindar una panorámica de sus diversas líneas de trabajo, en saludo al recién celebrado III Congreso de la UJC y al XI Festival Mundial de la Juventud y los Estudiantes.

El espectáculo sirvió para mostrar la madurez alcanzada por una considerable cantidad de jóvenes compositores e intérpretes —desde los más difundidos a los menos— quienes han aportado muchas de las mejores composiciones de los últimos tiempos, con un aprovechamiento de los géneros populares tradicionales latinoamericanos, presentándolos tanto en sus formas originales como incorporados en su esencia a las técnicas sonoras contemporáneas.

Destacada fue la presentación de Pedro Luis Ferrer, con su precisa ejecución en la guitarra de dos bellos poemas, *Vierte corazón tu pena* y *Romanza de la niña mala*. Tres composiciones de raíces diferentes, unidas sin embargo por un hilo conductor común: el espíritu de la lucha revolucionaria mundial, fueron interpretadas por Los Cañas con su acostumbrada calidad.

Que no existía, en voz de una de las integrantes del cuarteto Tema Cuatro, fue por su delicada y lírica versión uno de los momentos más agradables de la noche, mientras que Jesús del Valle acompañado también por Mike Porcell, autor de ambas composiciones, no se situó a la altura necesaria en *La canción murió sin conocerse*.

Con el ritmo popular del guaguancó abrió su presentación el Grupo Moncada. En una breve explicación, su director habló de los propósitos del MNT para mantener vivas todas las manifestaciones folklóricas de Amé-

rica Latina, nacidas en su mayoría de las capas más humildes del pueblo, con instrumentos tan pobres como un par de cajas y una quijada, pero con esa alegría de vivir y luchar que le es característica a través de todos los tiempos. Así escuchamos la música alegre del folklore negro peruano, una cueca de Isabel Parra que dice de la seguridad de las masas chilenas en su definitiva liberación y para finalizar la primera parte del programa, brindaron su versión de *Cuando tenga la tierra*, canto esperanzado del campesino latinoamericano en el triunfo de la revolución.

*Canción antigua al Che Guevara*, poema de Mirta Aguirre en musicalización de Mike



Porcell, recordó la figura del inolvidable guía de la juventud cubana, en ese diálogo impresionante por encima del tiempo.

Los Tema Cuatro, en un proceso cada vez más positivo de desarrollo musical, tomaron el verso de Félix Pita Rodríguez, y dieron como siempre muestras de su búsqueda en el camino de la nueva canción.

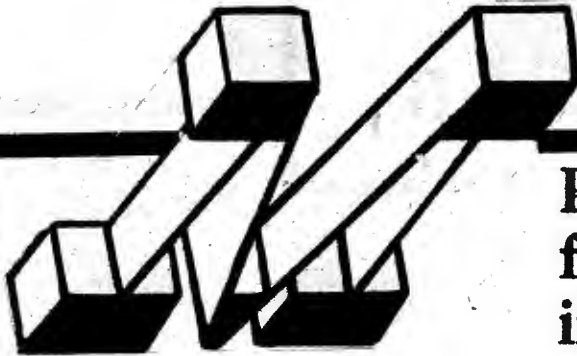
"Virulo", con su crónica de los hechos cotidianos, estableció una comunicación magnífica con el público, su forma jocosa de señalar la crítica contra los malos hábitos que aún hay que erradicar en algunos individuos, de ironizar la celebración casi costumbrista de los "quince" o la manera peculiar del habla oriental, arrancó risas y aplausos tremendos.

El Grupo de Experimentación Sonora estrenó varios números en el marco de la actividad, brindando ejemplos de sus diversas líneas melódicas. Un instrumental de Emiliano Salvador, pianista del grupo, se presentó en primer lugar, seguido de 36 Peldaños, de Eduardo Ramos, en la voz de Sara González, quien estuvo muy bien en su condición de cantante, tan gustada por todo nuestro pueblo, aunque no tan vista a menudo como deseáramos. De Enrique Núñez, interpretó también África y finalmente, la riquísima Andalucía o ¡Anda Lucía!, porque con ese ritmo nadie sabe ni cómo definir el título, mezcla lograda de elementos españoles y cubanos, presentado en la gira realizada recientemente por España.

Y cuando ya suponíamos culminaba el espectáculo y tomaban el camino de salida algunos espectadores, la reaparición de Los Cañas sorprendió, pues no se estableció un puente necesario. Portadores de una bella canción dedicada a la juventud y del compromiso a cumplir por todos para celebrar el tan esperado XI Festival Mundial de la Juventud y los Estudiantes dieron fin al programa, que contó además con la eficaz colaboración de la Sección de Artes Plásticas de la Brigada Hermanos Saiz, en la escenografía basada en la exposición de obras de jóvenes creadores.

Programa de gran calidad, en ese desfile interpretativo hemos tenido la satisfacción de disfrutar algunas de las inquietudes creativas de un grupo representativo de la Nueva Trova. Sólo queda desear que se repita a menudo.

**Texto y fotos:**  
**MAYRA A. MARTINEZ**



## Primer festival de intérpretes jóvenes

**CALIDAD** artística y buena música se entrelazaron en el Primer Festival de Intérpretes Jóvenes, que llevó a cabo la Brigada Hnos. Saiz de Música en la UNEAC, en el salón de actos de la Biblioteca Nacional "José Martí".

El Festival, primero de este tipo que realiza la Brigada, fue expresión de saludo a la juventud comunista de Cuba, por su III Congreso y se halla enmarcado dentro de las múltiples actividades en que se encuentra inmerso nuestro pueblo en ocasión de celebrarse, el próximo año, el XI Festival Mundial de la Juventud y los Estudiantes.

La Brigada agrupa a artistas de variadas edades y de experiencias diversas y dio muestras una vez más de ser un apoyo a los jóvenes talentos, que como jóvenes al fin son un producto genuino en su formación artística, de la gran obra creadora que es la Revolución.

El Festival arrojó un balance positivo, de por sí constituye un éxito la posibilidad de presentar al público tantos intérpretes; sólo esta confrontación puede ser fuente de estímulo y superación constante. Durante las nueve sesiones de conciertos, líneas diversas de interpretación y creación musical pudieron ser apreciadas y la afirmación de que nuestros jóvenes artistas han alcanzado, de manera general, un nivel de profesionalismo, es una realidad.

Guitarristas, pianistas y cantantes, fueron sin duda los que tuvieron una mayor representación. Los niveles de interpretación fueron variados, pero siempre se evidenció musicalidad y sensibilidad artística.

Sin embargo, merecen destacarse nombres.

Entre los guitarristas, Aldo Rodríguez trascendió esa imperceptible frontera entre el buen alumno de futuras posibilidades y el profesional con grandes perspectivas. Su interpretación cuidadosa y de una marcada individualidad expresiva se hizo sentir en las obras de Dowland, Tárrega, Albéniz, Gramatges y Barrios.

Andrés Afien, constituyó un momento de expectación, entre los varios que proporcionaron los pianistas. Su presentación en el Festival, después de concluidos sus estudios en el Conservatorio Chaikovski de Moscú, era esperada y esa actuación fue un éxito completo. El pianismo romántico fue expresado en los Preludios de Rachmaninov, y el virtuosismo pleno de brillantez y delicadeza, unido a la madurez del intérprete, hicieron de este programa uno de los más destacados del Festival.

En los cantantes, Daisy Rodríguez, Emelina López, Lucy Povedo y Bernardo Villalobos interpretaron un variado repertorio, donde tuvieron cabida los compositores cubanos tradicionales y contemporáneos así como los europeos. Arias operáticas, lieder de Schubert y Strauss, Lecuona, Anckermann, Edgardo Martín, Roberto Valera, Josefa Cabiedes, sólo por citar algunos de los autores y estilos abordados por estos artistas, subrayados acertadamente por los pianistas que acompañaron cada una de estas presentaciones.

En este querer apresar en pocas líneas, varias noches de música, el violín de Alfredo Muñoz, resalta como una de las más brillantes actuaciones. El italiano Veracini, el soviético Schostakovich y los cubanos Cervantes y Caturra, fueron sonados con una interpretación esmerada, cada estilo, cada época adquirió una personalidad muy definida. Estrella Tamargo, al piano, con una sonoridad quizás demasiado discreta, completó este instante de excelente música.

La Orquesta de Cámara de la Brigada, dirigida por Guido López Gavilán, tuvo a su cargo el concierto clausura. Con un variado programa y plena de entusiasmo este colectivo de músicos muy jóvenes —constituye la única orquesta de música de cámara con que contamos— contribuyó a dar al Festival un excelente punto final.

El músico, intérprete y compositor ocupó un lugar importante durante estas noches de conciertos. Es destacable la presencia de obras de jóvenes creadores cubanos cuya producción se amplía de forma relevante.

Tonada para el guerrillero heroico, obra para flauta y guitarra de Efraín Amador y Homensaje a Víctor Jara de Flores Chaviano para igual combinación, poseen una evidente identificación en cuanto a realización, el mensaje latinoamericanista de las obras, se refleja en el tratamiento de la guitarra y la flauta en las que se añan las sonoridades tradicionales del cono sur americano, con las técnicas aleatorias y nada convencionales en ambos instrumentos. Corte No. 1, de Mario Daly es una obra en la que la improvisación desempeña un papel determinante. Las obras de Armando Rodríguez Pleza y Variantes, interpretadas por Doris Oropeza y Preludio y fuga interpretada por Antonio Carbonell, confirman la riqueza y originalidad de este joven compositor, donde están presentes elementos reconocibles de la identidad musical nacional. En Magaly Ruiz y Josefa Cabiedes las compositoras cubanas tienen una magnífica representación. De Magaly, Ninfa Piñera interpretó Tres preludios, logrando un bello color instrumental, Josefa se vio expresada en los cantantes Emelina López y Bernardo Villalobos. Los versos de Félix Pita Rodríguez y Cintio Vitier fueron dichos inmersos en una atmósfera sonora que subrayaba acertadamente los textos.

Constituyó un aporte a este Festival, la presencia de jóvenes musicólogos que se unieron a la Brigada, con entrevistas, notas explicativas y críticas, contribuyendo a una mayor divulgación de estos conciertos y sobre todo con el afán de variar el formato tradicional de los mismos.

El Primer Festival de Intérpretes Jóvenes es la actividad más importante de la Brigada en el presente año y ha de constituir un acicate para trabajos futuros, donde el objetivo cohesionador entre los artistas de todas las generaciones, el estímulo a los creadores e intérpretes actuales y el aumento de la comunicación con el pueblo, específicamente con el público joven, serán objetivos insoslayables.

**Victoria Eli Rodríguez**



# BEETHOVEN

## por la ritmo oriental



CUANDO se conmemora el 150 aniversario de la muerte de Ludwig van Beethoven (Bonn, 1770-1827), y como un homenaje desleal, se escucha con insistencia la Quinta Sinfonía del genial músico, interpretada por Walter Murphy. Ya se ha hablado de esta controvertida versión, que trabajada con suficientes elementos espectaculares, ha traído una visión deformada de la citada obra musical.

Ahora, sin embargo, hay que comentar la experiencia de escuchar la Quinta Sinfonía por una orquesta cubana. La Ritmo Oriental, en Alegrías de Sobremesa —viernes 8 de abril, Radio Progreso— presentó a toda Cuba —recordar que la radio es el medio de difusión masiva por excelencia— su triste versión de esta composición.

Lamentable por varias razones. Entre ellas, por presentar una adaptación de un trabajo ya realizado —la Quinta— de Murphy; y por no diferenciar el repertorio de una agrupación de música popular, que debe enriquecerse del folklore nacional e internacional pero siempre enmarcado en las exigencias de sus posibilidades rítmicas y melódicas.

La Ritmo Oriental —y las orquestas de sus características— en su línea popular, en arreglos de números de este perfil; la Quinta Sinfonía y todo lo clásico que sea adaptado por nuestros especialistas, de la propia fuente —menos pop, más fiel—, para difundir nuevas y verdaderas versiones que lo deformen el gusto del pueblo.

Recordemos estas palabras del propio Beethoven, tal vez algo rígidas: "describir es propio de la pintura. La poesía puede también considerarse dichosa en esto, comparada con la música, pues su reino no es tan limitado como el mío; pero en cambio, el mío va más allá en otras regiones, a las que no es tan fácil llegar".

Fernando Rodríguez Sosa

plástica plástica  
 ica plástica plás  
 stica plástica plá  
**P**ica plástica pl  
 de plástica plá  
 tica plástica plás

# EVER FONSECA

SUENO guajiro, es el título del cuadro de Ever Fonseca que acaba de recibir el primer premio en un concurso internacional convocado por la UNESCO. Conversamos con él de su pintura y así nos dice:

—En casi toda mi pintura el tema principal es el ser humano. Copiar ojos, cejas, y la relación mecánica, estática de esos elementos, mutilan lo que es la proyección del hombre. No es copiar la relación ojos, boca, ni la delgadez o el ancho de la nariz o el color de la piel, sino la proyección que lo mueve, su desarrollo. Y de esa forma un hombre, una cabeza, una planta, siempre es un canto a la vida, al desarrollo.

Ever Fonseca acaba de realizar su segunda muestra personal donde expuso 47 de sus obras, de éstas nos habla:

—En estos pequeños formatos cogí como elemento la cabeza porque todo lo que se puede dar en el conjunto extenso de un espacio, se puede concretar dentro de las relaciones que crean los símbolos a través de una cabeza, o sea, sustituir las dimensiones del espacio de un cuadro grande por el espacio sin dimensión que ocupa una cabeza. Esta no es una cabeza puesta en un cuadro, sino la cabeza de un cuadro.

—En estos cuadros prima la comunicación; no es lo masticado, convencional, son emociones que tienen un cauce amplio de donde se pueden percibir las cosas dadas en su forma. Es dejar un margen abierto a la imaginación de la gente. Hay que trabajar de verdad con amor, con espíritu violento, firme, definido.

—Siento en la pintura como una voluntad de comunicación más adentro que el concepto de la apariencia y busco en las vivencias el sentido asimilable que se expresa en las formas que trascienden porque veo en la revolución plástica y social esta verdad en símbolo de comunicación y ritmos en ascen-

so que nos da una imagen de la vida en el movimiento del pensamiento creador.

—Tradicionalmente, venía usando el marco como recuadro para delimitar o enmarcar la composición del resto del espacio. Se me ocurrió usarlo como un elemento de composición en la estructura del cuadro, el que utilizo no simplemente como recuadro de la obra. Sus líneas pueden integrarse a la composición del cuadro y corresponderse. Por eso quise que la composición trascendiera al marco.

Desde su graduación Ever ha trabajado incansablemente y es de esta experiencia de la que salen estas palabras: "a medida que uno trabaja se va desarrollando con más fluidez, orgánicamente y se encuentra más. En la actitud de nuestros creadores: Martí, Maceo, el Che, Fidel, la que me motiva, no son sus rasgos físicos. Como pintor asumo esa actitud, así es como un retrato trasciende —reafirma y continúa— no copiar el color de su piel o la forma del pelo, sino asumir su actitud creadora porque yo sigo el ejemplo de ellos en la vida y soy pintor. Eso de repetir continuamente un objeto o la imagen del hombre sin desarrollo positivo es asumir una actitud metafísica, no dialéctica. Todo está en constante desarrollo y la pintura es parte de ese todo".

Acerca de los colores el artista nos dice: "me doy cuenta que un cuadro no es una relación de colores, eso es elemental y básico, no tiene que ser tal ni cual color, tiene que decir y llegar el mensaje, que con cualquier color se logra, es conocer su voz. Los colores no son más que para motivar con ellos los incentivos del hombre. No es copiar el contorno con la línea y rellenarlo con color sino con línea y color simbolizar las cosas. La línea en la naturaleza no existe, pero existe como símbolo de comunicación y el color también como color. Esos son elemen-



tes esenciales en el lenguaje plástico. Por enemigos que sean los colores, si tú los sabes relacionar obtienes un todo, si falta el enemigo se siente que falta”.

—Trató que cada cuadro fuera un objetivo planteado y resuelto en distintos temas y en conjunto que tuviera una unidad de expresión como lenguaje. No ve la pintura como medio de sustento —enfatisa Ever y reafirma— es una responsabilidad del hombre revolucionario de esta época de proyectar el mensaje actual positivo al hombre de hoy.

Entrevistó: José Eladio

## EL PAISAJE



El amor a la naturaleza y el ansia de espacio real en la pintura hizo posible, en el siglo XV, la introducción del óleo, “inventado” por Jan Van Eyck, a quien suele tomarse como punto de partida cada vez que se hace un recuento histórico del paisajismo. La pintura al óleo, por supuesto, ya era conocida antes de que los hermanos Van Eyck le dieran sistemática aplicación, pero no existía verdadera necesidad de ella. Los cuadros que convenía pintar, los cuadros necesarios —y en la Edad Media no se pintaba “por gusto”— podían hacerse perfectamente al temple. Y con anterioridad en mosaicos. En esos espacios no había espacio para la naturaleza. Pero tan pronto se le quiso representar, por amor a ella, y al hombre, naturalmente en el centro de ella, se vio que hacía falta otra materia más dúctil y transparente, susceptible de someterse a veladuras, con brillo, de secado lento y suficiente flexibilidad como para doblegarse al claroscuro y la degradación pausada de los pinceles de marfil —que entonces eran puntiaguados. Y de esa necesidad vino la práctica del óleo, que se expandió rápidamente por todos los países, y que no era un secreto del taller de los Van Eyck, aunque ellos le dieron el primer impulso.

La naturaleza muerta (en España llamada “bodegón”) y el paisaje natural tienen una cosa en común, de suma importancia: ambos pueden ser contemplados largo rato, no necesitan “descansar”, como la modelo. Por otra parte no cambian de postura —pero sí de luz. Algunos de los mejores paisajistas del mundo provienen de Flandes y los Países Bajos: Patinir, Ruysdael, Breughel “el viejo”, Hobbema, y Rubens al final de su vida; todos ellos del siglo XVI al XVII. Luego los ingleses Turner y Constable, los franceses Corot y Cézanne, el holandés Van Gogh, de quien dijo el eminente crítico Max J. Friedlander: “La naturaleza nunca ha sido vista tan erupción como la vio él, sus cuadros nos recuerdan una batalla”. En cambio Degas no

veía en el paisaje un solo objeto que pudiera interesarle. Mucho antes, se sabe que Miguel Ángel odió al paisaje, y después, Ingres. Cuando Eduardo Manet aparece en escena, en los albores del impresionismo, mucha gente que no lo entiende le endilga el epíteto de “fotógrafo”.

Los primeros artistas que se ocupan de Cuba, plásticamente, se ocupan de nuestro paisaje, y a la cabeza de ellos aparece el nombre de Esteban Chartrand en la primera mitad del siglo IX. Es un paisaje lleno de pinceladas románticas, pero así continuarán viéndolo los primeros maestros del siglo siguiente, Armando Menocal y Leopoldo Romafach. Luego, después del año 25, entra en escena Víctor Manuel, con su “Gitana Tropical” y sin sol, y sus paisajes soñolientos de Matanzas; Carlos Enriquez, lleno de fuerza y de luz, eufórico, apasionado, cimbreante como sus mulatas; Portocarrero, de juegos cromáticos con el paisaje urbano; Mariño, pintor de gallos y paisajes de plenitud interior, y Luis Martínez Pedro, que nos conduce al mar. ¿Y Amelia Peláez? ¿no hay paisaje en sus lucetas? ¿Y Wilfredo Lam? ¿paisaje endiabado y agrio de la jungla? Y Eduardo Abela, la visión edénica del gallero enamorado.

El paisaje, lo que más nos singulariza en términos plásticos, no ha sido exageradamente cultivado. Durante años y años los pintores le han vuelto la espalda. Y tenían razón. Decir paisaje era decir “producto comercial”; decir paisaje era decir “curiosidad nativa”, “color local”, “pintoresquismo”, “facilismo”, “cartelismo” y “baratija”. Ningún pintor que se estimara podía ponerse al nivel de los fabricantes de maracas para consumo de turistas espejueleros.

Con la Revolución, todo ha cambiado.

La Brigada Hermanos Saiz de Artes Plásticas, del Municipio Plaza de la Revolución, inauguró recientemente el Primer Salón de Paisaje en la galería Ho-Chi-Minh, del Ministerio de Justicia, con 19 participantes y 7 artistas invitados de la UNEAC. Que este Salón haya tenido lugar en los días del III Congreso de la Unión de Jóvenes Comunistas, es todo un acontecimiento. Porque es necesario decirlo sin tardanza: el Salón tiene altísimo nivel, considerando la relativamente poca escuela de la gran mayoría de sus participantes, la edad promedio y la experiencia de unos y otros como paisajistas.

Pero hay más. De los 26 expositores, hay un fotógrafo, Julio Bello; una ceramista, Gloria Lorenzo; un grabador, Carlos Uribe; un autor de “collages”, Manuel G. Daza; dos “constructores”, Carlos José Alfonso y Víctor Gómez Acebo; un dibujante, Héctor Catá; tres “primitivos”, Ruperto Jay Matamoros, A. de Armas y Juan Balebona; y el resto, que usa técnica diversa, temple, óleo, tinta y acuarela, a saber: Juana Kessel, Yolanda Santamaría, Julio Pérez, Andrés Puig, Napoleón Caballero, Orestes Vergel, José Manuel Cuesta, Lázaro Jordana, Gilberto Marino, Agustín S. Gainza, Carlos de la Torre, José López Álvarez (“Lopito”) José Cid, Felipe López, Raimundo García y William Ugalde.

“Esperamos que esta exposición sea un estímulo para el posterior desarrollo del género paisajístico entre nuestros jóvenes pintores”, dice en el catálogo Guiomar Venegas en colaboración con Oscar L. Herrera, del Frente de Apreciación e Investigación de la Brigada. Calidad hay en la muestra, y gran variedad de enfoque.

Elle Nussa

Fotos: Tony Martín

no cine cine cine  
cine cine cine cine  
cine cine cine cine  
cine cine cine cine  
cine cine cine cine  
cine cine cine cine  
cine cine cine cine

## “Cria Cuervos”

—JULIAN, simple espectador ingenuo ¿qué película has visto?

—“Cria Cuervos”, y me gustó mucho.

—Pero, ¿si es una vulgar historia de adulte- rios y de niñas precozes?

—Verdad, pero Saura la sabe contar tan magníficamente, que lo vulgar resulta extraordinario. Ya sabes que yo busco en el cine entretenimiento y diversión, pues bien, “Cria Cuervos” llegó al final dejándome con ganas de más película. Saura sabe captar la atención muy sutilmente, aunque no abre la taquilla con la ganza del “sexy”. Cada escena tiene interés cinematográfico propio, y humano. Por ejemplo, el velorio, en una semi-penumbra, es como un aguafuerte de Goya o un cuadro de Solana, en el que las figuras hubieran adquirido movimiento. La niña, poniendo en acción el dicho de que los niños dicen las verdades, se niega a besar el cadáver de su padre cruel, que causó la desesperación de su madre.

Saura, por medio de la niña protagonista, minúscula gran actriz, nos ofrece una lección valiosa de psicología infantil. Los lectores de “BOHEMIA”, que han leído los artículos publicados recientemente por el doctor Valdés Marín, saben que hay más sutilezas en la psiquis infantil de lo que nos creemos los adultos.

—Julian no te remontes tanto, que eres solo un simple espectador.

—Sencillo sí, pero receptivo, me divierto, me ilustro, y saco mis conclusiones. Creo, por ejemplo, que cuando las niñas se disfrazan y hacen una parodia del adulterio, la escena es de punzante humorismo, para reír... lágrimas de sangre. Es angustioso, pero la actuación de las niñas es tan brillantemente natural, que dan ganas de pedir ¡bis!

—Bueno, Julian, sécate esa lagrimita y dime ¿qué te parece la música?

—Que refuerza muy oportunamente tanto los recuerdos alegres de la abuela, como las escenas patéticas de la tragedia infantil, sombreadas con repiqueteo fúnebre de notas graves con tambores destemplados.

Hablando de otro aspecto del cine, cuando nos permite viajar desde nuestra luneta, te diré que en este filme Saura no hace gran uso de las estampas de interés turístico, pero hay una muy bella, cuando presenta la catedral de Segovia, destacando el tono rosado de sus piedras, sola, grande pero minúscula, emergiendo entre las extensas y ondulantes estribaciones de la vertiente Norte de la Sierra de Guadarrama. Luego Saura muestra en otras imágenes la ciudad abigarrada, cubista y ruidosa. Y con ese fondo, en primer plano, la tragedia vulgar, pero profundamente humana, que nos expone problemas ¿eternos? Bueno, digamos, sin perder la esperanza, no resueltos...

De los actores, diré que, después de los niños, a Geraldine se le puede aplicar el refrán: “La gracia de la fea la bonita la quisiera”...

En resumen, “Cria Cuervos”, el adulterio de uniforme y de casulla, es una película que invita a verla y oírla más de una vez.

J. I. G.



# el arte del buen payaso

**RECUERDO** que en una de esas noches habi-  
neras, en las que el invierno comienza a  
huir, Erdwin Fernández, reflexionaba sobre su  
vida de actor en una parada de ómnibus del  
Vedado, a pesar del cansancio que presuponia  
el haber permanecido por dos horas y media  
en el escenario representando un papel medu-  
lar de *Los pequeñosburgueses* de Máximo Gorki.

Hablaba de cómo, en su época de estudian-  
te del seminario de dramaturgia, le habían  
marcado, el día de la prueba, un personaje  
estereotipado, creo un hombre que se suicida  
por alguna nimiedad remediable, y cómo al  
finalizar el profesor le dijo que un actor que  
se respete no debe aceptar un rol de esa na-  
tura.

Después se refería al difícil arte de hacer  
reír a la gente; diferenciaba claramente al

clown que con sus payasadas, en otros tiem-  
pos, hacía pasar una buena digestión a la bur-  
guesía, de aquel otro que dirigía sus dardos  
contra ella y buscaba en el calor de las mas-  
as la comprensión de su género.

"El cómico, el payaso, debe ser profunda-  
mente humanos", afirmaba y ponía ejemplos  
del servicio. Ahora pienso que Erdwin mismo  
se estaba reafirmando. Porque precisamente,  
lo que mueve esta nota, es la humanidad que  
ha imprimido a sus personajes del regreso a la  
radio y a la televisión.

En verdad era necesaria la vuelta a esa  
clase de humor; la gradación que explora des-  
de la carcajada hasta la más tenue y reflexiva  
sonrisa; incluso con su momento de deten-  
ción. La radio —sus apariciones en *Alegrías*  
de sobremesa— claro que limitan la expresi-  
ón por cuanto presuponen el uso exclusivo  
de la voz y Erdwin es un eminente actor de  
posibilidades corporales. No obstante, cuando  
estira su risa, o hace sutilmente una acota-  
ción importante, el hálito refrescante de las

buenas actuaciones impregna de felicidad el  
espacio.

Ya en la pantalla chica, la experiencia de  
La carpa azul constituye un empeño de pri-  
merísimo orden. La creación de una fábula al  
parecer ligera incita a la meditación. ¿No es  
así en lo que transcurre la historia del domador  
y el león, que uno se tropieza con la des-  
mistificación del circo y la enseñanza de sus  
valores éticos y de entretenimiento reales? ¿O  
cuando canta no es cierta la confianza luego  
del gag ingenioso?

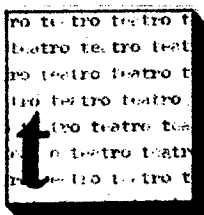
Aunque es prematuro para juicios definiti-  
vos y definitivos soy de los que opino que la  
incursión de Erdwin Fernández en favor de  
la alegría debe, en un principio, promover el  
análisis de tan difícil faceta dramática en  
todos cuanto la practican a través de los me-  
dios masivos de difusión, y sopesar su esen-  
cia. Allí, sin inducir por ello que se ha des-  
brozado la totalidad del camino, hay arte, y  
a eso aspiramos.

Pedro de la Hoz

# EL PREMIO

**RESULTA** que El premio no es un caso excepcional en la actual dra-  
maturgia soviética, sino la obra ejemplar y más popular —debido  
en parte al guión cinematográfico que obtuviera galardón estatal y  
a la distinción de la película más reclamada por el público de la URSS  
durante el 1976— entre una creación amplia y numerosa sobre temas  
de la producción, práctica de la planificación y métodos emulativos,  
que han interesado tanto a los autores soviéticos de estos últimos  
años que el propio Brezhnev señaló su importancia en el XXV Con-  
greso del PCUS. Así se explica que El premio continúe su escala de  
éxitos en el Gran Teatro de Leningrado, bajo la dirección del excelen-  
te Tovstogonov, que sea una de las piezas más codiciadas en los paí-  
ses socialistas, a reserva de las muchas puestas que ha recibido de  
los distintos teatros moscovitas. Y de que también el grupo Bertolt  
Brecht de La Habana se decida por su representación para iniciar las  
múltiples actividades culturales con que se proyecta celebrar en Cuba  
el arribo de la Revolución de Octubre a su 60 aniversario.

Estamos ante una pieza que no mantiene la atención únicamente  
por la trascendencia de su asunto, sino por la perspicacia dramática  
que muestra su autor para traer a cada etapa que se rinde en la dis-  
cusión, un nuevo hecho que la apime y hasta la acrecienta. No ob-  
stante sus dos largas horas de duración, la reunión del comité del par-  
tido en el combinado de la construcción donde el obrero Potapov  
razona su rechazo y el de toda su brigada a la prima con que la di-  
rección del plan obsequia a los trabajadores de la empresa por un su-  
puesto sobrecumplimiento, en ningún momento cansa, se hace monó-  
tona. Por el contrario, se abre a planteamientos cada vez más sugges-  
tivos con el paso del tiempo, sometiendo a prueba la honestidad del  
protagonista, su limpia moral de verdadero comunista; hombre sím-  
ple pero de pensamiento lógico, capaz y objetivo para abordar los  
problemas y aún más sus soluciones, cuyas respuestas únicas, inesp-  
radas, desmontan a certeros golpes de firmeza revolucionaria los so-  
corridos argumentos para justificar deficiencias, perdonar arbitrarie-  
dades, admitir absurdos esgrimidos por directores, como Batartse, téc-  
nicos como Aizatullin, jefes como Komkov. Pero, además, implica esta  
obra una estupenda exposición de criterios sobre temas fundamen-  
tales: de la producción, como el sistema organizativo, que enriquece el  
debate y substraen de la situación todas sus posibles deducciones.  
Cierto que algunos personajes debieron tener una participación más  
activa en la reunión, como el despachador Frolowski, cuyo hijo per-  
tenece a la brigada de Potapov, y el joven Tolia, secretario del Kom-  
somol; pero la magnitud de los logros alcanzados por Alexander Guel-



man con su obra bien superan la pequeñez de sus fallas. Obra de in-  
discutible modernidad —especie de teatro documento— contiene, sin  
embargo, las más puras esencias del teatro ruso, chejoviano, en espe-  
cial, con sus copiosos párrafos descriptivos, pero dichos en forma es-  
cenificada, su tradicional manera de que los personajes se llamen  
entre sí por sus nombres completos, su clara definición de tipos re-  
presentativos de la psicología social y aún su estilo de proveer la ac-  
ción de varios climas emocionales, pero ninguno en particular.

A la puesta que Ulf Keyn de la RDA realiza con el elenco del Te-  
atro Político Bertolt Brecht hay que agradecer, ante todo, su concep-  
ción circular, de manera que el espectador sentado alrededor de la  
plataforma que sostiene la mesa rectangular junto a la cual tendrá  
lugar la reunión le parece que participa de ella, penetra en el juego  
de la obra, íntima con los personajes. Y esto será todavía más cauti-  
vante cuando la experiencia se efectúe —como se tiene dispuesto—  
en centros cañeros, fábricas metalúrgicas, grandes puntos laborales.  
Justo tal acercamiento obliga a una puesta, como concertó el director  
alemán, enérgica pero sobria, donde las reacciones no sobrepasen las  
naturales —quizás, en ocasiones, demasiado atemperadas—, que sólo  
la propia dinámica de las intervenciones imponga el ritmo y el mo-  
vimiento no sea más que el mínimo que procede en una sala de re-  
uniones. Claro que si además el improvisado escenario contara con  
asientos en gradas, la comunicación entre actor y espectador llegaría  
al máximo, al mejorar la visión y audición del espectáculo, con lo  
cual el público estaría doblemente agradecido. Otro detalle a desta-  
car en la labor del director es la nivelación que logra en el trabajo  
de los actores, a pesar de que hay algunos de mayores condiciones  
que otros y no siempre la selección en el reparto de papeles parece  
la más apropiada. Con ser actores excelentes, Mario Balmaseda, en  
Potapov, Luis Alberto García en Batartse, y propiciarnos una actua-



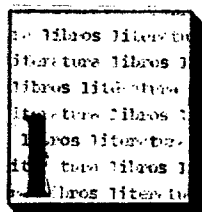
ción hermosa, sabios en el manejo de las pausas, en el tono de la conversación, en la conducción emocional y caracterológica de sus personajes respectivos; capaces de sostener el antagonismo de la situación por sí solos y decidir, como lo hacen, el brillo de la puesta, queda el deseo ferviente de haberlos visto interpretar los papeles contrarios, Luis Alberto en Potapov, Balmaseda en Batartae, como si una composición especial de sus figuras y gestos personales cuadrara mejor a esos papeles y no a los que les asignaron. En cuanto al afinamiento interpretativo elaborado por la dirección tiene en Tito Junco como Solomajin, el secretario del comité, una muestra elocuente. Moderado, de gestos adecuados e intención vivísima sin acentos indebidos, sobre todo en la exhortación final, otorga a su personaje una grandeza que pocas veces hemos visto alcanzar a este actor con recursos tan económicos y justos. De su parte, hábil, ligero, exacto, Leonardo Perucci introduce en Aizatullin, el color que siempre se espera de su probada profesionalidad. Aún reluce Argelio Sosa, en el ingeniero Chernikov, a favor de las ideas de Potapov, no obstante sus breves pero seguras intervenciones y el suave Eduardo Alvarez Cordovi en el despótico Komkov, así como integrales desarrollan las actuaciones de Alfredo Avila, en el ideológico Liubaiev, Isaura Mendoza, en la operadora de grúa Motroshilova, Juan E. Montiel, en Frolowski, restantes miembros del Partido. Y admisibles pasan el Toña de Rolando Núñez, el irresponsable Osetrov de Pedro Julio Betancourt y la maestra-economista Milenina de Celia García, de sensible percepción, aunque no siempre expresa con dominio las transiciones de su personaje, dado el valor que se le confiere a su salida en la obra. Fallo notable proviene de utilizar una actriz de poca madurez, como Alicia Mondevil, en la cajera que comienza el espectáculo, pues, aunque su escena es única y corta, establece por el lugar que ocupa la jerarquía



de la puesta; en contrario el poco perfilado maestro de obras de Francisco Espinosa no resalta tanto debido, en parte, a que su participación se desvanece en el curso de la representación.

El premio sin duda preconiza una de las ramas de mayor envergadura de la moderna dramaturgia socialista por su empeño en crear un teatro de raíz verdaderamente socialista.

**Nati González Freire**  
**Fotos: López Carlón**



## cincuentenario de la revista de avance

**QUE** atinada iniciativa la de la Biblioteca Nacional José Martí de montar una edición de la Revista de Avance en el quincuagésimo aniversario de su salida en 1927.

Dado que esta publicación se mantuvo algo más de un trienio, la muestra que se exhibe es necesariamente selectiva. Distribuida en orden cronológico, en vitrinas verticales y horizontales en el vestíbulo de la Biblioteca.

Se inicia con el índice de la Revista de Avance, edición del Departamento de Hemeroteca e Información de Humanidades de la Biblioteca, prologado por Juan Marinello. Seguidamente aparece la *Orbita* de dicha revista, compilada por M. Casanova. Los textos explicativos al pie de las muestras son fragmentos, tanto del índice como de la *Orbita*.

Entre los números de 1927 se destacan las ilustraciones de Arte Nuevo, que marcan un hito en la plástica cubana. Y entre los números que ven la luz en 1928 aparece "una interesante indagación, a modo de encuesta, en torno a ¡Qué debe ser el arte americano!" a la que responden distinguidos intelectuales.

La mencionada selección incluye asimismo la edición de noviembre cinco, dedicada totalmente a la cultura mexicana. En 1929 las páginas de Avance acogen el interesante trabajo de Juan Marinello: "Sobre la inquietud

cubana" en el que contesta estas interrogaciones: "¿Existe una inquietud propia de nuestra época? ¿La constata usted en su medio? ¿Cómo se expresa esa inquietud dentro y fuera de la vida social? (La independencia de los países, la condensación de la población en los grandes centros, el maquinismo colectivo, el automatismo individual, tienden a aniquilar la personalidad humana?).

En 1930 Regino Pedrosa publica "Canciones sobre rieleas", y Emilio Ballagas, su popularizada "Elegía a María Belén Checón".

Avance, de junio 5, se ocupa enteramente de José Carlos Mariátegui; en ella se lee, de Juan Marinello: "El amauta José Carlos Mariátegui". En este mismo año 1930 los editores de la revista determinan cerrar el ciclo de su publicación. En su último editorial se expresa esta decisión:

"Los estudiantes de la Universidad, al intentar una manifestación de protesta contra la medida política de reposición de la apertura del curso y contra el régimen político imperante, fueron bárbaramente atropellados por la policía... (30 de septiembre). Muere un estudiante... (Rafael Trejo y es herido Pablo de la Torre, y sufre prisión Marinello, acusado por la tiranía machadista como instigador de la manifestación).

A Juan Marinello, cofundador y coeditor de Avance —y su figura más importante—, débese esta valoración:

"La inquietud social en torno no le permitió la torre de marfil ni la mantenida evasión. En la sección editorial de la Revista se reflejan los conflictos que conmovían la vida nacional y los que, desde lejos, incidían en su curso. Allí encontramos más de una vez el rechazo al mando imperialista en Cuba, la adhesión a las consignas del Grupo Minorista, avanzadas para su tiempo y su medio.

Fue la negación y ataque del adormecimiento rutinario en que vegetaban la literatura y el arte cubanos.

La firme crítica a la Sexta Conferencia Panamericana, la tenaz denuncia de la barbarie de Juan Vicente Gómez en Venezuela. La reiterada defensa de la libertad de Puerto Rico. La atención responsable y renovada de la obra de José Martí. Preocupación por los problemas latinoamericanos.

En los comentarios políticos y sociales de la Revista no podemos encontrar fidelidad a un criterio matriz ni a una definición ideológica, menos a una decisión partidaria. Solo ciertos grupos alertas y algunas personalidades de entera apostolía poseían claridad de entendimiento y perspectiva sobre lo que debía ser nuestra acción liberadora.

Y si no se olvida que los editores de la Revista y los del grupo cercano eran escritores más o menos profesionalizados y ganados primordialmente a la originalidad y a la gracia de la expresión, se entenderá mejor la endeblez de ciertos enfoques y los evidentes errores en el examen y el pronóstico de lo social.

Dentro de la inmadurez impuesta por su origen, la formación y la época, se definió desde el inicio una clara diferencia entre los editores frente a los problemas colectivos: a la derecha, Mañach, Ichaso y Lizaso; a la izquierda, M. Casanovas y el que esto escribe.

Para un juicio ajustado y verdadero, de una publicación que señala un recodo en el camino de nuestra cultura, ha de agotarse al máximo la interpretación histórica, el conocimiento de la intimidad de los factores determinantes de su naturaleza... Dentro del retraso encarnizado y de las vías posibles para superarlo, el propósito de actualizar nuestras letras.

Justo dejar establecido que la función de la Revista, como testimonio de una calidad y excitación de nuevos temas y formas, fue un empeño merecedor de meditación y de recuerdo.

En su ser y en su circunstancia, con sus grietas y sus relieves, lucirá en el mañana como espejo de un tiempo en que la luz y la sombra pelearon un combate decisivo y en que tomaron cuerpo elementos que alcanzarán después vencedor desarrollo".

**Por Alcides Izaga**  
**Foto: López Carlón**



# baluarte de la revolución educacional

Por OSCAR F. REGO

**SEPTIEMBRE 16 de 1975:** Fidel y Marien Nguabi inauguraban el recién construido Instituto Preuniversitario en el Campo "República Popular del Congo", ubicado en Artemisa.

La inauguración —expresaba el ministro de Educación José R. Fernández— es un tributo de verdadero homenaje al pueblo que, dirigido hoy por su presidente, realiza grandes esfuerzos por construir una sociedad más justa...

El ilustre visitante congolés señaló en sus palabras que "de hecho se convierte en padrino del centro". Los estudiantes, por su parte, proclamaron ser "dignos del nombre de la escuela".

Marzo 18 de 1977: Se constituye, nacionalmente, en el Instituto Preuniversitario en el Campo "República Popular del Congo" el VI Contin-

gente del Destacamento Pedagógico Universitario "Manuel Ascunce Domenech". Los estudiantes, fieles al cumplimiento de lo prometido al estadista africano y a Fidel en aquella ocasión, han realizado —así como también sus profesores— un buen trabajo: responsabilidad en el estudio y en las tareas productivas, disciplina consciente que se produce en la natural atmósfera de respeto recíproco sin medidas coercitivas, entre los alumnos y entre éstos y sus profesores. La atención y el cuidado a la propiedad escolar y social es también preocupación colectiva.

Este centro fue el primero de los preuniversitarios de la Provincia que cumplió y sobrecumplió la cifra de alumnos para integrar el VI Contingente. Se le había asignado al plantel una meta de 76 incorporaciones; se obtuvieron 100, número que representa el 39 por ciento de la matrícula del grado duodécimo del centro.

*Alumnos del Primer Contingente próximo a graduarse.*





Esta sexta captación tiene dos peculiaridades: saludar el III Congreso Nacional de la Unión de Jóvenes Comunistas, exitosamente desarrollado; y que el Destacamento Pedagógico Universitario "Manuel Ascunce Domenech" adquiere una nueva estructura al exigirse más elevado nivel de escolaridad de sus integrantes, como resultado de los ajustes y adecuación de los planes y programas de estudios planteado en el plan de Perfeccionamiento del Sistema Educativo. Esto hace que el Contingente tenga características diferentes a los anteriores. Se nutre con los estudiantes de decimosegundo y decimotercer grados. Terminados sus estudios preuniversitarios ingresarán en los Institutos Superiores Pedagógicos, donde se forman los Licenciados en Educación. En esta nueva Licenciatura, de elevado nivel político-ideológico, científico y pedagógico, los conocimientos esenciales se han estructurado de acuerdo con los últimos logros de la ciencia y la técnica y con el enfoque metodológico marxista-leninista propio de la Pedagogía Socialista. El graduado de una especialidad determinada estará capacitado para explicar exitosamente cualquiera de las asignaturas que en la especialidad forma parte de los planes de estudio de la Educación Media.

La incorporación obtenida para el VI Contingente es un índice halagüeño de que se sobrepasará la cifra de seis mil que se aspira alcanzar.

*En el Instituto Preuniversitario "República Popular del Congo" se constituyó el VI Contingente. En septiembre de 1975 Fidel y Marien Nguabi inauguraron ese centro docente.*

Es el fruto de un buen trabajo en los centros de estudio y en los municipios, realizado por las organizaciones y organismos responsabilizados con esta tarea, la dirigencia de la UJC en las instancias provinciales y municipales y de la FEEM a nivel de escuelas. Provincialmente se distinguen por su sobrecumplimiento: La Habana con cerca de 900 incorporaciones; Pinar del Río, alrededor de 400 y Cienfuegos unas 150. Las demás provincias, a finales de marzo, se comportan en el orden siguiente: Santiago de Cuba, Ciudad de La Habana, Sancti Spiritus, Las Tunas, Villa Clara, Isla de Pinos (municipio especial), Camagüey, Matanzas, Holguín, Granma, Ciego de Avila y Guantánamo.

Pero esas cifras no cubren el requerimiento de profesores para los años próximos. Las organizaciones estudiantiles y de la Juventud intervienen activamente en el movimiento de captación para el Destacamento, multiplican el entusiasmo y continúan, con firmeza y decisión, el camino emprendido. Los egresados de los institutos preuniversitarios que se deciden por las especialidades pedagógicas saben que "les corresponde la tarea más importante, que es preparar el porvenir". Son el puñado de semillas de que hablara el Comandante en Jefe, Fidel Castro, "que se siembra en el surco fecundo de la Revolución para hacer el porvenir..."

#### LOS LICENCIADOS EN EDUCACION

*¿Qué es un Licenciado en Educación?*

Un educador es un creador. Los maestros constituyen una fuerza histórica poderosa dentro de la sociedad. Están obligados a proveerla de jóvenes que hayan adquirido en sus aulas una calidad moral e ideológica de tal solidez, que sean los arquetipos de nuestro devenir socialista y comunista.

Un Licenciado en Educación es un maestro de alto nivel cultural y profesional. Su formación responderá en todo momento a los objetivos



*El ministro de Educación, José R. Fernández, y los padres de Manuel Ascunce Domenech asisten al acto de constitución del VI Contingente.*





*Estudiantes del grado duodécimo integrantes del VI Contingente, durante una clase de Química.*



*Estudiantes del Superior Pedagógico participan en los Juegos Universitarios Deportivos "Caribes".*

de la profesión. No ignorará que la educación es para y por la revolución, para el pueblo; que el trabajo es el germen de la enseñanza socialista. Luchará por la concepción materialista revolucionaria del proceso docente-educativo; sabrá que el educador tiene que ser partidista, de convicciones firmes, de proyección marxista-leninista; tendrá clara idea de la función social que desempeña y de su gran prestigio en la sociedad. Pedagógicamente poseerá las condiciones de habilidad requeridas para organizar y dirigir el proceso docente y la actividad cognoscitiva de los alumnos; y conocerá con profundidad la metodología y la técnica del trabajo pedagógico.

Un Licenciado en Educación tiene asimismo hoy la posibilidad de participar en los cursos de postgrado e inclusive obtener grados científicos.

¿Qué debe conocer el profesor como especialista?

Es incuestionable que todo profesor debe dominar los fundamentos esenciales de la teoría marxista-leninista, los principios básicos, categorías y leyes de la dialéctica marxista y del materialismo histórico, así como el contenido fundamental de la Economía Política y del Comunismo Científico y la Política Educativa trazada por el Partido y el Estado cubano.

Dominará asimismo los objetivos y métodos de la Pedagogía Socialista y sus partes integrantes, la significación e importancia de la Didáctica Socialista y su desarrollo histórico; la teoría marxista-leninista del conocimiento, la esencia del proceso de enseñanza y los principios didácticos, todo lo concerniente a la teoría y métodos de la educación comunista. La planificación y dirección del trabajo educativo y los principios de la enseñanza politécnica; las características del colectivo escolar y de las organizaciones juveniles, la historia de la Pedagogía universal y de la Pedagogía Cubana y las tendencias pedagógicas internacionales, serán materias de estudio intensivo por los Licenciados en Educación.

La sólida preparación científica en su especialidad les permitirá enfrentar exitosamente los cambios y transformaciones que, como consecuencia del vertiginoso desarrollo científico-técnico, sean necesarios adoptar en el contenido de la enseñanza. Además, estudiarán la metodología de la enseñanza de la especialidad, la concepción materialista dialéctica de los fenómenos psíquicos y los conocimientos esenciales acerca de las causas que condicionan dichos procesos; las cualidades de la personalidad, las leyes y regularidades del desarrollo del estudiante en el proceso docente. Abarcarán el objeto y los métodos de la Psicología de las Edades, la relación entre el desarrollo psíquico y la enseñanza; y la Psicología de la Educación.

¿Cuál es la estructura de los Planes de Estudios?

Las asignaturas comprendidas en los planes de estudios de las diferentes especialidades aparecen agrupadas en cuatro ciclos:

- a) Ciclo de las disciplinas político-sociales.
- b) Ciclo de las disciplinas psicológico-pedagógicas.
- c) Ciclo de las disciplinas de formación general.
- d) Ciclo de las disciplinas de la especialidad.

Los tres primeros son comunes a todas las especialidades. Cada uno de los planes abarca un total de horas que oscila entre 4 000 y 5 000

## LAS ESPECIALIDADES

Para todas las especialidades se ha determinado que la duración de los estudios sea de cuatro años. Cada curso se divide en dos semestres que finaliza con un período de exámenes.

Las especialidades de la Educación General que se cursan en los Institutos Superiores Pedagógicos son:

Matemática, Física y Astronomía; Pedagogía y Psicología, Química, Biología, Geografía, Educación Laboral y Dibujo Técnico, Español y Literatura, Historia y Ciencias Sociales, Educación Física, Idioma Inglés, Idioma Ruso. La Pedagogía y Psicología se estudiará en el ISP de Ciudad de La Habana y preparará profesores de estas disciplinas para los Centros de Formación y Perfeccionamiento de Personal Pedagógico de todo el país fundamentalmente.

El Instituto Superior Pedagógico para la Educación Técnica y Profesional, formará Licenciados en Educación para las especialidades y especializaciones técnicas siguientes:

### TECNOLOGIA:

Especialidad	Especialización
Electroenergética	Redes y sistemas eléctricos Electrificación industrial
Telecomunicaciones	
Instrumentación y Control de procesos	
Tecnología de Procesos químicos.	
Química Industrial	
Edificaciones.	

*"El VI Contingente ha devenido en tarea histórica de los estudiantes..."*





**M**ARIA AMPARO PEREZ POLIER, alumna del grado 12 del preuniversitario en el campo "República Popular del Congo", primer estudiante de su centro que respondió al llamado para integrar el VI Contingente. Es la jefa del Destacamento Pedagógico del municipio Artemisa. "Fui la primera porque no quería que nadie se me adelantara. Cuando mamá lo supo lloró de emoción porque ella sabía que mi vocación es enseñar, me encanta ser maestra. Desde pequeña, ya en el tercer grado, yo tenía mi pequeño "círculo de interés pedagógico": daba clases a los demás compañeritos del aula en mi casa y también en la escuela. Era monitora de Español, que es la asignatura que seleccioné para mi especialización en el Instituto Superior Pedagógico"...

María Amparo leyó un Comunicado en el acto de constitución del VI Contingente en representación de todos sus compañeros. "El Destacamento Pedagógico —dijo— cantera de profesores es también cantera de formadores de las nuevas generaciones comunistas de nuestra patria socialista".

En el Instituto Superior Pedagógico de Lenguas Extranjeras, situado en la provincia Ciudad de La Habana se estudiarán estas especialidades:

Profesor de Español como Lengua Extranjera, Profesor de Idioma Ruso, Profesor de Idioma Inglés, Traductor e Intérprete de Idioma Ruso, Traductor e Intérprete de Idioma Inglés, Traductor e Intérprete de Idioma Francés, Traductor e Intérprete de Idioma Alemán, Traductor e Intérprete de Idioma Búlgaro.

#### DEL I AL VI CONTINGENTE

En el decurso de cinco años —1972-1977— se han sucedido seis Contingentes del Destacamento Pedagógico Universitario "Manuel Ascunce Domenech". Los jóvenes del I al V Contingente, estudiantes del décimo grado de las Escuelas Secundarias Básicas, asumieron responsablemente ante el déficit de profesores para la enseñanza media el compromiso de enseñar a sus compañeros de los grados inferiores al décimo, sin dejar ellos de continuar sus estudios y a la vez formarse profesionalmente en las Unidades Pedagógicas que, con ese propósito, se crearon.

Los integrantes de esos Contingentes respondieron revolucionariamente al planteamiento de nuestro Comandante en Jefe Fidel Castro al clausurar el II Congreso de la Unión de Jóvenes Comunistas en 1972:

"De modo que —decía el Primer Secretario del Partido y Primer Ministro del Gobierno— la cuestión en la secundaria tiende a agravarse, y es uno de los problemas al cual tenemos que encontrarle solución. Y que ustedes tendrán que buscarle solución..."

La solución fue el Destacamento Pedagógico. El comportamiento de los jóvenes que han ido integrándolo, cada año, orientados por los profesores de más experiencia, se evidenciará con su primera promoción. Más de 900 estudiantes de una matrícula inicial de 916 que constituyó el Primer Contingente, próximos a graduarse, han contribuido a resolver el problema de la necesidad de profesores para las escuelas secundarias básicas. Ellos y los que han formado parte de los demás Contingentes pertenecen a lo mejor de nuestra juventud estudiantil, a lo más abnegado de esta generación de jóvenes de avanzada decididos a trabajar en la más hermosa tarea, que es la de educar.

Ahora el VI Contingente abarca hasta los grados 12 y 13; desde el año próximo el Destacamento Pedagógico Universitario se constituirá con estudiantes del duodécimo grado solamente, que será el grado terminal del nivel preuniversitario.

Como aquel instante histórico del año 1972, nuestra juventud cumplirá con idéntico entusiasmo y la misma responsabilidad. Los futuros Licenciados en Educación se corresponden con las crecientes demandas de profesores de nuestra sociedad; y ellos son el resultados del desarrollo de la Pedagogía como ciencia y de la educación comunista de las nuevas generaciones.

#### En el Instituto Superior Pedagógico.



Civil	Vías de comunicación Abastecimiento de agua y canalización
Construcción de maquinarias	Máquinas herramientas y conformación de metales Procesos de fundición, tratamiento térmico y soldadura.
Electromecánica automotriz.	
<b>Ciencias Agropecuarias:</b>	
Agronomía	Sanidad vegetal Producción vegetal
Mecánica de la producción agropecuaria	
Pecuaria	Riego y drenaje
Veterinaria	
<b>Ciencias Económicas:</b>	
Economía	Contabilidad Planificación y organización económica Finanzas.

VEINTE  
ANIVERSARIO

# LA MATANZA DE HUMBOLDT 7



La trampa mortal de Humboldt 7.

**E**S el 20 de abril de 1957, Sábado Santo en el almanaque católico. Los vientos primaverales sacuden los árboles y arrancan gemidos a los cables del servicio telefónico. Son días difíciles y amargos. Sobre la ciudad pesa una opresiva sensación de angustia. Las calles casi vacías, desiertos los establecimientos y teatros, la gente se refugia en sus hogares. Afuera señorean la violencia y el crimen.

A las cinco de la tarde una caravana de autos avanza despaciosamente por la calle Marina dejando un rastro de inquietud y de miedo. Por las ventanillas asoma el hocico hocoso de las metralletas. En la esquina de Humboldt doblan con dirección a Infanta. Se mueven en silencio, con evidente cautela. Contrariamente a sus hábitos de espectacularidad en esta ocasión no se anuncian con el premioso ulular de las sirenas y el gemido de gomas en súbito frenazo.

En la mitad de la cuadra hacen alto. Una veintena de hombres, de azul y de civil, se abre en abanico, las armas empuñadas y el dedo en el gatillo para ir ocupando posiciones estratégicas. Las aceras quedan limpias de peatones. Los vecinos desalojan apresuradamente balcones y ventanas. La expectación y el temor se adueñan de la zona.

La populosa manzana queda encerrada en un anillo de asalto. El edificio marcado con el número 7 es el centro de la operación. Ya, para entonces, se identifica, impartiendo órdenes al capitán Esteban Ventura Novo. Junto al siniestro oficial, atentos a sus indicaciones están sus hombres de confianza, los agentes Alfaro Sierra, Mirabal y el cabo Carratalá. Calladamente se adueñan de escaleras y pasillos bloqueando las vías de eventual escapatoria. El cerco se extiende más allá del objetivo específico con las características formales de un asalto.

Esa tensa atmósfera exterior halla su equivalente en el apartamento 201 de Humboldt 7, una pequeña sala flanqueada por dos habitaciones y al fondo la cocina y los baños. El mobiliario escaso y heterogéneo trasluce sus características de improvisación. El lugar sirve de refugio, desde el día anterior a cuatro combatientes del Directorio Revolucionario, Fructuoso Rodríguez, presidente de la FEU, Juan Pedro Carbó Serviá y José Machado Rodríguez. Con ellos el joven Joe Westbrook.

No hay intimidación previa. Ventura y su horda vienen a matar y no disimulan el propósito. Las tablas de la puerta saltan en pedazos para franquear la irrupción de los asesinos. Los jóvenes, tomados de sorpresa, a medio vestir, buscan distintas salidas. Westbrook alcanza el apartamento de los bajos. La inquilina, su piedad más fuerte que el pánico le permite la entrada. Joe se sienta en un sofá y simula ser una visita. Segundos después golpean furiosamente a la puerta. El propio Joe abre. En el pasillo y llegando a la escalera lo abaten con una ráfaga de ametralladora.

Mientras, sus compañeros saltan por el tragante de aire de la cocina hasta una casa de la primera planta. Carbó Serviá es interceptado cuando corre hacia el elevador. Blanco preferente del odio de los esbirros, sin duda lo conocen, lo acribilan a balazos. Fructuoso y Machadito se arrojan por una ventana para caer en un pasillo de la agencia de automóviles "Santé Motors Co." Se golpean brutalmente contra el suelo. Fructuoso queda inconsciente. Machadito, con los tobillos fracturados intenta vanamente levantarse.

De otro lado están atrapados en un angosto corredor. Una verja, de cadena y candado, cierra la salida. Humboldt 7 es una trampa mortal. Los asesinos de Ventura han bloqueado todas las brechas y previsto todas las posibilidades. Cualquiera que sea el camino que tomen los aguarda una implacable cortina de plomo. Está vigente la consigna policial de "no heridos ni prisioneros".

Se suceden escenas de espanto. Los agentes arrastran los cadáveres hasta la acera dejando un rastro de sangre. Furtivamente, a través de las persianas, los vecinos asisten horrorizados al festival del crimen. Desde un balcón, en voz de mujer, descendiendo un grito de indignación: ¡Asesinos! Otra vez trepidan las ametralladoras para imponer silencio.

La radio, en el lenguaje cauto de la época difunde la noticia. Primero son los urgentes boletines reportando un "tiroteo" en los alrededores de la Universidad. Más adelante, en sucesivas informaciones de factura oficial dan los nombres de los muertos: Fructuoso Rodríguez, Juan Pedro Carbó Serviá y José Machado Rodríguez. Se menciona una cuarta víctima, "no identificada". Es Joe Westbrook.

"Misión cumplida", finalizado el "trabajo", Ventura ordena que conduzcan los cadáveres al segundo centro de socorros. El médico de guardia no puede hacer otra cosa que extender los certificados de defunción. Fructuoso presenta heridas en ambos hombros, en la región escapular izquierda y en los dos lados de la cara. Posiblemente gira sobre sí mismo al recibir los primeros balazos.

En cuanto a Machadito presenta "heridas por proyectil de arma de fuego en el tercio anterior de la región occipital frontal, lado izquier-



# "MARTIRES DE HUMBOLDT 7"



Fructuoso, Machadito, Carbó Serviá y Westbrock.

do del rostro, región escapular derecha, glútea derecha; lumbar izquierda del maxilar izquierdo. Carbó Serviá es un amasijo de sangre. Ha recibido un tiro en un ojo; dos en la cabeza con pérdida de masa encefálica; varios más en el cuello, otros en la región axilar izquierda, en las regiones inguinal izquierda. Un proyectil lo alcanza en la cadera, dos en la cara posterior de la tibia izquierda. Además, se fractura ambas manos en la caída desde el apartamento 201.

Joe, fulminado a la puerta de la vecina generosa que trata de salvarlo recibe la mortal descarga en el pecho y la frente. Ninguna bala le mutila el rostro y, a diferencia de sus compañeros, sus facciones de adolescente, —cerrados los ojos—, conservan una expresión serena. Leves coágulos de sangre en los cartílagos y los labios constituyen la única huella de la tragedia. Westbrock acaba de cumplir los veinte años.

Los nombres de Fructuoso Rodríguez, Juan Pedro Carbó Serviá, José Machado Rodríguez y Joe Westbrock están íntimamente asociados al proceso de la Revolución cubana a partir del fatídico 10 de marzo de 1952. Fructuoso, expulsado del Instituto del Vedado, ingresa a través de examen en la Escuela de Agronomía de la Universidad cuando se produce el golpe militar de Batista. Se inicia entonces su fraternal vinculación con el inolvidable José Antonio Echeverría, juntos en la conducción de la FEU y la acción revolucionaria. Muerto Echeverría, Fructuoso recoge la herencia y la bandera del entrañable compañero.

De Juan Pedro, de su valor y temeridad existe un ancho anecdotario. Enfrenta el peligro con un sentido casi deportivo, con deliberado desdén a todas las normas de prudencia en cuanto se refieran a su seguridad personal. En los propios calabozos de la tiranía, antros de tortura, increpa a los esbirros, los desafía, les escupe su desprecio. Los genizaros sienten miedo del prisionero inerte. Tal temor y odio se desahoga en el salvaje ensañamiento de Humboldt 7.

"Machadito", alumno de Ciencias Sociales, estrechamente ligado a Carbó Serviá por los dobles lazos de la amistad y la militancia se incorpora a la lucha contra la tiranía desde el mismo día del cuartelazo de Columbia. En todas las acciones de la FEU y el Directorio ocupa posiciones de primera fila, siempre en los lugares de mayor riesgo y responsabilidad.

En cuanto a Westbrock, formado en la prédica martiana, en su caso se produce, en tiempo precoz, la fusión del intelectual con el revolucionario, esto por encima de aquello, manejando el fusil con igual seguridad que la pluma o la palabra. Muchos de los documentos históricos del Directorio, a la par de su profundidad política reflejan un conmovedor acento lírico.

De los mártires de Humboldt 7 cabe decir aquello que pocos meses más tarde habría de expresar Fidel refiriéndose al asesinato de Frank País. Los bárbaros, en su oficio de verdugos, ciegos instrumentos del crimen, matan siguiendo un listado. No saben, ni les importa tampoco cuánto hay de prometedor y fecundo en esas vidas brutalmente tronchadas, —preciosas para el futuro destino de la patria. Para ellos, la matanza, del 20 de abril es un "operativo" más, lo que llaman en la prosa policial un "acto de servicio".

¿Cuál suma de circunstancias fatales concurren en los acontecimientos? Exactamente treinta y ocho días atrás ocurre la acción combinada de Palacio y Radio Reloj. Fructuoso y Joe acompañan a Echeverría en la difusión de la vibrante arenga. Juan Pedro y "Machadito" viajan en el camión de "Fast Delivery" y penetran en la mansión ejecutiva siguiendo el camino abierto a tiros por Carlos Gutiérrez Menoyo.

En un relato pleno de intenso dramatismo Enrique Rodríguez Loeches sigue paso a paso el itinerario de los mártires a través de los distintos caminos que conducen a la trampa de la calle Humboldt. El recuento empieza con "Machadito", quien, atravesado un misil de un balazo abandona el palacio en compañía de Abelardo Rodrí-

guez Mederos, Evelio Prieto y Juan Gualberto Valdés. Rodríguez Mederos es abatido por una rociada de ametralladora cuando trata de cruzar el parque Zayas. Evelio, con un tiro en la cara se refugia en la casa del magistrado Elio Alvarez. Localizado esa propia noche los agentes del SIM lo asesinan a sangre fría.

Luego de dejar a su compañero en lo que parece un lugar seguro, Machadito se dirige a Mantilla arrastrando su pierna herida. Se le niega asilo en una iglesia. Esa noche la pasa sentado en un banco al lado del templo. Al siguiente día se encamina a la casa de un amigo en Colón y Consulado quien también le falla. Así salta de un sitio a otro hasta que puede reunirse con sus compañeros en el sótano de la calle 19. Fructuoso, con menos dificultades consigue hacer contacto con sus camaradas.

La fuga de Juan Pedro reviste caracteres de excepción, con la fuerza de un relato novelesco. Una ambulancia lo conduce a la casa de socorros de Corrales. Un teniente de policía lo interroga en tanto le prestan asistencia médica. Un cabo al registrar su ropa le encuentra varias balas en los bolsillos.

—¿Cómo explica usted eso si es que viajaba en un ómnibus de la Ruta 14?

—No importa, le contesta, ya matamos a Batista que es lo que importaba.

La respuesta corresponde a su temperamento ajeno al miedo. Ni al borde de la muerte renuncia a su actitud de indomable desafío. El polizonte, empero, reacciona con prudencia. Abandona la sala y no regresa, Carbó Serviá dice llamarse Juan Faife y con ese nombre lo trasladan a Emergencias. El vespertino "Prensa Libre" en sus gráficas de los sucesos publica su foto cuando lo llevan en una camilla. De Emergencias, luego de una leve cura, varios estudiantes de medicina lo sacan por la puerta del frente a tiempo que por el fondo arriba la banda de asesinos de Rolando Masferrer a caza de la preciada pieza.

El sótano de 19 con todo lo que tiene de inseguridad, excesivamente trajinado en la etapa de los acuartelamientos, virtualmente "quemado" vale, sin embargo, como un alivio, siquiera un precario reposo a los nervios en tensión. Días terribles de antagónicas experiencias. El anillo de la persecución se cierra implacable. En el terrible juego de la vida y la muerte se encuentran vacilaciones, debilidades pero también hermosos ejemplos de solidaridad. Lo más recio o endeble del hombre sale a flote.

Joe Westbrock es quien consigue el apartamento de la calle Humboldt. Julio García Olivera los lleva al nuevo refugio pasada la medianoche del día 19. Allí les espera Joe. El traslado se efectúa sin novedad. El sitio parece bueno aun cuando sólo sea por breve tiempo. Westbrock queda encargado de proporcionarles una cama, vituallas y otros pequeños enseres. Fructuoso y Juan Pedro, de buen humor, gastan bromas a expensas de "Machadito".

Están viviendo sus últimas horas. Un ente despreciable y retorcido, lastrado de envidias y complejos quiere darse a sí mismo una singular prueba de coraje destruyendo aquello que no es capaz de igualar. Es el desquite de su pequeñez y su miseria. Hace contacto con Ventura y delata el paradero de los revolucionarios perseguidos. Se equivoca si cree que los mata. Ellos están vivos.

Coincidencia del almanaque—pero expresión de la continuidad histórica de la Revolución cubana, la conmemoración de Humboldt 7 se produce al día siguiente del aniversario glorioso de Girón. Uno y otro acontecimientos, el martirio y la victoria forman parte de la misma tradición de lucha. Pertenecen al patrimonio eterno de la patria en su renuevo fecundo de generaciones.

Texto: FULVIO FUENTES  
Fotos: ARCHIVO

en el siglo XVIII

# EL PRIMER PINTOR CRIOLLO



*San José y el niño, uno de los temas místicos de Escalera.*

## EN NUESTRA CONTRAPORTADA: CUBA EN LA PINTURA

Retrato del gobernador colonial Luis de las Casas, por José Nicolás de la Escalera (Salas Cubanas del Museo Nacional).



**E**L primer pintor nacido en Cuba de quien nos llegan nombres y apellidos es José Nicolás de la Escalera, de vida y obra situadas entre 1737 y 1804.

Poco interesó a sus contemporáneos dejar noticias sobre este hombre, uno de los 31 847 "de color" —libertos o nacidos libres— que compartían la Isla con 44 333 esclavos negros y 96 440 colonos blancos, según el primer censo de la población cubana, realizado en los años de madurez del pintor.

En las Salas Cubanas del Museo Nacional se muestran hoy varias grandes telas suyas, que formaron parte de la decoración de iglesias y conventos, y el retrato del gobernador colonial Luis de las Casas, reproducido en la contraportada de esta revista.

Pintó también Escalera los frescos del arco toral de la iglesia de Santa María del Rosario, y probablemente las desaparecidas decoraciones interiores de muchos palacetes habaneros. La ciudad creía a partir de las reformas comerciales, impuestas por el tiempo luego de la efímera dominación inglesa, cuando la Paz de Versalles valoró la ciudad de La Habana al precio de la península de la Florida y los criollos —que no dijeron yes ni a la fuerza de las armas ni a las blancuras liberales de los británicos— regresaron a la soberanía española bajo el "despotismo ilustrado" de Carlos III.

En este tiempo hay libertad de comercio: libertad para comprar esclavos, para vender azúcar, para exprimir carne negra en los ingenios y convertirla en refinados lujos, porque al auge económico le acompañan las preocupaciones culturales y estéticas.

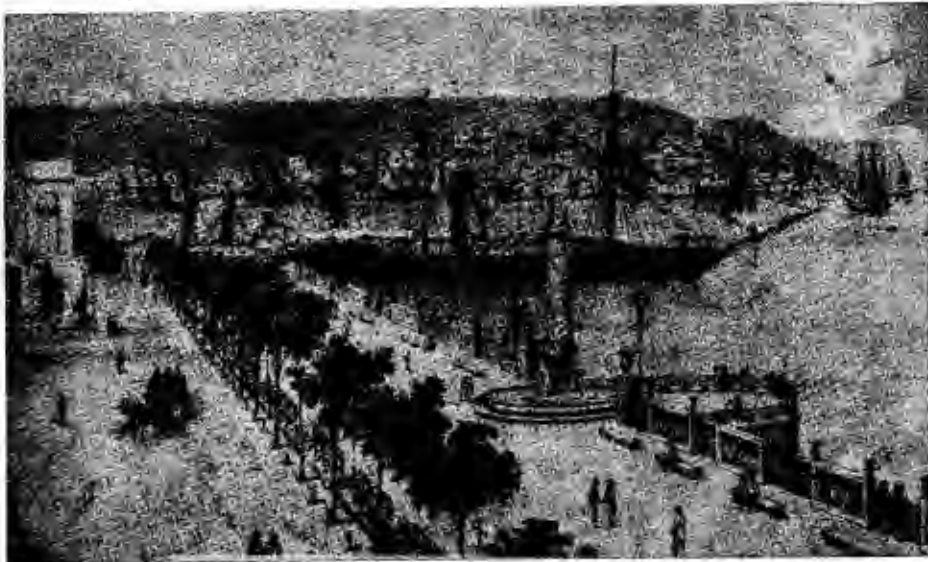
Vienen ingenieros, arquitectos y artesanos de Europa para restaurar y completar las defensas habaneras. Los nombres de los gober-

nadores —Ricla, Bucarely, el marqués de la Torre— se enlazan en las crónicas con las obras “de necesidad pública y de embellecimiento”.

En los cerros que rodean La Habana se alzan los nuevos castillos del Príncipe, Atarés y La Cabaña; éste es el mayor de América y al conocer su precio de catorce millones de duros, se dice que el Rey hizo el chiste de pedir sus anteojos para verla “porque obra que tanto ha costado debe verse desde Madrid”.

Pero no es hora de escatimar recursos. Sobre las ruinas de la Parróquia Mayor se alza el edificio colonial más bello, el Palacio de Gobierno, hoy Museo de la Ciudad de La Habana. Junto a las Murallas se extiende el Paseo del Prado, a lo largo de los nuevos muelles, la Alameda de Paula. Abren un teatro, el Principal; una “casa de recogidas”; una cárcel...

A la orden de los jefes de obras italianos, españoles, belgas, se forman en diversos oficios muchos criollos “de color”, libertos o na-



*La Alameda de Paula es una de las obras de embellecimiento realizadas en La Habana, en la época de Escalera.*

cidos libres, como José Nicolás de la Escalera. Su pintura revela un artesano esmerado en el servicio de la Iglesia y de la burguesía interesada en reproducir en la Isla la cultura europea.

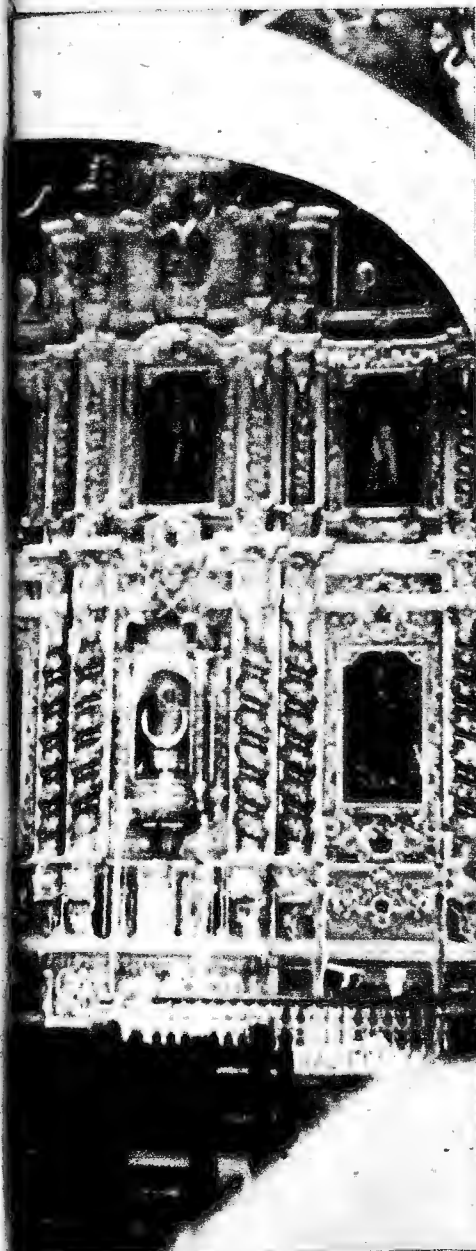
Sus imágenes místicas corresponden a una época decadente de la pintura española, parentesis entre el Siglo de Oro de Velázquez y El Greco —en la cúspide imperial de España— y la renovación romántica de Goya, que fue contemporáneo de Escalera en fechas, allá al otro lado del Atlántico, pero evidentemente no en el tiempo histórico insular.

Las celestiales versiones de José Nicolás de la Escalera tienen mucho de paciente recreación artesana, de reconstrucción al gusto del

cliente y según viejas estampas. Hay cierta gracia primitiva, ingenua, ganada por defecto: para el espectador es claro que el pintor no pudo seguir los cursos académicos de usanza.

Su retrato de don Luis de las Casas y Arragorri se conservó en la Casa de Beneficencia fundada bajo el mandato de este Gobernador, por mucho tiempo símbolo histórico de la burguesía insular que aspiró a representar el humanismo europeo del Siglo de las Luces, con la venia de Carlos III y la gestión económica liberal del habanero Francisco de Arango y Parreño.

**Texto: RICARDO VILLARES**  
**Fotos: ARCHIVO**



*Altar de la Iglesia de Santa María del Rosario: los arcos del techo están pintados al fresco por José Nicolás de la Escalera.*



*También en vida de Escalera se construyó el Palacio de Gobierno, el más bello edificio colonial de Cuba.*





# CAMAGUEYANOS

## NO DEBE PERDER

Los agramontinos se repusieron con creces del revés sufrido ante los villareños y volvieron a batir en los tres choques a los indómitos en el "Guillermón Moncada".

En muy contadas ocasiones un equipo demostró superioridad en todos los órdenes del juego. Seis bateadores aparecen sobre la codiciada marca de 300 y entre sus cinco lanzadores principales suman 29 triunfos contra 6 fracasos. Las Villas se comportó a gran altura frente a los líderes, pero dejó que los pinareños los alejaran a cinco juegos completos cuando sólo quedan por cumplimentar doce fechas en el calendario. Censurable desde todo punto de vista la agresión de un reducido grupo de aficionados a los árbitros que actuaron en el último programa entre Camagüeyanos y Las Villas. Lanzaron objetos de todo tipo desde los graderíos y uno golpeó en la cabeza al árbitro Iván Davis. Exhortamos a las autoridades agramontinas que prohíban la entrada al parque de los ciudadanos que llevan botellas con bebidas alcohólicas.





**E**NTRE los variados aspectos que brinda al análisis la presente temporada beisbolera nacional ocupa un lugar preferente la actuación del colectivo Camagüeyanos, pues, pocas veces, y la referencia más cercana que poseemos de un rendimiento similar es la del campeón Habana de 1968 (74-25), ningún otro equipo demostró una superioridad absoluta en todos los órdenes del juego.

Realmente no podía pensarse antes que se iniciaran las hostilidades que la ventaja de la representación agramontina a sólo una docena de fechas por cumplimentar en el calendario resultaría tan notable en un torneo de esta magnitud. Recordamos que los seleccionados de esas provincias en ediciones anteriores siempre fueron adversarios difíciles e incluso lucharon palmo a palmo frente a los favoritos una buena parte de la contienda; pero, al final cedían terreno y quedaban ubicados en posiciones secundarias.

Ahora, la situación ha sido completamente diferente, y a pesar de las dificultades afrontadas en lo que se consideró su renglón principal: el pitcheo —entiéndase las lesiones de Omar Carrero y Juan Pérez Pérez, dos de sus máximas cartas de triunfo— el combinado que dirige Carlos Gómez franqueó esas adversidades con la entereza propia de los campeones y arrancó a todo tren para alcanzar desde los primeros choques la condición de punteros y defenderla a capa y espada sin ofrecer un ápice de probabilidades a sus contrarios.

Durante la pasada semana Camagüeyanos enfrentó lo que bien podía denominarse la gran prueba de fuego en las aspiraciones por conquistar el gallardete, ya que recibió la visita de su más cercano seguidor Las Villas y posteriormente se trasladó a la ciudad de Santiago de Cuba para medirse a los Orientales.

En la subserie frente a los villareños, escenificada en los predios del "Cándido González" y el "José Ramón Cepero", los líderes no lograron sacar provecho a la evidente ocasión y vieron reducido a dos juegos completos el margen favorable, luego de perder el primero y el tercer partidos.

Sin embargo, movidos por un entusiasmo muy singular llegaron a la tierra santiaguera con el propósito de repetirle la dosis suministrada en Camagüey a los indómitos, o sea, ganarle la serie completa. Y los deseos se materializaron en el diamante entre sábado y domingo ante las asombradas pupilas de la afición local.

La jornada sabatina los puso delante de un Braudilio Vinent, quien se presentó con velocidad aterradora en los primeros episodios, mas, los punteros también tenían reservada su sorpresa al depender del incansable Lázaro Santana. Pues bien, ni respetaron a Vinent y lo hicieron saltar después de conectarle once cañonazos de todas las





dimensiones en siete entradas y Santana trabajó en noche de gala para una blanqueada de tres sencillos.

En la lluviosa tarde dominical, los bates camagüeyanos repitieron el incontenible ataque y provocaron otra lluvia en el terreno sobre los serpentineros orientales y los doblegaron en dos oportunidades a palo limpio. Mientras tanto, los pinareños hacían de las suyas en el parque "Augusto César Sandino" contra los villareños y arrasaban en los tres choques.

A partir de esos resultados el estado de los equipos refleja una cómoda ventaja de cinco encuentros sobre Las Villas en los instantes que desarrollarán una subserie con el colero Matanzas. Por su parte, los de Villa Clara chocarán con los Industriales. Si valoramos los índices obtenidos por los Camagüeyanos frente a un adversario del calibre de Orientales es lógico pensar que sus persecutores no puedan avanzar mucho y tengan que cifrar sus últimas esperanzas en la subserie que sostendrán con el Habana el próximo fin de semana.

#### OTROS DETALLES

No podemos pasar por alto en medio de la natural alegría que envuelve a los agramontinos la más fuerte crítica a un grupo de aficionados del estadio "Cándido González", quienes situados encima del banco del conjunto anfitrión lanzaron una serie de objetos al terreno al concluir el último programa de la subserie entre Camagüeyanos y Las Villas con la finalidad de agredir a los árbitros que actuaron en dicho juego.

En repetidas oportunidades hemos señalado la importancia del respeto mutuo que debe mantenerse como base de éxito en cualquier actividad pública. Los atletas, directores, árbitros y todos los que de una forma u otra participan en los espectáculos deportivos salen imbuidos de ofrecer lo mejor en sus respectivas responsabilidades a los aficionados. A menudo sucede que desde los graderios se lanzan objetos o se profieren insultos sin razón de ninguna índole.

En el caso específico de la ciudad camagüeyana la injustificada agresión se produjo después que el equipo local perdió el desafío y se responsabilizó con la derrota a los árbitros que actuaron. No obstante, diremos que el marcador final dejó un balance de 11 x 7 y Camagüeyanos jugó su peor encuentro del campeonato al cometer nada menos que seis errores.

Hechos de este tipo no deben repetirse bajo ninguna causa y sus autores tienen que recibir la más severa reprimenda y al propio tiempo exhortamos a las autoridades camagüeyanas que impidan a los ciudadanos entrar al parque con litros de bebidas alcohólicas.



DISCUTEN LOS CEDERISTAS DE TODO EL PAIS LA TESIS:

# LOS CDR EN LA DEFENSA DE LA REVOLUCION

Al calor de esta  
nueva tarea,  
BOHEMIA  
entrevistó a  
Antonio Martínez,  
secretario nacional  
de Vigilancia  
de los  
CDR.

Entrevistó:  
JANET SALVA

Fotos:  
ENRIQUE CASTRO



*Felicitemos a los cederistas por las enormes tareas realizadas en defensa de la patria:  
Antonio Martínez.*

—**E**N los múltiples combates librados contra la reacción interna, siempre han estado presentes los CDR, y dentro de éstos combates, no puede dejar de mencionarse GIRON, donde las esperanzas del imperialismo yanqui las desbarató nuestro pueblo en sólo 72 horas.

—A combatir al enemigo agresor fue la milicia, el ejército, y a los enemigos internos, solapados, a la contrarrevolución, a la llamada quintacolumna, les resultó imposible actuar sin tener tras sus pasos la mirada vigilante de los CDR. Hacia falta quien los conociera, los controlara, los combatiera, y esa fuerza fue la de los CDR.

—El pueblo revolucionario se planteó: "me voy a defender, pero lo voy a hacer en todos los lugares" y se organizó para la defensa de sus conquistas. Los CDR se aglutinaron y se fortalecieron, apoyándose en el gran ejército que es el pueblo. Por eso se puede afirmar que los imperialistas quisieron sorprendernos con Giron, y fuimos nosotros, el pueblo, quien sorprendió a los imperialistas.

—¿Quién no recuerda los destacamentos de cederistas vigilantes, alertas en las trincheras levantadas en cada cuadra, y admirarse cómo a tan poco tiempo de creados latía en cada ciudadano digno esa conciencia de defender los logros de la Revolución?

—Los Comités de Defensa posibilitaron que las masas revolucionarias contaran con una organización que les permitiera estar preparadas para conocer las formas de actuar de sus enemigos y de qué

forma debían combatirlos. Esto fue creando en los cederistas una conciencia de enfrentamiento. Era la misma lucha llevada a la cuadra.

Las constantes agresiones del imperialismo no le han permitido un momento de tranquilidad a nuestro pueblo en su tarea de construir la nueva sociedad; dentro de este contexto, nuestros combatientes, junto a los trabajadores y el pueblo en general, han rechazado todas las agresiones y han mostrado al mundo la capacidad de un pueblo en revolución.

—De aquella organización creada como complemento para luchar contra los terroristas contrarrevolucionarios, para luchar contra los agentes del imperialismo que trataban de obstruir la producción, de sabotear nuestras industrias, de sembrar el terror en la población, podemos sacar una lección histórica, en tanto que la incorporación del pueblo a la revolución se multiplicó, la lucha fortaleció a las masas políticas e ideológicamente, dando lugar a la creación de un organismo de masas preparado para combatir y vencer a los enemigos del pueblo.

—La orientación de nuestro Comandante en Jefe de crear los Comités de Defensa de la Revolución, posibilitó a las grandes masas populares poderse aglutinar en una organización que permitía ejercer el derecho y el deber de defender la patria, materializar de esta forma su disposición de luchar por las victorias alcanzadas.

# PRIMER CONGRESO DE LOS CDR

## PROYECTO DE TESIS

• **Sobre el trabajo político e ideológico, esencia de la acción diaria y sistemática de los CDR**

• **Los CDR en la defensa de la Revolución**



1977, "AÑO DE LA INSTITUCIONALIZACIÓN"

—Sobre estas sólidas bases se estructuró la organización cederista, tornándose, en el combate diario, en un vehículo para el trabajo de masas, de lucha ideológica y de enfrentamiento político, afianzando la vigilancia revolucionaria del pueblo como elemento fundamental de su trabajo.

—Así, mediante esta iniciativa del compañero Fidel, se creó un mecanismo de vigilancia popular, capaz de inmovilizar los intentos de aquellos que pretendían que regresáramos al pasado. Fueron los CDR quienes posibilitaron a los trabajadores, las amas de casa, los ancianos y los adolescentes, poder combatir a la contrarrevolución en la esquina, la bodega, la tienda o desde su propia casa. El pueblo logró defender sus derechos, la Revolución se consolidó. La vigilancia revolucionaria de los cederistas se amplió en el campo de la educación, de la prevención. Los CDR han ido profundizando su trabajo ideológico y político esgrimiendo el arma del convencimiento, actuando para eliminar los factores negativos que puedan propiciar un ambiente adecuado a los intentos diversionistas del enemigo.

**La vigilancia revolucionaria del pueblo a través de los CDR.**

—En este sentido, la tesis de la Vigilancia Revolucionaria se plantea, en primer término, los fines que ésta persigue a los efectos de prevenir, descubrir y dificultar las posibles actividades enemigas, contrarrevolucionarias, diversionistas, antisociales y otras. Es en esencia, de una actitud vigilante del cederista contra todo aquello que pueda atentar contra el Estado Socialista y los bienes comunes y particulares de cada ciudadano.

—Por otra parte, al abordar la vigilancia revolucionaria, la Tesis de la Defensa orienta las masas cederistas a que profundicen en el dominio de los medios que puedan capacitarlas para desarrollar una actitud vigilante de forma efectiva y de modo tal, que dé respuesta adecuada a métodos y manera de actuar el enemigo.

—En síntesis, nos planteamos cómo los CDR resultan un efectivo apoyo para los organismos estatales cuya misión propia y tarea principal, es evitar toda manifestación de actividad delictiva o antisocial que afecten el orden y las buenas relaciones de la comunidad.

—Dentro de este aspecto tan importante que es la vigilancia revolucionaria, hemos planteado a través de nuestra Tesis, la necesidad de no debilitar jamás la actitud vigilante de nuestros miembros, a pesar de que la actividad enemiga no resulte tan directa y evidente como en los primeros años de la Revolución. Los cambios operados por nuestros enemigos son lógica consecuencia de los certeros golpes



*Cada uno cubrirá su puesto en defensa de los intereses de la comunidad.*





*Ellos son del destacamento "Mirando al Mar", ayudan a preservar las costas.*

que le ha dado nuestro pueblo. Esta lucha sostenida debe formarnos y prepararnos para combatirlos en cualquiera de las formas y los métodos que adopten.

—En la actualidad, nuestros miembros se educan en la utilidad y vigencia del ejercicio de la vigilancia revolucionaria, como actitud consciente que los acompaña constantemente y los hace capaces de utilizarla con toda su efectividad, al mismo tiempo les permite ejercer el derecho y el deber de defender la patria y el socialismo.

Los destacamentos "Mirando al mar" en apoyo a las tropas Guarda Fronteras del MININT concentran su labor defensiva en proteger la inviolabilidad de nuestra extensa frontera marítima.

—La Tesis de la Defensa no puede dejar de mencionar dentro de sus aspectos relevantes, la participación de nuestros miembros en los Destacamentos "Mirando al mar", que de una forma directa apoyan y estimulan la labor de nuestros abnegados guardafronteras en la tarea de la protección de las costas marítimas. La historia de nuestros destacamentos nos dice cómo más de un miembro de nuestra organización ha tenido la oportunidad de enfrentarse personalmente al enemigo, o de aquellos que a través de su actitud vigilante han detectado una posible infiltración o han participado en la captura de espías venidos del exterior.

—Como parte de la preparación del pueblo en cooperación con las fuerzas Guarda Fronteras, se ha trabajado para que los miembros de los destacamentos reciban charlas, conferencias, les sean impartidos cursos para hacer mucho más efectiva y organizada la labor de nuestros cederistas y en general del pueblo en esta trinchera tan importante.

La guardia popular cederista consiste, como todos conocemos, en la vigilancia ejercida por hombres y mujeres y se materializa en el cederista que cuida el sueño del obrero, del campesino, de la familia trabajadora y protege los bienes de la población.

—Este aspecto tan característico de nuestro trabajo, lo abordamos en la Tesis de la Defensa en tres direcciones principales: un primer aspecto que plantea la definición de la tarea como tal, otro que plantea la calidad y la organización, y otro dirigido a la racionalización, es decir, a no agotar fuerzas realmente no necesarias.

—Al hablar de la guardia popular, estamos obligados a resaltar el esfuerzo de nuestros miembros en la defensa de la patria. Miles de cederistas se levantan noche a noche para cubrir los puestos en defensa de los intereses de la comunidad, proteger bienes tan comunes a todos como un círculo infantil, una escuela o un comercio, por mencionar sólo algunos. Este esfuerzo encierra en sí mismo la voluntad consciente y resuelta de nuestro pueblo de defender su Revolución.



*Estrecha vinculación entre los cederistas y los órganos del MININT.*

—En cuanto a la organización de la guardia, se hace especial énfasis en la Tesis en lo relacionado con el análisis conjunto con el MININT, a los efectos de poder clasificar las zonas y de esto se derivan las formas de hacer la guardia y la metodología general para aplicársela. De manera que al diferenciar las zonas en A, B o C, permite a los cederistas de modo sencillo, categorizar el grado de conflictividad del área, el comportamiento del delito y la respuesta a dar en cada una acorde a su clasificación. En este momento tan importante y decisivo para la efectividad de la guardia, se resalta la coordinación plena que debe existir entre el jefe de sector de la PNR y la instancia acordada de los Comités de Defensa.

—La Tesis informa también a los cederistas, de cómo a través del estudio y la aplicación de instrucciones acerca de la guardia, se pudo llevar a racionalizar este valioso esfuerzo de las masas. Las condiciones analizadas permitieron la reducción de decenas de miles de miembros cada noche, y ahora, un grupo mucho más pequeño, pero mejor organizado, mantiene nacionalmente la misma efectividad de la guardia popular.

—Lo anterior no exceptúa que puedan haber localidades donde por condiciones o características particulares, deba regresarse a las formas primitivas de la guardia a nivel de cuadra. En este sentido, se orienta por nuestra organización tratar de que esto suceda lo menos posible y el cederista pueda siempre cumplir con sus deberes afectando lo menos posible el descanso y la capacidad laboral de los hombres y mujeres que al terminar su guardia, se incorporan a sus respectivos centros de producción. Concluye este aspecto de la guardia popular, exhortando a los cederistas a ser atentos vigilantes de cualquier inoperancia que perciban en el mecanismo establecido para la vigilancia popular. Nuestros miembros serán fuente de sugerencias acerca de las mejores medidas para proteger los bienes del pueblo en la comunidad.

#### La formación patriótico-militar.

—En este tema tan importante, nos planteamos cómo la defensa de la patria no sólo es el conjunto de medidas de índole militar o de vigilancia sino necesariamente esto debe estar acompañado de la comprensión de lo que ella significa.

—Para la educación de nuestro pueblo tiene gran connotación, el acentuar su conciencia de los valores derivados del conocimiento de la historia de nuestras gloriosas Fuerzas Armadas.

—La Tesis define cómo los CDR y el pueblo uniformado tienen entre sus objetivos principales elevar el sentimiento patriótico militar, logrando que cada miembro de la comunidad sienta el orgullo y el honor de servir en las filas de nuestras instituciones armadas.

—A tenor de lo anterior, proyectamos nuestro trabajo conjunto en el papel formativo de la familia, impregnado del conocimiento de la historia y el amor a las tradiciones de lucha, pues lógicamente esto influye en la formación de hábitos, actitudes y conductas que propicien la participación del combatiente en sus deberes militares.

—Otro aspecto de gran relevancia, es el de las relaciones de nuestros cederistas con las Unidades Militares enclavadas en las proximidades de la localidad, debemos trabajar en el sentido de propiciar actividades que contribuyan al acercamiento del pueblo a sus combatientes, y reafirmar la profundidad de la conciencia patriótico-militar de la población, y lograr que constantemente el soldado esté íntimamente ligado al pueblo por el cual se prepara y combate.

—La Tesis insiste con toda su fuerza en la importancia de aumentar la labor política del CDR con los reservistas, valorando su participación en operaciones de entrenamiento, de igual modo se hace especial énfasis en las actividades de los CDR como estímulo a los miembros del MININT y de las Fuerzas Armadas que reciben órdenes como vanguardias o se destaquen de una u otra forma. La comunidad debe conocer y reconocer estas actividades de nuestros combatientes.

—El trabajo patriótico militar de nuestra organización va dirigido también a los pre-reclutas, es decir, a quienes no han sido llamados al Servicio Militar Activo, pero tienen como deber fundamental prepararse para su futuro ingreso a las FAR y donde la familia y la comunidad deben jugar un papel destacado en su formación inicial y en la preparación que debe hacer para su futuro ingreso.

—En suma, la Tesis de la Defensa vista desde el ángulo patriótico militar, trata de fortalecer los vínculos del pueblo con los combatientes de las Fuerzas Armadas y el MININT, profundizar en el cariño y respeto que sienten las masas populares sus combatientes y elevar en el pueblo revolucionario el conocimiento y vigencia de las tradiciones patriótico-militares de nuestra patria.

La defensa de la Revolución no sólo fue tarea de ayer, es de hoy y lo será mientras exista el enemigo imperialista. Como decía el compañero Fidel Castro en el informe central del Primer Congreso del Partido Comunista de Cuba: "mientras exista el imperialismo, el Partido, el Estado y el pueblo les prestarán a los servicios de la defensa la máxima atención. La guardia revolucionaria no se descuidará jamás. La historia enseña con demasiada elocuencia que los que olvidan este principio no sobreviven al error".

—La historia de la defensa de la Revolución está ligada a la de los CDR, y la historia de los CDR está ligada a la de sus miembros, de esta forma la Tesis de la Defensa trata de recoger esa historia donde los cederistas tienen una participación activa, porque fueron ellos quienes la hicieron y están llamados a aportar alrededor de ella. Por eso, la Tesis seguramente será muy debatida y enriquecida con las sugerencias que se hagan.

—Nuestros miembros poseen una alta comprensión de la importancia que tienen sus actividades de la defensa de la patria, por eso se preocupan por proteger cada conquista, cada derecho, cada bien del pueblo trabajador, se sienten responsables y parte indisoluble de las fuerzas e instituciones de la Revolución y el Socialismo.

—Grande ha sido el aporte cederista de todos estos años de lucha revolucionaria en la defensa de la patria, por eso, cercano ya a nuestro Primer Congreso, reconocemos el arduo trabajo de los miembros de nuestra organización y las enormes tareas realizadas, las cuales han sido parte importante en la lucha enfrentada por el pueblo contra sus enemigos. ¡Nuestro justo reconocimiento a los cederistas que en muchas ocasiones han posibilitado a los órganos encargados de la Seguridad y el Orden Interior, descubrir a los enemigos del pueblo!

Nota: Los párrafos subrayados forman parte de la Tesis "Los CDR en la defensa de la Revolución".



Audiencias masivas de vigilancia, allí los compañeros del MININT explican su contenido de trabajo y escuchan las sugerencias del pueblo.

DISCURSO DEL TENIENTE CORONEL MENGISTU HAILE MARIAM,  
PRESIDENTE DE ETIOPIA, CON MOTIVO DE LA VISITA DEL COMANDANTE  
FIDEL CASTRO, PRIMER SECRETARIO DEL CC DEL PCC Y PRESIDENTE  
DEL CONSEJO DE ESTADO A DICHO PAIS

**“EL VALIENTE PUEBLO ETIOPE QUE, AL IGUAL  
QUE EL DE CUBA, PROCLAMA LA CONSIGNA  
DE: “PATRIA REVOLUCIONARIA O MUERTE”,  
COMPRENDE BIEN QUE NO SE ENCUENTRA  
SOLO EN EL PLANO INTERNACIONAL”**

Camarada Fidel Castro:

Camaradas e invitados:

**E**N mi nombre, en el de mis colegas y en el de las amplias masas del pueblo etiope, deseo expresar mi profunda alegría por la presencia entre nosotros en este histórico día del comandante Fidel Castro, el gran líder revolucionario de la heroica Cuba.

“La naturaleza histórica de la visita que el gran líder cubano Fidel Castro ha realizado a la Etiopía revolucionaria no se limita solamente a los pueblos de Cuba y Etiopía. Es un capítulo de la historia que tiene un gran significado para el mundo en general y para los pueblos oprimidos de América Latina, Asia y África en particular.

“La valerosa y heroica Cuba es un país que se ha liberado de la esclavitud, ha obtenido la libertad y avanzado hacia el socialismo en las mismas narices del imperialismo. Todos aquellos que hoy día en el mundo se levantan contra el bárbaro imperialismo y luchan por una vida digna y libre se sienten especialmente orgullosos de la Cuba socialista. Si miran hacia atrás y examinan el camino que este pequeño país ha recorrido para derrotar y frustrar al enemigo imperialista y construir el socialismo, estos pueblos pueden derivar una gran canti-

dad de lecciones que serán de importancia ejemplar para sus propias luchas.

“Camarada Fidel Castro:

“Una verdad que la historia siempre reflejará es que Cuba ha logrado alcanzar este alto nivel de victorias revolucionarias que ahora disfruta precisamente porque ha tenido el privilegio de contar con un líder decidido, dedicado y visionario como usted. Bajo su decidida y certera dirigencia el pueblo cubano ha realizado innumerables sacrificios para construir una nueva vida. Al propio tiempo se ha visto recompensado con muchas victorias.

“Hace veinte años Cuba era un país bajo el dominio colonial indirecto norteamericano: un país que sufría la angustia del deshonor, la pobreza y la ignorancia. El pueblo cubano, que entonces avanzaba portando en alto la bandera de lucha de José Martí y otros, encontró una nueva fuerza de vanguardia y un nuevo frente en la rebelión del 26 de julio que fue encabezada y dirigida por usted. La rebelión armada del 26 de julio logró llevar al pueblo cubano hacia la victoria —después que muchos revolucionarios hubieron sacrificado sus vidas— porque contaba con su decidida dirección. Aunque en el transcurso de esta lucha y el ataque a la fortaleza militar del Moncada, perdió a muchos de sus compañeros de lucha y usted mismo fue capturado, la

*El Comandante  
en Jefe  
Fidel Castro,  
Presidente del  
Consejo de Estado y  
del Consejo  
de Ministros, durante  
la reunión que  
sostuviera  
con Mengistu Haile  
Mariam, Presidente  
de Etiopía, con  
motivo de la  
visita a este país.*







*El abrazo de bienvenida a nuestro Comandante en Jefe por el coronel Mengistu Haile Mariam a su llegada a Etiopía.*

firme postura adoptada por usted en el juicio que el gobierno tiránico de Batista le siguió es de tal índole que todos los revolucionarios del mundo la deben recordar con orgullo hasta estos días. La declaración que formuló al ser sentenciado a muchos años de cárcel en la que explicó que el veredicto de los opresores no atemorizaría a los verdaderos revolucionarios: «condenadme, no importa, la historia me absolverá», testimoniará para siempre su sabiduría y grandeza.

“Camarada Fidel Castro:

“Como usted lo pronosticó, la historia demostró su exactitud. Bajo su firme dirección, el pueblo cubano, que se había levantado contra el imperialismo y sus cómplices, ha aplastado a sus enemigos. Incluso después que el gobierno revolucionario había tomado las riendas del poder, no hubo método que no intentaran los imperialistas con vistas a destruir a la joven revolución. Los imperialistas utilizaron asesinos a sueldo para sembrar el terror entre los revolucionarios. Dirigieron el asesinato de revolucionarios, la quema de cosechas agrícolas y destruyeron e incendiaron fábricas utilizando explosivos. El imperialismo declaró un boicoteo económico contra Cuba, y para aislarla y de esa manera hacerla un blanco más fácil para los ataques, expulsó a ese país de la Organización de Estados Americanos.

“Sin embargo, lejos de detenerla, todo esto, de hecho, ayudó a hacer avanzar la lucha del pueblo cubano. Al perpetrar el más desafortunado de todos estos actos, el imperialismo lanzó la agresión directa de la Bahía de Cochinos. Aparte de resultar una derrota total y la peor desgracia para el imperialismo, esta acción en modo alguno hizo retornar al pueblo cubano a un estado de servilismo.

“Camarada Fidel Castro:

“La historia de la lucha del heroico pueblo de Cuba y de sus líderes revolucionarios tiene un elevado valor ejemplificante para nuestro país, que actualmente lucha por establecer firmemente la dirección de su propia revolución.

“La revolución etíope, que surgió en febrero de 1974, no tiene un partido de vanguardia de la clase trabajadora ni ninguna otra organización política que pueda darle a la lucha un sentido definido de

dirección. No obstante, en respuesta a la responsabilidad histórica que les ha sido confiada, los militares etíopes encabezaron la lucha con gran cuidado y habilidad así como dedicación y determinación y, como resultado de ello, hoy día se ve justamente a nuestra revolución como ganadora de numerosas victorias.

“Al devolverle la tierra al agricultor, la revolución ha emancipado a millones de campesinos del yugo feudal. A través de la nacionalización de los principales medios de producción y distribución liberó a la economía de la explotación imperialista. También colocó bajo control estatal la tierra urbana y las viviendas no habitadas por sus propietarios. Al declarar que el marxismo-leninismo es la ideología rectora, ha elaborado el programa de la Revolución Democrática Nacional. Al enviar a las áreas rurales a la juventud etíope, a los maestros y militares ha logrado establecer 23 mil asociaciones de campesinos políticamente conscientes. Al rechazar las antiguas regulaciones opresivas y proclamar en su lugar la nueva ley revolucionaria, ha creado a la All-Ethiopian Trade Union (AETU). \* Mientras tanto, en las ciudades, las amplias masas se están organizando y luchando para construir un nuevo tipo de vida. Sobre todo, en las áreas rurales, los centros urbanos y en las fábricas las amplias masas están en proceso de dotarse de armas para defender los logros de la revolución frente a los reaccionarios armados y anotarse otras victorias.

“Al conformar éstos y otros logros importantes de la revolución, la lucha de Etiopía nos recuerda la situación existente durante los primeros años de la Cuba revolucionaria. Las campañas de terror de los reaccionarios, el sabotaje económico de los imperialistas, la interferencia y bloqueo de las fuerzas reaccionarias mundiales, y las inmensas campañas de propaganda libradas por el imperialismo para que las masas oprimidas del mundo pensarán negativamente sobre nuestra revolución no constituyen un fenómeno nuevo. Enfrentando todo esto con patriotismo, el pueblo cubano le propinó un golpe decisivo al imperialismo y triunfó. No existe contradicción en el hecho de que el pueblo oprimido de Etiopía reciba lecciones de la historia y la lucha revolucionaria del pueblo cubano y sus líderes para avanzar y anotarse nuevas victorias.

“Camarada Fidel Castro:

“La presencia entre nosotros de un revolucionario ilustre como usted es un testimonio obvio de que nuestra revolución no pueda estar dissociada de la lucha mundial de las masas oprimidas. Sin duda, su actual visita le permitirá al pueblo etíope conocer y comprender más acerca del pueblo amigo de Cuba y extraer muchas lecciones de su lucha.

“Las masas oprimidas de Etiopía están conscientes de su compromiso y preocupación por la lucha no sólo del pueblo cubano, sino también de los pueblos de Asia, África y América Latina en su conjunto. Por ello, resultaría difícil expresar en palabras el alcance de nuestra alegría y el apoyo moral que obtenemos durante esta lucha intensa, de la visita a nuestro país de un gran revolucionario de nuestros tiempos como usted.

“En este momento las fuerzas imperialistas y reaccionarias están coordinando sus esfuerzos para subvertir nuestra revolución y quebrantar la unidad de nuestra patria. Sin embargo, el valiente pueblo etíope que, al igual que el de Cuba, proclama la consigna de: «Patria revolucionaria o muerte», comprende bien que no se encuentra sólo en el plano internacional. Su visita aquí confirma este importante hecho.

“Por eso las maquinaciones de los imperialistas no pueden atemorizar al valeroso y revolucionario pueblo de Etiopía. Mientras prosiga con su lucha organizada y armada, y mientras goce del apoyo de todos los revolucionarios del mundo, está totalmente confiado en vencer a sus enemigos y emanciparse. La historia del triunfo de la Cuba revolucionaria ofrece una evidencia sólida del hecho de que el imperialismo con independencia de cuán poderoso pretende ser y a pesar de su postura fascista, en modo alguno puede hacerle frente a un pueblo que lo combate con determinación.

“Camarada Fidel Castro:

“Desearía transmitirle mi ferviente deseo de que la unidad revolucionaria de los pueblos cubano y etíope, fortalecida hoy por su visita aquí, dé frutos y establezca un ejemplo ideal para el internacionalismo proletario. La lucha por la unidad de los dos pueblos revolucionarios contribuirá significativamente al éxito de la lucha de los pueblos oprimidos del mundo, a la democracia, la paz y el socialismo. También acortará en la misma medida la vida del desacreditado y fascista imperialismo. Enaltecerá la emancipación de los pueblos oprimidos y acelerará el avance del socialismo y el comunismo.

“Camaradas e invitados:

“Finalmente, pido que brindemos por el camarada Fidel Castro, Presidente del Consejo de Estado y Presidente del Consejo de Ministros de la República de Cuba, por los otros camaradas cubanos que se encuentran aquí junto a nosotros, por el Partido Comunista de Cuba, por el pueblo y gobierno cubanos, por la amistad de los pueblos cubano y etíope, por el internacionalismo proletario y por la victoria de los pueblos oprimidos del mundo.

“¡Florezca la unidad de los pueblos revolucionarios de Cuba y Etiopía!

“¡Florezca el movimiento proletario internacional!

“¡Muera el imperialismo!

“¡Victoria para los pueblos oprimidos del mundo!”

(Publicado en *The Ethiopian Herald*, 17-3-77)

\* Central de los sindicatos de todo el país.

# EN CUBA



## ● TRAVESIA SPIRITUANA



*"La caña verde, un logro de la provincia", afirma Luis Solenzal, jefe del sector azucarero en la provincia de Sancti Spiritus.*

### PRIMERO SE HABLO CON

**L**UIS Solenzal, jefe del sector azucarero en la provincia de Sancti Spiritus, quien dijo, con visible optimismo, lo siguiente:

—En la zafra pasada quemamos el 80% de la caña; en ésta, el 32%; para la próxima erradicaremos la quema. Ello implicará, en nuestras condiciones, más producción cañera. Ya en este momento, la cosecha con caña verde constituye un logro de la provincia.

—Y en este momento, ¿cómo andan?

Antes de penetrar en el núcleo de la pregunta, Solenzal adelanta una introducción. Hubo sus dificultades al inicio, sobre todo en los ingenios de la costa norte que arrancaron con bastante atraso por causa de la lluvia. Para enfrentar esta situación e incrementar el abastecimiento de caña a los centrales, se movilizaron 3 000 macheteros durante el mes de enero.



—Entonces —apunta el jefe azucarero spirituano—, se molía al 73 por ciento de la potencial; en este momento se muele al 85 por ciento. Comparado con la zafra anterior, se muele más; el recobrado es superior en más de uno entero; y las productividades de nuestras fuerzas de corte, alza y tiro son buenas. Ciertamente, cortamos 31 arrobas menos que en 1976, pero entonces se quemaba el 80% de la caña.

—¿Y por qué el EJT, con el mismo sistema de cosecha, aventaja tanto a las demás fuerzas? ¿Por qué corta 61 arrobas más, por hombre, que en la zafra pasada?

—Porque tiene un trabajo muy profundo en organización y disciplina, así como ha logrado enraizar la emulación entre sus unidades.

—¿Y las combinadas?

—Promedian a 8 213 arrobas por máquina, o sea, no logramos la productividad propuesta de 10 000 arrobas. En ello han incidido diversos factores.

De la verdadera fábrica de azúcar (el campo) se pasa a la encargada de extraerla (la industria).

—Como ya apuntamos, hay un mejor trabajo en los indicadores fundamentales de la eficiencia industrial; pero en el petróleo estamos por encima de la norma, con dos ingenios muy consumidores: "Ramón Ponciano" y "Simón Bolívar". No obstante, tenemos el propósito de cerrar la zafra dentro de la norma asignada (1,90 galones por t de caña molida).

—Por suerte, "Uruguay" y "Melanio Hernández" no fueron afectados por la lluvia, y cumplen sus rendimientos planificados. Esto es importante, ya que son los centrales más grandes de la provincia. Hay que destacar también el buen trabajo del "Benito Juárez", donde existe un alto grado de mecanización cañera.

### COMIENZA LA TRAVESIA

**I**MPOSIBLE ir a Sancti Spiritus y no ir al "Uruguay", el central de mayor capacidad instalada en la provincia, que en esta zafra, comparada con la anterior, muele menos, recobra más azúcar, pierde más tiempo y consume más petróleo.

En el "Uruguay" se habló con el jefe del sector de zafra, el administrador de la fábrica

ca y el director de la empresa cañera. Todos puntualizaron que se cumplen, hasta el momento, las cifras previstas en el plan del 77, pero no soslayaron, en lo más mínimo, el comportamiento inferior de este año.

Hay mermas en la productividad del corte manual y mecanizado; es cierto que las mochas y las combinadas cosechan ahora un 41% más de caña verde que el año pasado, pero es sintomático que los combatientes del EJT (menos experimentados, con un promedio de edad de 18 a 21 años y con el mismo sistema de cosecha) promedien ahora 67 arrobas más que en el 76, cuando se cortaba el 89% de la caña quemada. Afortunadamente, el Ejército Juvenil del Trabajo representa casi el 30% de la fuerza de corte manual que abastece al "Uruguay", el cual, empero, no ha recibido un suministro estable de materia prima. Por otra parte, un contingente de apoyo, integrado por más de 600 macheteros, permanecerá en los campos hasta la terminación de la zafra.

A los enviados de BOHEMIA les ha llamado la atención el notable comportamiento del central-refinería "Ramón Ponciano", a pesar de la anarquía tecnológica con que fue diseñado por su antiguo dueño capitalista.

Esté año, la campaña de refinado marcha satisfactoriamente en casi todos los indicadores, sin problemas de peso hasta el momento. "Los problemas son otros", aseveró Fariñas, el jefe del sector de zafra, y los enumeró enseguida:

—Lluvia considerable desde noviembre hasta los primeros días de enero, con sus inevitables afectaciones en el ciclo corte, alza, tiro, molida, así como en el rendimiento.

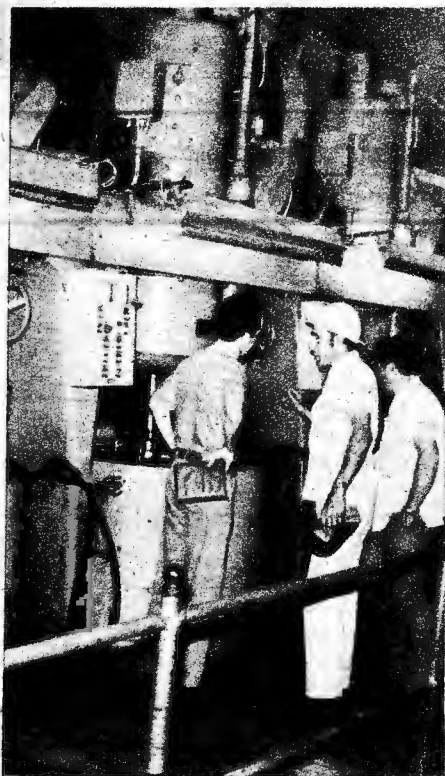
—La principal y más productiva fuerza abastecedora, los granjeros del Escambray, se quedó en las otras provincias villareñas, como resultado de la nueva división político-administrativa.

—Hubo que moler, al inicio, 3 000 000 de arrobas de caña quedada de la Barbados 4362, variedad no recomendada, precisamente, para moler como caña quedada.

Por supuesto, se tomaron medidas, especialmente en el corte, donde se incorporaron fuerzas permanentes de apoyo, y ya, a partir de la segunda quincena de enero, se ha



*Frente a los gráficos de la eficiencia en el "Melanio Hernández". ¿Qué sucede con el petróleo?*



Junto a la nueva batería de centrifugas, con el jefe de zafra y el segundo administrador del "Ramón Ponciano".

estabilizado bastante el abastecimiento de caña a la fábrica. Esto, vale subrayarlo, ha requerido un esfuerzo nada desdeñable. En las áreas del "Ramón Ponciano", el sistema de cosecha es único: normas técnicas en caña verde y quemada, pues no hay combinadas ni centros de acopio. Fariñas dijo que en la próxima zafra contarán con un centro de acopio y con el primer parque de combinadas, un parque muy reducido, por cierto, dada la abundancia de terrenos quebrados.

"Melanio Hernández" es el segundo ingeniero, por su capacidad instalada, de Sancti Spiritus, y el de más alta eficiencia. Fue realmente crítico en la campaña pasada, pero en ésta mantiene, hasta el presente, un buen ritmo. Por ejemplo, muele al 83% de la potencial (77% en 1976), y acumula un recobrado de 87,83 (en el 76 fue de 85,85).

El panorama es positivo, en sentido general. Pero a "Melanio Hernández" también se fue para ver el consumo de combustible adicional, porque en esta fábrica el índice de consumo se mantuvo, hasta 1968, inclusive, por debajo de un galón de petróleo por t de caña molida, para subir después en más de 1,2 y 3 galones, hasta el presente.

¿Por qué este incremento negativo?

Para enfrentar esta interrogante se reunieron con los enviados de BOHEMIA todos los factores interesados, incluyendo la agricultura, el Partido, y la sección sindical.

Y se soltaron los criterios:

—Cuando el ingeniero muele sistemáticamente la norma o por encima de la norma, alcanzará su punto de balance energético.

—Influye el exceso de preparación de la caña, pues el bagazo llega a los hornos hecho un polvillo y no combustiona bien.

—Compartimos los criterios, aunque no maneja la técnica —opinión del secretario general de la sección sindical.

Todas las opiniones van a remolque, menos la del secretario general del núcleo del Partido, quien observa atentamente el conversatorio. Al fin se decide:

—Yo me acuerdo que antiguamente trabajábamos con una caldera parada, y le suministrábamos vapor a la destilería. Ahora trabajamos con las cinco calderas, no le damos vapor a la destilería, que es independiente, y no podemos mantener la presión. Debemos decir que, en nuestro caso, no se ha determinado la causa del consumo; aunque sí debe decirse que aquí nadie duerme tranquilo con el problema del petróleo.



## BOLAÑOS, INNOVADOR A LOS 72

CUANDO se hace el recuento de los factores que influyen en el alto índice de eficiencia del central "14 de Julio", en la provincia de Cienfuegos, no se puede olvidar un nombre: Justo Bolaños.

Son 62 años de lidiar con la producción azucarera, desde cargador de muestras en el central "Caracas", de Santa Isabel de las Lajas, a los 10 años, hasta las últimas 36 campañas como maquinista en la fábrica donde se le encuentra hoy, con la mirada atenta.

¿Y por qué tanto relieve a su nombre en la batalla por la eficiencia?

—Antes de comenzar la zafra —explica el viejo azucarero—, el cilindro que mueve las máquinas 4 y 5 se partió. Quedaban pocos días y no podíamos atrasar el programa agroindustrial. ¿Y si le ponemos el cilindro Murray, claro está, rectificándolo?, pensé yo. Pero entonces era necesario adaptar y fabricar las piezas reguladoras, lo mismo que el sistema de acoplamiento y las guías delanteras.

Bolaños trabajó contra reloj; contra su edad, que ya los años son muchos para estar horas y horas de nervios y agitación.

—Montar y adaptar el cilindro y maquinar las piezas, lo hicimos. Después vino lo bueno; ¿funciona o no funciona? ¿Resiste o no resiste?

La respuesta es el tiempo de trabajo; la seguridad de las máquinas 4 y 5 en la actual molienda. Y la decisión de los trabajadores del "14 de Julio", al bautizar el cilindro con el apellido del viejo azucarero.

● PEDRO DE LA HOZ

## INDICES NACIONALES HASTA MARZO 31

Recobrado		
Espartaco	90,90 %	Cienfuegos
Carlos Caraballo	89,65	Villa Clara
14 de Julio	89,59	Cienfuegos
México	89,28	Matanzas
Pablo Noriega	89,23	La Habana
Ciudad Caracas	89,15	Cienfuegos
Amistad con los Pueblos	89,05	La Habana
Pepito Tey	89,00	Cienfuegos
Iro. de Mayo	88,91	Cienfuegos
Vaquerito	88,79	Villa Clara

## PERDIDA EN MIELES (casa de caldera)

Amistad con los Pueblos	4,36 %	La Habana
Espartaco	4,68	Cienfuegos
México	4,69	Matanzas
Marta Abreu	4,98	Cienfuegos
Pablo Noriega	5,15	Habana
Héctor Molina	5,15	Habana
Benito Juárez	5,27	Villa Clara
Elpidio Gómez	5,32	Cienfuegos
Carlos Caraballo	5,38	Villa Clara
Ciudad Caracas	5,45	Cienfuegos

## PERDIDAS EN BAGAZO (planta moledora)

Iro. de Mayo	3,03 %	Cienfuegos
Pepito Tey	3,24	Cienfuegos
Espartaco	3,43	Cienfuegos
Obdulio Morales	3,44	S. Spiritus
Ranulfo Leyva	3,45	Granma
Australia	3,56	Matanzas
Aracelio Iglesias	3,60	S. Spiritus
14 de Julio	3,60	Cienfuegos
Carlos Caraballo	3,67	Villa Clara
Antonio Sánchez	3,69	Cienfuegos

## CONSUMO DE PETROLEO

(entre los que consumen)

galones por tonelada de caña

Paquito Rosales	0,02	Santiago
10 de Octubre	0,03	Villa Clara
Australia	0,21	Matanzas
Luis Arcos Bergnes	0,22	Villa Clara
Antonio Guiteras	0,23	Las Tunas
Pepito Tey	0,34	Cienfuegos
Patria o Muerte	0,35	Ciego de Avila
Harlem	0,36	Pinar del Río
Humberto Alvarez	0,44	Matanzas
Nicaragua	0,45	Holguín

Realizadores: ANDRES RODRIGUEZ y  
JUAN COLLAR FRAGUELA (Redactores)  
ENRIQUE LLANOS (Reportero Gráfico)



PRESIDIO RAUL LA CEREMONIA MILITAR, EN EL POLIGONO DE LA FORTA



**E**l General de Ejército Raúl Castro, segundo secretario del Comité Central del Partido y ministro de las FAR, presidió la revista militar y ceremonia de ascenso a oficiales y suboficiales de cientos de reservistas de la región occidental del país, efectuada en la capital con motivo del Día del Miliciano.

Presidieron además el acto Armando Hart, miembro del Buró Político del Partido; el General de División Senén Casas Regueiro, Vice-ministro Primero, Jefe del Estado Mayor General de las FAR; otros miembros del Comité Central; jefes y oficiales de las FAR y el Ministerio del Interior, así como representantes de las organizaciones políticas y de masas.

El General de División Pedro García Peñáez, miembro del Comité Central y Jefe del Ejército Central, al hacer el resumen señaló que la entrega de armas al pueblo y su preparación militar fue un acto revolucionario consecuente con la política de la Dirección del país, y el proceso de transformaciones ocurridas a partir de 1959.



## MILICIANO

TALEZA DE LA CABAÑA



La derrota imperialista de Playa Girón —añadió— se inscribe entre las más hermosas tradiciones de lucha de la clase obrera cubana. Expresó que en el 16 aniversario de la proclamación del carácter socialista de la Revolución, nuestro pueblo es más revolucionario e internacionalista, y recordó que una buena parte de los cubanos que combatieron junto al MPLA en Angola son reservistas.

También usó de la palabra Roberto Veiga, miembro del Comité Central del Partido y Secretario General de la CTC, quien felicitó a los ascendidos y señaló que esos grados significan al mismo tiempo que un honor un mayor compromiso en la defensa de la Revolución Socialista.

Dijo que entre las tareas inmediatas de la clase obrera está relevar eficientemente a los trabajadores movilizados, así como elevar el ahorro y la eficiencia económica en salud además al 60 aniversario de la gloriosa Revolución de Octubre.

La ceremonia se inició con el toque de atención todos ejecutado por la Banda de Música de las Milicias Nacionales Revolucionarias, y posteriormente el jefe de las tropas, Teniente Coronel Hermes Matas Colombo, rindió el parte al oficial revistador, General de Brigada Carlos Fernández Godín, quienes juntos inspeccionaron las tropas.

La retrasmisión de las palabras de Fidel en la despedida de duelo de los caídos durante los bombardeos que precedieron a la invasión mercenaria, resonaron en la explanada del polígono de la escuela de artillería "Camilo Cienfuegos" en los instantes en que se imponían los grados a los reservistas.

Seguidamente se procedió al desfile de las tropas encabezadas por la enseña nacional escoltada por un destacamento de oficiales. Un destacamento de tambores de la Escuela Vocacional Militar "Camilo Cienfuegos", de La Habana, seguido de tres unidades de las Milicias Nacionales Revolucionarias y una representa-



# EN CUBA

ción del Instituto Superior Técnico Militar continuaron el desfile ante la tribuna.

Cerraron la marcha unidades de la Academia Naval de la Marina de Guerra Revolucionaria, del Ejército Occidental y finalmente una representación de los alumnos de la Escuela Vocacional Militar "Camilo Cienfuegos", de La Habana.

Asistieron también a la ceremonia cientos de cederistas, pioneros, trabajadores civiles de las FAR, oficiales, sargentos, soldados y marineros y alumnos de las escuelas vocacionales militares "Camilo Cienfuegos".

(Servicio Especial de la AIN)

## ACTO EN LA CTC

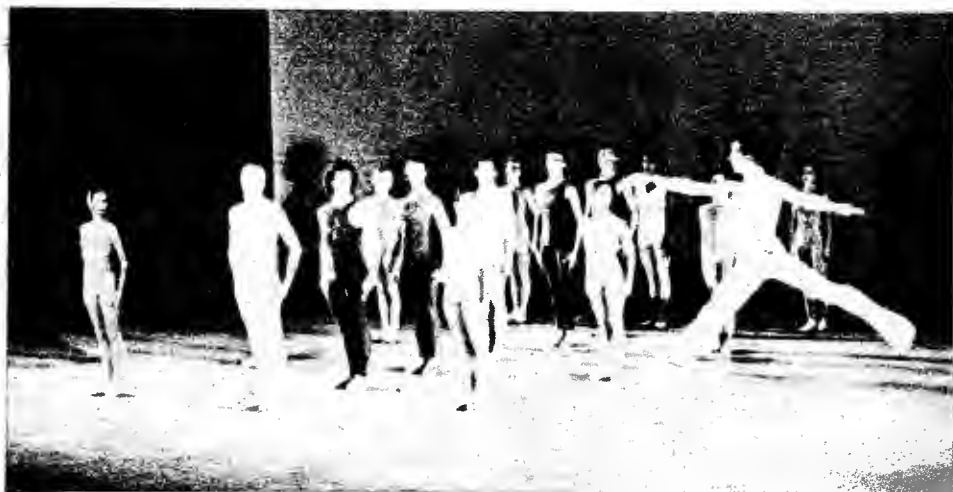
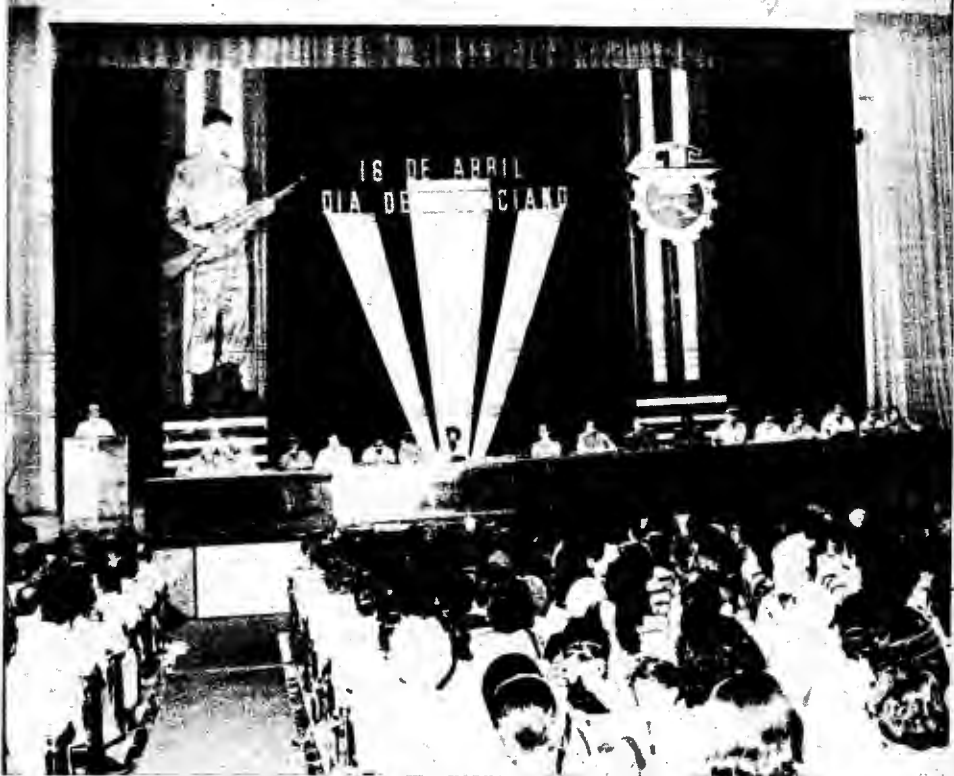
—SI en Girón contábamos con pocos armamentos, si no teníamos ni la preparación ni el alto nivel de disposición combativa, ni los medios de combate que poseemos actualmente y fuimos capaces de extraer de ellos el poder de fuego y los resultados más satisfactorios; hoy este mismo miliciano junto a un torno, equipo, máquina, tractor, ómnibus, en las minas, una centrífuga, un barco, con la mocha en un cañaveral o en actividades de servicios, tiene que esforzarse con el mismo espíritu de Girón para cumplir la parte que le corresponde en esta batalla de la producción, que no es una acción militar de 72 horas, sino que será una batalla de siempre —expresó Luis Martell Rosa, miembro del Secretariado Ejecutivo de la CTC y de la Comisión Organizadora del Congreso del Sindicato Azucarero, en el acto central de la organización obrera por el Día del Miliciano.

—Hoy a los 16 años de Girón —continuó Martell— estamos enfrascados en otra batalla tan importante y decisiva, la de fortalecer las posiciones económicas, políticas e ideológicas de nuestro pueblo. La CTC y sus Sindicatos, con el formidable ejército integrado por conscientes y abnegados trabajadores, se refuerza en múltiples tareas. Entre las más importantes se destaca la realización y terminación de la zafra azucarera, que precisamente se encuentra en la etapa donde el esfuerzo tiene que ser mayor, como resultado de los compromisos contraídos, para rendir tributo a los héroes y mártires de Girón.

El acto, que contó con la presencia de representantes de las milicias obreras, estuvo presidido además por Roberto Veiga Menéndez miembro del Comité Central del Partido y secretario general de la CTC; coronel Filiberto Olivera Moya, miembro del Comité Central del Partido; otros oficiales y jefes de las FAR; Agapito Figueroa, segundo secretario de la CTC y otros miembros de la central obrera.

Al comienzo de la actividad, el Coro Gigante del 1ro. de Mayo de la CTC, provincia Ciudad de La Habana, entonó el Himno Nacional y el del Miliciano. Como colofón, el Ballet Nacional de Cuba representó "Juventud" y "Avanzada".

Reportó: JUAN COLLAR FRAGUELA  
Fotos: GASPAS SARDIÑAS





## INFORMA FIDEL A CUADROS DE TODO EL PAIS SOBRE SU RECIENTE VIAJE

**CUATRO** mil setecientos noventa cuadros del Partido, la UJC, las organizaciones de masas y el Estado en todo el país, se reunían en el teatro "Carlos Marx" el martes 19 para escuchar un amplio informe del compañero Fidel Castro, primer secretario del Comité Central del Partido y presidente del Consejo de Estado, sobre su reciente viaje, de profundo contenido internacionalista, a ocho países pro-

gresistas y revolucionarios de África, y a la República Democrática Alemana y la Unión Soviética.

El compañero Fidel relataba sus impresiones del recorrido e informaba los resultados de los encuentros celebrados.

El Comandante en Jefe hacía además un análisis de la marcha de la zafra y de otras actividades económicas de importancia, subrayando algunas de las tareas inmediatas a acometer en esos frentes de trabajo.

### ● CON LOS CDR

#### NUEVO PASO EN EL PROCESO ORGANICO

**CON** la elección de Fidel, Raúl y Lezcano como pre-delegados al Primer Congreso de los Comités de Defensa de la Revolución, quedó abierto el proceso de las asambleas de Balance, Renovación y/o Ratificación de mandatos que efectuarán los 169 Municipios del país.

El Municipio Plaza de la Revolución fue sede de la asamblea piloto a ese nivel, la cual fue presidida por Jorge Lezcano Pérez, coordinador nacional de los CDR; Jaime Crombet Hernández, primer secretario del PCC en la provincia Ciudad de La Habana; Óscar Fernández Mell, presidente de la Asamblea Provincial del Poder Popular, y otros dirigentes del Partido y organismos de masas.

Al hacer la clausura de la actividad, Lezcano resaltó que "esta asamblea piloto servirá para tomar experiencias que permitan desarrollar con éxito las 168 restantes, a los efectos de que todas cumplan con eficiencia sus objetivos, y esto se ha logrado gracias al espíritu profundamente democrático y crítico de los debates y a la organización y comportamiento ejemplar de todos sus delegados".

Resaltó el coordinador nacional que "esta asamblea forma parte de todo el proceso orgánico de nuestro Congreso, proceso orgánico que como un todo se iniciara en las instancias de CDR, y ha de concluir en la propia reunión nacional de 2 500 delegados que representando los 4 millones 800 mil cederistas, se darán cita en la Ciudad de La Habana del 24 al 28 de septiembre para llevar a cabo el Primer Congreso de la organización. Aunque el proceso orgánico no ha concluido —señaló— ya se pueden adelantar algunas conclusiones: digámos a modo de ejemplo que éste ha sido el proceso asambleario más masivo que se ha celebrado en la organización y también el de más calidad, pues en las más de 79 mil asambleas celebradas en la base, han participado más de 4 millones de cederistas y se han elegido 790 mil dirigentes de los CDR".



*Por el voto directo y secreto, los 227 delegados eligieron a los dirigentes del Municipio Plaza de la Revolución.*

"Otro factor que diferencia este proceso de los anteriores —agregó— es que cada instancia ha elegido a sus delegados, compañeros que son tomados en consideración a los efectos de que puedan integrar las direcciones y las asambleas de los organismos superiores. De esta manera —dijo— se ha establecido un compromiso entre las masas y los elegidos, y entre los elegidos y las masas, y ya estamos viendo los resultados de este proceso, al extremo que se puede asegurar que estamos recogiendo los frutos del Congreso, pues sin haber concluido todo el proceso, sin haber llegado al Congreso mismo, nuestra organización está mucho más fortalecida y en condiciones superiores de cumplir las altas responsabilidades que le son asignadas".

#### ● TESIS IDEOLOGICA

Ya todos los CDR del país concluyeron la discusión de la tesis "Trabajo Político e Ideológico, esencia de la acción diaria y sistemática de los CDR", y como se esperaba, más de 3 millones de cederistas participaron en el debate del importante documento que plantea, entre otras cuestiones, la ne-

cesidad de "contribuir a elevar y fortalecer el nivel político e ideológico de nuestro pueblo dentro de los principios marxistas-leninistas, para enfrentar las tareas de la construcción de la nueva sociedad y prepararnos cada día mejor para la lucha ideológica contra nuestros enemigos, en defensa de la Revolución".

#### ● TESIS DE VIGILANCIA

Finalizada la discusión de la tesis ideológica en la base, ahora los cederistas están enfrascados en la tesis de la Defensa, proceso que culminará el día 25. Se espera que este documento, al igual de los otros, será enriquecido con los aportes que los cederistas den alrededor de él.

#### ● CONFERENCIA EN LA UPEC

Jorge Lezcano se reunió esta semana con las delegaciones de la Unión de Periodistas de Cuba, donde expuso el desarrollo del Primer Congreso cederista, el plan de emulación especial XI Festival Mundial de la Juventud y los Estudiantes, así como los cumplimientos del plan integral de trabajo de la organización para el presente año.

Significó Lezcano, que además de los 2 500 delegados que participarán en el Congreso,

# EN CUBA



*El delegado Jorge Lezcano, ejerce su derecho al voto en la primera asamblea municipal del país.*

asistirán aproximadamente 500 invitados nacionales y delegaciones de 25 países.

## ● APORTE AL CONGRESO

Hasta estos momentos, los cederistas han aportado más de 800 mil pesos para sufragar los gastos que ocasiona la celebración de su Primer Congreso. La provincia Ciudad de La Habana está como puntero en la recaudación de fondos, al haber aportado más de 500 mil pesos; le siguen Santiago de Cuba, La Habana, Cienfuegos, Pinar del Río y Holguín.

Las provincias más rezagadas en el desarrollo de esta iniciativa surgida en el CDR 1, "Rafael Orejón", del Municipal Plaza, son Matanzas, Villa Clara, Camagüey, Granma, Ciego de Avila, Las Tunas y Guantánamo.

## ● INFORMACION AL CUERPO DIPLOMATICO

El coordinador nacional de los CDR, brindó una información al cuerpo diplomático acreditado en Cuba, donde se refirió al desarrollo de las tareas concernientes al Primer Congreso de los CDR y los planes para el futuro inmediato a fin de que la organización pueda proseguir exitosamente los trabajos del magno evento cederista.

Destacó Lezcano las tareas que actualmente realizan los CDR en cuanto al proceso orgánico. También resaltó el entusiasmo y la responsabilidad con que se desarrolla la emulación especial XI Festival, así como los esfuerzos que realiza la familia cederista para convertir a Cuba en un gigantesco jardín.

## ● JORNADA DE GIRÓN

Los Comités de Defensa de la Revolución están llevando a cabo diversas actividades con motivo de la Jornada de Girón.

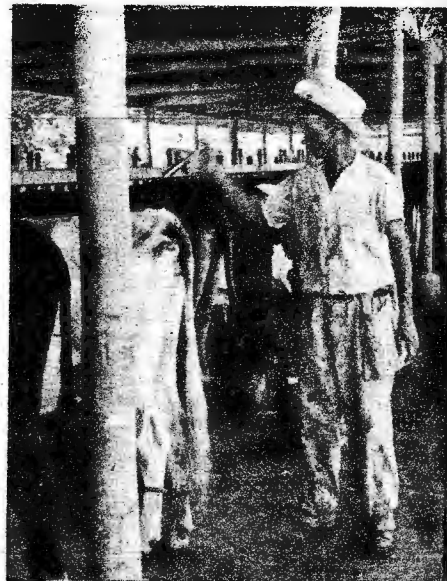
Una importante tarea que los cederistas impulsan en el marco de la Jornada de Girón es la limpieza y mejoramiento del plan jardín, priorizándose además la recogida de escombros, ciaseos y creación de microvi-veros.

Los cederistas de la provincia de La Habana, a través del batallón I Congreso, apoyan diversas actividades agrícolas, donde se destaca la recogida de viandas, frutos y vegetales.

Otra tarea que apoyan los CDR de esa provincia son las 19 obras de construcción donde se han incorporado más de 4 mil cederistas.

Como vemos, todas las actividades de los CDR marchan a ritmo de Congreso. Los cederistas, al calor del magno evento, cumplen con entusiasmo todas las tareas. Por eso se puede decir que ¡ya estamos en Congreso!

Reportó: JANET SALVA  
Fotos: CARLOS PILDAIN



icipan en la actividad con un contenido de trabajo bien definido y amplio.

## ● HACIA EL V CONGRESO

PRIMER ENCUENTRO DE SALUD ANIMAL



**D**ESDE mucho antes de marzo de 1974, fecha en que se creó la Comisión de Salud Animal de la ANAP, los campesinos laboraban en las campañas de vacunación contra la encefalomiélitis equina, el cólera porcino, el carbunco sintomático, y otras que el Instituto de Medicina Veterinaria desarrolla en todo el país.

A través de estos años, los distintos factores encargados de velar por ello, han estado luchando por prevenir, controlar y erradicar las enfermedades que afectan a la ganadería. Las Comisiones de Salud Animal vienen a canalizar y estructurar toda esta labor, ordenando las medidas necesarias a los pequeños productores.

Estas comisiones existen en las 4 770 bases campesinas y casi 15 000 anapistas parti-

¿Cuáles son los objetivos de las comisiones? Los objetivos principales en el trabajo común del Instituto de Medicina Veterinaria y la ANAP son los siguientes: erradicar las enfermedades que afectan la producción animal del campesinado; garantizar el cumplimiento de las medidas que se tomen en los cordones sanitarios y de protección; conocer las causas de enfermedades o muertes de los porcinos, aves, bovinos, equinos, etc; contribuir a la protección del territorio nacional, contra la penetración de enfermedades exóticas; utilizar racionalmente los medicamentos de productos biológicos, así como el cuidado de los instrumentales; desarrollar programas educativos encaminados a elevar los conocimientos técnicos del campesinado en la salud animal.

En este último aspecto se cuenta con la experiencia de dos años de trabajo y brindando al campesino la capacitación constante y sistemática para elevar sus conocimientos en lo tocante a la preservación de la masa ganadera.

Un médico veterinario orienta a los activistas en seminarios organizados por el municipio mensualmente, con el objetivo de que trasmitan los conocimientos adquiridos al resto de los campesinos, en círculos de estudio en la base.

Al cabo de dos años de creadas las comisiones, los próximos días 23 y 24 de abril se efectuará en el hemisiclo "Camilo Cienfuegos, de la Academia de Ciencias, el Primer Encuentro Nacional de Salud Animal de la ANAP, como resumen del trabajo educativo realizado durante el año de 1976. En este encuentro quedarán bien definidos los dos objetivos de las comisiones: el trabajo asistencial con los animales y la capacitación.

En el evento participaron 42 delegados campesinos, entre ellos 6 mujeres, que se han destacado en el aprendizaje y también en el activismo en su comunidad.

Durante el encuentro se llevarán a cabo competencias de conocimientos, a partir del material de estudios y además se ofrecerá una conferencia científica acerca de la importancia de la cuarentena en la protección de la salud ganadera del país. Dirigentes de la Revolución tendrán a su cargo las intervenciones especiales y la clausura está señalada para el mediodía del domingo.

Del 14 al 17 de mayo próximo se efectuará en La Habana el V Congreso de los campesinos cubanos y el Primer Encuentro está enmarcado entre las actividades que se vienen desarrollando en su salud.

Los campesinos demostrarán que desde hace años están preparándose y capacitándose, en su justa preocupación de avanzar junto a los obreros hacia formas superiores de producción.

Texto: MAGDA MARTINEZ



Raúl Ferrer, viceministro de Educación mientras hacía uso de la palabra en la librería Moderna Poesía.

## ● EDUCACION

OTRÓ TRIUNFO  
EN LA BATALLA  
POR EL 6to. GRADO



Debemos luchar por hacer un censo con el mínimo de costos y el máximo de calidad.—Cecilio Curbelo.

EN la librería La Moderna Poesía, municipio Habana Vieja, la CTC, informaba en un acto la forma de distribución del libro de Sexto Grado Vademécum, en el cual estuvieron presentes Raúl Ferrer, viceministro de Educación; Cecilio Curbelo, responsable de Educación de la CTC Nacional; cap. EJT Amalia Catalá, jefe de la Sección de Enseñanza, y otros representantes del movimiento obrero, la ANAP y la FMC.

El libro, que estará a disposición de toda la población en las librerías del país, es un producto de la necesidad del cumplimiento del acuerdo del XXXIV Consejo de la CTC para llegar a 1980 con un millón de trabajadores con sexto grado.

Cecilio Curbelo, en entrevista para BOHEMIA expresa: —Este libro está dirigido a los trabajadores que por su función laboral se ven imposibilitados a asistir con asiduidad a las aulas, como son choferes, mujeres con hijos, trabajadores agropecuarios, pescadores y otros. La idea del libro surge en coordinación con el MINED, de las convocatorias libres del sexto grado, lo cual posibilita a los que no están matriculados se puedan preparar por medios autodidactas o con la ayuda de otros.

Desde que en 1974 empezaron las convocatorias libres a exámenes por el sexto grado, se han graduado hasta la fecha más de 40 mil trabajadores en las 4 convocatorias, logros de las iniciativas de los sindicatos.

—Es de destacar —explica Curbelo— cómo un equipo de técnicos docentes del MINED, así como pedagogos y maestros, encabezados por el co. Raúl Ferrer se dieron a la tarea de confeccionar el contenido del libro.

—Queremos felicitar a nombre de la CTC a los trabajadores intelectuales que hicieron posible la materialización del libro, así como a los trabajadores manuales, poligráficos del Taller "Osvaldo Sánchez" y a los trabajadores de la Editorial Pueblo y Educación.

—Este libro servirá de punto de partida para el análisis de la racionalización de libros de texto, que hoy en cantidades apreciables se editan en nuestro país.

Nuestro diálogo, es interrumpido por una llamada telefónica del educador provincial de Pinar del Río, Armando Valdés, quien informa que en estos momentos se está desarrollando el seminario con todo el personal de las oficinas municipales y tienen creadas las condiciones para el procesamiento y revisión del censo de escolaridad. Además las condiciones están creadas para que 140 mil trabajadores que constituyen la cifra control de la provincia sean enumerados del 3 al 15 de mayo, aunque todo el movimiento obrero, el Comité Provincial de Estadística y el Poder Popular, bajo la orientación del Partido están trabajando para que la provincia sea la primera del país en cumplir todo el proceso del censo. Estas ta-

reas están enmarcadas como saludo al Día Internacional de los Trabajadores.

Al reanudar nuestra conversación, Cecilio nos habla del trabajo con vistas al Iro. de Mayo. —Los trabajadores desde el ángulo de la educación, están enfrascados en tres tareas fundamentales, que son las que tenemos para saludar el Iro. de Mayo.

1.—Garantizar con la activa participación del Comité Estatal de Estadística el proceso de enumeración del Censo de Escolaridad y Superación de los trabajadores cubanos.

2.—El mes de abril se ha declarado en el marco de la Jornada de Girón, el mes del esfuerzo por la retención y asistencia a clases de los trabajadores matriculados en los estudios del sexto grado.

3.—Propiciar una elevada matrícula para la próxima convocatoria libre del sexto grado.

—El entusiasmo en las provincias que hemos visitado, con vistas a saludar el Iro. de Mayo es grande, las actividades educacionales se están desarrollando y estamos seguros que los trabajadores dirán presente cuando comience el censo el próximo día 3, no sólo por la importancia que tiene en sí esta tarea, sino por la superación técnica y educacional de los trabajadores.

—Para terminar, es bueno relacionar la edición del libro Vademécum con la próxima convocatoria libre que se efectuará entre el 15 y el 20 de junio, que como particular significación, la distingue de las anteriores porque abarcará dos tipos de exámenes: por un lado agrupará a aquellos que no tienen nivel para el de sexto grado, y podrán presentarse al 3er. nivel, y el otro será ya el del 4to. nivel. Los programas serán dados por los sindicatos y oficinas municipales del MINED. Los que logren el 3er. nivel podrán presentarse en la próxima convocatoria y alcanzar el de sexto grado.

—Los Sindicatos en todos los niveles están trabajando ampliamente para hacer de ésta la mayor promoción que se ha logrado en convocatorias de examen libre.

Por: JUAN COLLAR FRAGUELA  
Fotos: CTC Nacional





J.M.S. 1977

# PARA ROA EL SALUDO DE Bohemia

**AUNQUE** de aquella melena de adolescente sólo quedan hacia el centro de la cabeza algunos pelos siempre en movimiento al compás de su inquieta portadora, Raúl Roa continúa siendo básicamente la misma persona que entró como alumno de la Universidad de La Habana a los 18 años. Y no sólo es el mismo porque todavía hoy es inquieto, **jocundo casi siempre y longuaraz a toda hora** sino porque desde aquel mes de septiembre de 1925, Roa formó para siempre en las filas de los luchadores por la revolución social.

Metido desde el principio en la vorágine revolucionaria del enfrentamiento a Gerardo Machado, Roa creció a la sombra de Julio Antonio Mella y de Rubén Martínez Villena, indudables guías de aquel combate por la transformación social, y fue actor y cronista de muchas de las jornadas de aquellos años; miembro de la sección cubana de la Liga Antimperialista de las Américas, profesor de la Universidad Popular "José Martí", incluido en el **proceso de los comunistas** de 1927, redactor de la revista antimperialista **América Libre**, protestante contra la prórroga de poderes, fundador del Directorio Estudiantil Universitario, manifestante del 30 de septiembre de 1930 cuando cayó mortalmente herido Rafael Trejo, militante desde su fundación en 1931 de la marxista Ala Izquierda Estudiantil, **visitante** asiduo de las cárceles machadistas que tuvo el honor de **inaugurar** junto con Pablo de la Torriente Brau, Gabriel Barceló y Juan Marinello, entre otros, el célebre Presidio Modelo de Isla de Pinos, y participante en el movimiento huelguístico de agosto de 1933 que derrocó al régimen machadista.

En los 21 meses que siguieron al 12 de agosto, la lucha de clases en Cuba alcanzó su clímax y se vivió un período de indudable auge revolucionario. Sin embar-

go, el imperialismo norteamericano pudo capear el temporal y afianzar en el poder a sus aliados y servidores de la burguesía nativa tras el fracaso de la huelga de marzo de 1935 y la muerte en combate de Antonio Guiterras en El Morrillo. Raúl Roa se mantuvo día tras día en aquel huracán revolucionario que, como él ha dicho, **se fue a bolina**. Pero, sobre todo, aprendió con rapidez admirable que la desunión fue la causante de que las fuerzas revolucionarias no alcanzaran el poder.

Desde sus propios epígonos, Roa estudió cuidadosamente el proceso revolucionario del 30 y trabajó después de 1935 con Pablo de la Torriente desde la Organización Revolucionaria Cubana Antimperialista (ORCA) en diversos proyectos unificadores que lamentablemente fracasaron. Sus escritos nos han dejado el relato de muchos de aquellos acontecimientos históricos y, en especial, un análisis muy lúcido y completo sobre aquel proceso.

La experiencia del 30 sirvió a Roa para, junto a las lecturas de Martí desde sus mocedades, comprender que Cuba como país neocolonizado y dependiente del imperialismo yanqui necesitaba, como paso previo al socialismo, el rescate de sus riquezas y de su soberanía nacional. Fue de los primeros que reconoció el significado revolucionario de Antonio Guiterras y fue también de los primeros que supo asimilar las iluminaciones primiciales de Mella sobre José Martí y calificar su obra política como antimperialista y de liberación nacional.

Los años de democracia burguesa entre 1940 y 1952 los pasó Roa atrincherado en la Universidad de La Habana, en vez de dedicarse como hicieron otros antimachadistas al onanismo intelectual como refugio ante la triste realidad social y moral del país, o la integración al sistema por la vía de la corrupción y el peculado.

La cátedra y el escrito periodístico fueron las armas de Roa. En un momento de receso revolucionario se trataba de formar a la juventud dentro de las mejores virtudes y tradiciones de la nación. El aula le sirvió para difundir el método de análisis marxista en aquella universidad donde hasta el positivismo era visto como moderno en el terreno de las ciencias sociales, y para divulgar, animar y explicar la cultura cubana como fundamento importante de la nacionalidad. En periódicos y revistas —con frecuencia desde las páginas de **BOHEMIA**—, además de repetir la tarea cumplida en la colina universitaria, combatió las lacras del régimen burgués existente.

Y fueron esos años también los que le hicieron enfrentarse de modo sostenido —al lado del digno Ramiro Valdés Daussá quien cayó en el empeño— al pandillismo, cuyo carácter sociológico como excrecencia resultante de la frustración del 30 caracterizó en diversos escritos.

Desde el 10 de marzo de 1952, Roa se situó en abierta oposición a la tiranía batistiana y dio su calor y apoyo a la vanguardia que tomaba el camino de las armas para hacer la Revolución.

Después del 1.º de enero de 1959 la vida y la obra de Raúl Roa son parte integral de la historia de la Revolución Cubana, que ha hecho realidad sus ideales de juventud.

En estos días magníficos de Revolución, la palabra rauda y torrencial de Roa, desde su cargo de ministro de Relaciones Exteriores ha sido voz de la nación cubana frente al imperialismo yanqui. Su vivacidad para la polémica, su certero modo de calificar, su ironía cáustica frente al enemigo son factores que han hecho de los discursos de Roa en organismos internacionales, además de piezas clásicas para la comprensión de esta etapa de la po-

lítica cubana, formidable muestra de cómo manejar la actividad diplomática revolucionariamente, con la idiosincrasia criolla, para que sea también arma en la lucha de los pueblos por su liberación y no mero torneo de oratoria críptica.

Un mérito adicional, y nada desdeñable, tiene la palabra de Roa. Sus escritos han introducido en ese género **serio** que es el ensayo la palabra y la frase de uso popular, y así lo mismo nos dice que Machado **se mangó** el poder en 1925 como que Grau San Martín demostró ser **el mesías de la desconfiatación**. Si Pablo de la Torriente escribió por primera vez un periodismo en cubano, Raúl Roa ha hecho algo semejante en sus ensayos sobre temas históricos y políticos —al igual que sus artículos de cronista vehementemente y de polemista apasionado— que

**echan un pie** ante la metáfora oscura, el concepto cargante y el adjetivo hueco y están repletos de la lozanía y sonoridad del habla cubana. Quien lea a Raúl Roa puede estar seguro que se halla ante el idioma español que se había en Cuba, presentado siempre con altos vuelos literarios.

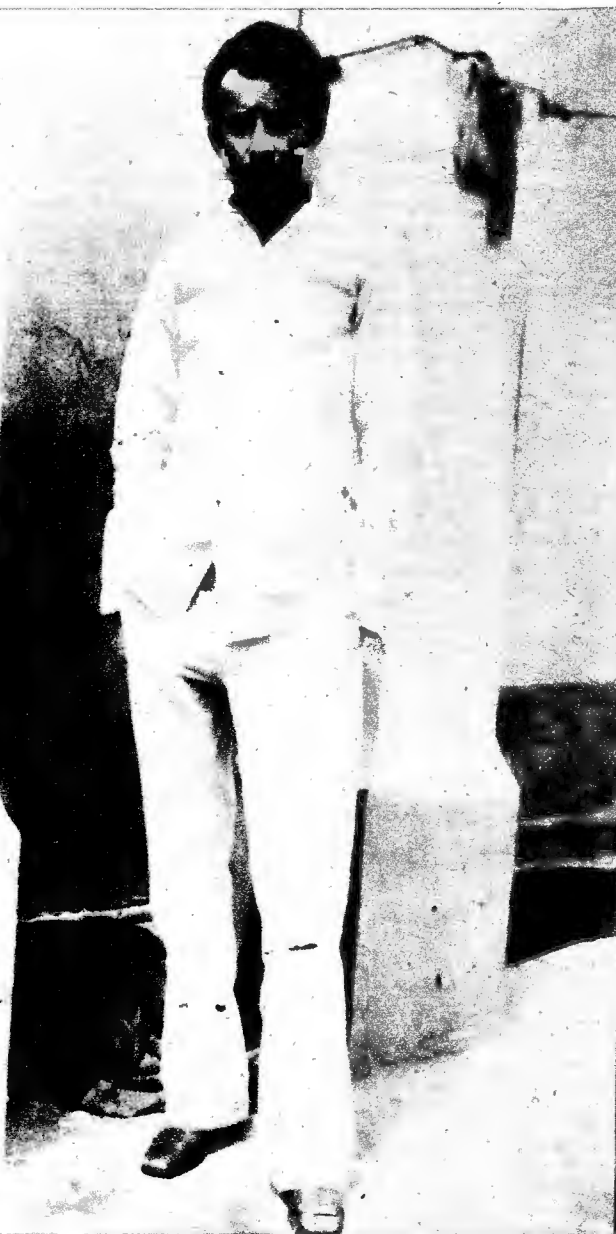
Es costumbre festejar la fecha del nacimiento, y es casi una obligación hacerlo cuando se trata de hombres que representan un pedazo de la historia de su pueblo. Sin lugar a dudas, y soslayando todos los convencionalismos formales, esa es una manera de estimular en vida a tales hombres con lo mejor que se merecen: el cariño y el afecto de sus compañeros y de su pueblo.

Ese es el caso de Raúl Roa, siempre enfrascado de lleno en las tareas de la Re-

volución; hoy inmerso en la más nueva labor que ésta ha emprendido: la institucionalización del Estado Socialista con el Poder Popular.

Por eso BOHEMIA se une al homenaje a Roa, quien, además, ha sido durante muchos años como un miembro más de la Revista al prestigiar sus páginas frecuentemente con sus palabras y escritos.

Como sabemos que Roa mantendrá guardado un siglo el ropón morado y el gorro rojo con una estrella rutilante y no se ha recluso en su biblioteca a leer los miles de libros que le aguardan y a escribir sus memorias **impublishables**, no podemos calificar éste como un aniversario de vejez. Porque sabemos que hoy, como siempre, TIENE LA PALABRA EL CAMARADA ROA.







VI

## ¿EN QUE CONSISTE EL DERECHO A LA EDUCACION?

Por MARY RUIZ DE ZARATE

EL derecho a la educación en Cuba se trata no de una posibilidad jurídica plasmada en la Constitución —Capítulo VI, Art. 50, en concordancia con los Arts. 38 y 39 del Cap. IV del propio cuerpo legal, sino de una garantía real para el desarrollo integral de la personalidad del ciudadano al recibir la instrucción requerida para la vida y el trabajo en la nueva sociedad.

Este derecho está asegurado por el hecho de que la instrucción se imparte en todas las escuelas y en todos los centros docentes del país gratuitamente, y por el sistema de becas otorgadas por el Estado a todos los niveles y ramas de la educación. En virtud de su condición de centros estatales y de realizarse esta función por el Estado la garantía es efectiva.

Aparte de eso, el derecho a la educación se cumple positivamente al alcanzar a todos los ciudadanos por una extensa red de establecimientos de Educación y Superación de Adultos con aulas didácticas lo mismo en una fábrica, que en una cooperativa campesina o en un centro de servicios o de administración estatal, o en cada barrio, destinadas a los trabajadores, a los ciudadanos todos.

La organización del sistema de estudio técnico y de superación profesional consecutivo a cada nivel vencido, para los obreros y trabajadores de la producción, agropecuarios y de servicios, según su esfera de actividad laboral, constituyen fiel expresión material del derecho constitucional a la enseñanza.

En la misma medida la calificación superior en las universidades, diversifica el saber, lo abunda con la investigación en la práctica docente y lo eleva, en los cursos de especialidades para graduados a la suma científica, posibilitándose el pase a centros superiores en el extranjero para aumentar el conocimiento y formación académica.

Los cursos para trabajadores, dirigidos y conformados a las características de las condiciones laborales, constituyen una aplicación consecuente del derecho ciudadano a la educación.

Las facilidades que otorga el Estado a los trabajadores estudiantes y a los estudiantes trabajadores se encuentran reguladas por una ley ordinaria concordante del precepto constitucional, y se favorece esta condición con horarios especiales y salarios correlativos. A la vez se han fortalecido los vínculos entre las Universidades y los centros de trabajo mediante convenios y las relaciones contractuales generadas por los intereses comunes.

Rasgo distintivo de este derecho fundamental de la ciudadanía es la unidad entre la enseñanza general metodológica y la educación política, ideológica y moral, producida por la interrelación y cooperación de la escuela, la familia y la sociedad en la formación de la niñez.

El Consejo de Padres y el Movimiento de Madres Guerrilleras en la Educación y el estímulo de Padres Ejemplares por la Educación en los CDR junto al Apadrinamiento de Escuelas por los centros

laborales expresan la actividad, entre otras de las organizaciones sociales de masas a su deber jurídico, constitucional —Art. 39.

También la Unión de Jóvenes Comunistas con su alta misión de educar a los jóvenes en pro de su formación comunista; la FMC, con sus trabajos de educación de grandes masas, por lograr la plena igualdad, y los CDR y otras organizaciones que con sus círculos de estudios, sus seminarios, coadyuvan a enriquecer el acervo cultural y político de sus miembros, educando también.

Cuba es una inmensa escuela; una gran universidad actualmente, pues como dijera el Comandante en Jefe Fidel ¿Quién no estudia aquí?

Por tanto la educación es obra y tarea colectiva, de todos. Porque estos preceptos fundamentales se orientan en la política educacional y cultural del Estado a los que guía acorde con la concepción científica del mundo, establecida y desarrollada por el marxismo leninismo y que aparece en la Plataforma Programática del Partido Comunista de Cuba, fuerza dirigente superior de la sociedad y de la Nación.

Y el derecho deviene deber como mutuo complemento cuando corresponde como un DEBER constitucional a la sociedad, la educación de la niñez y la juventud en el espíritu comunista.

### EL SIGNIFICADO

El significado del derecho a la educación está en que es necesaria para el desenvolvimiento multifacético de las personas, en la misma medida e intensidad que para la preparación de cuadros del aparato estatal y de especialistas para la industria, la agricultura, la ciencia, el arte, la cultura... Ya que la enseñanza general ejerce una influencia enorme en el crecimiento de la productividad del trabajo. V. I. Lenin, respecto a lo anterior, indicó en el artículo *Las Tareas Inmediatas del Poder Político* cuáles eran las dos condiciones fundamentales del auge de la productividad del trabajo: 1) La creación de la Base Material de la gran industria y 2) la elevación del nivel cultural y de la instrucción de las masas de la población.

La edificación de la sociedad socialista como vía de tránsito a la sociedad superior, al comunismo, requiere una actitud consciente de los ciudadanos ante los hechos de la vida cotidiana y ante las perspectivas de progreso que esta vida engendra para el país. De ahí la tarea de unir la enseñanza al trabajo productivo y de acumular conocimientos que produzcan el armónico desenvolvimiento de la teoría y su aplicación práctica.

El fomento de la enseñanza, es en suma un poderoso factor que contribuye a la amplia participación de los trabajadores en la gobernanación del Estado. Ya que el inculto, el ignorante, de hecho se margina de la actividad política y del acceso a un nivel de vida mejor para sí y su familia.

El Poder del pueblo exige cada día más capacitación, educación, saber, cultura para revertirlo en el bien del común, de la sociedad ya que el futuro nos pertenece.



# HABLA HAYDEE SANTAMARIA

## CASA ES NUESTRA AMERICA, NUESTRA CULTURA, NUESTRA REVOLUCION

**Cómo surgió la Casa de las Américas. —Cuándo empezaron a atraerle los problemas de América Latina. —La lucha por acercar entre sí las culturas del Continente. —Los libros que la han impresionado más. —Crecen la Biblioteca y el departamento de Canje. —¿Cómo conjuga sus tareas de dirigente con su vida hogareña? —Las relaciones con el Presidente Allende. —La contribución de la Casa de las Américas a la cultura latinoamericana. —El momento de mayor alegría y el más triste después de 1959. —Una de las más valiosas colecciones de arte popular, pinturas, esculturas y grabados de América Latina. —La penetración imperialista. —Sus relaciones con los escritores y artistas. —La mujer y el hombre que admira más en la historia del Continente. —Las ediciones Casa, el CIL y el departamento de Teatro. —Un puente entre las culturas latinoamericanas y socialistas. —Perspectivas**

A las once y ocho minutos de una mañana desacomodadamente habanera por lo aplomada, fría y gris, encontramos a Haydée Santamaría en el primer piso de la Casa de las Américas. Para quien no conociera su singular personalidad podía parecer extraño y hasta sorprendente que fuera ella la que preguntara dónde estaríamos más cómodos para realizar la entrevista e incluso que cooperara en la instalación de un cable adaptado a la grabadora. Se sentó en un sillón —un sillón que apenas mecería en el curso de la entrevista— del despacho que comparte con el pintor Mariano Rodríguez, subdirector de la Casa de las Américas. Sobre la mesa donde estaba situada la grabadora, colocó una sencilla carterita de donde sobresalía su inseparable aparato inhalador para el asma. Todavía después de formularle la primera pregunta sobre las circunstancias en que fue creada la Casa de las Américas, Haydée conversaría sin formalismos, con la espontaneidad y la pasión que la caracterizan, de distintos temas. Luego, retomando el hilo de la pregunta, dijo:

—Aquí había una institución que llamaban Sociedad Colombista Panamericana que se suponía tenía que ver con los escritores. Cuando vinimos en 1959 aquí nos dimos cuenta de que se trataba de un fraude. Pedían presupuesto para esto y lo otro. Cogían dinero aquí y allá. El Ministerio de Educación se hizo cargo de la institución. Yo trabajaba con Armando (Hart) en el ministerio y me encomienda que venga para acá. Designé entonces a unas personas para que se informasen de todo lo que había aquí y para que sugirieran lo que podría hacerse. Pensamos que podría crearse una institución que sería cubana y a la vez latinoamericana. Permanecí tres meses aquí y me propusieron dirigir ese nuevo organismo.

—Así surge Casa de las Américas: como una necesidad cultural. Un organismo, si se quiere, de intercambio con los gobiernos de América Latina. Pero cuando vi que casi todos los gobiernos del Continente, con excepción de México, rompían sus relaciones diplomáticas con Cuba, empezamos a crear los mecanismos para que Casa de las Américas pudiera seguir existiendo a pesar del aislamiento que nos imponían. Inclusive me entusiasmé más. Una mezcla un poco rara. No es que yo quisiera, que rompieran relaciones con Cuba, pero veía en el hecho un desafío que nos obligaba a luchar, a trabajar duramente. Además, me preocupaba sobre todo que el rompimiento aislara a Cuba de su cultura, de la cultura de toda Nuestra América, no sólo de la de América Latina, porque también somos muy caribeños. Todos los pueblos de esta América somos una misma cosa. Y me decía: rompen con nosotros, ¿hasta cuándo?, y así, por muchos años, no sabremos nada de Guatemala, ni de Chile, ni de Bolivia o de Perú, países con una gran tradición, con similares raíces.

—Me di cuenta del papel tan importante que podía desempeñar Casa de las Américas. Pertenecemos a este país. Somos hijos de esta Revolución, y Casa de las Américas nace con la Revolución. Iniciamos contactos e intercambios con organismos culturales latinoamericanos que no estaban oficializados. Establecimos relaciones

con ellos. Son cientos de organismos de todo tipo: bibliotecas, galerías, orquestas sinfónicas, grupos de teatro, editoriales. Así logramos, aunque parezca mentira, que no se rompiera totalmente el lazo cultural con nuestro Continente.

—Se nos ocurre entonces crear el Premio. Lo convocamos en 1959, vinieron los jurados, y a principios de 1960 se otorgó por primera vez. Luego, en el momento más feroz del bloqueo, Casa de las Américas siempre recibió intérpretes que representaban la auténtica música de sus pueblos, como los Parra de Chile, Viglietti de Uruguay o Mercedes Sosa de Argentina. Vinieron escritores y artistas plásticos. Y cuando sólo teníamos relaciones con México, a Casa de las Américas no dejó de llegar la literatura, el teatro, la plástica o la música de todas partes del Continente. Recibimos a los creadores o sus obras y en el caso del teatro venía un director o un dramaturgo. Y nace la revista *Conjunto* para difundir las obras y las actividades teatrales de los grupos en América Latina y servir de vínculo entre ellos. Si en aquel momento Casa de las Américas no desempeña su papel, los creadores se hubieran visto totalmente aislados del Continente, sin saber qué estaba sucediendo en América Latina.

Cuando Haydée Santamaría habla de la Casa de las Américas suprime el artículo la: "venir a Casa", "invitado por Casa", como si por un sutil mecanismo la Casa fuera para ella mucho más que la institución; como si Casa fuera decir Revolución, Cuba, América Latina, nuestra cultura común, su hogar, la propia Casa.

—Pero, Haydée, ¿cuándo y cómo empezaron a atraerle los problemas de América Latina?

—Te decía que yo soy de un centralito donde el tiempo parecía detenido y uno se podía permitir el lujo de pensar mucho en aquellos tediosos días. Por eso primero creí que mi patria era ese centralito (el antiguo "Constancia", hoy "Abel Santamaría"); después me pareció que mi patria era Encrucijada, el pueblo más grande; luego, mientras estudiaba un grado superior en la primaria, creí que mi patria era Las Villas; y posteriormente que mi patria era Cuba; pero más tarde, muy jovencita, sentí que mi patria era este Continente, porque así me lo hicieron sentir Martí y Bolívar. Como pudiera decir hoy que mi patria se ha ensanchado un poco más y ya no es esta América solamente, sino la humanidad. Estaba clarísimo Martí, como siempre, cuando dijo que patria es humanidad. De todos modos somos internacionalistas. Fidel nos ha enseñado a ser internacionalistas sin límites. No importa si se lucha en Angola, en Africa, hay siempre algo que nos acerca...

—Usted se refería a ese tema hace un momento cuando explicaba la lucha que libraba desde la Casa de las Américas por acercar entre sí las culturas del Continente...

—Precisamente. Vimos que era necesario crear un vehículo para lograr esa comunicación; crear una revista que debía ser latinoamericana. No era tan fácil esa tarea. Saliéron los primeros números hasta 1964. Pensábamos en una revista seria, que podría poli-

Por JAIME SARUSKY  
Fotos: ARAMIS FERRERA







tizarse sin dejar de ser cultural. No teníamos a quién designar para dirigirla y entonces viene Retamar para acá. Recuerdo que yo no sabía cómo proponerle que viniera a dirigir la revista y así se lo decía a Marcia (Leiseca), entonces Secretaria ejecutiva de Casa. Cuando se lo digo a Retamar éste da un brinco y dice: "¡Lo que he soñado toda la vida, hacer una revista literaria!" Y, claro, no nos fuimos quedando atrás porque nada se debe quedar como nace, todo tiene que crecer y desarrollarse. Y la revista Casa crece también como lo exige cada momento. A través de ella se expresan los escritores del Continente y nos llega lo que está aconteciendo. Es una revista difícil de hacer porque es literaria y no deja de ser política. Muchas veces la elogian y otras veces le ponen reparos. Pero creo que una de sus características es que no le tememos a la polémica. Después de todo, la polémica nos sirve para medir nuestras fuerzas. La Revolución es muy fuerte, pero tiene que enfrentarse a un enemigo poderoso: el imperialismo. Y un artículo polémico no le arranca ni un pelo a un cubano. En muchos casos ese artículo es de un escritor con una magnífica posición política; quizás no coincida con mis puntos de vista, pero sí es interesante lo publicamos y ese debate es saludable.

—Así, pues, se va haciendo la revista; después vamos trabajando en otros aspectos. Ya Mariño estaba en Casa a cargo de la Plástica; Galich del Teatro; empieza la Biblioteca. Pero pienso que debe ser una Biblioteca especializada en los problemas de nuestro Continente, capaz de servirle a los estudiosos de adentro y de afuera. Hoy la Biblioteca cuenta con más de 77 mil volúmenes, casi todos dedicados a América Latina. En las cuestiones de música tenemos aquí a Argeliers León, un especialista. Pero en un departamento de esa naturaleza se nos plantea un problema: hay que preguntarse, ¿qué música? ¿Cuál es la verdadera música mexicana? ¿Cuál la peruana? ¿Cuál es la auténtica música chilena o venezolana? Los problemas de la música son muy amplios. Están muy ligados al ser humano, porque el que no canta se mueve que es un fenómeno, sobre todo en Cuba, ¿no? Ahora estamos publicando el Boletín de Música y algún día tendremos una revista, un día no muy lejano. Aquí hemos celebrado Encuentros de músicos (como también de artistas plásticos, teatristas y escritores). Hay un proyecto de editar discos con música latinoamericana. Ahora, te repito, ¿cuál es la auténtica música latinoamericana? Ni los mismos musicólogos se han puesto de acuerdo. Está la llamada folclórica que debemos recoger, y la llamada de contenido que, aunque no es folclórica, parte de raíces muy propias. Con los discos que hemos editado siempre ha habido controversias: que si es o no verdadera música latinoamericana... pero sin esas controversias no se aclararían las cosas.

Si hay una afición profundamente arraigada en Haydée Santamaría —quizás más que afición, hábito cotidiano, constante— es la lectura. Todavía recuerda las largas jornadas de lectura, a veces hasta la madrugada, de su niñez y su adolescencia, y las reprimendas familiares para que se acostara a dormir. Leía ávidamente Los Miserables, El Conde de Montecristo o Los Tres Mosqueteros. Nos dice que leía como lee hoy, incansablemente. Comenta o intercambia opiniones sobre los libros con sus allegados o colaboradores cercanos.

—Pero de todas sus lecturas, ¿recuerda el libro que le haya impresionado más?

—Eso depende de las épocas. La Isla de los Pingüinos, de Anatole France, me impresionó mucho cuando lo leí en la cárcel; al cabo de los años lo volví a leer y ya no me impresionó tanto. Creo que los libros impresionan, más o menos, según las circunstancias y en el momento. Por ejemplo, cada vez que uno lee a Martí descubre algo nuevo. Yo tenía sus Obras Completas en la cárcel. Incluso no las terminé de leer. Las dejé en el segundo tomo y las marqué. Recuerdo haber leído que Martí fue una vez a una galería

y le impresionó mucho un cuadro. Al margen de ese párrafo escribí: "Alguna vez estaré no en una galera sino en una galería y tendré que ver ese cuadro".

—Ya que hablamos de libros, ¿recuerda cómo fueron creciendo la Biblioteca de la Casa y el departamento de Canje?

—Creamos la Biblioteca, actualizada constantemente, que se especializa sobre todo en arte y literatura del Continente. Quiere decir que los estudiantes de Letras, de Humanidades, los escritores e investigadores, pueden trabajar allí con los materiales y la información actualizada de América Latina; pueden encontrar las mejores revistas y las que no son tan buenas. A pesar del bloqueo nos llegan obras de Uruguay o de Bolivia, de Ecuador o Nicaragua. Porque la labor de Canje no se ve. Pero sin el trabajo de Canje no tendríamos la Biblioteca que tenemos. Y por tanto, ni la revista Conjunto ni el Boletín de Música podrían disponer de materiales, ni la Biblioteca estaría tan actualizada. Además, se daba a conocer en el Continente lo que se producía en Cuba. Queríamos que Cuba no se aislara de las formas artísticas y culturales del Continente y conseguimos que el Continente tampoco se aislara de Cuba. Así es como las novelas, los libros de cuento o de poesía de los escritores nuestros llegaban a América Latina; obras y revistas que reflejaban nuestra realidad. El mecanismo que creamos dio resultado: en el terreno de la cultura, ni el Continente se aisló de nosotros ni nosotros del Continente. También les llegaba nuestra música. A muchos lugares llegaba nuestra plástica —aunque sólo fuera a través de los carteles que hacíamos en Cuba. A Cuba llegaron, invitados por Casa de las Américas, artistas, escritores, incluso un dirigente campesino quechua: Saturnino Huilca. Un peruano obtiene el Premio de Testimonio relatando la vida de este dirigente. En Cuba no se sabía qué era un quechua. Huilca vino a Cuba, después regresó a Perú y le habló a todos de esta tierra. Ahora publicamos una obra en quechua y español. De esta forma el quechua, un idioma de este Continente cuya escritura no habíamos visto siquiera, se da a conocer también. Del Caribe hemos publicado valiosas traducciones, en un número especial de la revista Casa; e incluso el Premio de la categoría angioantillana en su idioma original. Así que ya no es solamente América Latina; se amplían y desarrollan los vínculos culturales con toda Nuestra América.

La tarde gris y fría ha avanzado. Reclaman a Haydée, y sale del despacho. Desde una ventana entreabierta vemos las crestas blancas de las olas alzándose varios metros para luego caer despedazadas más allá y más acá del muro del Malecón. Sobre la mesa, intactos, permanecen unos bocaditos y todavía ella, lejos de mostrar signos de cansancio, parece aún más animada. A pesar del brusco cambio de temperatura no ha tocado el inhalador. Haydée regresa. Nos trae dos cassettes, pues sabe que tal vez no sea suficiente la reserva de que disponemos. Y de repente, por una inevitable asociación de ideas, pienso en la combatiente; en su firme voluntad y espíritu disciplinado, que se mezclan con la forma espontánea y acogedora tan característica en ella.

—Haydée, ¿cómo conjuga sus tareas de dirigente, miembro del Comité Central, del Consejo de Estado y directora de la Casa de las Américas con su vida hogareña?

—Como lo conjugan las mujeres trabajadoras de este país: mis hijos, mi hogar, el trabajo, lo que es hoy la vida de una mujer trabajadora, casada, en Cuba. Lo que no entiendo es la vida de una mujer que no trabaja, porque me pongo a pensar cómo sería mi vida si yo no trabajara. Tengo dos hijos y he criado cuatro más, por lo tanto son seis. Y ya hoy no tengo problemas, son todos hombres y mujeres. Pero en la época en que fueron pequeñitos... yo no te diría que ha sido Casa de las Américas la que me ha dado problemas para atenderlos, han sido tareas de otro tipo: congresos, conferencias, viajes que he tenido que hacer. Aunque para mí ha sido menos difícil que para cualquier mujer. Lo veo entre las mismas compañeras de Casa, que a las cinco de la tarde ya están locas por ir a buscar a los muchachos al Círculo. Y yo recuerdo que iba, dejaba a los seis muchachos en casa con Libia, y podía regresar a trabajar. Pero no todo el mundo tenía esas facilidades.

Se equivoca quien piense que la entrevista con Haydée Santamaría puede seguir el tradicional y socorrido cauce de las preguntas y respuesta. Su palabra viva entra en el tema tratado y lo agota; pero, a veces, repentinamente, lo enriquece con una digresión matizada por el relato de una anécdota, un juicio personal o la descripción de un episodio humorístico. Si la interrumpe, sin duda se privará de una vívida narración de nuestra historia revolucionaria o, tal vez, del lúcido análisis de una personalidad artística o literaria de nuestro mundo y nuestro tiempo. En la agenda, todavía se nos quedaban rezagadas dos preguntas.

—¿Por qué no nos habla de sus relaciones con el Presidente Allende tanto en el orden personal como con la Casa de las Américas?

—Nuestras relaciones fueron muy estrechas. Coincidimos en algunos eventos y conferencias internacionales y siempre nos buscábamos para almorzar o comer juntos. Recuerdo que la última vez que nos encontramos en una conferencia internacional, personas que lo querían y estimaban mucho usaron una jarana con él llamándolo "el eterno candidato". No quise callar y les dije: "Bueno, él será

el eterno candidato, pero cuando sea Presidente tiene que ser el eterno Presidente". Y de esa jarana resultó una gran verdad, porque Allende siempre será el eterno Presidente. Días después le dije: "Cuando usted sea presidente nos tiene que enviar una colección de arte popular chileno y esa exposición la vamos a inaugurar el mismo día de su toma de posesión". Y así fue. Nuestras relaciones fueron muy estrechas. A cualquier chileno que viniera a Cuba, él siempre le decía: "No deje de pasar por Casa de las Américas". Y todos venían.

—A juicio suyo, ¿cuál ha sido la contribución de la Casa de las Américas a la cultura latinoamericana?

—Creo que en varias oportunidades ha desempeñado un papel importante con los escritores y artistas latinoamericanos. Ha dado a conocer a muchos escritores que hoy tienen nombre en el Continente. Claro, a través de la Revolución Cubana se dan a conocer, excepto los ya maduros, los consagrados. En Europa se desconocía la literatura latinoamericana. No sólo la de los jóvenes, hasta la literatura clásica del Continente. La Revolución logra que allí se interesen en la América Latina y también en su literatura y sus escritores. Así en un momento dado, Editorial Casa de las Américas es un vehículo muy importante porque no sólo publica a los escritores ya conocidos sino que da a conocer a los jóvenes, inéditos que antes tenían que separar una cantidad de su salario para costearse la edición, digamos, de un libro de 300 ejemplares. Pero a ese mismo escritor, Casa lo publica en la colección La Honda, de autores contemporáneos, y lo da a conocer en América Latina. Inclusive lo buscan en su propio país, donde es apenas conocido. Además, en la revista Casa se publica la crítica a un libro de ese autor, o una colaboración suya. Sabemos de la lucha de esos escritores, los sacrificios que hacen. Ha sido una contribución a la cultura que los propios escritores reconocen. Para nosotros, ha sido grata esa contribución.

—Al Premio Casa se envían anualmente seiscientos o setecientos obras. Los Premios ahora son doce. Si se trata de una obra de Teatro no premiada, pero que el Jurado estima que tiene valor para ser puesta en escena, la enviamos a un grupo o grupos de teatro de Cuba y América Latina para que la conozcan y la monten si así lo desean. Otras obras de cualquier género, con calidad para ser publicadas, las enviamos a editoriales con las cuales sostenemos relaciones, y recomendamos se las atiendan. Hemos cooperado y queremos seguir cooperando porque no olvidamos lo que era nuestro país antes del triunfo de la Revolución.

—Hay escritores de una gran honestidad que no se entregan a la presionante comercialización que existe y no son capaces de escribir un capítulo pornográfico para que su novela tenga más venta. Dicen lo que tienen que decir, con la crudeza o la violencia necesarias, pero no hacen concesiones a ese tipo de comercialización. La vida del escritor en nuestro Continente es muy dura. Escritores de una gran calidad, como Mario Benedetti, han logrado imponerse; pocos escritores tienen su obra, y sin embargo todavía Benedetti no puede vivir de sus derechos de autor.

—Nuestros vínculos con los escritores latinoamericanos han sido muy estrechos y muy positivos, porque no cabe la menor duda de

que en América Latina la gran mayoría son, cuando menos, antimperialistas. Los escritores que vienen invitados por Casa de las Américas lo hacen por la Revolución, por venir a Cuba. Claro, cuando vienen la primera vez ya quedan amigos de Casa, y luego, además de amigos, son colaboradores nuestros. Aquí han visto todo lo que han querido ver y lo que han encontrado mal y estaba mal se lo hemos aceptado, porque nunca le hemos ocultado nada. Siempre le decimos la verdad: "Mire, esto anda mal, esto otro está feo, aquello está bueno, ¿quiere ir? Los invitados de Casa andan solos por ahí. Buscan, quieren ver por sí mismos y luego hacerse un juicio. Y han hablado la verdad de lo que han visto aquí: la educación, la salud pública, los grandes logros de la Revolución. Pero también han hablado del racionamiento. Han tratado de comprar algo y se les ha dicho que ese artículo está "por la libreta". Les hemos explicado qué es la libreta y han comprendido perfectamente porque también saben que en sus países el pueblo no tiene el poder adquisitivo de este país ni existe la misma equidad en la distribución.

—La Revolución Cubana es determinante para la literatura latinoamericana, por lo menos para su difusión. Es la Revolución la que despierta ese interés, tanto en América Latina como en Europa. Después de la Revolución aparece ese afán por conocer la literatura de nuestro Continente. Y es cuando Europa nos reconoce. Y subrayo ese reconoce.

La entrevista se interrumpe unos instantes. Recordamos la antigua admiración de Haydée por Bolívar, su devoción por Martí desde los tiempos de su niñez rebelde y fantasiosa cuando se inventaba un abuelo mambí y le llevaba flores a su tumba imaginaria; o aquellas ardientes y candorosas composiciones patrióticas al Apóstol que ella decía los viernes en el acto cívico de la escolita de Encrucijada.

—Haydée, ¿recuerda el momento de mayor alegría para usted después de 1959? ¿Y el más triste?

—La respuesta es un poco difícil porque yo no sé hasta dónde llega el dolor y adónde llega la alegría. Creo que se entremezclan. La alegría fue saber al Che luchando en Bolivia, una alegría sin límites, infinita. También fue un dolor muy grande no saberlo en Cuba con nosotros. ¿Dónde está el dolor y dónde está la alegría? Tal vez yo no recordaba dolor más profundo que cuando supe que ya el Che no estaba en Cuba; que ya el Che no andaba, no miraba. El Che no se podía acabar así, de pronto. ¡No se podía acabar con el Che! ¡Sus ideas, lo que hizo y lo que dijo, quedaban! ¿Cómo pensar que el Che no caminaría más? ¿Cómo pensar que el gran caminador ya no caminaba? No sé si habrá dolor más grande que ése, pero los años pasan... Si el dolor persistiera con la misma intensidad año tras año, yo creo que nos mataría o nos haría anormales. El dolor sigue, o está escondido, o la naturaleza es tan grande que nos hace olvidar para que podamos seguir siendo normales.

—Ahora, no cabe la menor duda de que cada vez que hablamos del Che, no sé si la espinita o la punzadita que está escondida, sale. Pero, bueno, pensamos: "El llegó", y eso quiere decir que también otros pueden llegar. Entonces, recordaba también lo del avión; no recuerdo haber sentido indignación tan grande, ni tanta impotencia, por qué nos hacen eso del avión con niños que venían, con nuestros hijos. ¿Qué culpa tenían esos niños? Estaba sintiendo lo que sentía cada madre, cada hermana, cada mujer, porque era como un dolor repartido. Sé lo que es perder un hijo, lo que es perder un padre, lo que es perder un hermano. Abel unas veces era mi hijo y otras era mi padre; pero ¡perderlos así, de esa forma... a niños, porque le da la gana a alguien! Como no podía hacer nada el dolor era desgarrante. Y si ahora tú me preguntaras si soy más triste que alegre: pues soy mucho más alegre que triste, siempre.

—¿Aun estando oprimida por el dolor?

—Aun oprimida por el dolor. Yo siempre he sido más alegre que triste. No quiere decir que por un minuto, o por un segundo, o por unas horas no pueda estar triste. Pero si las midiera, sumarían muchas más las horas de alegría que de tristeza.

—Hace unos momentos usted nos hablaba de la colección de arte popular chileno que le pidió al Presidente y que posteriormente él le envió a la Casa de las Américas. Pero sabemos que esa colección es mucho más amplia, valiosa e importante y que abarca, además de las piezas de arte popular, pinturas, esculturas y grabados de todo el Continente. ¿Podría decirnos qué proyecta la Casa de las Américas con esa colección?

—Hace muchos años que tenemos esa colección. Siempre parto del concepto de que este Continente es una y la misma cosa. En Casa de las Américas hemos pensado que, por ser Cuba el país que es, somos los que tenemos más condiciones para reunir aquí el arte verdadero de los pueblos. Me apasionan esas formas de expresión ingenuas, menos elaboradas. Son familias de ceramistas con una tradición de cientos y cientos de años. No son improvisados. Basta con ver dos veces el arte popular de una de esas familias de Puebla, en México, y ya se reconoce su estilo. Tienen un oficio. Hasta los más jóvenes hacen el tinte, buscan la tierra, incluso la mezclan. Pero darle forma y meter la pieza en los hornos, eso lo decide el que ya sabe de la familia. Y el resultado son piezas de formas maravillosas. Es un arte eminentemente popular que hay que distinguir de lo que es "populero". Y utilicé el término populero en el



## DE FIDEL DICE HAYDEE

—Lo conocí siendo compañero de mi hermano Abel, cuando era un joven que iba unas veces allí (al apartamento de 25 y O) a comer, a discutir, a buscar a Abel o para hablar con algunos compañeros. Y a pesar de los años, de todas maneras, cada vez que lo veo me emociono, tal como reaccionamos ante aquella persona que vemos por primera vez. Y eso me ocurre siempre, aún después de tantos años y de que nunca he estado demasado tiempo sin verlo. Sólo cuando estuvo en la cárcel o cuando estuvo en México. Invariablymente nos encontramos, aunque sea de lejos, y hay un saludo con la mirada. Bueno, es tan emocionante saber que lo tenemos, y que es de nosotros.



sentido más peyorativo. Lo popular lo hace gente del pueblo —que no son improvisados y por eso los respeto— y lo asimilan con autenticidad personas del pueblo. Los "populeros" son los que quieren comercializar ese arte y, además, si es el caso, se van por la "onda": si la moda es lo africano o lo japonés hacen cosas africanas o japonesas, y es un fraude; porque ni de lo uno ni de lo otro tienen nada.

—Me temo que ese arte popular latinoamericano se puede ir extinguiendo. Por las más diversas razones. Incluso se puede producir una ruptura en la tradición de familias que durante cientos de años, de generación en generación, se han ido transmitiendo los conocimientos. Y eso hay que conservarlo porque es una de las formas de expresión de la cultura de los pueblos de este Continente. Entonces, Cuba tiene esa colección que es muy importante.

—También México, Bolivia, Perú, Guatemala, tienen muy buenas colecciones. Pero aquí tenemos las de todos esos lugares y, además, del resto del Continente, incluso del Amazonas. No sé qué nombre tendrá el lugar donde se exponga esa colección. Habrá que encontrar un nombre apropiado. Esa colección de más de mil quinientas piezas la tendremos aquí, no para Cuba sino para los pueblos de nuestro Continente. Si Casa de las Américas es capaz de acometer esa tarea, esa colección estará algún día donde decida esta América, porque ya seríamos un solo pueblo unido. A Cuba le ha tocado el papel de guardar y cuidar desde ahora esa colección y será Casa de las Américas la que desempeñe ese papel. ¿Seremos capaces de hacerlo? No sé.

—¿Dónde quedaría expuesta la colección?

—Tenemos una dificultad con todas esas piezas. Se nos plantea el problema de espacio. Se requieren ciertas condiciones climáticas para que no se deterioren. Esperemos que ahora que hay un Ministerio de Cultura también se vea esa necesidad. No tiene que ser tanto espacio. Con un arreglo adecuado bastaría. Hay que pensar también que no se nos pueden echar a perder esas piezas ni las de Artes Plásticas que forman una gran colección, la mejor de América Latina, a juicio de conocedores como Mariano, Soto —el pintor venezolano— y Matta, el chileno. Ellos consideran que es un conjunto de obras de gran calidad. Muchos cuadros de valor de pintores latinoamericanos están dispersos en distintos países. En cambio, el que quiera ver reunida una colección de todos ellos juntos, sólo la va a encontrar en este país. Bastaría que el Museo Nacional, donde hay preocupación por recoger las obras de los cubanos, nos entregue una pequeña muestra de nuestros pintores para que Cuba esté representada. Cuba sería depositaria de todos esos valores, pero partiendo de un criterio continental. Y dentro de cincuenta o cien años esta colección estará en el país que convenga. Será responsabilidad de las nuevas generaciones y las próximas, cuidar celosamente esa colección, conservarla por encima de todo hasta que esta América sea la América de verdad: la que quiso Martí.

Se suscita el tema de la penetración imperialista en el campo de la cultura en América Latina.

—El imperialismo —dice Haydée— lo que hace es saquear toda la riqueza posible de América Latina. A los hombres ya hechos los llevan a trabajar a través de una beca. Lo han hecho y lo hacen porque tienen dinero. Muchos escritores han resistido años y años. A veces la vida les es terrible y no pueden resistirse a una de esas becas, que por ahí pintan de distintas formas. El imperialismo ya no se conforma con explotar a los pueblos. Ahora explota también nuestras culturas. La política del imperialismo es contra los pueblos latinoamericanos, porque lo mismo pretende arrasar con sus economías que con sus inteligencias.

—A propósito de ese tema, Haydée, ¿cómo se han desarrollado sus relaciones con los escritores y artistas?

—Siento que me comunico con los artistas, tanto con quienes trabajo y veo a diario como con los demás, con los que de una u otra manera he tenido relaciones de trabajo. Para mí ha sido fácil. Cuando comencé a dirigir Casa de las Américas tal vez no tenía muy claro el concepto de lo que era un escritor o un artista. Suponía que debía ser algo snob, extravagante. Y es aquí, en Casa de las Américas, donde aprendo a respetar a los creadores en el arte y la literatura, y donde, además, no permito que no se les respete, porque sé que son luchadores, inquietos. De los compañeros que trabajan en Casa de las Américas desde hace muchos años, como Mariano, Galich, Retamar, Lesbia, Peña, Benedetti, Benítez, Argeliers, todos figuras conocidas del arte y la literatura, aprendo mucho. Son mis verdaderos asesores en los problemas estéticos. A la vez, yo he podido brindarles una dirección; creo que de mí recogen orientaciones positivas en el orden político, en los problemas políticos que surgen, quizás por tener más información y estar más actualizada en ese sentido, y por moverme en campos que no son específicamente los suyos. De ese modo, he podido ser un punto de equilibrio, diría yo, entre las distintas manifestaciones artísticas: ni preponderancia de las artes plásticas sobre la poesía, ni desventaja del teatro con respecto a la música.

Frente a Haydée Santamaría uno no puede dejar de pensar en la historia de la Revolución Cubana desde sus albores; uno tiene presente el importante papel revolucionario desempeñado por la



mujer cubana a lo largo de nuestra historia y de la historia misma de la América Latina. Y me pregunto y le pregunto:

—Haydée, ¿quién es la mujer que usted admira más en la historia del Continente?

—Micaela Bastida, la mujer de Túpac Amaru —responde sin vacilar—. Me siento muy cerca de Micaela. A Juana de Azurduy, también admirable, los años le van dando experiencia, y muere anciana. Tantos hechos, todo lo que le ocurre, la van engrandeciendo, porque los años empujefecen o engrandecen y a ella los años le dieron la oportunidad de crecer: oportunidad a la que ella supo ser fiel. Pero a Micaela no le dieron oportunidad, y sin embargo permanece grande. No siempre se es justo en la historia. Generalmente no se mide a aquella persona que no tuvo la oportunidad de vivir, y fue grande. A lo mejor muere en su primera acción, o muy joven todavía, ¡y ya es tremendo! Eso quiere decir que si hubiera vivido veinte años más... Sin que la vida le dé la oportunidad de hacerse grande, ella se engrandece en segundos. Cuando la vida da oportunidades, siempre hay más posibilidades. Pero aprovechar el minuto, saber medir ese instante, ¡qué difícil es! Agarrar el segundo que te da la historia, la hora que te da la historia, y engrandecerte en ese segundo, en esa hora, ¡es tremendo! ¿Qué tiempo, qué oportunidad le dan a Micaela para hacerse grande? ¿A qué edad muere Micaela? Era joven. ¿Qué edad tenía entonces Túpac Amaru? El era muy joven, y ella era más joven aún, y era simplemente su mujer, su compañera. Y hay que ver cómo Micaela, sin ser dirigente, en las pocas, poquísimas oportunidades que le da la historia y la vida, se mete en la historia de nuestro Continente, y cómo permanece. Mi admiración por Micaela es la misma que siento hacia alguien que en un instante de la vida se hace grande, sabe hacerse grande.

—¿Y el hombre que admira más en la historia de América Latina?

—Creo que sin Martí —dice Haydée— ninguno de nosotros —y cuando digo nosotros, digo Fidel, Mella— hubiera sido quien ha sido. También tenemos a Zapata entre las grandes figuras del Continente. Con Martí me pasa un poco lo que con Micaela Bastida. Parece imposible que un hombre con 42 años haya sido capaz de hacer tanto. A esa edad es cuando un hombre empieza a vivir, a madurar. Y Martí hizo cosas extraordinarias, como crear un Partido para dirigir la guerra y para gobernar después. Algo increíble para su época. ¿Cuántas cosas nos deja? ¿Cuántas cosas nos aporta? Martí previó el imperialismo. ¿Cómo pudo hacer tantas cosas sin dejar de escribir incansablemente? Todavía están apareciendo escritos suyos inéditos o no conocidos. Creo que es la figura que deja más





*Haydée Santamaría, miembro del Comité Central del PCC y directora de la Casa de las Américas, con el líder campesino peruano Saturnino Huilca, quien invitado por esa institución, visitó nuestro país a mediados de 1974.*

cosas en concreto a pesar de los pocos años que vivió. Y todavía continúa con una vigencia incalculable. ¿Cómo se puede hacer tanto en 42 años? Le ocurre un poco como a Micaela. ¿A qué edad muere Bolívar? Y era una figura extraordinaria, era el guerrero con una gran visión, ¡Martí fue excepcional por la visión que tuvo de su tiempo y del futuro!

Ahora, de nuevo se hace presente la contradicción entre el cuestionario previo y las respuestas espontáneas: una entrevista a Haydée es varias entrevistas posibles, pero el oficio obliga.

—Volviendo al tema de la Casa, Haydée. No nos ha hablado aún de la importancia de las ediciones, de los diseños de esas publicaciones, que por cierto algunos son de excelente calidad, ni de la labor del CIL o Centro de Investigaciones Literarias, ni del departamento de Teatro.

—Bien. Creo que con respecto a América Latina las ediciones Casa tienen una importancia incalculable. De las universidades, tanto de Cuba como de otros países del Continente, recibimos constantes peticiones. Las necesitan los estudiantes, sobre todo los de Humanidades. Así que se trata de dar a conocer nuestra literatura. La literatura siempre refleja la vida de los pueblos, y era necesario divulgarla en América Latina y otros países. En general, la literatura latinoamericana era desconocida del gran público. En los países socialistas era poco conocida —con la excepción de Vallejo, Neruda, Guillén y otros—. Pero ellos rebasan la literatura latinoamericana, ya son universales. Cuba, a través de Casa de las Américas —las ediciones, los Premios— ha dado a conocer a los escritores y a la literatura de nuestro Continente. Por ejemplo, aquí estuvo recientemente Victor Volksi, director del Instituto de América Latina de la Academia de Ciencias de la Unión Soviética. A través de personas como él, hemos podido difundir muchas de esas obras. La novela de Soler Puig Bertillon *166*, que obtuvo el Premio en 1960, fue traducida a varios idiomas en los países socialistas. Y también se han traducido y publicado muchas otras obras que no fueron premiadas. Aquí hemos conversado con los Agregados Culturales de los países socialistas acerca de los escritores latinoamericanos. No sería exagerado decir que Casa de las Américas ha desempeñado un papel importante en la difusión de la literatura del Continente. Y así debe ser.

Contamos con un departamento de diseño que desde hace quince años lo dirige Umberto Peña, y efectivamente, como tú has dicho, algunos de sus trabajos están muy bien logrados. Considero que la mayor creación de ese departamento ha sido que en los años

más difíciles de nuestro país, cuando algunas veces por necesidad y otras por despreocupación no se le daba importancia al diseño gráfico, para los diseñadores de nuestro departamento lograr una obra con la máxima calidad fue tarea fundamental. Con los pocos materiales que tenían sacaban lo mejor. Si para la editora era importante el contenido del libro, para el departamento de diseño lo más importante era el diseño. Con esto quiero decirte que siempre se trató de coordinar las dos cosas, porque no había contradicción en escoger entre contenido y diseño. Igual logramos hacer afiches de verdadera calidad para nuestras exposiciones.

—Por otro lado diría que nuestro Centro de Investigaciones Literarias (CIL) ha hecho un gran trabajo. Benedetti ha desempeñado sus funciones con mucha eficiencia. Cuando él tuvo necesidad de irse de Cuba lo sustituyó Trini (Trinidad Pérez), una compañera muy joven. El personal con que cuenta el CIL es escaso. Pero los compañeros allí trabajan con rigor. Hay que ver la cantidad de Valoraciones Múltiples que han hecho. Porque nadie calcula cuántas cosas hay que hacer o a cuántas personas hay que consultar o entrevistar para confeccionar una Valoración. Durante dos o tres años se han insertado en el CIL algunos estudiantes universitarios. Después los reclaman, porque los necesitan como profesores. Y yo he dicho que se les debe permitir que vayan, porque el profesor es muy importante. Además, yo no soy directora de Casa de las Américas solamente. Me siento parte de todo el proceso revolucionario, y tengo que tomar en consideración dónde será más útil o necesaria la persona.

—Por otra parte, tenemos relaciones con el movimiento teatral latinoamericano. Muchas veces se considera que traer un grupo de teatro es lo más importante y no siempre es así. La revista *Conjuntos* publica las obras y comenta la labor de los grupos latinoamericanos. De ese modo se valoran los grupos, sus formas y estilos, y se conocen las obras que están representando. Sería más fácil traer un grupo de teatro y que presente tres o cuatro obras en Cuba. Y, sin embargo, desearíamos traer grupos. Por ejemplo, hay uno mexicano muy interesante, creo que se llama Teatro-Café o Café-Teatro. El grupo está compuesto por cuatro o cinco actores y un cantante de un alto nivel, y creo que sería positivo presentarlo en nuestro país.

—Usted se ha referido al interés mostrado por la Casa de las Américas en la difusión de la literatura latinoamericana en los países socialistas, ¿entiende usted que la Casa de las Américas podría ser el puente idóneo entre las culturas latinoamericana y socialista?

—No se trata de si podría o puede: Casa de las Américas debe ser ese puente, de todas formas. Quizás cumpla esa función o no, pero sí no es capaz de cumplirla, no es Casa de las Américas. Se están estableciendo vínculos cada vez más estrechos. La última vez que viajé a un país socialista, se entrevistaron conmigo todos aquellos que tenían responsabilidades en las revistas dedicadas a la América Latina, y mostraron un gran interés. Ya hemos estrechado lazos con la Unión Soviética, y debemos estrecharlos con instituciones similares de otros países socialistas. No hay tantos centros especializados en la América Latina, pero donde existen, como en la URSS, la República Democrática Alemana y Checoslovaquia, sostenemos relaciones. En general, hemos colaborado y seguiremos colaborando mutuamente.

—¿Podría ampliarnos esa respuesta? ¿Cómo ve usted las perspectivas de la Casa de las Américas en el marco de la institucionalización del país y de la creación del Ministerio de Cultura?

—Puedo decir —afirma Haydée— que estamos bastante establecidos en nuestro trabajo, en lo que hemos hecho y podemos hacer y creo que debemos hacer mucho más. Creo que el Ministerio de Cultura pudiera darnos una ayudita. Todo el mundo tiene puesta una esperanza en el Ministerio de Cultura, que no debe fallar a esa esperanza. Pero tampoco debemos esperar milagros, y esto no lo digo porque el ministro sea mi marido. Y les aseguro que de milagroso no tiene nada.

La entrevista toca a su fin. Para mí han pasado las horas sin advertirlas. Mientras Haydée hablaba, he seguido sus palabras apasionadas o serenas donde siempre está presente la unidad de los pueblos de Nuestra América fundidos en una sola y múltiple cultura socialista. Bien le escribía el Che en cierta ocasión: "Veo que te has convertido en una literata con dominio de la síntesis..." Y ahora, mientras toma la carterita con el inhalador para el asma que no tuvo necesidad de utilizar, creíamos percibir, aun en su singular y atrayente personalidad, en muchas de sus ideas, en su particular modo de abordar los problemas de nuestro mundo de hoy, en su inextinguible rebeldía, el sello que distingue a más de una generación de cubanos: el sello de Fidel.

# EL PODER POPULAR ENTRO RESOLVIENDO PROBLEMAS

Por **MANUEL GONZALEZ B.**  
Fotos: **CARLOS PILDAIN**



*En las asambleas de rendición de cuentas de Isla de Pinos no sólo se plantearon problemas sino soluciones.*

*Quien visite a Isla de Pinos no puede dejar de ir al centro de recreación de la presa El Abra, cerca de Nueva Gerona, una de las obras del Poder Popular. Junto a la brisa de las aguas y la montaña, un lugar ideal para el descanso. Música, pistas de baile, comidas y bebidas, casetas rústicas, rudimentarias parrillas para asar pollos. ¿Para dónde vas? Para El Abra, un diálogo común en la joven Isla.*



EL sol aquella mañana caía de una manera especial sobre el patio contiguo al pabellón donde guardarán en el antiguo Presidio Modelo, prisión Fidel y los otros asaitantes del Cuartel Moncada. Era 31 de octubre de 1976 y quedaba constituida la Asamblea Municipal del Poder Popular de Isla de Pinos. Horas más tarde, en el parque El Guerrillero Heroico, de Nueva Gerona, el pueblo expresaba su apoyo a los delegados electos durante los días 10 y 17 de octubre.

Transcurridos tres meses, en la segunda quincena de febrero, los delegados se presentaban ante sus electores, para rendir cuentas de su gestión en la solución de los problemas planteados en los despachos semanales e informar la labor del Comité Ejecutivo.

Calles y locales son correctamente habilitados en ciudades, escuelas, unidades militares; en las 73 circunscripciones ordinarias y especiales que componen la Isla. El Escudo Nacional preside la actividad. El Himno Nacional sale enérgico, solemne, viril, de las gargantas del pueblo. En el ánimo de los presentes, el deseo de resolver todo lo que afecte a la comunidad. El delegado explica que el 5 de febrero se reunió la Asamblea Municipal para discutir las cuestiones fundamentales del municipio; da a conocer los principales acuerdos.

Así se menciona la contaminación ambiental e higiene de la ciudad de Nueva Gerona, afectada por el desagüe de los residuos industriales y domésticos que se vierten sobre el río Las Casas y la imposibilidad de utilizar Playa Gerona, por las condiciones en que se encuentra el sistema de descargue del alcantarillado. Un ingeniero estudia la solución de estos problemas, según nos explicaron los compañeros de la Dirección Sectorial de Salud.

A través de las asambleas de rendición de cuentas de los delegados a sus electores, se puede comprobar en Isla de Pinos el propósito de todos: resolver los problemas que atañen a la comunidad. Se sitúan deficiencias y dificultades, se sugieren soluciones.

Falta de instrumentos para realizar experimentos y la necesidad de restablecer un medio de transporte, son temas que ocupan a los participantes de una asamblea estudiantil.

En una circunscripción especial de las FAR, se analiza la posibilidad de construir una caseta para la parada de los ómnibus, y los soldados expresan su disposición de hacerla ellos mismos si se les ofrecen los medios.

Del mismo modo aparecen en las asambleas proposiciones de construir áreas deportivas, parques infantiles, supermercados y otras instalaciones.

En una asamblea de uno de los nuevos repartos de la Isla, se sugiere formar una comisión para estudiar las necesidades de materiales para reparar y preservar las viviendas. El delegado, escuchada la proposición, explica que aún la Empresa Constructora no tiene definido su plan de mantenimiento y reparaciones, pero que lo planteado era cierto y que el método que se implantará en el municipio será similar al sugerido.

Uno de los aspectos más señalados en las asambleas es el deporte, la cultura y la recreación, sobre todo en las circunscripciones especiales de estudiantes. Integrada la sociedad pinera por una mayoría de jóvenes, estas preocupaciones resultan lógicas, más aún cuando a pesar del desarrollo de este municipio, el campo de la recreación no se corresponde con las necesidades de una población en constante crecimiento. Las Direcciones Sectoriales del Poder Popular relacionadas de un modo u otro con la recreación, se han propuesto resolver esta situación.

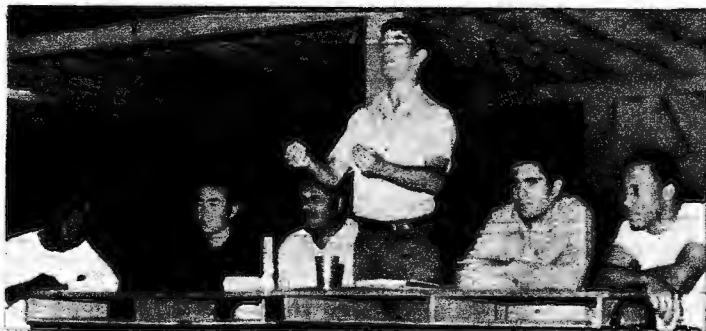
La Dirección Sectorial de Cultura, luego de un análisis minucioso de la actividad cultural en el municipio, definió los objetivos concretos que deben lograrse, a partir de la máxima utilización de los recursos propios.



*Mucho de lo que ocurre en la comunidad se le había planteado al delegado en los despachos, ya la población podía esperar respuestas concretas.*



*Los estudiantes orientales y habaneros están representados en la Asamblea Municipal. Ellos no sólo se preocupan por los problemas de la escuela, sino por los de toda la Isla.*



*El delegado más joven rinde cuentas de su gestión, al terminar la asamblea se despide: "Los espero en la próxima asamblea, en el próximo despacho".*

Está orientado por el Poder Popular el uso adecuado de los círculos sociales, que pasarán a convertirse en casas de la cultura, donde se ofrecerán cursos y seminarios sobre distintas manifestaciones artísticas, se celebrarán veladas culturales, encuentros y actividades recreativas.

Para desarrollar su trabajo, la Dirección de Cultura establecerá zonas que serán atendidas por brigadas de profesores e instructores de arte y técnicos. Estas brigadas abarcarán los sectores fundamentales de las zonas de acuerdo a una programación general: escuelas y preuniversitarios en el campo, escuelas primarias y círculos infantiles, movimiento obrero, CDR, FMC y ANAP.

Por su parte, la Dirección Sectorial de Deportes se propone alcanzar la máxima explotación de las áreas deportivas, la mayor participación en las actividades programadas y en específicas como la práctica del campismo en ESPEC e IPUPEC.

#### EDUCACION, A LA VISTA DE TODOS

La educación constituye objeto de trabajo de todas las Direcciones Sectoriales del Poder Popular en Isla de Pinos, que encamina sus



esfuerzos hacia el mejor funcionamiento de las escuelas y preuniversitarios en el campo, escuelas primarias y círculos infantiles. A partir de directivas concretas del Comité Municipal del Partido, se han fortalecido las direcciones de los centros estudiantiles, se vela en forma sistemática por la propiedad social y la limpieza, disciplina y orden interior de los planteles, y se organiza una cantera de cuadros, para evitar la improvisación cuando sea necesario situar un director de escuela.

Para posibilitar el funcionamiento óptimo de los centros de enseñanza, se consolida y coordina el aseguramiento que deben dar las empresas. En este sentido ya pueden verse algunos frutos, como son el abastecimiento de productos alimenticios y medicamentos; estos últimos a cargo de la Empresa de Suministros de la Dirección de Salud, sistema más adecuado que el anterior, que dejaba esta responsabilidad a los administradores de escuelas.

La participación de cada dirección sectorial en el aseguramiento a la educación también se patentiza en la revisión de los equipos de bombeo y el asesoramiento técnico a los jardineros para el cuidado y conservación de las áreas verdes, por parte de la Dirección de Servicios Comunales. Similar labor realiza con los barberos y peluqueros la Dirección de Servicios Personales.

### MEJORAR LOS SERVICIOS, UNA PREOCUPACION Y UN OBJETIVO

Una de las principales preocupaciones del Poder Popular en Isla de Pinos es la lucha por mejorar los servicios que prestan sus unidades a la población. Desde su creación, nació el propósito de dar un vuelco total a la situación que existía. Principalmente se analizó la gastronomía y en diciembre, la próxima celebración del triunfo revolucionario de 1959, servía de estímulo. En diez días se hicieron dos cafeterías, se ampliaron centros, se remozaron alrededor de veinte unidades. En algunos casos, se dieron soluciones transitorias que serán superadas en la medida que la práctica indique.

En las asambleas de rendición de cuentas, los servicios ocupan la atención de los ciudadanos y aparecen quejas sobre el funcionamiento de las bodegas, el Plan Jaba, la rotura de teléfonos públicos, falta de vasos en las cafeterías y mal trato a los usuarios.

El problema fundamental de la Empresa de la Industria Alimenticia es la falta de calidad del pan, asunto que aparecía como casi



*Ahora la playa Paraíso brinda más comodidades y posibilidades de diversión. "Esta carretera se hizo con el Poder Popular", nos dice el chofer que nos conduce hasta la playa.*

*La limpieza de la carne fue una de las deficiencias planteadas por la población. En el combinado de la carne "Abel Santamaría" existe cuidado y control desde que comenzaron a llegar las quejas, corresponde ahora a los empleados de las carnicerías brindar su aporte para que el público obtenga el producto como debe recibirlo.*



*Mientras los mayores se divierten, los niños también lo hacen. El centro de recreación de la presa El Abra cuenta con un parque infantil.*

una constante en las asambleas. Tres factores fundamentales inciden en ello: la poca calificación de los panaderos, la demora en llegar el producto de la panadería a la población y la ausencia de un chequeo sistemático por parte del maestro jefe de turno de todo el proceso de elaboración. Esta es una dificultad a vencer en Isla de Pinos; la población espera una respuesta para la próxima asamblea.

Sobre la crítica situación del transporte se pronuncian también los vecinos, citan rutas específicas y el transporte urbano en general.

La Dirección Sectorial de Transporte está compuesta por tres empresas: Transporte Público, Transporte Escolar y Talleres. Todas afrontan dificultades similares: falta de equipos y piezas de repuesto, carencia de personal técnico y administrativo, lo que provoca negligencias, desorganización y poco aprovechamiento de la jornada laboral, cuestiones que nunca estarán justificadas y que el Poder Popular trata de erradicar.

El difícil estado del transporte urbano se benefició recientemente, cuando en los últimos días de febrero el Ministerio de Transportes situó nuevos ómnibus y autos de alquiler.

A partir del impulso con que comenzaron las actividades para mejorar los servicios, el Poder Popular de Isla de Pinos se propone consolidar lo ya hecho mediante una más sólida organización, más exigencia a las administraciones y la capacitación de los trabajadores.

La Dirección Sectorial de Gastronomía y Comercio ha dado algunos pasos, como son el cambio de horario en las bodegas, que ahora abren a las 7 de la mañana; ordenamiento correcto de los productos y limpieza e higiene en los establecimientos.

La red comercial de la Isla es reducida y no se corresponde con el número de habitantes. La Dirección de Comercio ha orientado la óptima explotación de sus unidades, por ejemplo, en el caso de la única tienda por departamentos que existe, los productos de mayor demanda se sitúan en varios lugares de la propia unidad para desconcentrar el público. Además, los productos liberados se venden en 18 bodegas con condiciones para ello, lo que ha tenido aceptación en los pobladores de la Isla.

En el corto tiempo transcurrido, se observan en la Isla avances en la prestación de servicios personales, como son la reducción del ciclo de entrega en la reparación de equipos electrodomésticos y mayor calidad en los servicios de tintorerías y lavanderías.

Muchas deficiencias están por ser eliminadas, como la llegada tarde de la leche a los consumidores por falta de camiones y la entrega de refrescos, por serios problemas de equipos en la unidad productora.

Los efectos del Poder Popular ya pueden observarse en Isla de Pinos, no sólo en los servicios, sino en todos los aspectos de la vida social. Por supuesto que poco se ha hecho comparado con lo que falta por hacer. Pero en la mente de cada delegado pinero puede estar la idea que nos expresaba Idelfonso López, miembro del Comité Ejecutivo: "Estas asambleas de rendición de cuentas nos dijeron con claridad que los periodos de solución de los problemas deben acortarse, hoy dices que vas a resolver y mañana tienes que decir que resolviste. La población plantea cosas objetivas, justas".

**“QUE ha sucedido?, que el pueblo ha visto positivamente el Poder Popular, porque el Poder Popular entró resolviendo problemas y enfrentando las dificultades de la población”, nos dice Roberto Ogando Zas, miembro del Buró del Partido, presidente de la Asamblea Municipal y diputado a la Asamblea Nacional.**

Ogando explica que el Poder Popular en Isla de Pinos está formado por 73 delegados que corresponden a igual número de circunscripciones electorales y que en la Asamblea Municipal están representados todos los habitantes del municipio, ya sean residentes, estudiantes de las escuelas en el campo o miembros de las FAR y el MININT. “También están representados los albergados, para que puedan plantear sus problemas en el seno de la Asamblea”.

“Para poder dirigir las unidades administrativas que le fueron traspasadas en el mes de diciembre —informa Ogando— el Poder Popular se estructuró en 13 direcciones sectoriales y funcionales. Pero además de atender a las direcciones sectoriales y funcionales y a 18 empresas locales, teniendo en cuenta la incidencia tan grande que para el desarrollo del municipio tienen todas las instituciones estatales, los seis miembros profesionales del Comité Ejecutivo se han distribuido la atención a todas las actividades de subordinación nacional. Es decir, que no hacemos distinción entre actividades locales y de subordinación nacional a los efectos de la atención, el control y el apoyo que debemos dar. Tenemos que preocuparnos por Cubana de Aviación, por los ferrys, que no son empresas locales pero tienen importancia para la población. Lo mismo ocurre con la agricultura, el Poder Popular no puede vivir al margen de lo fundamental de la economía de la Isla”.

Roberto Ogando nos narra todo el proceso de traspaso de actividades al Poder Popular en el mes de diciembre, que culminó con la presencia del compañero Blas Roca, quien asistió a la asamblea donde fueron nombrados los directores de empresas, sectoriales y funcionales.

“Pero antes de haber pasado esas actividades al Poder Popular —aclara— veníamos trabajando sobre ellas, habíamos discutido con los anteriores delegados de ministros, con los directores, para conocer cuáles eran los problemas específicos y qué medidas teníamos que tomar. Además, analizamos con los delegados qué problemas tenían en sus circunscripciones, aunque no se hubieran reunido con sus vecinos, pero como habitantes de lugar, sabían lo que ocurría en las hodegas, en la distribución, en el círculo infantil. Y con esa información, pudimos hacer un trabajo inmediato después que teníamos en nuestras manos las actividades administrativas”.

Como ejemplo de los primeros trabajos realizados, Ogando cita la construcción de instalaciones para las fiestas del 31 de diciembre, para resolver deficiencias en la red gastronómica y centros de recreación. En estas tareas, precisa, participaron los organismos locales y de subordinación nacional.

“Nos propusimos alzar y reabrir centros de forma tal que el pueblo pudiera divertirse, pero en su barrio; porque la concepción del Poder Popular en la Isla es que las actividades se realicen en el barrio, y que los habitantes de las circunscripciones de esos lugares hagan su propia gestión básica: centros comerciales, escuelas, círculos infantiles.

“¿Qué experiencias sacamos? Primero, que todos los organismos, ya sean de subordinación local o nacional, pueden contribuir con el municipio, porque sus trabajadores residen aquí y lo que hagan será para su propio bienestar. Segundo, que cuando esas instalaciones se hacen en un barrio, hay que involucrar a los habitantes en su construcción y entregarles después la responsabilidad de que esa instalación se conserve, se cuide, se atienda, por eso dimos una asamblea en cada lugar para entregar las instalaciones. Otra experiencia, que los propios vecinos buscan al administrador y a los empleados para esa instalación; en “Abel Santamaría” y en “Micro 70” las trabajadoras para las cafeterías salieron de la masa. En conclusión: el pueblo garantiza que eso funcione bien”.

Acerca de las asambleas de rendición de cuentas, Ogando observa otras experiencias:

“No esperamos a que los problemas vinieran sobre nosotros, sino que nosotros fuimos hacia los problemas de forma tal que los neutralizamos. Si hubiéramos esperado, muchas de esas cuestiones les hubiera planteado la población ahora en las asambleas. ¿Qué ha sucedido?, que el pueblo ha visto positivamente el Poder Popular, porque el Poder Popular entró resolviendo problemas y enfrentando las dificultades de la población”.

“Pero hay algo más —añade Ogando— desde los primeros días de enero, los delegados estaban dando despachos con sus vecinos, y cuando llegamos a las asambleas de rendición de cuentas, ya teníamos que explicar realmente a los electores qué habíamos hecho, dar respuesta de sus planteamientos. El proceso no se detiene y los despachos continúan. El Comité Ejecutivo tiene un calendario de despachos de todos los delegados, qué día y en qué lugar lo dará, y esto nos permite un control y un chequeo”.

“Cada delegado —insiste el presidente de la Asamblea Municipal de Isla de Pinos— tiene que informar semanalmente al Comité Ejecutivo cuántos ciudadanos fueron a verlo y qué problemas le plantearon. De este modo, cuando resumimos los 73 despachos, sabemos cuáles son los problemas que más se están planteando en el municipio y qué tenemos que hacer. Todo esto está acompañado de que a los delegados se les entrega un informe mensual de las medidas que han tomado las direcciones sectoriales, para que puedan informar a sus electores si sus problemas se van resolviendo o no”.

“Pero en Isla de Pinos —afirma Ogando— tenemos otro «delegado»: la prensa. Una vez a la semana el Comité Ejecutivo se reúne con los periodistas de la prensa local y los acreditados por los órganos nacionales, para discutir nuestros problemas y garantizar una buena información al pueblo. Y una vez al mes, se hace una reunión similar donde participan los directores sectoriales”.

Roberto Ogando nos explica que el 5 de febrero se reunió la Asamblea Municipal, donde se produjeron intervenciones especiales del Ministro de Educación, el Viceministro de Transportes y otros funcionarios.

“Nuestra Asamblea Municipal tiene como problema fundamental la educación, pues tenemos un compromiso con los padres de los muchachos orientales, habaneros y de la Isla, de que las escuelas funcionen óptimamente. Por ello existe una estrecha relación entre nosotros y el Ministerio de Educación, a los efectos de buscar soluciones adecuadas, y por ese motivo nos llevó en aquella asamblea, un gran tiempo la educación. El transporte también ocupó nuestra atención, por la incidencia que tiene para la vida interna y para la vinculación del municipio con el resto del país”.

Retomamos el tema de las asambleas de rendición de cuentas y Roberto Ogando opina:

“¿Qué demuestran estas asambleas? Que las masas tienen confianza en el Poder Popular, y eso se demuestra en la participación, en los planteamientos que se hicieron, en la sugerencia de soluciones colectivas donde participan las propias masas. Este proceso asambleario ha servido también de medio educativo, los delegados hemos aprendido y las masas también aprenden a ejercer

los derechos que les da la Constitución Socialista a participar en el gobierno de la comunidad. Esto se reafirmaba en la visita que hizo el general de ejército Raúl Castro a la primera asamblea de rendición de cuentas de Isla de Pinos, acompañado del Ministro de Defensa de Bulgaria. Raúl les explicó a los vecinos de esa circunscripción las posibilidades que tienen de ejercer su derecho democrático de que les rindan cuentas de la gestión del delegado, y además, como dijo él, cuando el delegado no cumple los electores están en la posibilidad de revocarlo a cualquier hora del día o de la noche”.

Sobre el propósito del pueblo de Isla de Pinos de obtener el nombre de Isla de la Juventud, Roberto Ogando nos precisa:

“Esta será la Isla de la Juventud cuando realmente hayamos sido capaces de propiciar la transformación económica, social e ideológica que Fidel ha planteado a los jóvenes.

“Isla de la Juventud no se va a llamar por un evento internacional ni porque nadie lo quiera así, llevará ese nombre cuando la Dirección de la Revolución entienda que garantizamos las transformaciones que tenemos que garantizar. Es probable que este esfuerzo haya culminado en el verano de 1978, pero no por el Festival, sino porque habremos sembrado la cantidad de cítricos que se aproxime a la meta final, porque habremos construido las obras fundamentales para el desarrollo de la Isla, porque habremos creado una conciencia colectiva en los pobladores de la Isla que permita llamarla Isla de la Juventud.

“¿Cómo el Poder Popular garantiza eso? Trabajando consecuentemente bajo la dirección del Partido y el oído atento a las observaciones que Fidel y los dirigentes de la Revolución hacen sobre el desarrollo armónico de la Isla”.







# A TRAVÉS DEL MUNDO

Servicio Gráfico  
de PRENSA LATINA



## ZAIRE LA "SANTA" ALIANZA

**ZAIRE** es el cobre. Es también una fuente potencial de primer orden en el suministro de materiales estratégicos para la industria bélica de los monopolios. La provincia de Shaba, antigua Katanga, donde se mantiene desde marzo un levantamiento armado de las fuerzas del Frente Nacional de Liberación del Congo contra el gobierno fantoche de Mobutu Sese Seko, sirve de asiento a una de las empresas más importantes del capital monopolista —Gecamines—, sucesora de la antigua Unión Minera del Alto Katanga. Pero, además, Zaire cuenta con grandes yacimientos de oro, manganeso, estaño, bauxita, zinc, uranio, diamantes, etc. Es el primer productor de cobalto (85 por ciento del total mundial). Se ha dicho que el cromo y el níquel escondidos en el subsuelo de la región de Kasai, son en extremo abundantes, así como las reservas

que se le calculan en tántalo, o niobio, imprescindibles en la construcción de cabezas de cohetes. Según los analistas la industria de guerra más sofisticada también cuenta en Zaire con otro producto estratégico: la colomita, que sirve para las mezclas de materiales refractarios para las tuberías de esos propios cohetes.

Pero, Zaire es también, como contrapartida, el más tremendo subdesarrollo, impuesto por los intereses del capital financiero de los antiguos y modernos centros metropolitanos que siguen dominando al país y de los cuales Mobutu es una de las "fachadas" sostenedoras, ya que en Zaire, como en la mayor parte de África, no se ha podido desarrollar una burguesía nacional propiamente, que desempeñe este papel intermediario. Se la pretende "fabricar" según los casos, como una táctica recientísima del neocolonialismo y del imperialismo.

Zaire constituye, innegablemente, un ejemplo acabado del saqueo en África negra. Y es uno de los puntales de la reacción. No obstante ocupar el tercer lugar en las exportaciones de cobre y el sexto lugar mundial en la producción de ese mineral, es uno de los territorios más subdesarrollados, por obra y desgracia del capitalismo. De acuerdo a las estadísticas de los organismos internacionales su ingreso anual por habitante es de los más pobres del mundo. Conviene subrayar el agravamiento en los últimos años de la situación económica de Zaire, que se ha traducido en una crítica escasez de divisas para la dictadura de Mobutu, en el marco de la crisis general del sistema capitalista.

Con el cambio de correlación de fuerzas operado en la región, particularmente con la independencia de Angola y Mozambique, la pro-

ducción cuprífera de Shaba —ella sola aporta el setenta por ciento de las divisas al régimen— ha enfrentado una situación difícil para su acceso a los puertos del Atlántico y el Índico. Esa producción tradicionalmente salía hacia la costa atlántica por el ferrocarril de Benguela que los colonialistas portugueses construyeron a través de Angola. Actualmente, la vía que permite llegar por una estrecha franja hasta el puerto zaireño de Matadi, también en el Atlántico, resulta insuficiente. Angola ha hecho los mayores esfuerzos por normalizar sus relaciones con Zaire, pero siempre ha tropezado con las posiciones agresivas y provocadoras del gobierno de Mobutu empeñado en entorpecer el desarrollo pacífico de la joven república angolana y crear un foco de tensiones en la región.

En este contexto de relativa asfixia interna, de creciente miseria y descontento de la población, estalló a principios de marzo un movimiento insurreccional anti-Mobutu en la rica provincia de Shaba.

La ayuda de Bélgica, de Francia y de los Estados Unidos no se hizo esperar. Bélgica ha estado ligada umbilicalmente, de antiguo, a la explotación en Zaire. La actitud francesa se explica dadas sus viejas apetencias sobre esa zona del mundo, revitalizadas en 1974 cuando intentó apoderarse de algunas riquezas de Angola, particularmente del petróleo de Cabinda, como denunció recientemente Lucio Lara, secretario del Buró Político del Movimiento Popular de Liberación de Angola. En cuanto a los Estados Unidos no se requieren mayores interpretaciones ya que no ha cambiado su condición, no puede cambiar, de artifice supremo de la estrategia contrarrevolucionaria en África. En el caso de Zaire conviene no olvidar que se trata del prin-

cipal beneficiario de la "ayuda" norteamericana con 32 500 000 dólares para el año fiscal de 1978. De esa partida se han extraído apresuradamente los dineros para el apuntalamiento.

En esta nueva y particular "santa alianza" de la reacción internacional no queda excluida China. El "maoísmo", convertido en un factor de apoyo a muchos regímenes reaccionarios, ha hecho también ahora su aporte al fantoche Mobutu.

Los focos de la propaganda imperialista han tratado de confundir a la opinión mundial, con lo que además preparan las condiciones "psicológicas" para futuras agresiones, y han hablado histérica y mentirosamente de una supuesta "presencia" cubana y soviética en el conflicto. Esto ha quedado sobradamente desmentido y en cuanto a la decisión de suspender las relaciones diplomáticas con Cuba, tal medida, como señaló la cancillería en La Habana, "asumida sin ninguna razón válida y adoptada tomando hechos inexistentes y mendaces, muestra evidentemente la falta de un régimen que exhibe su desmoronamiento y falta de seriedad elemental".

El régimen de Hassan II decidió a principios de abril intervenir militarmente en defensa del gobierno de Zaire. Fiel a su tradicional papel como base contrarrevolucionaria en África, Marruecos conjugó sus intereses con París y en diez aviones tipo Transall y un DC-8 franceses, trasladó mil 500 soldados en apoyo del régimen de Kinshasa según ha informado este último. El gobierno de Rabat ha ejercido un papel negativo, y entrega a esos soldados "doble paga y una fuerte prima" (AFP, abril 13). La "solidaridad" con el régimen zaireño en apuros se hizo extensiva a Egipto, Sudán y, naturalmente, a la racista República Sudafricana, por lo que representa para esta última que el socio no se derrumbe.

Pese a todo este apoyo algunas fuentes han informado que grupos de tropas zairenses, así como de civiles en la provincia de Shaba, se han estado uniendo a las fuerzas del Frente Nacional de Liberación del Congo (FNLC). Los jefes de la insurrección anti-Mobutu han calificado la intervención de algunos países europeos, africanos, de Estados Unidos, y de la República Popular China como ingerencia a un problema que solo compete a los zairenses. Afirma el FNLC que el operativo puesto en marcha tiene por objetivo impedir a las fuerzas rebeldes que alcancen el importante punto minero de Kolwezi, para salvar así el cobre y otros minerales estratégicos. Asimismo, señaló el Frente, que los soldados extranjeros "llevan uniforme norteamericano" y que el reclutamiento de mercenarios se ha intensificado en Inglaterra y Estados Unidos.

En un comunicado del Ministerio de Defensa, Angola ha subrayado que "nada tiene que ver con la si-



tuación que reina en la provincia de Shaba, en Zaire" y previno contra la creación de "un nuevo Viet Nam" en ese territorio, ya que "una rebelión interna, contigua a la frontera nordeste de Angola, se desarrolla en tanto las autoridades de Kinshasa tratan de internacionalizarla para perpetuar al régimen actual". El presidente Agostinho Neto, en mensajes al presidente en ejercicio de la OUA, al jefe de Estado egipcio y al rey de Marruecos, reiteró energicamente el rechazo a las versiones que ligan a Angola con los acontecimientos en Zaire y advirtió que no tolerará ninguna intervención extranjera. La cancillería angolana también emitió otra nota donde aseguró que todo intento venido del exterior para salvar al dictador Mobutu constituye una afrenta y un ataque directo al pueblo de Zaire.

Al finalizar la semana anterior el inquietante clima internacional creado en el antiguo Congo Belga aparecía confuso y contradictorio. Por lo pronto "medios autorizados" señalaban que el puente aéreo puesto a disposición de Marruecos por el gobierno de Francia se prolongaba más allá de los términos originalmente expresados por el presidente Valéry Giscard d'Estaing. Del propio modo y a través



Mobutu Sese Seko.

de diversas fuentes se barajaban cifras a propósito de la presencia militar francesa en la zona del conflicto. Incluso el Frente Nacional de Liberación del Congo (FNLC) reportaba la muerte de dos soldados ranceses en las proximidades de Kolwezi donde se combatía duramente.

Otra de las incógnitas se refería a la posición definitiva de los países del Mercado Común y la OTAN, socios y aliados de París. Hasta el momento se mantenía una actitud cautelosa oscilante. En tanto Alemania Federal anunciaba el envío de "ayuda" a Zaire, el canciller italiano Forlani, después de una reunión del gabinete, se pronunciaba contrario a toda intervención, expresando el temor de que se internacionalizara el conflicto.

JUAN SANCHEZ



## ITALIA LA CUERDA FLOJA

EL gobierno Andreotti se tambalea más peligrosamente que nunca en el fino hilo de la cuerda floja sobre el que se mantiene un precario equilibrio sólo en virtud de las abstenciones parlamentarias de los partidos de oposición. Desde su creación, hace nueve meses, el gabinete democristiano homogéneo no ha logrado conjurar ni siquiera parcialmente la espectacular crisis económica por la que atraviesa Italia hace ya mucho tiempo.

Recientemente, a fines del mes de marzo, el gobierno, tras largas negociaciones, logró ciertos acuerdos con los sindicatos y los partidos políticos en la aprobación de algunas condiciones de austeridad exigidas por el Fondo Monetario Internacional (FMI) para conceder un préstamo de 530 millones de dólares.

Pero todo parece indicar que ya las abstenciones, merced a las que Andreotti malgobierna, ya no resultan suficientes ante el monto de dificultades. Por otra parte aún flota en el ambiente el escándalo de los sobornos de la empresa norteamericana Lockheed a algunas de las figuras de la democracia cristiana y se producen grandes huelgas y protestas de estudiantes y trabajadores en vista de que no se resuelve la grave situación de desempleo e inflación.

La administración minoritaria de Giulio Andreotti, que gobierna desde el verano pasado, se ve en la disyuntiva de tener que aceptar fórmulas provenientes de la oposición pues la democracia cristiana no da más en el ejercicio unilateral del poder. Los partidos de izquierda, encabezados por los comunistas estiman que deben ejercer un control más directo de la acción del gobierno, que en definitiva subsiste gracias a la abstención de la izquierda.

La tensión política permanente se vio matizada el mes pasado por la exigencia del secretario general del PCI Enrico Berlinguer quien exigió un "rápido cambio político", mientras que el partido Socialista preparaba "un programa de acción" frente a la inminente crisis política. Por su parte, el presidente de la DC, Aldo Moro señalaba la posibilidad de llegar a "convergencias políticas más amplias en momentos en que problemas esenciales con-

tribuyen a oscurecer la inquietante situación actual". Estas declaraciones fueron interpretadas por los especialistas como el inicio de una evolución en la actitud de la democracia cristiana que no había admitido antes modificación alguna en la situación política.

Los partidos políticos estudian un proyecto económico presentado por los socialistas, que pretende hacer salir a Italia de la crisis. No obstante, en las consultas que llevan a cabo la DC, el PCI, los socialistas, socialdemócratas, republicanos y liberales, los observadores estiman que se abordarán básicamente asuntos políticos ya que se trata de decidir el nivel de participación de los comunistas en las decisiones del gobierno. Esta discusión, tropezará desde luego con la oposición de los sectores menos realistas de la democracia cristiana. Entre los partidos laicos, sólo los liberales de Valerio Zanone, se oponen tenazmente a la participación comunista en un "gobierno de emergencia".

Moro, por su parte, opina que "los partidos no pueden elucir la exigencia política de restaurar el estado democrático". Esto fue interpretado por el diario L'Unita como un importante "cambio" político ya que "Moro plantea el principio de la unidad necesaria entre los partidos, reclamando que se supere la discriminación".

Los comunistas, que obtuvieron el 34,4 por ciento de los votos en las elecciones legislativas del pasado año, parecen estimar que éste es el momento oportuno para su ingreso en el gobierno como primera etapa de el "gobierno de emergencia" que el PCI demanda junto a socialistas y republicanos.

En medio de esta situación, aún incierta, en la que el líder democristiano, Aldo Moro se pronuncia por un cambio político, pese a lo que puedan pensar los elementos más conservadores de la DC, mientras que los llamados partidos la-



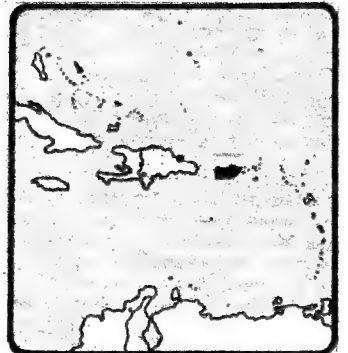
Aldo Moro sale al ruedo.

cos —exceptuando al liberal— reclaman una participación en el gobierno junto al partido comunista, se produce en Italia un secuestro de carácter político: el de Guido de Martino, hijo de Francesco de Martino, ex secretario general del Partido Socialista, presionado a dimitir tras el resultado de las elecciones de junio.

Esta nueva ola de violencia ha creado gran intranquilidad debido a que se trata de personalidades políticas entre las que se encuentra el hijo de De Martino y el ministro del Interior quien fuera víctima de un atentado.

Por lo que se ve, la solución que se dará por el momento a la crisis se sitúa a nivel de las negociaciones entre las fuerzas políticas al margen del parlamento en el que los partidos llamados "constitucionales" sostienen a la DC con su "no desconfianza". El próximo paso sería el "gobierno de emergencia" en el que tendría que participar, por supuesto el Partido Comunista. De no llegarse a un acuerdo que permitiera dilatar más el "apocalipsis", algunos observadores opinan que se celebrarían elecciones anticipadas, cuando aún estamos a menos de un año de las últimas. En ese caso, contrariamente a lo que pudiera creer el ala derecha de la democracia cristiana, la izquierda reforzaría aún más sus posiciones con el aval de mayor cantidad de votos populares.

LILLIAN LECHUGA



## PUERTO RICO CONTRADICCIÓN INEVITABLE

LA realidad objetiva estaba de pie, en medio del camino del tiempo, a pesar de que los dirigentes de los partidos coloniales, Popular Democrático (PPD) y Nuevo Progresista (PNP), se empeñaran en ignorarla. En la anterior administración, el gobernador Rafael Hernández Colón cayó de bruces al tropezar con ella. Y, apenas a unas semanas del inicio del actual gobierno, el gobernador estodista Carlos Romero Barceló da también su tropezón. Entonces, prudentemente, comienza a ponderarla, a barajarla con las cartas que tiene en mano en pro de preparar condiciones para sus planes anexionistas. Sin embargo, será esfuerzo vano porque la realidad económica colonial puertorriqueña contradice cada una de las promesas más sig-



### Los inversionistas quieren mayores ganancias.

nificativas de su programa electoral.

En su campaña por la gobernación, Romero Barceló prometió aplicar en Puerto Rico la ley de salario mínimo que rige en todos los estados de la metrópoli. Ofreció, a la vez, dar mayores ingresos a la economía mediante una reducción substancial de la exención contributiva, que reciben los consorcios norteamericanos en el país. Sin contar otras proposiciones que, en conjunto, definieron la mayoría de la votación a su favor, son estos dos los puntos neurálgicos.

Romero quiere "estadoizar" a la población boricua. Pretende aplicar de antemano condiciones económicas atractivas que se mantendrían cuando, supuestamente, Puerto Rico se convirtiera en el estado 51 de Estados Unidos. Aunque la política del PNP ha protegido siempre los intereses de la empresa privada, estas nuevas medidas —para vender el lema de "la estadidad es para los pobres"— no interesan a los inversionistas yanquis, que van sólo en pos de más plusvalía, de mayores ganancias.

El salario puertorriqueño es aquel que dan los capitalistas, y está muy por debajo del salario mínimo norteamericano. En busca de ventajas de mano de obra barata es que esas empresas se establecieron en Puerto Rico.

A fines de marzo se discutía en Washington un aumento en el salario mínimo estadounidense y se esperaba que el gobierno colonial puertorriqueño solicitara la inclusión de Puerto Rico en esa ley, de acuerdo a las promesas que Romero hizo al pueblo. El presidente de la Asociación Pro Defensa de la Libre Empresa, Francisco Unamue, manifestó atemorizado que "sería peligrosa la aplicación en Puerto Rico de un salario mínimo federal si el mismo va a resultar en pérdidas de empleos". Añadió que "es necesario fortalecer los incentivos de inversión existentes, no atacarlos".

Pero no era como para asustarse, en esos mismos días, el comisionado residente de la Isla en Washington, Baltazar Corrada del Río, indicaba que "la presente administración —bajo presión de la comunidad de negocios, para que no se aplique el salario mínimo federal en Puerto Rico— está considerando el concepto de implementación gradual". Esta frase ambigua se puede traducir como para cuando los patronos puedan pagarlo. Y es obvio que esas compañías jamás estarán en disposición de renunciar voluntariamente a mayores ganancias. Los inversionistas yanquis no están de acuerdo a cooperar con los planes de Romero.

Las condiciones económicas en Puerto Rico son de crisis permanente. Los salarios miserables de los trabajadores se reducen aún más por el alto costo de la vida, que es de un catorce por ciento superior al de Estados Unidos. Y a esto hay que agregar el desempleo, cuya cifra oficial es del 20 por ciento, más del doble que la desocupación en la metrópoli.

La exención contributiva constituye el mismo caso del salario mínimo. Con el pretexto de dar más empleos, las empresas filiales de grandes compañías norteamericanas, se instalaron en la colonia puertorriqueña sin pagar impuestos, y reciben todas las facilidades de infraestructura, incluyendo la construcción de carreteras, y el consumo casi gratis del agua y electricidad.

A Romero le interesa eliminar estos dos factores determinantes para mostrar a la población "las ventajas" que traería consigo el status de estado. Pero he ahí la contradicción inevitable, en Puerto Rico no se puede gobernar económicamente en contra de la realidad colonial.

TALIA CAROL



## ESTADOS UNIDOS EL HUECO

UNO de los primeros párrafos del "Informe Linowitz" sobre América Latina, preparado y entregado por una comisión de 23 miembros presidida por el ex-embajador de EE. UU. ante la OEA, Sol Linowitz, el 29 de octubre de 1974, dice así: "América Latina ha cambiado; las

relaciones entre América Latina y el resto del mundo han cambiado; las relaciones entre América Latina y EE. UU. han cambiado; el papel de EE. UU. en los asuntos mundiales ha cambiado".

Estos conceptos, que incluyen amargas reflexiones para Washington y que podrían suponer sabias lecciones para la grey imperialista, no han provocado el consecuente cambio de conducta que cuerdaamente supondrían.

Dentro del complejo de análisis y recomendaciones que el citado informe propone, la presente administración norteamericana parece haber extraído sólo conclusiones maniobreras, dilatorias y cautas.

Por eso es aconsejable, cada vez que esta administración se expresa sobre las cuestiones latinoamericanas, —o sobre cualquier otro aspecto de la problemática mundial— efectuar un escrutinio de sus palabras y actos anteriores, una especie de "travelling-back" (recorrido hacia atrás) cinematográfico, buscando en las más sustantivas realidades o en las palabras anteriores, los verdaderos designios que mueven la política norteamericana para América Latina.

En sus iniciales manifestaciones acerca de una probable política de su administración para con Améri-

Aunque en la actualidad el problema más apremiante para esta administración en América Latina, parece seguir siendo la controversia con Panamá sobre el status del Canal, otros sutiles vientos, movidos por los aires de los socios europeos de la OTAN y las transnacionales sobre todo, se mueven sobre las florestas políticas australes.

Por éstas y otras muchas razones, y a pesar de la sonora propaganda "taquillera" de los medios publicitarios de Washington, los que esperaban pronunciamientos sustanciales en el discurso del Presidente Carter ante la Asamblea de la OEA, el pasado jueves 14 de abril, encontraron más bien la oquedad de la no-correspondencia de las frases, con el sentido histórico de los hechos.

Existe una evidente inconcordancia en el discurso, en el que la Historia sale al paso del Presidente y diluye el sentido de sus promesas en el mar de cavilaciones de los pueblos latinoamericanos, que han escuchado esos "cantos de sirena" en otras ocasiones.

Fue, simplemente, un discurso "tipo OEA", y los pueblos de América Latina pasaron ya hace mucho tiempo el paralelo de las palabras y reclaman latitudes más fec-



### El agujero de la realidad.

ca Latina, —en pleno proceso electoral— el Presidente Carter expresó significativamente, sus propósitos de "trato bilateral" apoyo a los regímenes "democráticos", etc.

Está claro que, entre otras cosas, Carter busca el modo de llenar un vacío político, que cada día se hace más hueco y profundo para los EE. UU. en sus tradicionales áreas depredatorias.

Sus movimientos particulares con respecto a determinados países y procesos electorales o gubernamentales, que tienen lugar en algunos de ellos; digamos: procesos electorales brasileños; problemas de la "sucesión" conservadora-liberal en Colombia y movimientos alrededor de situaciones como las de Argentina, Chile, etc. así como las formulaciones de la Administración Carter con respecto a los mismos, nos permiten aislar algunas aclaradoras circunstancias.

tales en su inexorable marcha hacia un futuro del cual son legítimos acreedores.

Después de una laboriosa tarea de escrutinio, el más avezado de los analistas no podría extraer más que unas cuantas frases generalizantes, latiguillo algunas de retóricas ineficaces por lo vago e irreal de las formulaciones que casi todas contienen.

Carter habló de que EE. UU. aplicará un "enfoque más amplio y flexible" en América Latina. Esta formulación, siempre en futuro, pone en evidencia el juego entre el futuro y la ingrata imagen del pasado, que deja un agujero de incredulidades entre ambas.

Es probable que Carter no haya podido concentrarse debidamente en los serios problemas de la realidad latinoamericana, acuciada como está su mente por las presiones

de la crisis permanente y progresiva del sistema imperialista y por las rémoras internas, que se resisten, a pesar de más de tres meses de recomendaciones, declaraciones y medidas.

Pero, lo cierto es que su tenue discurso, si ha movido algo más que el "obligato" de aplausos de los curules de la OEA, debe haber sido un reflexivo, preocupado y amargo vistazo a un pasado latinoamericano, que toca con sus dedos de luchas y miseria, toda palabra prometedora que intente halagar sus oídos, desde el Norte.

ALDO MENENDEZ



El ex-embajador Sol Linowitz.



## ESPAÑA GRAN VICTORIA DEL PUEBLO

LA legalización del Partido Comunista de España es quizás uno de los hechos políticos más trascendentes del período post-franquista. Y por trascendente resultaba inevitable. El gobierno de Adolfo Suárez estaba obligado a reconocer más tarde o más temprano al PCE si desea realmente el desarrollo de un proceso político conducente a la liberalización del país.

Sin el Partido español, cargado de una hermosa historia —a su legalización cumplía cincuenta y siete años de creado— no se podría legitimar el cuadro político en un país donde el Partido Comunista ha representado siempre las posiciones de vanguardia, contando en sus filas con los hombres de pensamiento más avanzado. Desde su creación en 1920 sus cuadros se dieron a la tarea de organizar a los obreros dotándolos del arma ideológica para la lucha. Observó una conducta digna y heroica a través de los años de la Guerra Civil española en el duro combate contra el fascismo, conservando siempre una justa comprensión del papel de la clase obrera y de su partido político. Los comunistas es-

pañoles organizaron las Milicias Antifascistas Obreras y Campesinas en casi todas las provincias en el año 1933 y las milicias de la Juventud Socialista que recibieron su bautismo de sangre en la insurrección de Asturias en 1934 enfrentándose a la reacción que quería establecer el fascismo en España. Más tarde organizó a las milicias en el célebre 5to. Regimiento en el que se concentraron civiles y militares de diversas tendencias bajo mandos comunistas. De él salieron los primeros tanquistas y los primeros aviadores.

Mañana dejo mi casa,  
Dejo los bueyes y el pueblo.  
¡salud! ¿Adónde vas, dime dónde?  
—Voy al 5to. Regimiento...

Y las Compañías de Acero, grupos de choque que abrían el camino a las fuerzas republicanas (¡En el crisol de ese acero / Se funden en un afán: / el proletario, el obrero, / el arisco guerrillero / y el invicto capitán!)

Plagada de sacrificios y actos heroicos está la hermosa trayectoria del Partido Comunista de España, que contó siempre con la solidaridad y ayuda generosa y desinteresada de la Unión Soviética cuyos barcos llenos de alimentos, armas y hombres surcaban el Mediterráneo en busca de los puertos españoles pese a toda la hostilidad a que se veían sometidos en la travesía. A España llegaban hombres amantes de la justicia y la democracia, que estaban al lado de la lucha de la clase obrera y contra el fascismo y que sabían que ése era el camino a seguir para combatir a la reacción internacional.

Ese Partido Comunista cuyos militantes sufrieron después de la guerra el exilio y la cárcel durante 38 años es el que se legaliza hoy en España. ¡Y todavía pretendían desconocerlo!

Tras la controvertida legalización se produce la histeria entre

Carrillo: primera reunión pública.



## UN HALCON LLAMADO PERES



SHIMON Peres, ministro de Defensa israelí, impulsado por un golpe de escándalo que lanzó por la borda a su compañero de viaje Yitzhak Rabin, fue elegido como candidato al cargo de primer ministro del país en las elecciones de mayo próximo. Rabin, quien venía disfrutando de una discreta aureola de moderado y de político un poco al margen de la corrupción que mina algunos sectores gubernamentales, fue desplazado al conocerse que mantenía una cuenta de varios miles de dólares en un banco de los Estados Unidos, lo cual está penado por las leyes israelíes. Fue defenestrado bajo la acusación de haber cometido "delito de corrupción". Los laboristas que ocupan el gobierno desde la fundación del Estado de Israel en 1948, tratarán ahora de ganarse a los dirigentes del partido MAPAN, uno de sus aliados en la coalición oficial, pero hasta ahora, contrarios a la política de intransigencia manifestada por Shimon Peres en cuanto a negociaciones con los árabes que incluyan devolución de territorios. Peres figura en el grupo de los "halcones" en el Partido Laborista israelí y es un viejo cumbila de Moshe Dayan.

las momias políticas del país ibérico. Indudablemente que su intelecto no ha evolucionado del año 39 acá. El ex ministro franquista Manuel Fraga Iribarne califica el hecho de "grave error político" y "farsa jurídica". Y como si fuera poco agrega: "España es el único país que logró vencer al comunismo y ahora resulta que lo reconocemos sin la menor contrapartida. Estamos ante una grave transgresión política". Es indudable que el señor Fraga no se había percatado que la década del setenta no es la década del treinta ni del cuarenta y esto lo ha tomado por sorpresa.

Más atrás renunciaban el Ministro de Marina, almirante Gabriel Pita Da Veiga, otros dos jefes de la marina, un gobernador civil y dos procuradores todos ellos presas del pánico y ofendidos por la legalización del Partido Comunista. Por su parte los círculos milita-



res más reaccionarios condenaban la legalización del PCE por el gobierno de Adolfo Suárez. Un documento emitido por el Consejo Superior del Ejército señala que desde hace meses asistían en silencio a "los abusos intolerables de la democratización a ultranza y a los perjuicios repetidos de los dirigentes políticos frente a la herencia de Franco". Realmente, hasta su vocabulario es obsoleto, aunque la frase resulta muy elocuente y no necesita comentarios.

El secretario general del Partido Comunista, Santiago Carrillo afirmó que "la monarquía trabaja para restablecer la democracia en España". Y agregó: "Defendimos la República en el pasado, pero la opción hoy no es entre monarquía y república sino entre dictadura y democracia".

Luego de las primeras declaraciones del Partido y el júbilo propio de sus militantes en los momentos posteriores a la noticia, el Comité Central se reunía para sesionar por primera vez fuera de la clandestinidad. Hasta el momento de escribirse esta nota el PCE había aprobado un proyecto de programa electoral de 11 puntos entre los que se cuentan las libertades políticas, de prensa, sindicales, religiosas, culturales, separación de la Iglesia y del Estado, igualdad de derechos para la mujer, transformación de las estructuras socio-económicas.

En tanto, el Partido Comunista de España informa que Dolores Ibarruri, "La Pasionaria", quien está al llegar a España procedente de la Unión Soviética donde vivió todos estos años de exilio, encabezará la lista electoral en la provincia de Oviedo, Asturias, mientras el poeta Rafael Alberti que llega a su país también en estos días encabezará la lista electoral comunista de Cádiz, Andalucía. José González Jerez lo hará en Pamplona, Navarra, en tanto que Carrillo y otros dirigentes figurarán en las candidaturas de otras provincias. En este ambiente pre electoral transcurren los días en que los partidos políticos se preparan para la contienda.

Los primeros comicios parlamentarios en cuarenta años se llevarán a cabo en España el día 15 de junio. Este paso hará posible la existencia en el país del primer parlamento compuesto de una cámara de diputados y un senado.

Los observadores ya hacen conjeturas a cerca de qué tendencia ganará las elecciones, si la derecha o la izquierda. Lo más importante, sin embargo, es la celebración de comicios democráticos en España, pese a las fuerzas derechistas, lo que constituye un logro del pueblo español y de las fuerzas políticas unidas en la oposición democrática.

LILLIAN LECHUGA



## RUMANIA CENTENARIO DE LA INDEPENDENCIA



En el centenario de la independencia.

ESTE año, cuando Rumania acaba de sufrir un terrible terremoto, durante el cual el pueblo rumano ha revelado una vez más su heroísmo, ahora frente a la adversidad, es el año que corresponde al Centenario de la Independencia del país, al liberarse del invasor otomano. Los rumanos de hoy honran la memoria de sus antepasados, que ofendieron sus vidas en la lucha victoriosa por la independencia, desplegando un esfuerzo del mismo espíritu patriótico, en la lucha contra las calamidades naturales.

La Guerra de Independencia librada hace cien años (1876-1877), parte de la lucha de liberación de los pueblos de los Balcanes (servio, montenegrino y búlgaro) fue el último y el más dramático acto, en el cual el pueblo rumano se enfrentó con el Imperio Otomano. Coronada de éxito en los años 1877-1878, la lucha de los Pueblos balcánicos, apoyada por Rusia, permitió la aparición en el mapa de Europa de nuevos Estados independientes, entre los cuales Rumania, que en 1977 conmemora el Centenario de su Independencia como Estado, pero las circunstancias son difíciles, pues Rumania se esfuerza ahora por resolver los problemas de la reconstrucción de lo que destruyó el te-

rrible terremoto, que sufrió en el mes de marzo. El Partido cumplió honrosamente su papel de fuerza política rectora de la sociedad socialista rumana, organizando y dirigiendo al pueblo. Mostrando una alta conciencia cívica, los activistas del Partido, las unidades de las Fuerzas Armadas y del ministerio del Interior, las formaciones de las guardias patrióticas, la juventud, y todos los trabajadores actuaron con energía y abnegación, para salvar numerosas víctimas y para restablecer los servicios de gas, agua y electricidad, y luego, poner en marcha las empresas y centros de producción que sufrieron daños, y eliminar los escombros, abastecer a la población en víveres y propiciar la vuelta a la normalidad de la vida económico-social.

Los trabajadores de la industria están comprometidos, con todas sus fuerzas, en la respuesta positiva al llamamiento del Partido para que, pese a los grandes daños,



## LIECHTENSTEIN CHIQUITO PERO ELOCUENTE

ESTE principado independiente, situado entre Suiza y Austria, aunque es minúsculo de tamaño adquiere ahora, circunstancialmente, importancia, por la manera cómo sobre él se refleja la crisis general del sistema capitalista.

Liechtenstein tiene sólo 62 millas cuadradas o sea 157 km<sup>2</sup> de superficie, y su población es de unos 25 000 habitantes, lo que corresponde a 142 personas por kilómetro cuadrado, que es una gran densidad. La capital Vaduz tiene 4 100 habitantes. El país, en proporción a su poca extensión territorial y a sus pocos habitantes, cuenta con una industria de alta calidad: instrumentos de precisión, como sus vecinos suizos, máquinas-herramientas, textiles, y, claro está, la gran industria de los pueblos pequeños: las emisiones de sellos de Correos, que constituyen el placer y el terror de los filatélicos del mundo.

En Liechtenstein no hay ejército, y como pueblo pequeño y trabajador, tampoco necesita mucha policía, ésta sólo consta de 33 titulares y 50 auxiliares. Tampoco gasta mucho dinero en la política, y con un Parlamento de 15 miembros resuelve el problema de la democracia representativa, sin que el asunto distraiga mucho a los liechtenstienenses de sus ocupaciones y distracciones habituales. Una encuesta tendiente a aumentar el número de parlamentarios de 15 a 21, fue rechazada por el pueblo en el referendo del 2 de julio de 1972. El ejecutivo lo asume el príncipe Franz Josef II, con un consejo de gobierno, responsable ante el Parlamento. Suiza se encarga de la representación diplomática y consular.

Sin embargo, este pueblo tan lúcido, se muestra obstinadamente retrógrado en un punto: Liechtenstein es el único país de Europa, donde las mujeres no tienen derecho al voto, sendos plebiscitos, en 1971 y 1972, mantuvieron en vigencia la prohibición de que las mujeres se acerquen a las urnas electorales. Los liechtenstienenses no creen en la copia española que dice: "Si las mujeres mandasen en vez de mandar los hombres — serían

pueda asegurarse el cumplimiento de las previsiones del Plan Quinquenal para este trimestre, y en muchas empresas que sufrieron menos daños, se tratará de realizar una producción por encima del plan, para compensar el estancamiento temporal de las unidades averiadas. El pueblo rumano, movilizándolo todas sus fuerzas y su capacidad creadora, se propone tratar de compensar lo más rápidamente los daños en la medida de lo posible. Por ejemplo, en Bucarest, deben construirse este año 5 000 apartamentos por encima de los que estaban planificados, para la solución de las necesidades de la población sinestrada. Las organizaciones de construcción de los departamentos no afectados trasladarán equipos a la capital.

En la agricultura, las granjas estatales y las cooperativas, asegurarán lo mejor posible los trabajos de la primavera, para poder obtener una cosecha superior, que permita el buen abastecimiento de la población.

Al conmemorar el Centenario de su Independencia, el pueblo rumano se esfuerza por mantener su avance por la vía del socialismo.

J. I. G.

balsas de aceite — los pueblos y las naciones”.

En Liechtenstein los impuestos sobre la renta son muy bajos, y esta golosina ha atraído a muchas transnacionales, que han instalado sus sedes en este país tan generoso. Estas grandes empresas no son vanidosas de sus enormes capitales, los ocultan modestamente, y por un sentido nobilísimo de pudor, vienen a esconderlos en países pequeños, apartados, inadvertidos y minúsculos, como Andorra, Luxemburgo y Liechtenstein, que les piden por ese servicio, una ínfima aportación en forma de impuestos reducidos.

Reducidos sí, pero que hacen que esa atracción sobre el gran capital internacional sitúa a Liechtenstein, después de Kuwait, en el segundo lugar en el mundo, en lo que se refiere a ingresos por impuestos. En 1976, Liechtenstein tuvo una entrada global de 600 millones de francos suizos, lo que viene a ser como unos 250 millones de dólares, o sea un promedio por habitante de unos 26 000 francos suizos, unos 10 000 dólares. Si ése es el producto de los impuestos mínimos ¿qué clase de capitales se han domiciliado allí!

Dicho todo esto, podría parecer que Liechtenstein es un paraíso. Pues no es así, la crisis capitalista comienza a roer esa felicidad: Liechtenstein cuenta ahora con 17 desocupados totales y un desocupado parcial...

¡Qué tragedia! Parodiando una frase célebre puede decirse:

¡Ya ni en la paz de los paraísos capitalistas creo!

J. I. G.



## PANAMA A PASOS DE TORTUGA

DAR tiempo parece ser el objetivo norteamericano en las negociaciones sobre un nuevo tratado del Canal y su Zona en Panamá. Presionados por la solidaridad internacional en apoyo a la soberanía sobre los mil 432 kilómetros cuadrados de tierra panameña —usurpada desde 1903— el gobierno de Estados Unidos no se niega a continuar las conversaciones, pero se empeña en alargarlas, tal vez con la esperanza que algo imprevisto ocurra y vuelque a su favor



Bunker, principal representante de las negociaciones canaleras.

el curso de la historia. No importa si la administración es republicana o democrata, como prueba el hecho que se mantenga asignado como principal negociador a Ellsworth Bunker, quien realizó la misma función en los gobiernos de los presidentes Richard Nixon y Gerald Ford.

La posición del equipo panameño, integrado en el pasado encuentro por algunos nuevos representantes del gobierno, precisó a los negociadores norteamericanos, Bunker y Sol Linowitz, a entrar en lo esencial del problema, dos puntos no tocados anteriormente: la permanencia yanqui en la Zona y la neutralidad del Canal, una vez entregado el territorio canalero en manos panameñas. El proyecto del gobierno de Panamá señala el año dos mil como término de la presencia estadounidense en sus tierras, y que sea Naciones Unidas el organismo internacional que tenga por misión ocuparse de la neutralidad del Canal. Pero el gobierno de Washington está empeñado en extender el contrato dos décadas más allá del vencimiento de este siglo, y que la “neutralidad” sea controlada por Estados Unidos.

Cuando James Carter solicitaba que, en las recientes conversaciones por diez días efectuadas en la Isla Contadora hasta finales de febrero, el equipo panameño actuara de “buena fe” es posible que se refiriera a que los istmeños cedieran en estos puntos fundamentales a cambio de una flexibilidad yanqui en asuntos de menor importancia. Pero el general Omar Torrijos hizo claro, el 21 de marzo pasado, que “las negociaciones terminarán cuando los norteamericanos traigan órdenes precisas de arreglar el problema”.

Entretanto continúan las violaciones de los derechos panameños en la Zona del Canal. El día 5 de este mes, dos soldados estadounidenses secuestraron a una estudiante panameña de 14 años. El día 7, las autoridades “zoneístas” acusaron de desacato a una ciudadana panameña, miembro de las asambleas de corregimientos. El sábado 9 agredieron al panameño Ig-

nacio Ibarri en presencia de su esposa y sus dos hijos. Lo arrestaron y, posteriormente, dejaron en libertad con fianza de 50 dólares, para que se presentara el día 14 a un tribunal norteamericano, donde rigen leyes de Estados Unidos.

A mediados de marzo, el gobernador norteamericano en la Zona, Harold Parfitt, anunció 15 puntos que debe tener en cuenta el nuevo tratado, de manera que sean mantenidos todos los privilegios de los trabajadores norteamericanos en el Canal. Una semana después, el presidente de los sindicatos panameños, William Sinclair, señaló que en el nuevo pacto “debe prevalecer la igualdad para toda la fuerza laboral”. El negociador panameño, Rómulo Escobar Bethancourt, habló de la discriminación de los salarios, las escuelas y la adjudicación de viviendas, y denunció que el 30 por ciento de la fuerza laboral norteamericana gana el 70 por ciento de los salarios.

El día 14, Ralf Mectalfe, representante a la Cámara de Washington, después de una visita de cuatro días a Panamá, declaró que “son remotas” las posibilidades de que el Congreso de Estados Unidos apruebe rápidamente el contrato.

TALLA CAROL



## BOLIVIA SOLUCION DE COMPROMISO

MEDIANTE una solución transaccional, Bolivia aceptó ratificar el Quinto Convenio Internacional del Estafío, dando así fin a un impasse de varios meses que puso en peligro la misma existencia del Consejo Internacional del Estafío (CIE).

Después de las gestiones de los integrantes de la Asociación de las Naciones del Sudeste Asiático (ASEAN) productores del mineral semi-precioso, en la mini-cumbre celebrada en La Paz, un comité designado por productores y consumidores propuso a fines de marzo una fórmula de compromiso que fue aceptada de inmediato por el CIE.

En base a la misma, Bolivia decidió suscribir el convenio al quedar superadas en parte las diferencias con algunas naciones consumidoras en el seno del Consejo, entre ellas los tres consumidores más importantes, Estados Unidos, Alemania Federal y Japón.

De las condiciones exigidas por Bolivia, cotización de cinco dólares la libra fina para compensar su al-

to costo de producción, modificación de la escala de precios y del sistema de votación, así como la participación obligatoria de los países consumidores en sus aportes al buffer-stock (existencias de reserva), se logró que en lugar de la indexación de los precios del estafío al alza de los productos manufacturados que exportan las naciones consumidoras, dichos precios sean sometidos a una revisión semestral. La primera de dichas revisiones se efectuará al entrar en vigencia el nuevo acuerdo internacional el primero de julio próximo.

Con ese objeto se constituyó un Comité de Estudios Económicos y de revisión de precios compuesto por cuatro países productores (entre ellos Bolivia) y cuatro consumidores, que determinará las nuevas escalas de precios en forma semestral, para lo que se tendrá en cuenta factores de producción, consumo, inflación mundial, mercado internacional del estafío y costos de producción.

Si bien los observadores consideran que se aseguró a Bolivia que en esa primera reunión se elevarán los márgenes de precios (máximo y mínimo) respecto a los vigentes en la actualidad, no se tomó ningún acuerdo sobre el precio máximo de cinco dólares solicitado.

Aunque con la fórmula establecida se logró un paso de avance, éste está lejos de los objetivos planteados y la vía elegida para regular los precios provocará negociaciones engorrosas cada vez que deban ser revisados y que podrían haberse evitado con la indexación. (Relación entre el precio del estafío y los precios de los productos que adquiere Bolivia en el mercado internacional).

Las palabras del ministro de Minería, general Alfonso Villalpando, de que el acuerdo de revisión periódica “permitirá conciliar los intereses de productores y consumidores” basadas en la “esperanza” de que entre ambos “haya lealtad completa” y “buena fe y comprensión de los países consumidores, para conseguir precios justos y equitativos para los países productores del estafío” enmascaran la confrontación mundial entre los países productores de materias primas y los países capitalistas industrializados que las transforman, a la cual aún regímenes como el de Bolivia no han podido sustraerse.

En los medios económicos se estima que en la “flexibilización” de la actitud boliviana influyeron las fluctuaciones del precio del estafío en el mercado londinense, bajo la constante amenaza de Estados Unidos de liberar parte de su stock estratégico.

Sin embargo, los países consumidores, también debieron ceder algo para llegar a la “solución del compromiso” con Bolivia, y en esto influyeron las conversaciones y acuerdos en La Paz por Bolivia, Malasia, Indonesia y Tailandia, (principales productores mundiales de estafío) gracias a la gestiones del que la prensa pacha calificó de “embajador puente” entre los intereses de los países productores y consumidores, intereses antagónicos en el mundo capitalista, como lo demuestran los resultados alcanzados.

S. A.





## PARAGUAY

# UNA CAUDALOSA CORRIENTE

Pese a la falta de precisión en las declaraciones presidenciales, el contenido de las efectuadas por Azevedo da Silveira permiten presumir que las conversaciones se habrían centrado en el problema de la utilización de las aguas del Paraná y los países involucrados en la misma: Brasil, Argentina y Paraguay.

Desde su inicio las tratativas para la construcción de la gigantesca represa de Itaipú, generaron las protestas de Argentina por el uso sin consulta previa por parte de Brasil de las aguas de curso sucesivo, en este caso el Paraná, tanto por sus consecuencias ecológicas como por afectar la factibilidad de construcción de la hidroeléctrica de Corpus.

Sin embargo, a fines del pasado año el litigio Brasil-Argentina invirtió aparentemente los términos, en una polémica que no pasó del ámbito periodístico. Ahora sería

par una solución al problema del ciclaje energético que producirá la usina de Itaipú cuando entre en funcionamiento y que está contemplado sea el utilizado por Brasil, de 60 ciclos, mientras el que usa Paraguay es de 50 ciclos. La solución de este difícil problema técnico, de realizarse, implicaría un aumento considerable en los costos de las obras, estimados en la actualidad en más de 5 mil 700 millones de dólares.

Las fuerzas de la oposición paraguaya cuestionan las condiciones leoninas del Tratado de Itaipú, que hipotecan al país guaraní por un plazo mínimo de 50 años y aumentan su grado de dependencia respecto a su poderoso vecino, señalando que el sistema de 60 ciclos impediría la utilización por Paraguay de la energía eléctrica generada.

Parte de lo tratado a puertas cerradas por Geisel y Stroessner cuando éste viajó a efectuar consultas con su "socio mayor", se hará evidente en los próximos días cuando Videla viaje a Asunción.

SARA ARIAS



Stroessner consulta a su socio mayor.

**SIGNIFICATIVAMENTE** diez días antes de la visita oficial del jefe de estado argentino a Asunción, el jefe del régimen paraguayo, Alfredo Stroessner, se entrevistó con su colega brasileño, Ernesto Geisel.

En el intercambio de discursos efectuados en la base aérea de Santa Cruz, poco después de su arribo a Río de Janeiro, Stroessner expresó que era portador de un abrazo sincero y cordial "fiel expresión de una caudalosa corriente de amistad". Lo que era evidente para los observadores políticos es que uno de los temas insoslayables sería el de la caudalosa corriente del río Paraná y las represas en construcción y a construirse en el mismo en condominio con Paraguay: Itaipú con Brasil y el ahora cuestionado proyecto de Corpus con Argentina.

En la reunión, en la que también participaron los cancilleres Azevedo da Silveira y Alfredo Nogueira, así como altos oficiales de las FF.AA. brasileñas, se trató sobre los problemas energéticos en el río Paraná, los asuntos binacionales y la política hemisférica actual, según trascendió, así como la nueva política del presidente norteamericano James Carter.

Terminado el encuentro Geisel declaró a la prensa que "hay total coincidencia entre Brasil y Paraguay en todos los asuntos de interés entre ambos países".

Corpus, según su cota de restitución de las aguas, la que podría perjudicar a Itaipú y ocasionar pérdidas incalculables a Brasil con la inundación de parte de su territorio aledaño a la represa.

La realidad es que Brasil nunca renunció a sus planes obstruccionistas para los proyectos hidroeléctricos de sus vecinos. En conferencia de prensa el canciller brasileño después de afirmar que la usina de Itaipú no perjudicará a nadie, se refirió al programa de Corpus como un asunto concerniente a Paraguay y Argentina, pero señaló que el país del Plata "deberá obedecer a una cota normal para evitar las inundaciones de nuestro territorio".

La prensa brasileña en su conjunto —menos cautelosa que las declaraciones oficiales— publicó bajo grandes titulares: "Geisel debate Itaipú con Stroessner", "Geisel ve ampliada la colaboración con Paraguay", "Corpus el tema de los presidentes", artículos en que consideraba normal que Paraguay, acusado por los diarios argentinos de utilizar en su beneficio una actitud pendular entre Buenos Aires y Brasilia, consultara con Brasil antes de adoptar cualquier decisión sobre la represa de Corpus —cuya realización será tratada durante la visita de Videla a Asunción.

Por otro lado, en fuentes allegadas a la comitiva paraguaya se dijo que los acuerdos podrían determi-



## BULGARIA PLANIFICACION

**EN** el VII Quinquenio ha aumentado en Bulgaria el papel jugado por la planificación a largo plazo, cuyos perfiles se extienden ya hasta 1990, y se están confeccionando pronósticos, científicamente argumentados, sobre el desarrollo hasta 1990. Para ello se utiliza en gran escala los métodos económico-matemáticos, y los equipos modernos de cálculo electrónico-cibernético.

La base de estos estudios la constituyen los programas de los diferentes complejos económicos nacionales. Por ejemplo, el desarrollo de la agricultura, y su integración con una serie de ramas industriales y de servicios —que elaboran su producción y la ofrecen al consumidor—, impuso la creación de un complejo nacional agro-industrial que abarca la agricultura, la industria de la alimentación, la elaboración primaria de las materias primas para la industria ligera, el transporte agro-pecuario, la construcción de obras de riego y drenaje, etc. A todas las ramas citadas se integran ciertas actividades de las líneas creadoras de medios de producción: industrias de maquinarias agrícolas, de fertilizantes, de materiales de construcción, etc.

Al desarrollar el combinado petroquímico, cerca de la ciudad de Burgas, fueron concentradas en un lugar las empresas petroquímicas y las refinerías de petróleo. En consecuencia, los gastos de explotación quedaron reducidos en un 12%, disminuyendo a la vez las inversiones necesarias para la producción: de substancias químicas, a veces hasta en un 35%. La planificación con perspectivas a largo plazo determinó esta unión de la elaboración del petróleo con la industria petroquímica y sus derivados, lo que dio lugar a la creación de un complejo productivo de extraordinario volumen, que abarca el territorio de varios distritos.

Así pues, la planificación general de la ubicación territorial de las fuerzas productivas, a largo plazo, hasta 1990, permitirá perfeccionar la estructura territorial de la producción social, al crear combinaciones territoriales, que faciliten una producción óptima. ?

El efecto económico de la concentración de las empresas en cercanía inmediata es mucho mayor cuando presentan características similares y se completan mutuamente en el aspecto económico y en el tecnológico.

Los yacimientos de sal gema, las reservas considerables de caliza y los manantiales existentes en el valle de Devnia han servido de base para la construcción de una serie de plantas de la industria química pesada.

En este desarrollo planificado también ha sido incluido el puerto de Varna, uno de los principales centros de importación de materias primas y de equipos.

La planificación científica búlgara, parte de la planificación de la división internacional del trabajo, dentro del CAME, ha permitido y promete grandes éxitos en la economía búlgara. La renta nacional ha aumentado en un promedio anual del 9%, y el nivel de vida se mide por su relación con la renta.

En resumen, considerados los ritmos acelerados de su crecimiento industrial, Bulgaria socialista está en una fase de pleno desarrollo.

J. I. G.







cada meta es otro punto de partida

# afarrancho

Por MARIO KUCHILAN SOL

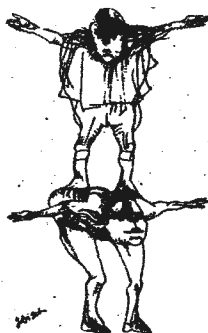
## LA PINTURA BLANCA...

HACE mucho, sin llegar a los sepetecientos meses, la impecunia de menda y el carnal Sofenio sólo nos permitía la distracción del espectáculo de un circo de carpa en la calle Carlos III, alzado en la interperie de los "placeres" que allí abundaban. Cuando el circo terminaba la "temporada" para emprender un peregrinaje gitano por el interior de la República, los fifies y mayores jugábamos en el terreno lo que se llamaba entonces "pelota de manigua", de donde salieron muchas estrellas, jugando al duro sin careta ni guante.

Claro que había otros circos de postín, para los burgueses ricos y de medio pelo, "Publiones" y "Santos y Artigas", situados en lo aldeaño al Parque Central, compitiendo casi frente a frente, uno en el teatro Payret y el otro, el llamado "Nacional", en una propiedad del Centro Gallego de La Habana; ambos con artistas extranjeros de renombre internacional, leones, elefantes y sus correspondientes domadores.

Mas, volviendo a la carpa de los humildes, aquí entre malabaristas, rumberas, tragaespaldas y comechandelas —proteínas pocas—, equilibristas y payasos, que dialogaban a gritos con un público participante, cantaba un trío que alternaba las guitarras y las claves con la trompeta, el güiro y los timbales, para ambientar musicalmente los distintos números —en el circo de carpa, menos los tarugos, todos hacían de todo. Su especialidad era un repertorio de canciones antiguas muy gustado, atractivo que nos seducía, cuestión aparte de las rumberas. Una noche, aciaga y de plenilunio que decía el guajiro, a un borracho espectador le dio la curda por pedir a gritos, "¡Otra canción más vieja, otra más vieja!" Los artistas complacientes estuvieron cantando un largo rato, ante la insistencia del peticionario alcohólico, hasta que casi agotado el bagaje musical, iniciaron los acordes de una tonada obscena, cuya letra empezaba, "tengo una pín... tengo una pín... tura blanca..." Del público salió la voz bronca de Sofenio, protestando, "¡No tan vieja, carajo!" y en la discusión con el curda, los gritos de otros espectadores, divididos entre nostálgicos y modernos, la fiesta acabó a silletazos.

No sé exactamente qué me lleva a evocar la descarga pasatista, incongrua con los habituales teques sobre la situación internacional. Espero, compañero lector, que me excuses esta incursión a la edad adolescente en un recuerdo que regresa del fondo de los años vividos ¡ay ya tan luengos y tan desapacibles! Quizá, no podría afirmarlo, me indujo el ámbito de recurrencia a los orígenes, a la nacerencia de los ideales, que el presidente Carter esgrime desde candidato, de regreso a la juventud de su nación para rescatar la moral perdida. Tal vez, la nueva técnica diver-



sionista burguesa de "la vuelta a la naturaleza", en la contradicción flagrante de un desarrollo científico-técnico actuando sobre ella, contaminándola, corrompiéndola con los detritus de un desarrollo industrial capitalista, enorme y anárquico. Que ha explotado al hombre trabajador y le ha envenenado la vida, para inventar la Ecología como preocupación, muy válida por cierto, pero burlándola al mismo tiempo, y diversionado mañosamente del real conflicto contemporáneo: la lucha de clases en el nivel mundial a que ha llegado una división internacional del trabajo, que exige un nuevo orden internacional de relaciones pacíficas y justas, sin desdoro de la lucha ideológica irrenunciable entre el proletariado y la burguesía.

En próximos días, siete potencias capitalistas, más o menos fiangueteadas por la crisis económica, política y social que las agobia, en lo general del Sistema, se van a reunir, para examinar los problemas comunes y buscar una estrategia nueva que frene el deterioro progresivo en estos años finiseculares. Una especie de "pintura blanca" que tape. Va a ser una reunión cumbre de las siete cúspides capitalistas. Todo un espectáculo, tal vez circense, porque dicho sea sin palabras suplementarias, ni hacer un drama, sin parasitismo verbales, habrá desde trapeceistas del sofisma a domadores de fieras, fieras, y otros animales, magos e ilusionistas, equilibristas y forzudos, ecuryes y, por qué no decirlo, algún que otro payaso.

Un circo, usted lo sabe por sensibilidad poética, es siempre un poco de heroísmo atlético a lo Tarzán, una ración selvática de fieras domeñadas por el látigo persuasivo de la realidad estallante; una periepa acrobática servida por la intrepidez al asombro de los cándidos, que no es lo mismo que bobos; un rincón iluminado por las luces de calcio de la publicidad, desde los proyectores técnicos que esconden, encandilan, y no dejan ver la oscuridad que oculta una fiesta de colmillos, voraz y noble, del viejo apetito gastronómico de los capitalistas y que alguien llamara del tiburón por las sardinas. Sólo que hoy las sardinas se han unido en el instinto natural de conservación de la especie.

Por eso, quizá, este empiezo de hoy con un cuento, que no es, por supuesto, una gema de Maupassant y carece del aliento lírico y social de los de Oneilo Jorge Cardoso. Mas, en su brevedad, sin acento dogmático, yace una moraleja para el septeto de cumbres que se reunirán en Londres, y ya nos cantaron las tonadas de Rambouillet, Kingston y San Juan, arcaicas, pese a la guitarra eléctrica y el "drum" que no suple los timbales. ¡No tan vieja, carajo!

## CARNET DE ZAFARRANCHITOS

ANTES de ser reconocida la existencia legal del Partido Comunista de España, el Ministerio del Interior declaró que el número de países oficialmente inscriptos desde la apertura política era ya de ochenta, la mayoría de carácter regional...

JIMMY CARTER viajará a Londres para asistir a la conferencia cumbre de las siete potencias industriales capitalistas, USA, Gran Bretaña, Francia, RFA, Japón, Italia y Canadá que se celebrará en esa capital en los días 7 y 8 de mayo. Se trata del primer viaje del nuevo presidente norteamericano al exterior en un calendario de conferencias que permitirá a Carter asistir también al cónclave del Consejo Atlántico, previsto para los días 10 y 11 de ese mismo mes. La iniciativa fue de Valery Giscard, después de acordarla con Giulia Andreotti cerca de Pisa. La agenda de esta supercumbre fue discutida en la visita que hizo James Callaghan a Washington y Ottawa a Carter y al premier Trudeau, respectivamente. Es una secuencia de las conferencias de Rambouillet en 1975 y de Puerto Rico en 1976, sobre la crisis económica internacional. Siete es un número cabalístico, como el de los niños de Ecija y el caracol en la charada. Y como el de los monopolios petroleros.

VALERY GISCARD fabricó sogas para su pescuezo. París que por mil años fue gobernado por un prefecto nombrado por reyes, emperadores o presidentes nunca tuvo alcaldes por elección, salvo en épocas de crisis y revolución como de 1789 a 1808, de 1848 a 1849 y de 1870 a 1871. El primero fue guillotinado y el último desterrado de la Ciudad Luz. Cuando Valery aspiró en 1974 un tema de su campaña fue hacer que París volviera a tener alcalde por elección, para desalojar a los "golistas" de esa importante prefectura. Entonces el interés de la reforma no rebasaba las fronteras del interés de los expertos y políticos locales, pero cuando Jacques Chirac, peleado con Giscard, aspiró a alcalde de París advirtieron la importancia de un gobierno local con 35 000 funcionarios y 2 000 millones de dólares de presupuestos...

PARIS con la reforma instaure en principio el mismo régimen administrativo en vigor en ciudades y comunidades de más de 30 mil habitantes; pero en París, la cantidad produce un cambio de calidad. París es la sede de las 500 empresas y sociedades más grandes de Francia, sin contar las extranjeras, sobre todo árabes, dirigidas desde París. Allí residen el 53 por ciento de los Bancos y el 85 de las compañías de seguros. Su potencial intelectual y científico es impresionante: el 90 por ciento de las editoras, la mayoría de los grandes medios de información masiva, entre ellos, todos los diarios nacionales; el 60 por ciento de los investigadores del servicio público y el 70 por ciento de los que trabajan para la industria privada...

ENORMES columnas de cazas, bombarderos y transportes grandes y chiquitos están en un lugar del desierto de Arizona. ¿Se trata de una fuerza obeliscal para una guerra desmesurada? ¿O quizás, soñando un poco, la reserva para un golpe de Estado en los propios USA? No es el único depósito de aviones de guerra en ese país que la aceleración tecnológica ha hecho caducar rápidamente en la carrera armamentista. Mantenerlos en estado óptimo cuesta miles de millones de dólares y crece en razón de la estela de material caduco. La salida habitual de ese desecho útil pero ineficaz en el desarrollo tecnocrónico es la venta a naciones aliadas a los USA, de la periferia, por supuesto en programas de colaboración militar.

# LA SEMANA



**CANCELADO CONVENIO AEREO DE CUBA Y EE.UU.**—El 15 de abril quedó suspendido el Memorandum de Acuerdo Aéreo suscrito hace cuatro años por los gobiernos de Cuba y Estados Unidos, como consecuencia de incumplimientos por parte de las autoridades norteamericanas, informó Prensa Latina. Recordó la propia fuente que esta determinación fue anunciada hace seis meses por el Presidente del Consejo de Estado, Fidel Castro, en ocasión del homenaje póstumo a 73 compatriotas que murieron después que una nave de la Empresa Cubana de Aviación resultó sabotada en pleno vuelo. El hecho aconteció el 6 de octubre frente a la isla caribeña de Barbados y, el mismo día, organizaciones contrarrevolucionarias de origen cubano radicadas en territorio estadounidense se atribuyeron públicamente la acción como parte de un vasto plan terrorista. El convenio fue firmado el 15 de febrero de 1973.

Subraya la información de PL que "después de rubricados los documentos nuevamente los grupos contrarrevolucionarios amparados durante casi 20 años en suelo norteamericano volvieron a sus publicitadas incursiones contra representaciones de Cuba en el exterior".

**INFLACION EN COLOMBIA.**—El presidente Alfonso López Michelsen declaró que Colombia atraviesa una de sus épocas más difíciles, al admitir que no se ha podido reducir el costo de la vida, según AFP. Añade el despacho cablegráfico que el presidente Michelsen habló en la localidad del puerto de Boyacá, al noroeste de Bogotá, donde inauguró un complejo habitacional oficial. "No tengo inconveniente en admitir que a pesar de todos mis esfuerzos, que a pesar de todos mis deseos y a pesar de haber consultado a cuanto colombiano o extranjero que yo creía podía iluminarme sobre este punto, la vida no deja de subir y que nos encontramos ante un gran drama social". También criticó la acción de especuladores y acaparadores que crean escasez artificial de los productos básicos de la alimentación para presionar aumentos de los precios. Por otra parte, en una breve declaración a la prensa, el comandante general de las fuerzas militares, general Luis Camacho Leyva, rechazó la posibilidad de un golpe de estado, desautorizando así los rumores que en ese sentido circularon en la capital colombiana. "Los rumores que circulan sobre derrumbe de las instituciones y golpe de Estado, no tienen ningún asidero", puntualizó el alto oficial.

**INFUNDIOS.**—En una declaración de la agencia soviética TASS la URSS rechaza resueltamente los infundios sobre su participación en los sucesos de Zaire. En ella se señala que las fuerzas imperialistas y sus cómplices, al objeto de encubrir su ingerencia en los asuntos internos de Zaire, pusieron en circulación al principio la falsa versión de que tropas angolanas y soldados cubanos habían invadido Zaire. "Esta mentira duró bien poco. Hoy, de hecho nadie trata ya de negar que entre los rebeldes del sur de Zaire no hay ni un solo angolano, ni un solo cubano. No obstante, continúa la campaña de calumnias tendente a difamar a Angola, a Cuba y también a la Unión Soviética, afirmando que intervinieron en los asuntos de Zaire. En la declaración de TASS se subraya que "en los círculos dirigentes de la Unión Soviética se considera al mismo tiempo inadmisibles la intervención de ninguna clase de fuerzas exteriores en la lucha interna de Zaire. Todo pueblo, y sólo él puede resolver sus asuntos internos. Y que nadie se haga ilusiones de que logrará privar a los pueblos de ese derecho que le es inalienable".

**LAS RELACIONES CUBA-URSS.**—Los encuentros y conversaciones de Leonid Brezhnev y Fidel Castro, así como de otros dirigentes soviéticos y cubanos, contribuirán al desarrollo de la amistad fraternal y a la cooperación entre ambos países, dijo a la prensa de Moscú Carlos Rafael Rodríguez, miembro del Buró Político y del Secretariado del CC del PCC y vicepresidente del Consejo de Estado y del Consejo de Ministros de Cuba. Carlos Rafael encabezó la delegación cubana en la reunión de la comisión intergubernamental para la cooperación económica y científico-técnica.

Las relaciones cubano-soviéticas se desarrollan de año en año y en todas las ramas de la economía cubana sentimos la ayuda desinteresada de la URSS, añadió el dirigente cubano. Los próximos años se realizarán muchos proyectos estipulados por los planes del desarrollo de la cooperación económica de Cuba y la URSS: comenzará a funcionar la primera planta atomoeléctrica cubana, se erigirán altos hornos, comenzarán a trabajar instalaciones para procesar petróleo y producir níquel, etc. En conclusión, Carlos Rafael Rodríguez señaló que en Cuba será celebrado el 60 aniversario de la Gran Revolución Socialista de Octubre como fiesta propia.



**65 CUMPLEAÑOS DE KIM IL SUNG.**—La República Popular Democrática de Corea y el Partido del Trabajo del hermano país festejaron el 15 de abril el 65 aniversario del nacimiento de su gran conductor, Kim Il Sung. Con motivo del nuevo cumpleaños, el pueblo coreano manifestó a su líder su total adhesión a la causa revolucionaria. Nacido de una familia de patriotas, desde muy joven encabezando la lucha antijaponesa y después en la victoriosa construcción socialista, Kim Il Sung se convirtió en el más destacado dirigente del pueblo coreano. El ha proclamado como un deber impostergable de la actual generación el logro de la reunificación, pacífica y democrática, de la patria.

## HUELGA DE ESTIBADORES EN EE. UU.

1.—Los estibadores de la costa oriental de los Estados Unidos se declararon en huelga contra siete compañías marítimas que unen los puertos del Atlántico y el Golfo de México. Cuatro mil de los 35 mil estibadores afiliados al sindicato —según AFP— pararon sus actividades para reclamar una mejoría del contrato colectivo y una mayor seguridad en el trabajo de manipuleo de los contenedores.

## TORRIJOS EN LIBIA

2.—El jefe de gobierno de Panamá, general Omar Torrijos, realizó una visita oficial de cinco días a Libia. Torrijos viajó con una amplia delegación que incluyó a seis ministros de su gabinete.

La delegación panameña se distribuyó en siete grupos de trabajo en los campos cultural, social, económico, agrícola, educativo estudiantil y de política internacional. En sendas declaraciones, el general Torrijos y el coronel El Khadafi coincidieron en que sus respectivos pueblos iniciaron el camino de la liberación y soberanía pese a la presencia militar estadounidense. Ambos gobernantes coincidieron también en que la generación de oficiales libios y panameños que iniciaron el proceso de liberación de sus pueblos, nunca consultaron el precio para alcanzarla. En la radiofoto 2 aparece Torrijos con el primer ministro, Abdelssalam Jalloud, en el aeropuerto de Trípoli, a la llegada del jefe de gobierno de Panamá a Libia.

## TENSA SITUACION SOCIAL EN FRANCIA

3.—Las medidas adoptadas por la ministra de Salud de Francia, Simone Veil, fueron el centro de numerosos conflictos obreros en ese país. La Central General de Trabajadores (CGT) y la Confederación Francesa de Trabajadores Democráticos (CFDT) estimaron las medidas como extremadamente graves, según los despachos cablegráficos procedentes de París. Se informó que afectan concretamente antiguas conquistas de los trabajadores franceses en cuanto a la seguridad social. Las medidas del ministerio significan —entre otros aspectos— un aumento en el costo diario de la hospitalización, así como de centenares —casi 800— medicamentos de uso cotidiano. La CGT francesa considera que estas medidas afectarán considerablemente a los que disponen de pequeños recursos para curarse, como los obreros portuarios, los de la construcción y otros.

## BERLIN SIGUE REMOZANDO SU ROSTRO

4.—Jóvenes integrantes de una brigada de trabajadores de la construcción en Berlín, capital de la República Democrática Alemana, participan en estos momentos en una fraternal emulación con otros compañeros constructores de la bella ciudad. Este desarrollo de la construcción no se da sólo en Berlín o en otras grandes metrópolis del país como Leipzig o Halle; también las ciudades más pequeñas cambian su faz al compás del acelerado y armónico desarrollo económico impulsado por el socialismo en la RDA desde comienzos de la década del cincuenta hasta hoy.

# LOS OJOS DEL MUNDO



12



34



# HECHOS Y

# COMENTARIOS

Por FULVIO FUENTES  
Caricaturas de NICO

## LA ENFERMEDAD DEL ORO

EL título del comentario sugiere una novela de Jack London o evoca una película de Chaplin. No se crea, en este caso la realidad exhibe perfiles de fantasía, fuera de lo común, como para poner a volar la imaginación. De vivir en estos tiempos Kipling no buscaría situaciones y personajes en el Oriente exótico. Los tiene a mano en el propio Londres sin moverse del área de Regent's Park. La trama del asunto se desenvuelve en el ambiente aséptico del hospital "Wellington", en el corazón de la capital británica. El centro de la noticia es un enfermo. Nada de importancia que justifique excesivos aspavientos médicos. Algo en el fémur, cuestión de huesos. Basta con un injerto forrado en yeso, tal vez una temporadita viajando en sillón de ruedas y hombre nuevo. Pero ocurre que el paciente se llama Saudi Jaled y entre otras actividades se desempeña como rey de Arabia Saudita, país que, como se sabe, es el primer exportador de petróleo del mundo. Es suficiente que un camello, hostigado por las moscas descargue una patada de cólera para que, zas!, brote el chorro espeso, negro por el momento pero prestamente convertido en amarillo oro gracias a las alquimias financieras de las grandes transnacionales. Esas riquezas son las que pagan los espectaculares periplos de los jeques petroleros.

Claro, la imagen novelesca de los hijos del desierto ha perdido mucho de su brillo, despoetizada por la civilización. ¡Oh! Aquel gallardo Rodolfo Valentino de los filmes del 20, envuelto en los pliegues de su chilaba, la capucha sobre el rostro moreno, la cimarrarra con empuñadura de piedras preciosas, jinete en un caballo árabe de patas veloces raptando doncellas. ¿Se acuerdan del Sheik? Ahora, cuando se trasladan a las capitales europeas lo hacen a bordo de un Jumbo. Para alojarse alquilan pisos enteros. En el "Wellington", el rey y su corte ocupan la quinta planta. Acompañan al monarca, ministros, príncipes, dignatarios, traductores, secretarios, guardaespaldas. Líneas especiales de teléfonos y telex mantienen permanente contacto con La Meca. Primero desde la cama y más tarde desde su sillón ambulatorio, Jaled dirige la vida de sus seis millones de súbditos. La real dolencia evoluciona lentamente, sospechosamente lenta. No hay apuro por dar de alta al paciente. Para los empresarios del hospital el soberano saudita equivale a una mina de oro o un pozo de petróleo. Incluso inventan "enfermedades del Medio Oriente". El cable no precisa cuáles son sus síntomas pero sí aclaran que es un mal exclusivo para millonarios. El "Wellington", digámoslo de pasada, forma parte de una cadena de clínicas, 65 sólo en Estados Unidos y lujosas subsidiarias esparcidas por Europa. Peculiaridades de la libre empresa el derecho a la salud y la vida se cotiza como una mercadería.

No se conoce exactamente cuánto paga el rey por la asistencia en el "Wellington". Cálculos conservadores aseguran que los gastos sobrepasan el millón de dólares por mes. Eso, sin incluir otras rutas accesorias. Con decir que ha sido necesario habilitar una "tienda" de "chucherías" en el propio hospital. Cada saudita compra sus cosillas y paga en cheques de cuatro y cinco cifras. Son varios los establecimientos que se disputan a la amillonada clientela del Medio Oriente, copiando las rivalidades del Sheraton y el Hilton en la industria hotelera. El administrador de la "Harley Street Clinic" lo lamenta con un suspiro. "Desgraciadamente, expresa, se nos escapó el rey Jaled". En efecto, el "Wellington" tiene la exclusiva del hueso regio con toda su masa y jugo. El hecho puede parecer simplemente pintoresco, apropiado para el comentario festivo. Sólo que ese telón de petróleo y oro se proyecta sobre el fondo de hambre y de miseria de los pueblos. Hasta el día que los huesos se conviertan en polvo.



# TESIS DEL DESPRECIO Y EL GARROTE

**C**ÓMODO y fácil oficio el de millonario. Los esfuerzos se minimizan. No hay que fatigar la mente con exceso desarrollando ideas y conclusiones propias. Frente a cada problema o duda, por compleja que sea, basta oprimir el botón del comunicador y, como quien deposita una moneda en la electrola se moviliza un racimo de expertos. En cuestión de días, de horas si hace falta, ponen a disposición del jefe un rico abanico de variantes. Es una característica muy de los yanquis. Los cerebros se compran, y se alquilan, se contratan, incluidos en las nóminas transnacionales y políticas del mismo modo que se hace con las secretarias, los choferes, el cocinero o jardinero. En el lenguaje del imperialismo se les llama "Thinking Tanks", es decir, tanques de pensar. El clan de los Rockefeller, por ejemplo, dispone de un ancho surtido de sabihondos distribuidos en diferentes comisiones. Tanto el mago Kissinger como su quíromántico sustituto Brzezinski se cocinan en los laboratorios privados del magnate de la Exxon. Uno para Nissan y otro para Carter según la fisonomía partidista de la administración de turno.

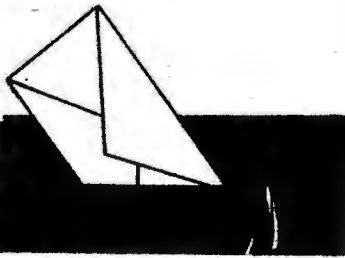
Nelson Rockefeller, cuando todavía acaricia el sueño azul de la postulación republicana monta un aparato de consultas con 42 especialistas bajo la denominación de Comisión de "Alternativas y Críticas". Pues bien, el cóncave, con la firma de dos de sus más conspicuos personajes acaba de publicar un informe titulado "Latino América: la lucha por el progreso". Desde la cúspide de su pretendida superioridad, en función de entomólogos, clasifican a sus vecinos como si fueran bichos de rara especie. Los autores son Roger Fontaine, de la universidad de Georgetown y James D. Theberge, hasta ayer embajador en Nicaragua. Mirando de donde viene y lo que dice, mister Fontaine parece habituado a navegar en aguas turbias. El otro, más conocido, Theberge, es uno que bien baila. Hace dos años arriba a Managua con cierta reputación de hombre serio. Algunas almas ingenuas, en Nicaragua y Estados Unidos lo creen dispuesto a meter en cintura a los Somoza. ¡Vana ilusión de una noche de verano! Apenas desciende del avión y ya está fundido en estrecho abrazo con el general Tachito, sustanciando la especial atracción de recíproco cariño

que desde los días del viejo Anastasio liga a los diplomáticos yanquis con la dinastía somocista.

Independientemente de tales preferencias afectivas, el enviado de Washington, en lenguaje rudo que nada tiene de protocolar no recata su olímpico desprecio por los latinoamericanos empezando por los nicaragüenses. A su entender de especialista, en reciente programa para la televisión norteamericana afirma con docto acento que el "subdesarrollo económico de la América Latina se debe a la mezcla de las razas españolas e indígenas", mixtura de infima calidad como un "paticruzao" a base de alcohol de reverbero. Por supuesto, los Somoza no son ejemplares de pura sangre pero están tácitamente excluidos del juicio peyorativo. No se olvide, además, que el propio presidente está casado con una ciudadana norteña que responde por "Hope", un nombrecito inevitablemente asociado a cabellos rubios, ojos claros y salpicón de pecas sin ningún signo ibero-indígena.

A un lado lo que haya puesto Fontaine en el informe, el documento refleja los criterios desdeñosos del embajador Theberge. Conforme al documento cuanto se ensaye para mejorar las relaciones de Estados Unidos con sus vecinos del sur está irremediamente condenado al fracaso, intencionadas tan fútiles como inútiles. El diagnóstico, en sí mismo, puede tomarse en consideración. No hay que figurar en las jugosas nóminas de Rockefeller para darse cuenta de cómo son irreconciliables los intereses del imperio con los derechos y aspiraciones de los pueblos explotados del hemisferio colombino. Lo que provoca el comentario es la instancia al garrote. Haga lo que haga Estados Unidos, advierten, van a ser criticados, "cabeza de turco para los regímenes que se sienten inseguros sobre su legitimidad y ansiosos de lograr una cohesión interna a expensas de Estados Unidos". En otras palabras menos pulidas, como quiera que se pongan tienen que llorar. Las conclusiones caen de su peso. Pues que no hay dinero suficiente para comprar la amistad de sus vecinos, ¿a qué gastar tiempo y recursos rehabilitando fórmulas gastadas? La "otra América, lo reconocen implícitamente Theberge y Fontaine, ya no se dejan engañar con el disfraz de Caperucita. Mejor es despojarse del guante y enseñar las garras.





## CORRESPONDENCIA

A cargo de FRANCISCO PITA RODRIGUEZ

### SE CALCULA QUE DENTRO DE DOS SIGLOS



Juan R. Chacón Quiala, de Mayarí, Holguín, se interesa por conocer algunos detalles en torno a la torre inclinada de Pisa, entre ellos si los técnicos han calculado la fecha en que se caerá.

La torre de Pisa, que se comenzó a erigir en 1174, por el arquitecto pisano Bonanano, tuvo que interrumpirse su construcción cuando se habían levantado tres de sus seis galerías, a consecuencia de la inclinación que ya se observaba, motivada por la consistencia arenosa del suelo en que se asentaba. Sólo dos siglos después se terminó su construcción. La torre se eleva 55 metros y su actual inclinación es de 4,265 metros aproximadamente.

La inclinación de la torre aumenta a razón de 1,2 mm por año, lo cual ha permitido a los ingenieros calcular que a ese ritmo, el desplome podría producirse alrededor del año 2150, pero para evitar tal catástrofe, se han realizado sucesivos esfuerzos encaminados a detener la caída. Así, en 1934, las siete campanas de la torre, de las cuales la mayor pesaba 3 300 kg, fueron retiradas a fin de impedir que la vibración acelerara el avance de la inclinación y se le inyectaron en su base 932 toneladas de concreto. Pero en 1944, durante la guerra, tres bombas que estallaron en la plaza, agravaron la situación.

Quiere decir, que si las sucesivas medidas que se adopten para impedirlo no dieran

el resultado apetecido, los pisanos deberán asistir a la caída de su torre en la segunda centuria del próximo siglo, según la opinión de los técnicos.

### QUIEN ERA LA EMINENCIA GRIS

Gustosamente respondemos la pregunta que nos formula el compañero Lic. Jorge B. de la Torre, de Santa Clara:

El título de "La Eminencia Gris" se le adjudicó al Padre Francisco Leclerc du Tremblay, monje capuchino nacido en París en 1577. Llegó a ser amigo y confidente íntimo del Cardenal de Richelieu y el apodo de "La Eminencia Gris" estaba justificadísimo, ya que era, no sólo el alma de un sinnúmero de negociaciones, sino un verdadero ministro sin título oficial, pero con autoridad reconocida por todos los secretarios de Estado, embajadores, generales, etc. Falleció en 1638, cuando estaba a punto de obtener el capelo cardenalicio.

No es difícil colegir la razón de que se le dé también el título de "La Eminencia Gris" a personas de actividades tortuosas que actúan escudados en la responsabilidad de otras de más relieve.

### FALTA LA SEGUNDA MITAD



Varios lectores se han dirigido a esta Sección refiriéndose a la publicación de "El Conde de Monte Cristo", de Alejandro Dumas, que apareció el pasado año en dos tomos editados por

el Instituto Cubano del Libro; plantean quienes nos escriben que la obra original no termina con ese segundo tomo y que todo hace suponer una continuación.

Efectivamente, esta edición en dos tomos de la novela de Dumas, corresponde a la primera mitad. La segunda, se nos informa, será publicada más adelante.

### LA EMPERATRIZ TEODORA, BERNADOTTE Y DESIRÉE

Vamos a tratar de dar satisfacción a Vicente Perea, de Holguín, aunque su carta contiene varias preguntas y algunas poco inteligibles.

No hemos leído la obra de Paul I. Wellman que cita, pero sí podemos repetir lo que la Historia refiere de la Emperatriz de Oriente, Teodora. Si bien se reconoce que en su primera juventud fue notoria cortesana, en su reinado dio excepcionales muestras de talento y ejerció sobre su marido una influencia beneficiosa, conduciéndose honestamente a lo largo de toda su vida al lado del Emperador Justiniano, su marido. Al producirse la insurrección de Nika, es atacado el Palacio Imperial, y Teodora, negándose a abandonar, restableció el prestigio del trono.

En cuanto al Mariscal Bernadotte, sabemos que nació en Pau, Francia, en 1764, de familia acomodada. Estudió Derecho y luego sentó plaza en la Marina Real de Marsella, alcanzando el grado de suboficial. Se adhirió con entusiasmo a la Revolución en 1791 y por su acción ascendió a General de Brigada y luego de División. El Directorio le confió el mando de las fuerzas que deben ir a Italia a las órdenes de Napoleón, quien le coloca desde el primer momento en la vanguardia. Años después, por diferencias con Napoleón, ocupa la Embajada de Viena en la que permanece poco tiempo. Acepta el mando del ejército de observación de Alemania y luego el Ministerio de Guerra. Napoleón lo hace Consejero, luego Mariscal y Jefe de la 8a. Cohorte de la Legión de Honor. Casó con Desirée Clary, cuñada de José Bonaparte y que había sido novia de Napoleón en sus años de academia. El 10 de marzo de 1810 murió en Suecia el príncipe de Augustem-

burg, nombrado rey como sucesor de Carlos XIII. La nación está sin rey y por un cúmulo de circunstancias favorables, la Dieta de Estocolmo propone a Bernadotte como Príncipe Heredero de Carlos. Napoleón no se opone, y la Dieta declara la designación y la adopción solemne por el anciano rey Carlos, de Bernadotte como Carlos Juan. Cuando Napoleón prepara la campaña contra Rusia, Bernadotte, al no acceder Napoleón a la unión de Noruega a Suecia, se alía con Rusia. Tras una serie de victorias de sus armas logra que el rey Federico deponga la corona de Noruega y reconozca a Carlos XIV como rey de Suecia y Noruega. Murió el 8 de marzo de 1844.

En cuanto a Desirée Clary, no conocemos la biografía de Anne Marie Selinke, pero hay una novela de amor, muy corta, escrita por Napoleón, publicada en 1955 por la editorial argentina Tor, en que aparece un comentario sin duda inspirado por un análisis de la misma del historiador Alberic Cahuet, que contiene una síntesis biográfica de Desirée Clary. Ignoramos cómo enfocará la vida de la que después fuera la esposa de Bernadotte y luego la reina de Suecia y Noruega la biógrafa Selinke, pero no cabe duda que esa biografía ofrece material incomparable para un buen biógrafo.

### PREGUNTAS YA CONTESTADAS

Muchas de las preguntas que llegan a nosotros, ya han sido respondidas con anterioridad a otros comunicantes.

Se encuentran en estos casos, y recomendamos a los compañeros que se relacionan busquen las respuestas en la colección de BOHEMIA, en las fechas que se citan:

Gerardo Campos, de Bejucal, en enero 30 de 1976.

Raquel Estévez Navarro, de Santa Clara, en junio 18 de 1976.

Juana Rodríguez C., de Barracoa, Guantánamo, en junio 11 de 1976.

Mestodio Bárzaga, de Bayamo, Granma, en marzo 25 de 1977.

Lenin Castillo Núñez, de Media Luna, Granma, en marzo 11 de 1977.



Serafin Cruz Sarmiento, de Holguín, en enero 9 de 1976.

Rolando Pacheco León, de Santiago de Cuba, en abril 11 de 1975.

Arturo L. Linares Corvo, de La Habana, en octubre 3 de 1975 y en febrero 13 de 1976.

Pablo Acosta, de Jamaica, Guantánamo, en diciembre 24 de 1976.

Gustavo Delgado, de La Habana, en junio 4 de 1976.

### UN PERSONAJE TENEBROSO



Sobre Rasputín nos pregunta Juan José Castellés Estévez, de La Habana.

Se trata de un personaje tenebroso. Hijo de un campesino siberiano, nació Gregorio Efimovich Rasputín hacia el año 1864 en Pokrovskoe, Siberia. No tuvo instrucción ninguna. Trabajó como jardinero y cochero y su juventud de ladrón de caballos y costumbres corrompidas, le conataba el desprecio general. Ya casado y con dos hijos se declaró arrepentido e ingresó en el Monasterio de Verkhoture, cuyo Superior lo recomendó al Arzobispo Teófanos, rector de la Academia Eclesiástica de San Petersburgo. Gana reputación de santo y exorcizador y crea una especie de religión semi pagana que reúne bastante adeptos, especialmente mujeres. El propio Teófanos lo introduce entre los nobles y por éstos en la Corte. Gana la estimación de la Zarina, esperanzada en lograr el milagro de que cure al Zarevich de la hemofilia que padece. Realizó

un viaje a Jerusalén, y al regreso, aunque es notorio que no sabía leer ni escribir, publicó un libro titulado "Mis Pensamientos y Meditaciones. Breve descripción de un viaje a los Santos Lugares, con Reflexiones sobre Asuntos Religiosos". Durante la primera guerra mundial, eran patentes sus simpatías hacia Alemania y aprovechó su posición para hacer política en su favor. Con toda la prensa en contra, con la antipatía de la Emperatriz Madre, que pidió al Zar su expulsión sin conseguirlo, con la Duma interpeleándolo constantemente, Rasputín era intocable.

El 30 de diciembre de 1916, atraído con algún pretexto al Palacio del Príncipe Yusupov, fue muerto a tiros por éste y por el Gran Duque Dimitri Pavlovich Pareshevich y otros aristócratas y su cuerpo arrojado al Neva. El Zar dispuso se le rindieran exequias solemnes y se le inhumara en los jardines de la residencia imperial de Tsarko-Tselo.

### CONTIENE DIPTONGO

Sara Alina Escalona, del central "José Nemesio Figueredo", Granma, pregunta si la palabra mamey contiene diptongo.

Pues sí, compañerita. Las palabras que unen una vocal fuerte con la "y", como en rey, carey, hoy, convoy, etc., contienen diptongo, formado al convertirse en vocal la consonante "y".

### "CORRESPONDENCIA" NO PODRÍA COMPLACERLA

La compañera Kenia M. Peón Valdés, de Lawton, Ciudad de La Habana, nos pide algo que no es posible traer a "Correspondencia": la biografía de Carlos Marx.

Pero ella, sin dificultad alguna, puede satisfacer su curiosidad. En la Biblioteca Nacional "José Martí" hay numerosas obras donde encontrará los datos biográficos que quiere conocer. Le recomendamos, por ejemplo, la biografía escrita por Franz Mehring y el libro de Auguste Cornú, "Carlos Marx-Federico Engels".

### EL ORIGEN DEL TEATRO



Tal es la pregunta que nos hace llegar el compañero Enrique Humberto Arias, de Manzanillo, Granma.

Aunque para el mundo antiguo el teatro, sobre todo como organización, es invención griega, es muy difícil fijar con exactitud su origen. Horacio explica que "fue Tespis quien inventó el género ignorado de la Musa trágica, y que en carros transportaba a los cantores y actores, con las caras pintadas con el poso del vino".

Tespis había nacido hacia el 580 a.n.e. Pero, en realidad, la tendencia del hombre a imitar las cosas que le rodean o están encima de él, es tan vieja como la Humanidad. El elemento dramático aparece en las concepciones religiosas más antiguas: las mitologías india, japonesa, etc. En Egipto aparecen representaciones dramáticas de las que incluso se conservan textos. En Creta, 2000 años a.n.e., en el Palacio de Minos, en Knosos, se nos muestra la existencia de un espectáculo religioso. Y encontramos también unas superficies rectangulares empedradas de unos 13 x 10 m con unas gradas para los espectadores a ambos lados y una especie de tribuna de honor, de donde se deriva la

forma del teatro clásico de la antigüedad.

De todas maneras, el teatro actual tiene sus primeros antecedentes en la Grecia del siglo VI a.n.e.

### PREGUNTAS PARA LOS CONCURSOS



En octubre 10 de 1975 publicamos una nota en "Correspondencia" advirtiendo a los compañeros que quieren participar en los distintos concursos, particularmente los convocados por publicaciones soviéticas, que no debían pretender que "Correspondencia" les facilitara las respuestas a las preguntas que en ellos se formulan.

Con reiteración llegan a nosotros preguntas que nosotros sabemos —porque también nosotros leemos esas publicaciones soviéticas— que están destinadas a obtener las respuestas exigidas por esos concursos.

De nuevo les hacemos saber a quienes persiguen que nosotros contestemos por ellos, que sus preguntas están destinadas a no recibir respuesta, por lo cual deben buscar éstas en las bibliotecas o en las colecciones de las revistas que convocan a los concursos.

DIRIJA SUS CARTAS A:

REVISTA "BOHEMIA"

SECCION

"CORRESPONDENCIA"

APARTADO 6000

LA HABANA 6



*San Luis, al terminar la guerra de liberación, junto a su inseparable compañero de luchas, capitán Olo Pantoja.*

# CAPITAN ELISEO REYES, SAN LUIS, ROLANDO

"EL MEJOR  
HOMBRE DE LA  
GUERRILLA"

-Che

Por MARIANO RODRIGUEZ HERKERA

# BOLIVIA DECIMO ANIVERSARIO

Fotos: ENRIQUE CASTRO

Dibujo: XIOMARA

EL 30 de julio de 1957 los esbirros del tirano asesinan, en el callejón del Muro, en la heroica Santiago, al extraordinario Frank País. El pueblo condena enardecido el crimen y surgen huelgas en distintos puntos de Oriente y el resto de las provincias. En San Luis, los jóvenes revolucionarios se lanzan a la calle obligando a cerrar los comercios y requisando armas para irse a las lomas invictas.

Entre estos jóvenes, está uno, delgado, pequeño, casi un niño, que posee una intrepidez singular, conjugada con un pleno sentido de la responsabilidad ante la vida y ante la patria. Se nombra Eliseo Reyes Rodríguez y pronto ha de entrar en la historia de los peleadores por la libertad con el nombre de San Luis. Para estudiar en la consabida escuela rural cercana a la finca donde ha nacido debió andar caminos y trotar maniguas, lo cual ha servido para fortalecerle las piernas y la voluntad, ambas cosas magníficas al cuerpo y al espíritu. Está ansioso por aprender pero sólo se enseña hasta sexto grado y allí debe detenerse.

## AL "HOMBRITO"

Ya ha hecho contacto con una avanzada de escopeteros que actúan por la zona cuando, junto con otros campesinos, hasta hacer un total de cincuenta, se dirigen a la empinada loma de "El Hombrito", por donde saben opera el jefe guerrillero Ernesto Che Guevara. Cuando éste ve al jovencito, barbilampiño pero de mirada serena y decidida, advierte en él una madera de las mejores, de esas que no aflojan ni por los vientos ni por las lluvias.

Inquieto, ansioso de entrar en acción, dice a todos que él es de San Luis. De San Luis... y de este modo empiezan a llamarle. Cuando un día el Che pide voluntarios para bajar al llano a cumplir ciertas misiones, él es el primero en levantar la mano. Le envían a la zona de donde procede. Allí, realizando sabotajes para obstaculizar en lo posible la zafra pronto a iniciarse, permanece hasta diciembre en que vuelve a reincorporarse a la Columna Cuatro del Che. Ya ha probado que vale, adondequiera que se le envíe, por lo que se le confían nuevas tareas, entre ellas la de mensajero.

Precisamente como tal, sale de "La Mesa" para visitar "La Jeringa" donde conoce personalmente al jefe de la Revolución, Comandante Fidel Castro.

## A SANTIAGO

Se habla de su gran resistencia para las caminatas por lo que, cuando hay que buscar a un buen caminador para que le lleve

un mensaje a quien ha ocupado la responsabilidad que tenía Frank al morir, Daniel, el propio Fidel habla con San Luis. Hay que atravesar abruptos montes, pero el mensaje debe estar al otro día a las once de la mañana dada su urgencia.

Y allá va Eliseo, rompiendo el monte con su andar ligero, con su infatigable decisión de vencer todos los obstáculos que puedan interponerse entre él y una orden recibida. Exhausto, los pies sangrantes, entrega el mensaje con sólo treinta minutos por encima de la hora fijada. Tanto ha sido el esfuerzo físico, que se ve obligado a guardar cama durante diez días. La especial estatura de aquel pequeño muchacho, se va creciendo cada vez más ante sus jefes y compañeros. La nobleza de su carácter, por otro lado, ayuda a que todos le quieran y le respeten.

## LA INVASION

Cuando el tirano Batista, apoyado por asesores y armas estadounidenses lanza en 1958 su cacareada ofensiva para exterminar a los grupos guerrilleros, San Luis está entre los que le causan mil bajas, incluyendo cuatrocientos prisioneros. Con las armas que se le han ocupado al derrotado enemigo, se arman nuevos combatientes y Fidel crea las dos columnas invasoras que deberán revivir la hazaña inmortal del Lugarteniente Antonio Maceo, llevando la guerra de Oriente a Occidente. Dos probados jefes de la guerra de guerrillas son designados para conducirlos: Ernesto Che Guevara y Camilo Cienfuegos. Entre sus hombres, el primero escoge a uno de los mejores de entre sus mejores hombres: Eliseo Reyes, San Luis.

"—Siento por una parte el dolor que me ocasiona la partida del lado de mis seres queridos —de tu lado, del de mis hijos, del de mis padres— pero me reconforta saber que lo hago para luchar contra el enemigo que separa a millones de personas, de sus seres más queridos...

—Cuidate mucho y cuida a los niños, quiere mucho a mi madre, que son ustedes, junto a mi patria revolucionaria, mi más grande tesoro, a los que dedicaré mi último pensamiento si me toca caer en la lucha".

(Fragmento de la carta de despedida a la esposa)

Junto a su compañera y sus hijos.







*En el trabajo voluntario.*

Nuevamente, serán los pies destrozados, hinchados, sangrantes en aquella epopeya de voluntad y firmeza revolucionarias. Nuevamente, el temple del guajirito procedente de San Luis evidencia ser de los mejores. Su magro cuerpo es atacado por fiebres palúdicas por lo que el segundo jefe de la Columna, Ramiro Valdés, lo carga en una de las marchas realizadas para escapar del asedio enemigo.

#### HERIDO DE BALA

Ya en Las Villas, San Luis participa en aquella extraordinaria campaña dirigida por Che y que culminaría con la toma y rendición de la ciudad Santa Clara el último día de 1958 y el primero de 1959. En uno de aquellos combates, el joven oriental al ser herido de bala —peleaba en Guayos— se incorpora, enardecido, y comienza a disparar ráfagas tras ráfagas de su fusil ametralladora 30-06: se convirtió en blanco perfecto del enemigo que le tiene, de pie, a poca distancia. De no ser la intervención de su hermano inseparable de luchas, Olo Pantoja, que se lanza sobre él y lo derriba, allí hubiera terminado la noble pero corta vida del valeroso Eliseo. Olo —quien también formará parte más tarde del ejército internacionalista de Bolivia regando con su sangre la "América Nuestra" que dijera Martí— recibe dos balazos, en el pecho y en un brazo, pero logra salvar a su compañero y amigo. Sabe que, en caso contrario, San Luis hubiera hecho lo mismo. Son hombres de similar sensibilidad humana.

Ya finalizando la guerra, San Luis es enviado a apoyar a Armando Acosta en una operación para tomar Jatibonico. Estando allí, de manos de Ramiro Valdés recibe el ascenso a capitán. Tiene bajo sus órdenes a cincuenta hombres, que se sienten orgullosos de su joven jefe, todo valor y heroísmo ante las balas del ejército contrario; todo bondad, cuando los que conforman aquellas fuerzas vencidas, pasan a ser prisioneros del pueblo.

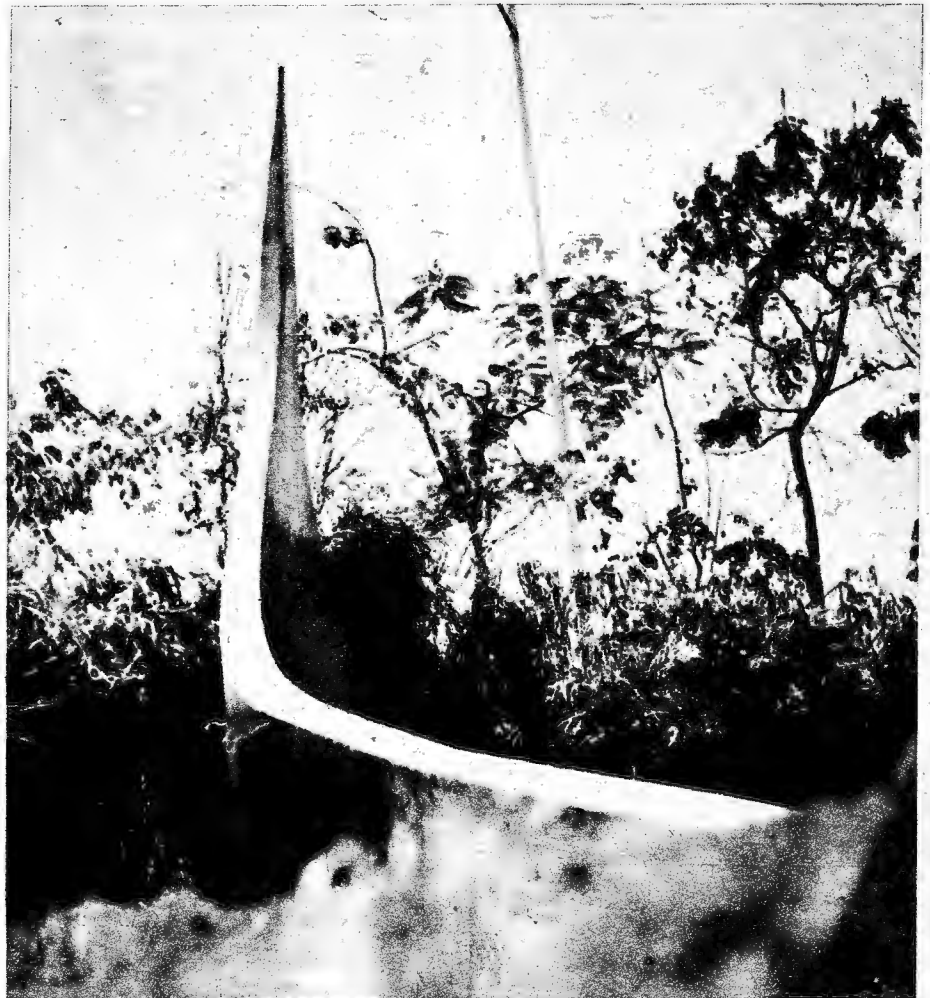
La rebelión ha terminado y este pequeño capitán gigante se dispone a enfrentar nuevos combates. Marcha a La Habana a reunirse con Che, quien lo nombra Jefe de la Policía Militar de La Cabaña, Posteriormente,

te, en rápida sucesión, ocupa distintos mandos militares en la provincia de Las Villas hasta volver a La Habana para ocupar la Jefatura del G-2 de la Policía Nacional Revolucionaria.

El 15 de abril de 1961 contrae matrimonio con la compañera Nelia Barreras Hernández, y dando prueba una vez más de su alto sentido del deber, horas más tarde, lo hallamos en el Estado Mayor recibiendo órdenes para combatir al enemigo que ha lanzado su invasión mercenaria de Playa Girón. Volverá junto a la esposa, contento una nueva vez del deber cumplido con la Revolución y con la Patria. En 1962, con veintidós años, es elegido para representar a la juventud cubana en el Octavo Festival Mundial de la Juventud celebrado en Helsinki. En el viaje, silencioso, callado, sencillo, San Luis es uno más entre los jóvenes obreros, campesinos, estudiantes que van a Finlandia a llevar la voz de un pueblo que tras cuatro y medio siglos de la más brutal explotación se pone de pie para anunciar al mundo su decisión de construir una sociedad más digna en esta porción de suelo americano.

Cuando le toca ir a cumplir con su deber internacionalista, San Luis es miembro del Comité Central del Partido, tiene tres hijos —Eliseo, Marisela y René— y posee el cariño y el respeto del pueblo donde ha trabajado los últimos años: el de la provincia de Pinar del Río. Con su ternura y abnegación, se ha ganado el respeto y la admiración de

*Monumento del pueblo a su memoria.  
Dijo el Che ante su muerte:  
"Tu cadáver pequeño de capitán  
valiente ha extendido en lo inmenso  
su metálica forma".*





Una placa en el pueblo de Pinar del Río, recuerda el lugar donde vivió el querido y respetado Capitán San Luis.

Con sombrero, como Rolando, en Bolivia.

Este es el Capitán San Luis que conocieron sus compañeros en el Ministerio del Interior de Pinar del Río.

todos. Allí ha sido jefe del Ministerio del Interior.

Allí lo recuerdan estos sus compañeros, algunos de los cuales tienen desde aquí la palabra. Y cuentan:

**TENIENTE CORONEL  
MANUEL BORJAS BORJAS**

Aunque soy de Oriente, igual que San Luis, no nos conocimos durante la guerra, sino cuando él vino para esta provincia. Delgadito, parecía un niño. No obstante, llegaba precedido de toda una historia como guerrillero y todo un prestigio ganado en las distintas y complejas tareas que la Revolución le había confiado.

Le recuerdo muy dinámico. Solamente cuando razones de mucho peso lo evitaban, participaba al frente de los hombres en las más arriesgadas misiones contra las bandas y espías que la Agencia Central de Inteligencia (CIA) organizó en esta provincia. Como yo estaba al frente de las operaciones por el Ejército, él me preguntaba, inquiría a qué hora pensábamos actuar —caso de no ir desde el principio— y en el último momento allí llegaba San Luis. En la acción, era un ejemplo para sus hombres aunque, como se mezclaba a sus hombres, de hecho devenía un combatiente más.

Tengo una anécdota que da una idea de la audacia tremenda de San Luis. Sucedió en Cayo Jutía. Hubo una infiltración, se tiró un peine con la tropa, hallamos algunas cosas que probaban que habían —o estaban—





Baró: "se veía que había aprendido mucho del Che, su jefe de siempre".

allí y luego nos reunimos en determinado lugar. Entonces, ya por la tarde, él me dice: oye, vamos a dar una vuelta por ahí. Y le digo: arriba, vamos a dar una vueltecita. Y echamos a caminar él y yo solos. Y cuando nos habíamos alejado como dos kilómetros por aquellos manglares él me mira para la cintura y me dice: ¿Y esa es la única arma que tú traes? ¿Nada más traes la pistola?, y le digo que sí, que nada más traigo la pistola. Y entonces él saca su pistola, me enseña el peine y cuenta: cuatro balas. Y se ríe y me dice: Bueno, pues si nos encontramos con los espías estamos fritos, porque yo nada más traje esas cuatro balas... y seguimos andando, dando la vueltecita.

#### CAPTAN PABLO LABRADOR MOYA

De eso que usted pregunta, de cómo era él con sus hombres, puedo hablarle yo, pues fui uno de los hombres suyos, formados por él. Y hay que decir que San Luis, de cuerpo tan pequeño, era un gigante en la autoridad, un gigante en su vida diaria. Y formaba con el ejemplo. Aquí en Pinar del Río, dentro de nuestro Ministerio, San Luis era el mejor alumno de todos. Por sus responsabilidades, por su cargo él trabajaba día y noche. Sin embargo, asistía a las clases diariamente — cursaba secundaria — y velaba por que todos lo hiciéramos, chequeando personalmente la disciplina y la asistencia de los compañeros. Se puso un libro en las distintas unidades, donde se debía asentar todo lo concerniente a las clases de superación de los combatientes. Ese libro, cada vez que él iba de inspección a un mando, lo pedía y revisaba uno por uno todos los nombres. Nivel, notas obtenidas, calificación general... Entonces, venía eso otro tan bueno en un jefe: el reconocimiento. Esto era ajentador. Él, que era muy estricto, no debía pasar algo positivo sin reconocérselo

al combatiente, sin estimularlo por ello. ¿Qué sucedía? Que los hombres respetaban y querían a San Luis tremendamente.

Otro asunto es eso del trabajo voluntario. Allí también era un ejemplo. Iba al trabajo, por ejemplo, a las jornadas por el ataque a Playa Girón, y San Luis, pequeño y delgado, cortaba caña como el hombre más fuerte que hubiera allí. Decenas de anécdotas se podrían contar sobre sus gestos allí. Personalmente, recuerdo la vez que ya habíamos terminado la jornada del día y cuando nos íbamos, él se pone a hablarnos. Nos dice que no era justo dejar aquel lotecito de caña paradas (el "lotecito" debía tener como cuarenta mil arrobas) y que debíamos regresar y tumbarlo. Bueno, y lo hicimos. Y cuando otra vez nos vamos a ir, faltaba una mocha, una mocha. Y él dice que aquello era un arma de la producción y que no se podía perder un arma de la producción. Y volvimos al campo y hasta que no apareció la mocha no nos fuimos.

¿Qué decía de su sencillez? Algunas veces llegaba extenuado de una misión y se acostaba en una cama de otro compañero. Entonces, cuando éste regresaba, oscuro, no veía quién era y lo tocaba y le decía, anda, levántate, que esa es mi litera. Y él se ponía de pie. Figúrense, cuando veían quién era le pedían disculpa. Y él: no, está bien, no hay problema, esa es tu cama compañero.

Y cariñoso con todos. Y bueno. Y valiente. En el lugar de más peligro iba San Luis. Entonces, cuando actuaba, cuando hablaba, cuando era todos los días el ejemplo para sus hombres, se crecía este pequeño gigante revolucionario. Y por ello, a diez años de su caída en Bolivia nuestro Capitán sigue siendo nuestro orgullo. Sigue al frente de sus hombres y de todos los combatientes del Ministerio del Interior guiándonos con el ejemplo de su vida intachable. Con el ejemplo de su vida de comunista.

#### CAPTAN FRANCISCO BARO MARTINEZ

San Luis era un modelo de disciplina y organización en el trabajo. Viniendo de la guerrilla, como venía, era, no obstante, cuidadoso en anotar todo, en ir a las reuniones con todo escrito, bien claro. Tenía un sentido práctico del trabajo superior a todos nosotros.

Naturalmente, la guerra le había ayudado mucho. Era muy operativo. Sabía discernir dentro de toda la información que por aquellos tiempos llegaba hasta nosotros, darse cuenta dónde había que actuar con más rapidez; dónde estaba el peligro mayor y más inmediato. Poseía en este sentido una intuición extraordinaria.

Claro, San Luis se había formado en la escuela del Che. Hablaba del Che con una enorme admiración y decía que había que aprender del Che todos los días. La modestia, la sencillez, el heroísmo cotidiano eran en San Luis como en el Che. Y la exigencia consigo mismo. El ser siempre primero en todo lo que enseñaba.

San Luis, como miembro del Comité Central del Partido, como jefe del MININT en esta provincia, era querido por el pueblo de Pinar del Río que veía en él a quien acertadamente dirigía un cuerpo militar que diario cuidaba las conquistas de la clase obrera en su camino hacia un mundo socialista comunista.

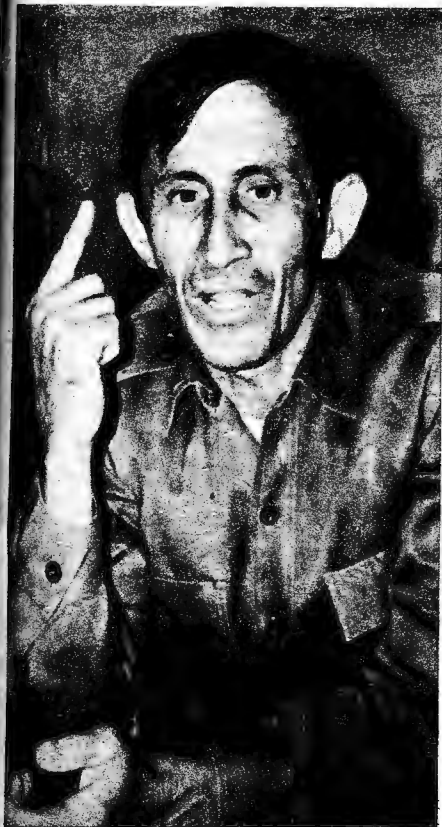
Por otro lado, todos podían llegar hasta él y cuando salía de operaciones por el campo los campesinos le conocían, se acercaban a él, le hablaban... bueno, claro, él era campesino también, pero es que veían en San Luis el digno representante de un gobierno revolucionario cuya única razón es el pueblo, cuya más alta meta es conquistar la felicidad y el bienestar del pueblo. Y no sólo del nuestro, sino de otros pueblos que como el nuestro luchan por su total y definitiva liberación.

#### TENIENTE PEDRO QUIAN MESA

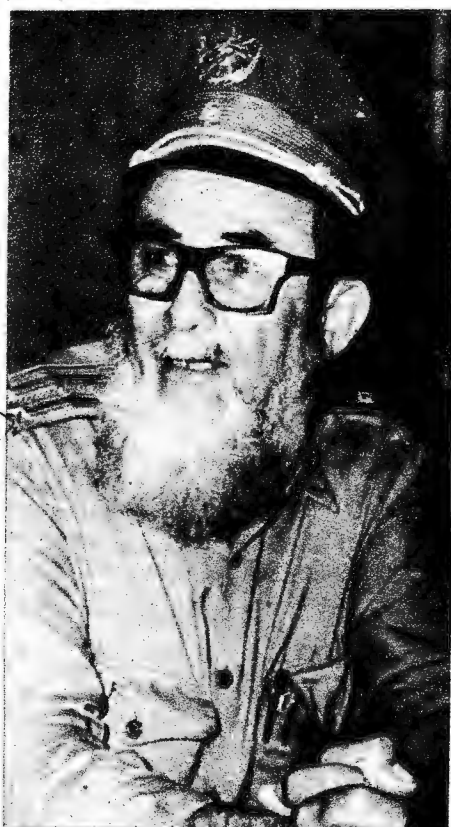
San Luis y yo habíamos nacido en el mismo año, en 1940. Como él, yo apenas pude ir a la escuela de niño y por eso estudiábamos juntos Secundaria por las noches. Y recuerdo que si estábamos en una reunión en La Habana, a las seis él decía vamos, vamos que tenemos que llegar puntuales a clases. Estudiábamos de ocho a once de la noche. Y en la escuela no era el Capitán San Luis, miembro del Comité Central, sino un alumno más, aplicado y respetuoso con los profesores.

Como el Che, tenía un especial amor por el ser humano, incluso supuestos enemigos. Todos saben de la vez que un supuesto bandido, guajiro, analfabeto, se escondió en una cueva y cada vez que tratábamos de llegar hasta él disparaba con su M-3, sin dejar acercarse a nadie. Entonces, San Luis, que sabía que aquel hombre había sufrido un engaño, que había sido "embarcado" por otros que estaban tras él, mandó a buscar a su hija y le dijo que hablara con su padre para que se entregara, que no le iba a pasar nada. Y bueno, la hija habló con el viejo y éste se entregó, evitando un enfrentamiento que hubiera podido costarle la vida a uno de nuestros hombres y del hombre aquel seguramente. ¿Y qué se hizo de aquel guajiro?





*Lábrador: "el mejor estudiante fue San Luis".*



*Borjas: "un ejemplo para todos fue aquel muchacho, siempre el primero".*



*Quián: "hacíamos práctica de tiro diariamente".*



Pues que hoy está trabajando, integrado a la Revolución con toda su familia. Decía San Luis que mientras había algo bueno en los hombres, había que tratar de salvar ese algo bueno de los hombres.

Otra cosa que vi muchas veces —yo manejaba su carro, siempre andaba con él— fue el asunto ese de las botas. Por Guanacahabibes, por todas esas costas donde se realizaron operaciones contra los bandidos, el diente de perro acaba con los zapatos. Entonces, algunos prácticos que cooperaban con nosotros, andaban con los calzados destrozados. Y nuestro Capitán se quitaba las botas y se las regalaba. Eso lo hizo muchas veces.

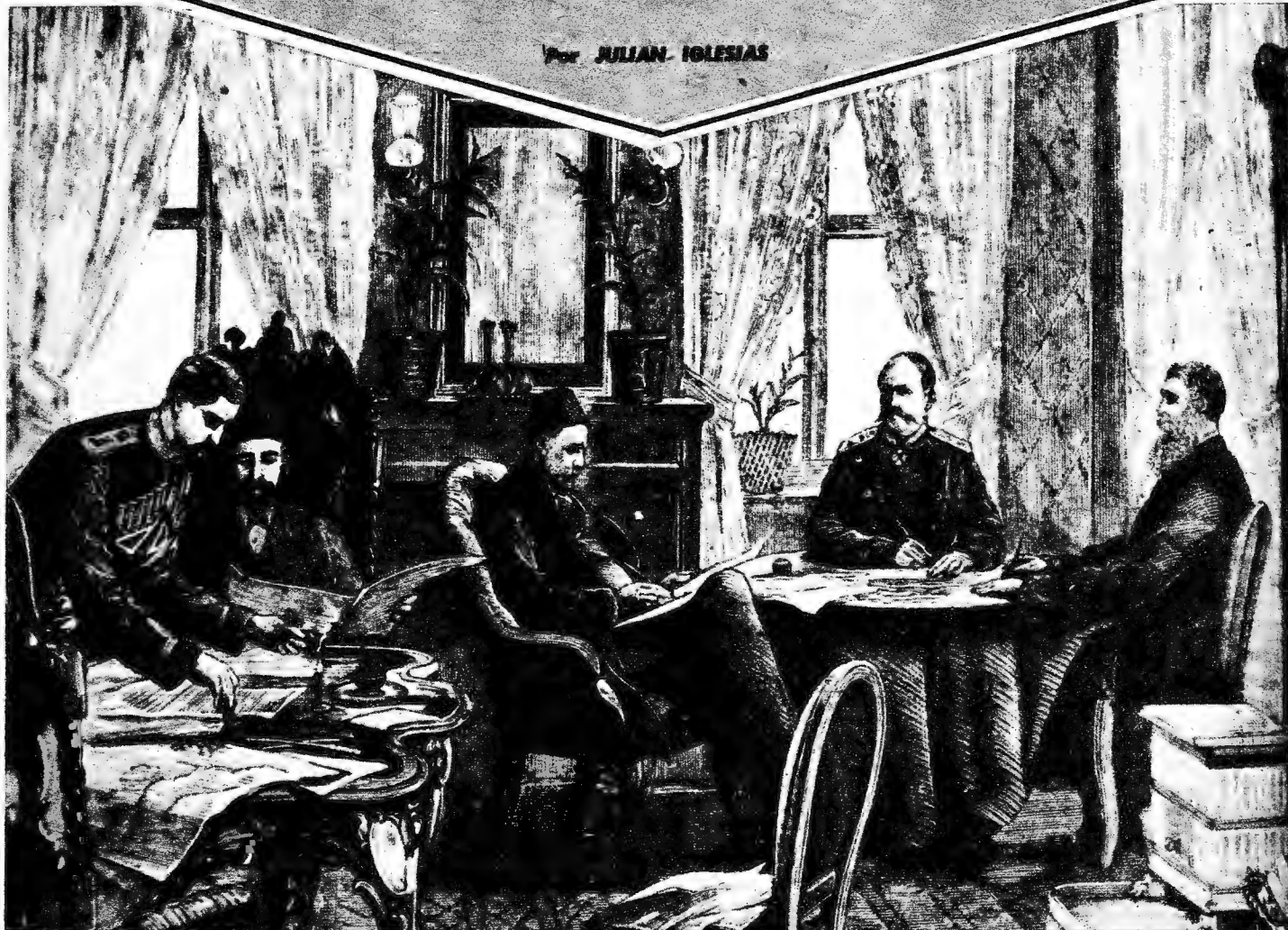
Cuando aquel asunto del barco Rex, una fuerte operación enemiga, San Luis estaba en lo que llamábamos comité de recepción, que se suponía parte de la red contrarrevolucionaria que debía esperar el desembarco de aquellos miserables enviados por la CIA. Y, bueno, venía el jefe en un bote rumbo a nosotros y San Luis se adelanta, el primero, y cuando el hombre va a bajar le tiende la mano. ¡Figúrense!, cuando el hombre vio aquella mano fina, se dio cuenta de que no era un campesino y con la misma trató de disparar. Pero San Luis se irguió y disparó primero.

La última vez que le vi nos subió en el carro a otro compañero que también le condujo el carro, Griselio, y cogimos por la calle 23, en el Vedado. Al llegar frente al semáforo de L, puesta la roja, nos dice: bueno, muchachos, me voy. Voy a cumplir una misión revolucionaria fuera de Cuba. Ustedes saben que eso es lo que yo anhelaba... que ése es mi mayor sueño...

# BULGARIA

99 Aniversario de la Liberación Nacional

Por JULIAN IGLESIAS



Guerra Ruso-turca de 1877-1878. La firma del Tratado de Paz de San Stéfano, el 3 de marzo de 1878.

LA historia del pueblo búlgaro es milenaria, y cuenta con una larga serie de luchas épicas por la libertad y la justicia, pues tuvo la desgracia de estar, durante siglos, sometido al dominio extranjero. Después de la dominación bajo el Imperio Romano de Oriente (Bizancio), el pueblo búlgaro conoció el triste destino de caer bajo el yugo de un invasor, el Imperio Turco, a partir del año 1396. Durante cinco siglos se vio esclavizado por unos ocupantes crueles, que ahogaban en sangre todos los movimientos de rebeldía de los búlgaros.

En esa lucha secular muchos heroicos patriotas dieron su vida: Botev, poeta y revolucionario murió peleando. Levski, el apóstol de la organización secreta fue ahorcado por los turcos.

El punto culminante de la resistencia del pueblo búlgaro se produjo en abril de 1876, cuando demostró al mundo con su sangre abundantemente derramada, y con sus extraordinarios sacrificios, que su ansia de libertad era indomable. El Levantamiento de Abril tuvo un vivísimo eco en el pueblo hermano ruso. Las noticias de las matanzas bárbaras y de los saqueos de las hordas turcas, dieron lugar a un movimiento espontáneo y fraternal de solidaridad de las masas campesinas y proletarias de Rusia, el cual se extendió hasta engendrar, en todas las capas de la sociedad rusa, una ola de indignación, que se concretó en el deseo de acudir en ayuda del pueblo búlgaro. Las grandes simpatías del pueblo ruso por su hermano menor de la gran familia eslava, fueron expresadas, entonces, por los grandes escritores, científicos y artistas: León Tolstói, I. Turgueniev, D. Mendeleev, W. Garskin, Veresheguin, etc. Este clamor de fraternidad con el pueblo búlgaro llegó hasta el trono del zar Alejandro II. "Nuestro Zar declarará la guerra a Turquía; el pueblo se lo pide", dijo el embajador ruso en París, expresando una verdad que tenían que admitir los gobiernos europeos.

El zar aprovechó ese deseo de ayudar a los búlgaros, que su pueblo mostraba, para tomar una decisión, que quizás de no haber tenido ese respaldo popular hubiese vacilado en arrostrar, aunque veía que se le presentaba la ocasión de sacar ventajas estratégicas y políticas. No obstante esas implicaciones y otras que se producirían al firmar el Tratado de Paz, la realidad es que, en aquellas circunstancias jugó un papel capital la solidaridad de los pueblos ruso y búlgaro, en una demostración de internacionalismo proletario en germen. En efecto, fue el pueblo ruso el que tendió la mano al pueblo búlgaro.

El 12 de abril de 1877, el emperador de Rusia, Alejandro II declaró la guerra al Imperio Turco, iniciando así la guerra de liberación de un pueblo oprimido por otro imperio. El carácter excepcional de la guerra ruso-turca de 1877-1878, lo constituyó el hecho de que, sobre el fondo de las contradicciones entre los gobiernos de potencias autoritarias, se destacó luminoso y esperanzador un ejemplo de solidaridad entre los pueblos, que se preparaban y forjaban las armas para, en un futuro que no tardaría en llegar, 1917 estaba a la vuelta del siglo, lograr la liberación contra los tiranos de su propia patria.

## LA GUERRA

El pueblo búlgaro acogió la noticia de la declaración de la guerra con un entusiasmo indescriptible. El Comité Central Revolucionario Búlgaro lanzó un llamamiento, invitando al pueblo búlgaro a acudir a las armas, para prestar cualquier clase de ayuda a los hermanos rusos, que iban a derramar su sangre en aras de la libertad e independencia de Bulgaria. Los patriotas búlgaros formaron batallones de Milicias Búlgaras de Voluntarios, que llegaron a contar con más de 7 500 hombres, cuyo mando asumió el general ruso N. G. Stoletov.



*La Bandera de los Voluntarios  
Búlgaros que pelearon junto a los soldados rusos.*

El 15 de junio, las tropas rusas cruzaron el Danubio y liberaron la ciudad de Svishtov. De allí avanzaron en tres direcciones: el grupo occidental hacia Nicopol, el grupo oriental hacia Ruse, mientras que el meridional, al mando del general Gurko se dirigió hacia Tirnovo y los Balcanes. Estas tropas, apoyadas por cuatro batallones búlgaros, liberaron a Tirnovo, cruzaron la cadena montañosa de los Balcanes, y penetraron en la Bulgaria meridional.

Un ejército turco potente avanzó desde Andrinópolis hacia los Balcanes, al mando de Soleimán Bajá: La defensa del paso Shipka, clave del destino de toda la guerra, fue confiada a un destacamento ruso-búlgaro, al mando del general ruso Stoletov. El ejército turco, superior numéricamente, lanzaba ataque tras ataque contra el puñado de héroes que defendían el paso. Los días 9, 10 y 11 de agosto de 1877 fueron los más duros. El jefe de las tropas turcas se lanzó desesperadamente, con todas sus fuerzas, contra los defensores, pero los soldados rusos y búlgaros no retrocedieron, y conservaron firmemente sus posiciones. El poeta búlgaro Ivan Vazov, inmortalizaría en un poema la hazaña de los héroes de Shipka.

Entretanto, en torno a la ciudad de Pleven, donde estaban sitiados los regimientos turcos del Bajá Osmán, se libraban sangrientos combates. El 28 de noviembre de 1877, el ejército turco intentó romper el cerco, pero fracasó, y se vio obligado a capitular. Después de la caída de Pleven las tropas rusas pasaron a una ofensiva general, y Turquía tuvo que pedir la paz. El tratado de paz fue firmado el 3 de marzo de 1878, hace pues 99 años, en la pequeña ciudad de San Stefano. Se conoce en la historia como el Tratado de San Stefano.

#### CONCLUSION: GANABON LOS PUEBLOS

El zar, de acuerdo con los intereses de la clase dominante en Rusia, buscaba fortalecer su influencia en el Cercano Oriente, y afirmar el poder absoluto en el interior. Esos objetivos no cristalizaron. Debido a las contradicciones entre los imperios inglés, austro-húngaro, y francés, frente al imperio ruso, la guerra no fortaleció, sino que debilitó, su influencia en el campo internacional complicando aún más su situación interna.

Los resultados objetivos reales de la guerra ruso-turca no respondieron a los objetivos del zarismo ruso, sino a los del pueblo ruso y del pueblo búlgaro. El soldado ruso derramó su sangre en aras de la libertad del pueblo búlgaro, y de los otros pueblos balcánicos.

"Bulgaria obtuvo su liberación nacional gracias al pueblo ruso. Este hecho dio más arraigo a las tradiciones profundas de gratitud y amor de nuestro pueblo hacia el pueblo ruso", dijo Jorge Dimitrov. La guerra de 1877-78 sublimó esos sentimientos transformándolos en una amistad ruso-búlgara duradera e indestructible.

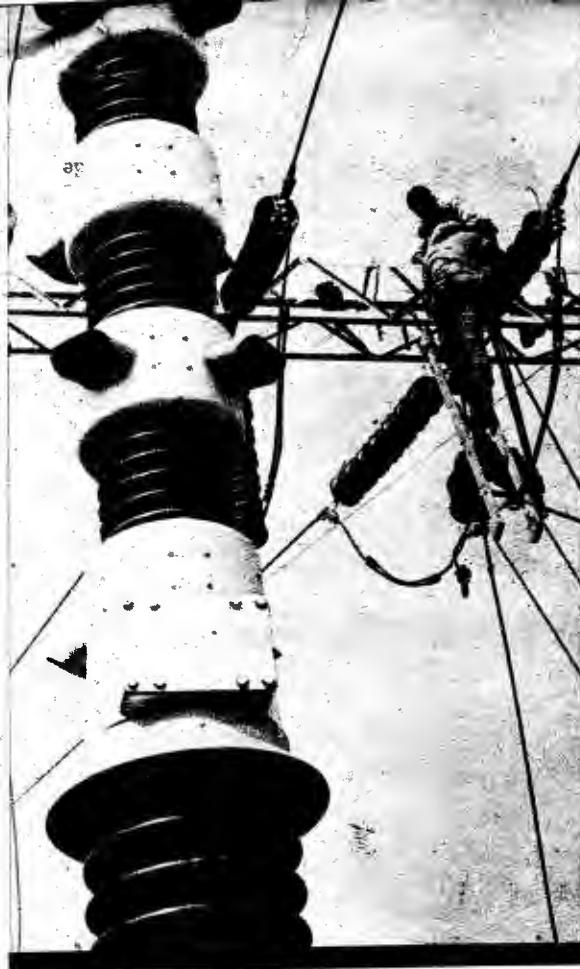


*La heroica defensa  
del paso de Shipka, agosto de 1877,  
que fue decisiva para la victoria ruso-búlgara.*

*La ferocidad de los turcos  
en Bulgaria conmovió al pueblo ruso hermano.*







# panorama de la **CIENCIA**



## **LAS QUEMADURAS ELECTRICAS**

Por el Dr. ANTONIO DEL SOL SANCHEZ  
Grupo Nacional de Cirugía Reconstructiva  
y Quemados  
Ministerio de Salud Pública

LA electricidad es nuestra mejor amiga en la vida moderna, lo mismo en el hogar que en la industria, los transportes, la comunicación, la diversión, la ciencia, la medicina, etc., pero como todos los elementos y recursos que el hombre ha dominado para su servicio y bienestar, reclaman la observancia de ciertas normas, para que siempre sean nuestros fieles y seguros servidores; pero cuando por ignorancia, descuido o abuso se violan esas normas, el resultado puede ser nuestra propia destrucción.

Para el manejo seguro de la electricidad, existen normas que van desde las aplicables a la generación y la distribución por la empresa productora, hasta las instalaciones y uso en la industria, el campo, el hogar, etc.

Las quemaduras ocasionadas por el paso de la corriente eléctrica a través de los tejidos poseen características especiales que obligan a considerarlas separadamente, y los factores más importantes de estas lesiones son: la acción general de la electricidad y el efecto local de la quemadura.

Se deben considerar las producidas por la electricidad industrial y las producidas por la electricidad atmosférica —el rayo—. El rayo representa la descarga eléctrica de una tensión de millones de voltios con una intensidad mayor de cien mil amperios.

La investigación de los accidentes ocurridos por choques eléctricos de bajo voltaje demuestra que, en la mayoría de los casos, se deben a ignorancia de los riesgos que ofrecen los circuitos de tensión relativamente baja.

Aunque no se conoce la cantidad (intensidad) exacta de la corriente eléctrica que el cuerpo puede tolerar, se sabe que la corriente continua es menos peligrosa que la corriente alterna. Una corriente continua de 200 a 250 mA se puede tolerar sin lesiones graves, mientras que 70 a 80 mA de corriente alterna pueden causar la muerte en caso de que la corriente pase a través del corazón. Las corrientes de alta tensión usadas en algunas fábricas y en los ferrocarriles son muy peligrosas debido a que su voltaje oscila entre 220 y 1 000 v, con un amperaje proporcionalmente elevado.

Una corriente alterna de amperaje muy bajo no es nociva aun en el caso de que el voltaje sea bastante alto. Las corrientes de amperaje elevado no son necesariamente peligrosas para la vida si el voltaje es muy bajo, aunque pueda producirse una quemadura cuando el contacto sea bueno. La resistencia en el punto de contacto y en el interior del cuerpo tienen importancia, lo mismo que el tamaño y el tipo de electrodo.

La muerte por choque eléctrico puede ser el resultado de muchas causas o combinaciones de dos o más de ellas. En términos generales, la corriente de poco voltaje mata por fibrilación ventricular y la

de alto voltaje por insuficiencia respiratoria, por depresión directa del centro respiratorio o hemorragias en la región del cuarto ventrículo.

Se señalan seis factores a tener en cuenta en el paso de una corriente eléctrica por el organismo: tipo de corriente, voltaje, resistencia ofrecida por el organismo, cantidad de corriente que fluye por los tejidos, vías que sigue el organismo y duración del contacto.

Mientras que una corriente de uno a dos miliamperios produce una sensación de cosquilleo en el punto de contacto, una corriente de 10 a 22 miliamperios va a producir una contractura muscular, a veces tan intensa que inmoviliza a la víctima y le impide que pueda desprenderse del circuito por sí misma, caso particularmente frecuente cuando el punto de contacto se realiza por las palmas de las manos, pues al contraer los músculos flexores, más potentes que los extensores va a incapacitar al individuo para liberarse voluntariamente.

Cuando la intensidad de la corriente llega a los 80 miliamperios, produce un bloqueo o parálisis temporal del sistema nervioso, y una intensidad de 100 miliamperios atravesando el miocardio produce fibrilación ventricular.

En general, las corrientes que atraviesan el organismo transversalmente, son menos peligrosas que aquellas que lo hacen longitudinalmente. En cuanto a la duración de la corriente, si ésta es de gran intensidad, pueden bastar milésimas de segundo para producir lesiones mortales y, en general, su efecto se sumará al producido por la intensidad de la corriente.

No es de admirar que las quemaduras en relación con un accidente por electricidad sean tan distintas. La lesión varía con el tipo de accidente. Muchas veces pueden coexistir los tres tipos, esto es, quemaduras por contacto eléctrico, electrotérmicas y por llamas.

Podemos decir que a igualdad de circunstancias cuanto mayor sea la resistencia de la piel, más intensa será la quemadura, y de manera semejante, cuanto menor sea la resistencia, mayor el efecto general de la corriente.

La resistencia al flujo de la corriente se encuentra principalmente en la superficie de la piel, la piel seca y callosa ofrece resistencia relativamente grande, que disminuye rápidamente con el aumento del voltaje. La corriente eléctrica de alto voltaje y de las frecuencias que se usan comercialmente (50 y 60 ciclos) causan, violentas contracciones musculares, a menudo de tal intensidad que hacen que la víctima sea arrojada lejos del circuito.

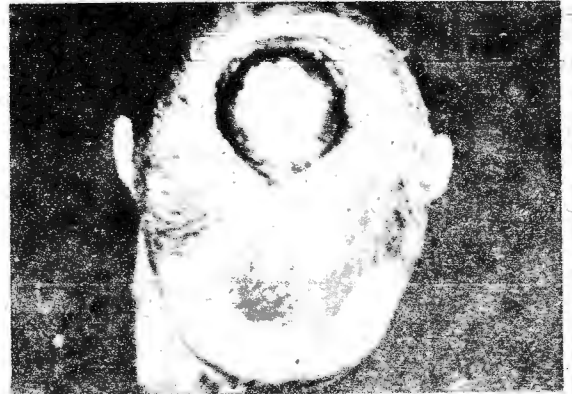
Las contracciones que producen las corrientes de bajo voltaje no son tan violentas, pero eso más bien aumenta el riesgo, porque evita que la víctima sea arrojada lejos del circuito.

El contacto con la cara palmar de la mano es más peligroso que con la cara dorsal, ya que en el primer caso se produce una flexión



*Quemaduras eléctricas múltiples en una mano por contacto con electrodos.*

*Lesión en el pie producida por salida de corriente eléctrica.*



*Quemaduras eléctricas localizadas en el cráneo.*

de los dedos que tiene por resultado el que se agarre el electrodo, mientras que en el segundo caso se origina una extensión súbita de los dedos y se suelta el contacto.

En cuanto a la resistencia de los tejidos a la corriente eléctrica el hueso es más resistente que la grasa y ésta que el tendón siguiendo en orden decreciente a su menor resistencia la piel, el músculo, la sangre y los nervios. Los vasos sanguíneos son conductores muy buenos y éste fenómeno es la causa frecuente de las lesiones vasculares al paso de la corriente eléctrica que conlleva fenómenos de trombosis.

La resistencia de la piel varía de una persona a otra, y en la misma persona de una zona del cuerpo a otra, la piel delgada es menos resistente, por supuesto que la gruesa. Después que la corriente eléctrica ha penetrado por la piel se difunde rápidamente por todo el cuerpo siguiendo la línea de menor resistencia, por los líquidos tisulares y por los vasos sanguíneos, causando como ya habíamos dicho degeneración de las paredes de ellos y formación de trombos.

En general, las causas fundamentales de una quemadura eléctrica son tres: 1. El individuo intercepta el paso de la corriente, cerrando el circuito produciéndose entonces un fenómeno de flash, tal como si se tratara de un arco voltaico. 2. El individuo establece contacto con el extremo de un conductor, pasando la corriente a través de su organismo en busca de "tierra". 3. El sujeto toca un conductor puesto al rojo recibiendo simultáneamente una quemadura térmica y una sacudida eléctrica.

La corriente eléctrica industrial, de alta tensión, es capaz de producir dos tipos de manifestaciones: locales y generales, así como inmediatas y tardías.

Ejerce sobre el organismo dos clases de acciones locales: 1. Acción electrolítica y electroquímica. 2. Acción térmica. Ambas determinan la coagulación o la carbonización de los tejidos afectados.

Los fenómenos locales son variables en cuanto a la extensión y profundidad pudiendo observarse desde el simple eritema hasta la carbonización. Las manifestaciones generales se caracterizan por una mayor o menor respuesta sistemática a la acción eléctrica y pueden a su vez ser inmediatas o tardías. Las inmediatas se expresan por desorientación, pérdida de la conciencia, convulsiones, paro respiratorio, fibrilación cardíaca, etc., localmente se producen marcas eléctricas, quemaduras, fracturas, arrancamientos musculares por contracciones violentas. Las manifestaciones tardías de carácter general comprenden: cefalea rebelde, estado convulsivo, parálisis motora, fenómenos mentales y emocionales, etc., y los de carácter local, absceso cerebral, hipertensión endocraneal, sangramientos, cataratas, hemorragia subconjuntival, iritis, etc.

El tratamiento es, en esencia el mismo que en cualquier quemadura, tomando en cuenta la posibilidad de hemorragias tardías y realizando la resección oportuna de los tejidos destruidos. En cuanto al sitio

vulnerado, la lesión puede ser más grave cuando la descarga se realiza en la cabeza o en el pecho. La corriente eléctrica puede producir la muerte por inhibición del centro respiratorio, por fibrilación ventricular o por ambas. En el primer caso (inhibición del centro respiratorio) el paciente está inconsciente cianótico, frío, pero el corazón sigue trabajando durante unos cuantos minutos. En el segundo, la respiración continúa durante unos minutos, con mayor rapidez y el paciente palidece.

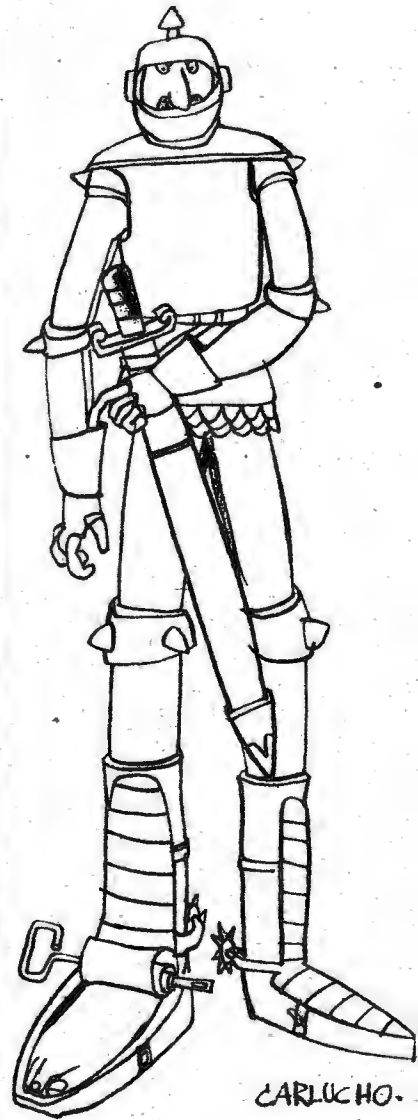
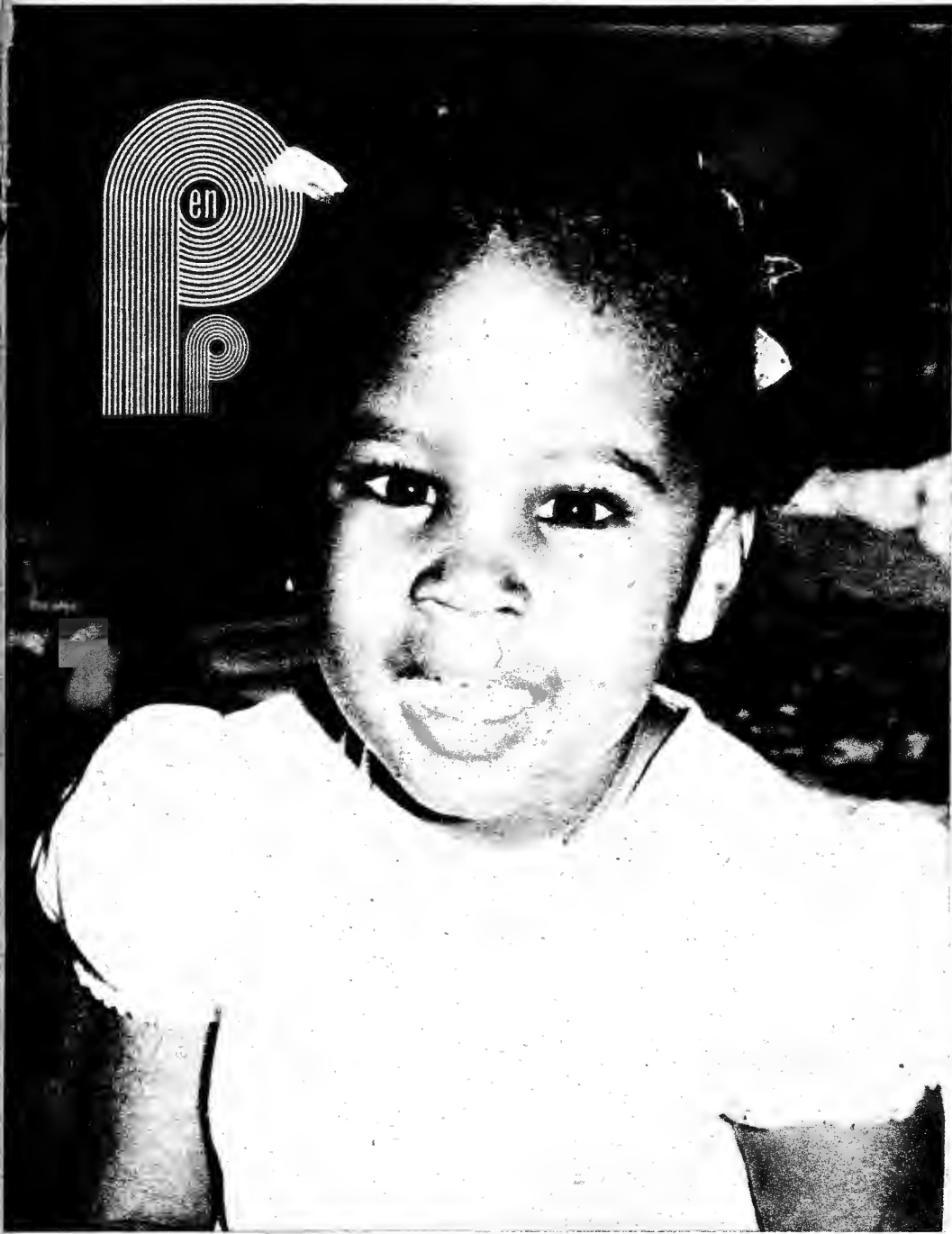
Tratamiento de urgencia: el tratamiento urgente debe atenerse en primer lugar a efectuar e iniciar inmediatamente la respiración artificial, la reanimación del paciente; en segundo lugar a no interrumpirla ni un instante, y por último a no darse por vencido hasta que aparezcan los síntomas, los signos de la muerte ya cierta.

El paciente que no muere por una descarga eléctrica, se recupera de su estado general en un tanto por ciento muy elevado y además en muy breve tiempo, en breves horas o en breves días. No obstante, hay excepciones, y hay casos en que la corriente eléctrica, por alteraciones de índole vascular da lugar a procesos subagudos de recuperación tardía, procesos de agotamiento, que se manifiestan en los más distintos órganos y en los más diversos aparatos del organismo. Se han esquematizado y ordenado las terapéuticas a poner en práctica para lograr la reanimación respiratoria y cardiovascular en los electrocutados.

En primer lugar e inmediatamente, iniciar la respiración boca a boca, seguida de los procedimientos apropiados para recobrar al músculo cardíaco.

La asfixia puede ser determinada por la tetanización de los músculos respiratorios mientras el sujeto está conectado a la fuente de corriente o por un síncope respiratorio de causa emocional. Sólo la respiración artificial en el sitio del accidente es capaz de salvar a estos pacientes, contipiándola ininterrumpidamente hasta que respiren por sí mismos o hasta que la evidencia de la muerte nos demuestre la inutilidad de continuar el esfuerzo. En cuanto al paro circulatorio, el masaje cardíaco externo, comprensión rítmica del corazón entre el esternón y la columna vertebral, también puede salvar una vida.

En el tratamiento del shock eléctrico debe liberarse a la víctima de la corriente eléctrica lo antes posible. La persona que haga el salvamento debe comprobar, antes de tocar a la víctima, que ya no pasa corriente, con el fin de evitar lesionarse a su vez por ésta. Es preciso desconectar la corriente o bien cortar los cables con un hacha larga, de mango de madera o con alicates adecuadamente aislados. Si la víctima no respira se emprenderá inmediatamente la respiración artificial. Dado que la muerte por shock eléctrico generalmente no es inmediata siempre debe ensayarse la respiración artificial, trasladando al enfermo al Hospital.



EL MEJOR AMIGO...







## "BROCHAZOS" RÍOS...

**A**GUA y cauce. Curso y caudal... ¿Y nada más? Si así fuera, la temática podría ceñirse a la hidrología. O a dejar a los cartógrafos señalándolos con rayitas sinuosas sobre la "cáscara" de los mapas. Tampoco han de circunscribirse a la alusión romántica de los poetas o al síndrome de Cottard en los suicidas... No se limitan los ríos.

Porque, desde su influencia en la distribución de la población humana y en el desarrollo histórico de los pueblos como vías de penetración de culturas, han sido los ríos venas nutricias, arterias vitales para la vida humana.

El Tigris y el Eufrates en la Mesopotamia bíblica; el Nilo y el Ganges "oscurecidos" de "sagrado" en la ceguera de las religiones; el Danubio haciendo fértil el gran valle y sirviendo otrora de conducto a los bárbaros para sus incursiones "bárbaras"...

Sabor a costumbrismo sudamericano arrastra el Orinoco, desde la fantasmagoría de Canaima, empotrada en las leyendas de las regiones caucheras, mientras el Támesis nos sabe a nieblas, el Volga a semilla de mundo y el Mississippi a dolor negro...

"Espasmo de vientre en aurora" en el rielar del Cunene angolano, o espejo de mundo turbio sobre las aguas del Potomac. Desde cualquier ángulo el río es vida perenne en destino de vida...

¿Qué nos motivó tocarlos con nuestra brocha untada de cariño?

¡El río más lindo del Mundo!... Y no vamos a discutir esa afirmación con nadie y estamos dispuestos a soportar el epíteto de "chovinistas" con una sonrisa para todos... Pero repetimos: ¡el más lindo del Mundo!...

Ese humilde río que humedece el clima de nuestro pueblo y donde aprendimos a nadar "encueritos", tirándonos desde el trampolín natural de un gajo de cuajani que se empinaba enhies-to y formidable junto a la orilla, impulsados por el cacicte de gritos "fífies":

—¡Tírate, no seas "gallina"! ¡Zambúlete! ¡Abóyate, ahora!...

Era como ganar la primera batalla emocional de nuestra vida púber, venciendo la inhibición al miedo.

Después, la afición a la pesca de la bíaaca, con varita de caña con cordel y corcho, y aprender a "atrabancar" las jicoteas por "atrule" mientras se soleaban el carapacho sobre las lajas orilleras. ¡Qué de "heroísmo" menudo!...

No todos hemos tenido la dicha de nacer en pueblos de ríos. Muchos sí... Para ellos va este "Brochazo" porque lo comprenden. Porque saben de esas pequeñas e indelebles emociones que se graban en nuestro recuerdo del río...

Los espirituanos dirán que no hay como el Yayabo... Los güíneros que el Mayabeque... Y así los matanceros, pinareños, etcétera, "jalarán" para el suyo y lo creará el más lindo. Bien. No queremos discutir meandros y recovecos con nadie. Ni siquiera la menor o mayor abundancia de calandracas en sus márgenes... Ellos tienen "su razón"... Nosotros "la nuestra". (Y en eso no hay coincidencias con los cartesianos, que conste... nevermente).

¿Que cuál es nuestro río?... Pues bien, despejen la incógnita: Si el Aar y el Po son dos ríos que desembotan en todos los crucigramas del Mundo, el nuestro no desemboca en ninguna parte... Se pierde en una cueva. Y nace en la laguna Arigu-nabo... ¿Más clarito, lo quieren? Eso está más clarito que el agua de nuestro río...

MONGO P.



## PERFIL

**E**L labio inferior, proyectado hacia adelante, da a su rostro la expresión de un niño próximo a llorar. Tiene las mejillas pálidas, arrugadas y enjutas. Su cara es la que se puede esperar de un pintor, viejo y cansado, de setenta y ocho años; toda la cara, menos los ojos. Estos son grandes y luminosos, de un brillo intenso. Arde en ellos un fuego que parece quemar la piel amarillenta que los rodea. El viejo está recluido en una silla de ruedas, atormentado por el reumatismo. Se le ha operado varias veces en los pies, en las piernas y en los brazos. Sus manos están retorcidas y flacas como nudosas raíces de una vieja encina; los dedos, deformados e inútiles. Para impedir que las uñas se le claven en la palma de las manos las lleva envueltas en vendas de hilo. Entre el índice y el pulgar reposa un pincel. Dolo-

rosamente va moviendo el anciano su pincel sobre el lienzo que tiene delante. Los movimientos de la mano son superficiales, mecánicos, como los de un fantasma. Se mueve como impulsada por una fuerza ajena a ella, como si fuera el ojo el que la guiara. Para entonces ya es un consagrado pintor impresionista, ha pintado sus opulentas mujeronas de grandes articulaciones, firmes y carnosas, neumáticas, reclinadas en un huerto donde parecen madurar. Para entonces, después de largos años de búsqueda y dolor, ya Augusto Renoir ha penetrado en el corazón de la Naturaleza, ha podido percibir un pequeño resplandor, ha logrado mirar, por los vitrales coloreados de su inspiración, dentro de la gigantesca catedral de la inmortalidad.

R. S.

## ¡VAYA USTED A SABER! EL BAÑO

**S**E dice que fue Benjamín Franklyn el que trajo al Nuevo Mundo la primera bañadera y la hizo popular en la naciente república norteamericana. Hecha de cobre, se parecía a un gran zapato, en cuyo tacón había un reverbero para calentar el agua. Como Franklyn era hijo de un fabricante de jabones, se interesó, naturalmente, en el arte del baño, hábito que ya había adquirido cuando estuvo en Francia, donde era costumbre recibir a las visitas en la casa mientras se tomaba el baño. Esta práctica sí que no tuvo auge en la puritana Norteamérica, donde además se anunciaba en revistas y diarios que era dañino para la salud tomar más de un baño a la semana, y con menos frecuencia para las personas nerviosas, porque hacía perder el magnetismo!

BLANCH



	Partic. de nieve	Mes del año	Exceso de urea	Masa encefálica	Anillos	Artic. indel. (PL)	Dícese al del	Ladronzuelo	Perfibr los olores	Río de Africa	Rabo (en inglés)	Pronomb. demost.	Consonante	Dar vueltas	Quien gozade fueros (PL)	Imprescindible útil	Epocas	Hno. de mi padre (inv)		
Causa, motivo	C	A	U	S	L		mismo pueblo		O	N	T	E	R	A	N	E	O		De asor	
Proletario, trabajador	O	P	E	R	O		Sobre nombre	A	L	I	A	S		Ofrecimiento	F	F	R	T	A	
En prision	P						Nombre femenino	C	E	L	I	A		Del verbo tocar	T	O	L	I	S	
De oír							Pez, común	Loro (inv)	O	R	L		Pobla. de PRico	R	A	E		Sueldo, jornal	A	
Piezas posteriores de	Flor, heráldica la boca				50	De cavor							Nivel	A	A			Afirmación	S	I
1000	Desune, aparta			Carlos Iniguez									Tipo de arma	Blanca	D	A	G	A	S	
Forma de pronombre		Abv. de cantidad											Relat. al coro	C	O	A	H			Vestimientos
Que causa daño		De saber											Brindar asilo	A	S	I				
Herramienta							Ric oriental						50	K	Agricultura					
Flor del olivo						Letra 23	Asistir						Es (en inglés)	T	S			Org. Int. Periodist. Npra Iris	D	I
Tesoro público													Río de la URSS.	D				Oscar Alvarez		
Apóc. de santo						Símb. del rodio							Planta olorosa	R	P	I	S		Consonante	



# GAZAPOS

Una compañera me envía un recorte de periódico en el que hay un recuadro con el título de "¿Qué pasa con superar?". En el texto el autor intenta demostrar contra la opinión de un lector, que no es incorrecto hablar de "superar un error", "superar una deficiencia", "superar una marca" o "superar un obstáculo". Para abonar su aserto el autor se acoge al diccionario de la Real Academia de la Lengua Española, que define de esta manera escueta la voz superar: "Sobrepasar, exceder, vencer" y nada más. La susomentada compañera quiere saber mi criterio sobre el particular. Pues bien, mi opinión, basada en la citada definición que da la Academia del vocablo superar es que éste, de acuerdo con el significado de las tres acepciones que de la voz superar da el lexicon de la Academia, conviene a saber, "sobrepasar, exceder, vencer", sí, puede aplicarse al verbo superar a las palabras marca, obstáculo y hasta deficiencia que significa "defecto, imperfección", cosas que pueden vencerse como los obstáculos. Pero no es aplicable a la voz error (que no es sinónimo de deficiencia). El error, que equivale a yerro, se subsana, se enmienda, se rectifica, se corrige, pero no se supera. Esta es mi modesta opinión pura y simple, estimada compañera, sin ánimo de polemizar pues, amén de no tener tiempo ni espacio para ello, no me la arrancarán "ni con palancas", como decía la vieja canción española "Trágala".

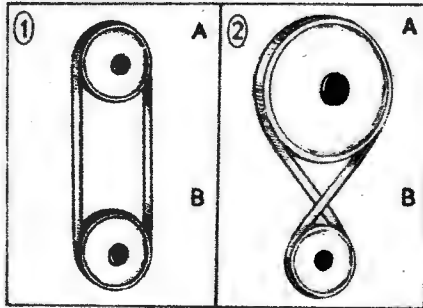
El signo primitivo de dólar era "\$" con dos barras, pero en la actualidad las imprentas de los Estados Unidos han suprimido una barra, como puede verse en los diccionarios y otros libros impresos allí de algunos años acá.

Efectivamente, amigo lector de Contra maestre, si ha visto usted, como dice, la voz gripe, precedida de artículos masculinos (el, un) ha leído un disparate, pues, en efecto, dicha voz es femenina. Debe decirse, la gripe, una gripe.

Otro lector —éste de Unión de Reyes— afirma haber leído lo siguiente: "¿Ha visto usted el rayo verde de el sol?" y estima, con razón, que debió decirse: "¿Ha visto usted el rayo verde del sol?"

Utero	Agrón	Albino	Es	Segu	De	total	Comu	Viato	Non	Acate	Am
del	de	de	pa	ntal	ter	de	de	de	de	de	de
S	A	T	I	S	F	A	C	I	O	N	
A	C	O	S	A	R	D	A	R	I	A	
L	I	S	C	E	R	E	A	L			
U	D	I	R	I	S	S	I	N			
D	O	B	L	A	R	A	S	D	I	A	
A	S	E	O	A	N	I	S	A	D	O	
B	A	T	A	S	T	E					
L	E	T	A	L	I	N	C	A			
E	R	O	S	I	O	N	A	L	E		
S	O	M	A	L	I	A	C	S	O	A	M
E	P	O	C	A	S	C	A	R	T	A	T
T	A	T	A	A	V	A	L	A	T	O	A
A	L	E	L	I	A	N	S	O	E	Z	O

## SOLUCION AL PASATIEMPO INSTRUCTIVO DE LA SEMANA ANTERIOR



**Respuesta 1**  
La polea conducida B dará 3 vueltas.

**Respuesta 2**  
La polea conducida B dará 2 vueltas.



## CRECIMIENTO EXTRAORDINARIO

**E**STA señora inglesa, residente en Londres, sufrió la total caída de su cabello durante su reclusión en un campo de concentración nazi en la II Guerra Mundial.

Posteriormente fue sometida a un tratamiento y su pelo comenzó a crecer en forma inesperada...

Desde entonces, no ha permitido que le corten ni un milímetro a su resurrecta cabellera que ya alcanza dos metros de longitud.

Su nombre es Irene Godyn. Pero el nombre del especialista en resurrecciones pilosas no lo consigna la agencia noticiosa. (Parece que por temor a la cola que harían frente a su consulta todos los calvos del Mundo...)

## COSQUILLITAS

### DEDUCCION LOGICA

**E**N una casa se encuentran varias personas de visita. El niño de la casa rompe a llorar desafortadamente y una de las visitantes que distaba mucho de ser una Venus, le dice:

—No llores hijito, porque los niños que lloran se ponen muy feos cuando grandes.

El niño se serena, la mira y exclama:

—¿Usted lloró mucho cuando era chiquita?

\* \* \*

### ¿INMORTALES?

—¿Qué es de Serafin? —indaga uno de los amigos.

—Murió esta mañana —contesta otro.

—¡Imposible! —tercia uno más—. ¡Si anoche lo vi tan campante!

—Pero dime, —interroga el informante—, ¿los hombres que tú ves de noche no se mueren nunca?

\* \* \*

### ANUNCIO GRAFICO

"Vendo magnífica colección de discos fonográficos de alta fidelidad. Algunos tienen pequeños defectos... pequeños defectos... pequeños defectos..."

## ANIVERSARIOS LITERARIOS

### MIGUEL DE CERVANTES Y SAAVEDRA



**I**NMORTAL novelista español, uno de los más grandes valores de la literatura universal, conocido también por el Príncipe de los Ingenios y el Manco de Lepanto, por haber perdido un brazo en la batalla de este nombre. Pone losa eterna sobre las novelas de caballerías con su Don Quijote. Extintas por consunción, cuando aparece la primera parte en 1605. Esta obra cúlspide de las letras españolas y de todo el mundo, tuvo una finalidad restringida y concluyó representando un tipo humano universal.

La novela de caballería contenía ya algo de esa sustancia humana aunque se le exagera algo vergonzadamente.

Sin privar a su obra de esa misma potencia del mito, Cervantes lleva a su héroe, acompañado de Sancho Panza, que le sirve de amarra a la realidad, por los campos de los labriegos y pastores, por las ciudades y los palacios entre las gentes de todos los tiempos.

Este aspecto ideal, ha sido harto manipulado por los grandes y pequeños críticos. Es verdad que la obra se agigantó después de salir de las manos de Cervantes. Más nos importa considerar que recoge el fin de una edad de ensueño y plantea, en forma categórica y firme con una habilidad propia de escritor lo que ha de ser en adelante la novela.

En pocas palabras lo dice bien "Enrique Heine": la novela antigua, el libro de caballería, salió de la poesía de la Edad Media, fue primero una elaboración en prosa de aquellos poemas épicos, cuyos héroes pertenecen al ciclo legendario de Carlomagno y de Santo Grial: el asunto se buscaba siempre en las aventuras caballerescas. Fue la novela de la clase noble, y los personajes que en ellas figuraban o eran creaciones fabulosas de la fantasía, o caballeros con espuelas de oro; por ninguna parte se veían huellas de pueblo. Esos libros de caballería que degeneraban hasta lo absurdo, fueron los que Cervantes destronó con su Quijote. Pero además de escribir una sátira que echó a pique la novela antigua, dio el molde para una nueva invención que llamamos novela moderna".

Este grande de la literatura universal falleció el 23 de abril de 1575.

R.F.

## ENTERESE

**E**N el norte de Finlandia había —y acaso exista aún— una piedra de grandes dimensiones, que servía de barómetro a los habitantes de las cercanías. Cuando iba a llover se ponía negra o de color gris oscuro y si iba a hacer buen tiempo, tomaba un color claro moteado de blanco.

\* \* \*

El jefe del Observatorio de Greenwich lleva el título de "Astrónomo Real".

\* \* \*

Hay dos clases de besos. La primera la conocemos demasiado bien para que haya necesidad de explicarla. La segunda, todavía muy en uso en los animales, y hasta hace relativamente poco entre los pueblos primitivos, consiste en juntar los rostros nariz contra nariz, y olerse. Es muy probable que nuestro beso y nuestro abrazo no sean sino una forma derivada del beso primitivo.

\* \* \*

A principios de este siglo un portugués dejó una renta de seis mil pesos anuales para el sostenimiento de sus aviaros. El difunto había sido gran entusiasta de las aves, y poseía ejemplares preciosos de las Indias, de Canarias y de otros países, de cuyo cuidado se encargó una persona muy ducha en la cría de pájaros.

TAM



# HUMOR INTERNACIONAL



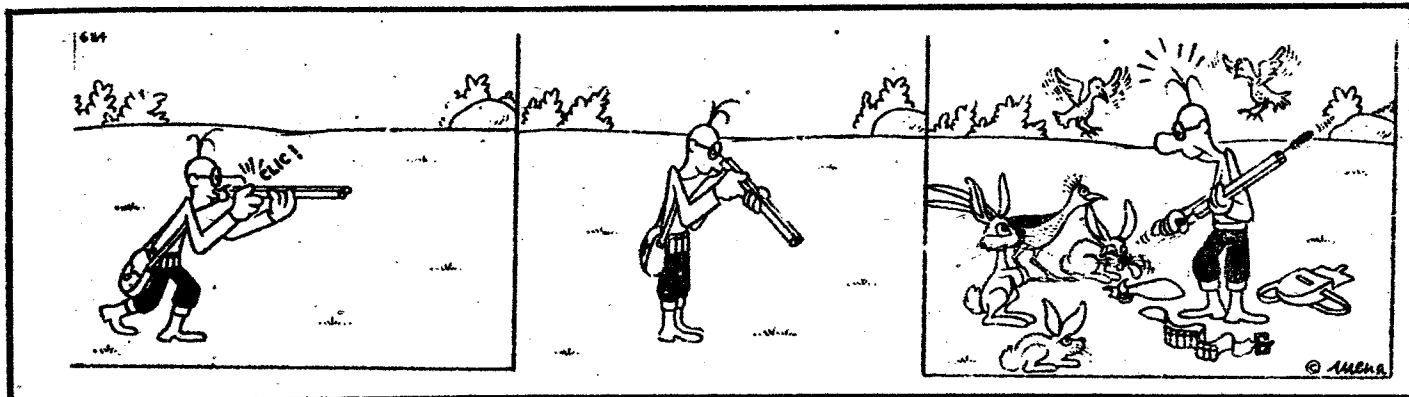
—Yo no mostraría así mis piernas por nada del mundo... ¿Y tú, Mariana?



—Dentro de dos o tres meses usted podrá luchar conmigo.  
 ¡Ya lo verá!  
 —¿Con rifle o con pistola?



—¿Es imprescindible acompañar un retrato a la solicitud, señorita?



## JUGUEMOS Y CALCULEMOS:

- Completa las caras de los payasos realizando las combinaciones.
- Multiplica el total de caras por 10 000 y escribe el número obtenido, su antecesor y su sucesor en los rectángulos que están al final de la página.